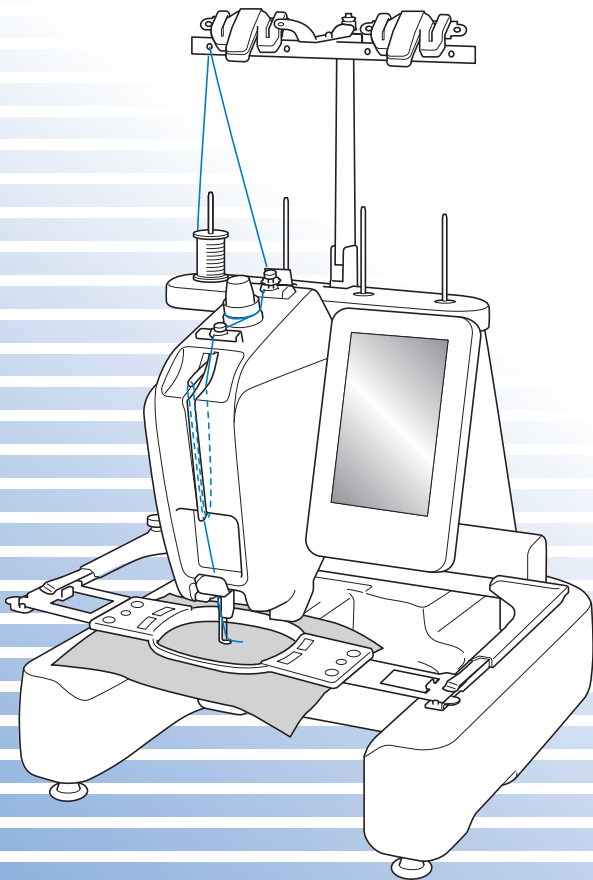


# Manuale di istruzioni dettagliato

Macchina da ricamo

Product Code (Codice prodotto): 882-T51



Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.  
Si consiglia di conservare questo documento nelle vicinanze per un eventuale riferimento futuro.



# Introduzione

Grazie per avere acquistato questa macchina da ricamo. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA", quindi studiare il manuale per utilizzare in modo corretto le diverse funzioni disponibili.

Inoltre, una volta completata la lettura, conservare il manuale in luogo facilmente accessibile per riferimento futuro.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare ad utilizzare la macchina.**

### **⚠ PERICOLO** - Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

**1** Staccare sempre la macchina dalla presa elettrica subito dopo l'uso, durante le operazioni di pulizia, quando si effettua qualsiasi altro intervento di manutenzione a carico dell'utente descritto nel manuale, oppure quando si lascia la macchina incustodita.

### **⚠ AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

**2** Staccare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si procede alla lubrificazione, o si effettua qualsiasi altro intervento di manutenzione a carico dell'utente descritto nel manuale di istruzioni.

- Per scollegare la macchina, portare la macchina nella posizione indicata dal simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina ed estrarla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo elettrico.
- Collegare direttamente la macchina ad una presa elettrica. Non utilizzare prolunghe.
- Scollegare sempre la macchina in assenza di corrente.

**3** Pericoli di natura elettrica:

- Questa macchina deve essere collegata a una presa di corrente CA che rientri nella gamma indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento. Non collegarla a prese di corrente CC o inverter. In caso di dubbi sul tipo di presa di corrente di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.
- Questa macchina è approvata solo per l'uso nel paese di acquisto.

**4** Non utilizzare la macchina se il cavo elettrico o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta per terra, se è stata danneggiata o se è stata bagnata con acqua. Riportare la macchina al più vicino rivenditore Brother autorizzato o centro di assistenza per farla esaminare, riparare o sottoporre a regolazioni elettriche o meccaniche.

- Per evitare scosse elettriche o incendi, non utilizzare spine di alimentazione danneggiate né prese di corrente allentate ed assicurarsi che la spina di alimentazione sia inserita completamente e fissata saldamente.
- Se durante lo stoccaggio o l'uso della macchina si nota qualcosa di insolito, ad esempio odori particolari, calore, scolorimento o deformazioni, interrompere immediatamente l'utilizzo della macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
- Durante il trasporto, assicurarsi di sollevare la macchina dalle posizioni di base. Se si solleva la macchina afferrandola in altri punti si rischia di danneggiarla oppure di farla cadere comportando il rischio di lesioni personali.
- Durante il sollevamento della macchina, evitare di fare movimenti improvvisi o bruschi; in caso contrario, esiste il rischio di lesioni alla schiena o alle ginocchia.
- Durante il trasporto, assicurarsi di non toccare il pannello operativo, i guidafile o altri componenti. Esiste infatti il rischio di lesioni.

---

## 5 Tenere sempre la zona di lavoro pulita:

- Non utilizzare mai la macchina se una delle aperture dell'aria è ostruita. Evitare che filaccia, polvere e pezzi di stoffa ostruiscano le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare prolunghe. Collegare direttamente la macchina ad una presa elettrica.
- Non far cadere né inserire mai nessun oggetto in alcuna apertura.
- Non avvicinare le dita alle aperture della macchina, per esempio in prossimità del carrello, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni.
- Non utilizzare la macchina in luoghi in cui vengono vaporizzati prodotti spray o somministrato ossigeno.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di una fonte di calore, quale una stufa o un ferro da stiro. La macchina, il cavo di alimentazione o il capo che si sta ricamando potrebbero infatti causare un incendio o scosse elettriche.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di fiamme libere. Il movimento del telaio per ricamo potrebbe infatti far prendere fuoco il capo che si sta ricamando.
- Non posizionare la macchina su una superficie instabile, come un tavolo traballante o inclinato, altrimenti la macchina potrebbe cadere e favorire il rischio di lesioni.

## 6 Prestare la massima attenzione durante le operazioni di ricamo:

- Prestare sempre la massima attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Non avvicinare le dita alle parti in movimento. Occorre rivolgere una particolare attenzione all'ago della macchina.
- Con la macchina in funzione, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, altrimenti si può incorrere in lesioni personali.
- Portare la macchina nella posizione indicata dal simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nella zona dell'ago, quali la sostituzione dell'ago stesso.
- Non utilizzare una placca ago danneggiata o non corretta, altrimenti l'ago potrebbe rompersi.

## 7 Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da bambini o in presenza di bambini.
- Questa macchina non deve essere utilizzata da bambini o da disabili senza supervisione.
- Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.
- Non utilizzare le forbici o il rafilatore in dotazione in modi diversi dalla finalità d'uso prevista. Inoltre, quando si apre un foro con il rafilatore, evitare di mettere le mani o le dita nel percorso di taglio. Pericolo di lesioni personali nel caso in cui il rafilatore scivolasse.
- Conservare il sacchetto di plastica contenente la macchina lontano dalla portata dei bambini oppure smaltirlo. Non lasciare che i bambini giochino con il sacchetto, onde evitare il rischio di soffocamento.
- Non utilizzare all'aperto.

## 8 Per una maggiore durata:

- Riporre la macchina in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Per la pulizia della custodia, utilizzare solo saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare la custodia e la macchina e vanno quindi evitati.
- Consultare sempre il manuale di istruzioni per sostituire o installare i vari gruppi, l'ago o altre parti, in modo da garantirne un'installazione corretta.

---

## 9 Per riparazioni o regolazioni:

- Non cercare di disassemblare, riparare o alterare la macchina in alcun modo per non incorrere nel rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Se l'unità luminosa è danneggiata, deve essere sostituita da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di guasto o qualora sia necessario procedere a regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella di risoluzione dei problemi sul retro del manuale di istruzioni. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

**Utilizzare la macchina esclusivamente per l'uso prescritto, secondo quanto indicato nel manuale.**

**Utilizzare gli accessori raccomandati dal fabbricante, nel modo indicato nel presente manuale.**

**Utilizzare solo il cavo di interfaccia (cavo USB) in dotazione con la macchina.**

**Il contenuto del presente manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

**Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.brother.com](http://www.brother.com)**

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**Questa macchina è destinata all'uso domestico.**

## PER GLI UTENTI IN PAESI DIVERSI DAI PAESI EUROPEI


Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

## PER GLI UTENTI NEI PAESI EUROPEI

Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, salvo il caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

# SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO

## IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa di corrente disponibile non è adatta per la spina in dotazione con l'apparecchiatura, rivolgersi a un rivenditore Brother autorizzato per richiedere il cavo corretto.



## IMPORTANT:

**READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

## **Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

SD è un marchio registrato o un marchio di fabbrica di SD-3C, LLC.

CompactFlash è un marchio registrato o un marchio di Sandisk Corporation.

Memory Stick è un marchio registrato o un marchio di Sony Corporation.

SmartMedia è un marchio registrato o un marchio di Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) è un marchio registrato o un marchio di Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card è un marchio registrato o un marchio di Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM è un marchio registrato o un marchio di International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation.


Ogni società il cui titolo del software è menzionato nel presente manuale dispone di un Accordo di licenza software specifico per i suoi programmi tutelati da marchio di fabbrica.


Tutti gli altri marchi di fabbrica e nomi di prodotti menzionati nel presente manuale sono marchi registrati delle rispettive società. Tuttavia, le spiegazioni di segni quali ® e ™ non sono fornite chiaramente all'interno del testo.

# Etichette di avvertenza

Sulla macchina sono presenti le seguenti etichette di avvertenza.  
Ricordarsi di osservare le precauzioni descritte nelle etichette.

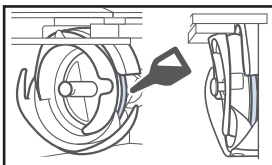
1

	<b>▲CAUTION</b>	<b>▲VORSICHT</b>	<b>▲ATTENTION</b>	<b>▲PRECAUCIÓN</b>	<b>▲CUIDADO</b>
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

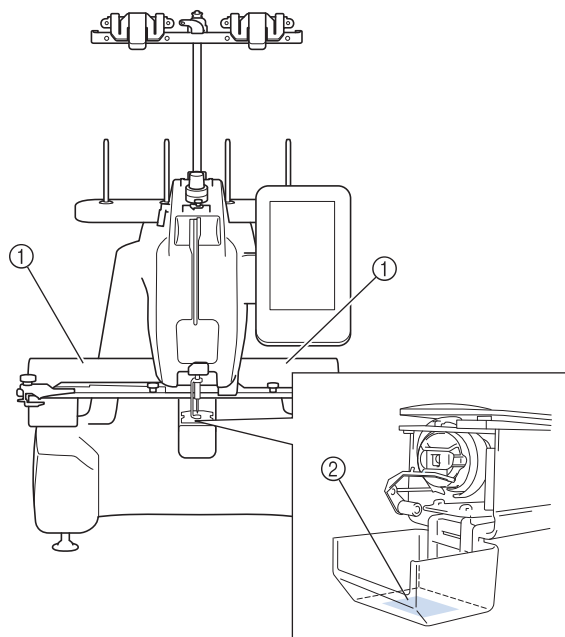
	<b>▲VOORZICHTIG</b>	<b>▲ATTENZIONE</b>	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b>	<b>▲注意</b>	<b>▲注意</b>
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

## Posizioni delle etichette



Lubrificare il crochet con una goccia di olio una volta al giorno prima dell'uso.

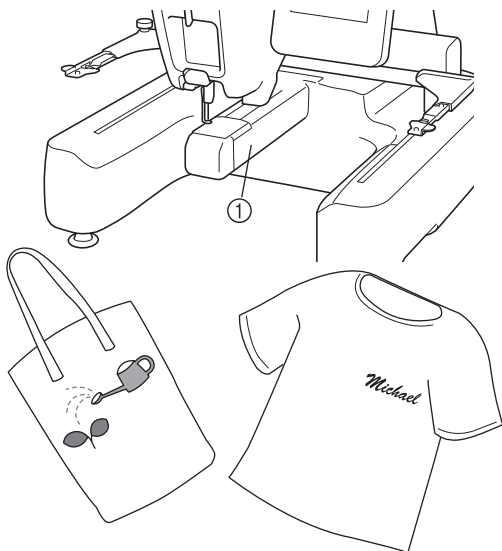




# Struttura e funzioni della macchina

## ■ Possibilità di ricamare materiali tridimensionali

Dato che la superficie di ricamo è un braccio cilindrico, è possibile posizionare agevolmente materiali tridimensionali o tubolari, quali borse e T-shirt, per realizzare splendidi ricami.

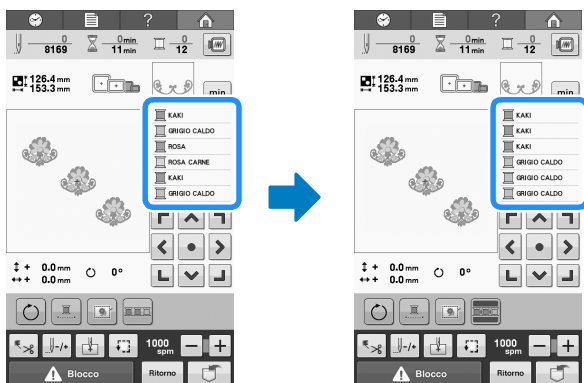


① Braccio cilindrico

## ■ Ricamo con un numero minimo di sostituzioni del rocchetto di filo

Prima di iniziare a ricamare, premere il tasto

Ordinamento dei colori dei fili (📄) per riorganizzare l'ordine del ricamo e ordinarlo per i colori dei fili. Per esempio, se si ricama dopo aver semplicemente riorganizzato il ricamo affinché venga ripetuto affiancato, non sarà necessario sostituire più volte il rocchetto di filo con ciascun ricamo. Tuttavia, utilizzando la funzione di ordinamento dei colori dei fili, l'ordine dei colori dei fili verrà riorganizzato per ricamare lo stesso colore in una volta, consentendo di ricamare con un numero minimo di sostituzioni del rocchetto di filo. La funzione di ordinamento dei colori dei fili non si può utilizzare con i ricami sovrapposti.

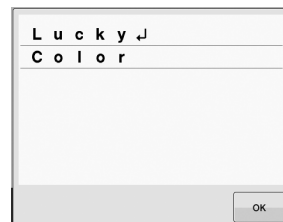


## ■ Avanzamenti riga nei ricami con caratteri

Mentre si inseriscono i ricami con caratteri, premere il tasto Avanzamento riga (↵) per disporre i seguenti caratteri sulla riga successiva.

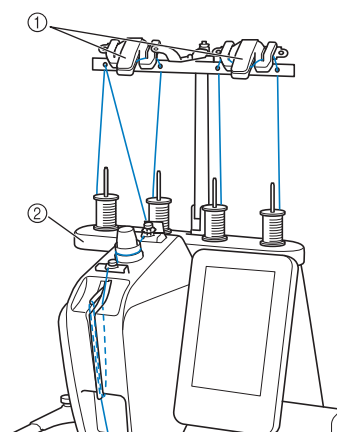


È possibile verificare agevolmente i caratteri inseriti premendo ✓ABC.



## ■ Possibilità di preparare quattro rocchetti di filo per il ricamo

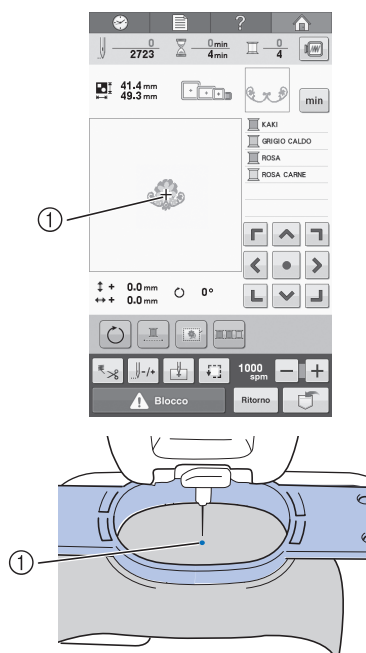
È possibile preparare fino a quattro rocchetti di filo su un supporto per coni di filato per il cambio di colore successivo. Agganciando il filo sul tagliafilo/supporto, è possibile sostituire senza problemi il filo con quello del colore successivo.



① Supporti tagliafilo  
② Supporto per coni di filato

## ■ Indicatore di posizionamento del ricamo

È possibile trovare agevolmente la posizione di discesa dell'ago con il puntatore LED.

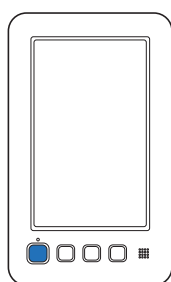


① Posizione di discesa dell'ago

## ■ Meccanismo di sicurezza

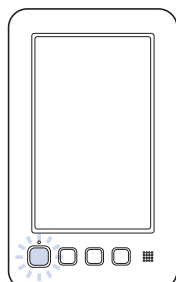
La macchina è dotata di un meccanismo di bloccaggio che aiuta a prevenire eventuali lesioni causate da incidenti di funzionamento. La macchina può essere avviata solo dopo essere stata sbloccata. Il colore del pulsante "Avvio/Stop" cambia per indicare all'utente se la macchina è bloccata oppure no.

Acceso rosso



La macchina è bloccata.

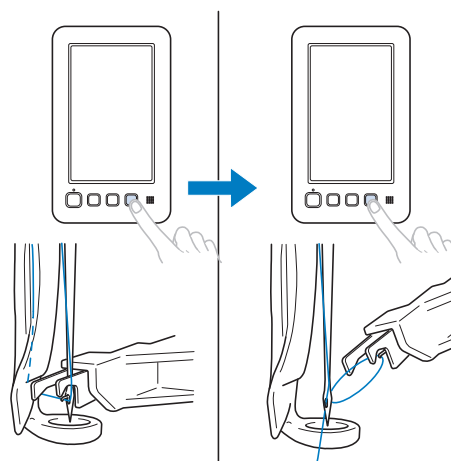
Lampeggiante verde



È possibile avviare la macchina.

## ■ Meccanismo di infilatura automatica

È possibile infilare l'ago agevolmente, grazie al meccanismo di infilatura automatica.



## ■ Area di ricamo disponibile

È possibile ricamare modelli con dimensioni massime di 200 mm (H) × 200 mm (L). Se si utilizzano telai di dimensioni opzionali, si potranno selezionare molti altri stili e dimensioni di progetti di ricamo.

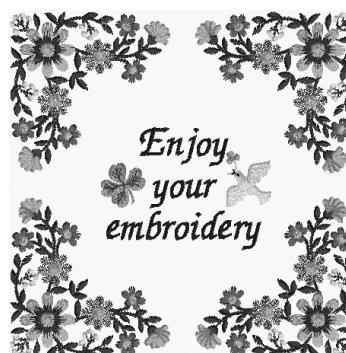
## ■ Vari motivi incorporati

Oltre ai numerosi ricami con caratteri incorporati, ricami e ricami a cornice, l'utilizzo delle schede di ricamo opzionali amplia notevolmente la galleria di ricami per questa macchina.



## ■ Modifica motivo di ricamo

I motivi con caratteri e di ricami possono essere combinati oppure è possibile specificare una disposizione del testo per raggruppare i ricami.



# Struttura del manuale

Il manuale è impostato come descritto di seguito.

## Leggere prima dell'uso

### Capitolo 1: Operazioni preliminari

In questo capitolo sono descritte l'installazione della macchina da ricamo e le varie operazioni preliminari necessarie prima di iniziare a ricamare.

### Capitolo 2: Seminario di ricamo

Questo capitolo descrive le operazioni di ricamo di base in ordine, dall'accensione della macchina e il ricamo di un ricamo fino al termine del ricamo. Seguire i passaggi della guida di apprendimento per realizzare un ricamo e padroneggiare le operazioni della macchina da ricamo.

### Capitolo 3: Altre procedure di base

Questo capitolo spiega operazioni diverse da quelle descritte al Capitolo 2, quali la sostituzione dell'ago.

## Leggere in caso di necessità di ulteriori informazioni

### Capitolo 4: Impostazioni di ricamo

Questo capitolo descrive le varie impostazioni di ricamo, che agevolano la modifica dei motivi.

### Capitolo 5: Selezione/modifica/salvataggio di ricami

Questo capitolo fornisce informazioni dettagliate sulla selezione, la modifica e il salvataggio dei motivi di ricamo.

### Capitolo 6: Impostazioni di base e funzione Guida

Questo capitolo descrive l'utilizzo dei tasti delle impostazioni e dei tasti operativi della macchina. Saranno fornite informazioni dettagliate sulla modifica delle impostazioni di ricamo basilari della macchina e sulla visualizzazione delle operazioni sul display a cristalli liquidi.

### Capitolo 7: Appendice

Questo capitolo fornisce la descrizione delle tecniche per svariate operazioni di ricamo, gli indicatori per la creazione di bellissimi ricami e i dettagli sulle procedure di manutenzione e sulle misure correttive da adottare in caso di problemi.

## Ricerca di informazioni

### ■ Ricerca nel manuale

#### Per titolo

Controllare la descrizione a sinistra per il contenuto di ogni capitolo, quindi controllare il sommario.

#### Per parola chiave

Cercare l'indice alla fine del manuale. Cercare la parola chiave desiderata e fare riferimento alla pagina indicata.

#### Per schermata

Le descrizioni dei pulsanti e delle altre informazioni visualizzate sulle schermate principali del display a cristalli liquidi sono fornite nelle tabelle da pagina 60 a pagina 66. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina indicata.

#### Per condizione

Le varie condizioni possibili e le operazioni corrispondenti sono descritte a pagina 67. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina indicata.

### ■ Ricerca nella macchina

Questa macchina è dotata di una funzione di Guida.

#### Imparare come eseguire un'operazione

Premere il tasto Guida al funzionamento della macchina e controllare le informazioni desiderate. Per i dettagli relativi all'utilizzo del tasto Guida al funzionamento della macchina, consultare pagina 150.

# SOMMARIO

<b>Introduzione.....</b>	<b>1</b>	Modifica della visualizzazione delle informazioni sul filo....	47
<b>IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....</b>	<b>1</b>	Infilatura superiore.....	48
<b>Marchi di fabbrica .....</b>	<b>5</b>	Infilatura dell'ago.....	51
<b>Etichette di avvertenza .....</b>	<b>6</b>	Cambio agevole dei rocchetti di filo .....	53
<b>Struttura e funzioni della macchina.....</b>	<b>7</b>	<b>11. Inizio del ricamo .....</b>	<b>54</b>
<b>Struttura del manuale.....</b>	<b>9</b>	Inizio del ricamo .....	54
Leggere prima dell'uso .....	9	Interruzione del ricamo .....	55
Leggere in caso di necessità di ulteriori informazioni .....	9	<b>12. Controllo della tensione del filo .....</b>	<b>57</b>
Ricerca di informazioni .....	9	<b>13. Rimozione del telaio per ricamo e del</b>	
<b>Capitolo1 OPERAZIONI PRELIMINARI 13</b>		<b>tessuto.....</b>	<b>58</b>
<b>Nomi delle parti della macchina e rispettive</b>		Rimozione del telaio per ricamo.....	58
<b>funzioni .....</b>	<b>14</b>	Rimozione del tessuto.....	58
Vista anteriore .....	14	<b>14. Spegnimento della macchina .....</b>	<b>59</b>
Vista lato destro/parte posteriore .....	15	<b>Guida di riferimento rapido della schermata ....</b>	<b>60</b>
Pannello operativo .....	15	Visualizzazioni dei tasti .....	60
<b>Accessori .....</b>	<b>16</b>	Schermata di selezione del tipo di ricamo .....	61
Accessori in dotazione .....	16	Schermata dell'elenco ricami.....	62
Accessori opzionali .....	17	Schermata di modifica del ricamo .....	63
<b>Installazione della macchina .....</b>	<b>18</b>	Schermata di ricamo.....	65
Precauzioni relative all'installazione e al trasporto .....	18	<b>In caso di domande, potrebbe essere utile</b>	
Posizione di installazione .....	19	<b>consultare questo glossario .....</b>	<b>67</b>
Installazione della macchina .....	20	TERMINI TECNICI: .....	67
Preparazione del gruppo guidafile.....	21	RICAMI:.....	67
Applicazione del supporto del telaio per ricamo a .....	21	RICAMO:.....	67
Applicazione del supporto del telaio per ricamo e .....	22	Connettività USB .....	68
<b>Capitolo2 GUIDA DI APPRENDIMENTO</b>		<b>Capitolo3 ALTRE PROCEDURE DI BASE 71</b>	
<b>RICAMO 23</b>		<b>Sostituzione dell'ago .....</b>	<b>72</b>
<b>Precauzioni per il funzionamento.....</b>	<b>24</b>	Sostituzione dell'ago.....	72
Precauzioni in materia di alimentazione .....	24	<b>Utilizzo corretto dei telai per ricamo .....</b>	<b>74</b>
Precauzioni relative all'ago .....	25	Tipi di telaio per ricamo e applicazioni .....	74
Controllo dell'ago .....	25	<b>Applicazione al tessuto dello stabilizzatore</b>	
Precauzioni riguardo alla spolina .....	26	<b>termoadesivo (Rivestimento).....</b>	<b>76</b>
Raccomandazioni relative al filo superiore.....	26	<b>Inserimento del tessuto .....</b>	<b>77</b>
Raccomandazioni relative al tessuto.....	26	Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo grande .....	77
Raccomandazioni relative al display .....	26	Inserimento del telaio compatto e applicazione alla	
<b>Procedure di base .....</b>	<b>27</b>	macchina.....	78
<b>1. Accensione della macchina .....</b>	<b>28</b>	Utilizzo del foglio per ricamo .....	79
Prima impostazione della macchina .....	29	Pezzi di tessuto grandi/piccoli .....	80
Le schermate .....	30	<b>Posizione e movimento del telaio per ricamo ....</b>	<b>81</b>
Panoramica della schermata.....	31	<b>Modifica della posizione di ricamo .....</b>	<b>83</b>
<b>2. Installazione della spolina .....</b>	<b>32</b>	Regolazione dell'angolo .....	83
Rimozione della custodia della spolina .....	32	<b>Se il filo si rompe o il filo spolina esce dall'ago</b>	
Installazione della spolina .....	33	<b>durante il ricamo .....</b>	<b>85</b>
Installazione della custodia della spolina .....	33	Se il filo superiore si spezza.....	85
Avvolgimento della spolina .....	34	Se il filo spolina si rompe o esce dall'ago .....	86
<b>3. Selezione di un ricamo .....</b>	<b>37</b>	<b>Esecuzione del ricamo dall'inizio o da metà del</b>	
Selezione di un motivo di ricamo .....	38	<b>ricamo.....</b>	<b>87</b>
<b>4. Modifica del ricamo .....</b>	<b>39</b>	<b>Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della</b>	
Passaggio alla schermata di ricamo .....	39	<b>macchina .....</b>	<b>89</b>
<b>5. Specifica delle impostazioni di ricamo .....</b>	<b>40</b>	<b>Regolazione della tensione del filo.....</b>	<b>91</b>
Indicatore di posizionamento del ricamo .....	40	Regolazione della tensione del filo spolina .....	91
<b>6. Anteprima dell'immagine .....</b>	<b>41</b>	Regolazione della tensione del filo superiore.....	92
Controllo dell'anteprima di un'immagine .....	41	<b>Capitolo4 IMPOSTAZIONI DI RICAMO 95</b>	
<b>7. Inserimento del tessuto nel telaio per</b>		<b>Imbastitura ricamo.....</b>	<b>96</b>
<b>ricamo .....</b>	<b>42</b>	<b>Impostazioni della posizione di inizio .....</b>	<b>97</b>
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo.....	42	Ricamo di caratteri collegati .....	97
<b>8. Applicazione del telaio per ricamo alla</b>		<b>Impostazione della velocità di ricamo</b>	
<b>macchina .....</b>	<b>44</b>	<b>massima .....</b>	<b>99</b>
Applicazione del telaio per ricamo.....	44	<b>Gestione dei colori del ricamo .....</b>	<b>100</b>
<b>9. Controllo dell'area di ricamo.....</b>	<b>46</b>	Ricamo continuo (Monocolore - utilizzando un	
<b>10. Infilatura superiore.....</b>	<b>47</b>	singolo colore).....	100

Ordinamento dei colori dei fili.....	100
<b>Regolazione del taglio del filo .....</b>	<b>101</b>
Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo	
(Taglio del colore di fine) .....	101
Utilizzo della funzione di taglio del filo	
(Taglio dei punti saltati).....	101

## Capitolo5 SELEZIONE/MODIFICA/ SALVATAGGIO DI RICAMI 103

<b>Utilizzo della funzione di memoria .....</b>	<b>104</b>
Precauzioni relative ai dati di ricamo .....	104
Schede per ricamo opzionali .....	105
Supporti USB .....	105
<b>Selezione di un ricamo .....</b>	<b>106</b>
Selezione generale del ricamo .....	106
Ricami/ricami Alfabeto decorativo .....	107
Ricami a cornice.....	107
Ricami Alfabeti .....	108
Schede di ricamo (opzionali) .....	112
Salvataggio di ricami nella memoria della macchina.....	113
Salvataggio di ricami su un supporto USB.....	114
Salvataggio di ricami nel computer .....	114
Recupero di ricami dalla memoria della macchina .....	115
Richiamo da un supporto USB .....	116
Richiamo dal computer.....	117
<b>Modifica del ricamo</b>	
<b>(Schermata di modifica del ricamo) .....</b>	<b>119</b>
Combinazione di ricami .....	119
Selezione del ricamo da modificare .....	120
Visualizzazione dell'immagine ingrandita del ricamo .....	120
Spostamento di un ricamo .....	121
Ribaltamento orizzontale di un ricamo .....	121
Modifica delle dimensioni di un ricamo.....	122
Rotazione di un ricamo.....	123
Modifica della disposizione del testo di un carattere.....	124
Modifica della spaziatura dei caratteri .....	124
Separazione di ricami con caratteri combinati .....	125
Modifica della densità del filo (solo per alcuni ricami con caratteri e a cornice) .....	126
Specifica del testo multicolore .....	126
Modifica dei colori del ricamo.....	127
Ricamo di ricami ripetuti .....	128
Creazione di una tabella filati personalizzata .....	132
Selezione di un colore dalla tabella filati personalizzata ....	135
Duplicazione di un ricamo .....	136
Eliminazione di un ricamo .....	136
<b>Modifica del ricamo (Schermata di ricamo) .....</b>	<b>137</b>
Rotazione del ricamo completo .....	137
<b>Modifica di un ricamo combinato .....</b>	<b>138</b>

## Capitolo6 IMPOSTAZIONI DI BASE E FUNZIONE GUIDA 141

<b>Utilizzo del tasto Impostazioni.....</b>	<b>142</b>
Schermata Impostazioni .....	142
Salvataggio di un'immagine della schermata delle impostazioni su un supporto USB .....	144
Modifica delle guide di visualizzazione .....	144
Modifica delle informazioni specifiche sul colore del filo .....	145
Cambio delle unità di misura .....	146
Modifica della distanza di imbastitura del ricamo .....	146
Modifica dei colori dello sfondo dei motivi di ricamo o delle anteprime .....	146
Specifica delle dimensioni dell'anteprima.....	147
Specifica del sensore del filo.....	147
Variazione del volume audio .....	147
Selezione "Modalità Eco" o "Modalità Arresto assistito" .....	148
Impostazione della schermata iniziale .....	148
Cambio della lingua.....	148
Accensione o spegnimento della luce .....	149

Modifica della luminosità dello schermo.....	149
Impostazione del puntatore LED.....	149
<b>Utilizzo del tasto Guida al funzionamento della macchina.....</b>	<b>150</b>

## Capitolo7 APPENDICE 153

<b>Cucitura di applicazioni.....</b>	<b>154</b>
Cucitura di motivi appliqué.....	154
Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (1).....	155
Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (2).....	156
<b>Ricamo di ricami divisi.....</b>	<b>157</b>
<b>Suggerimenti utili per il funzionamento della macchina .....</b>	<b>159</b>
Tavola dei colori del filo .....	159
Colori dei ricami Tajima (.dst) .....	159
<b>Creazione di ricami bellissimi.....</b>	<b>160</b>
Fili.....	160
Stabilizzatori (Rivestimento) .....	161
Tecniche di inserimento .....	162
Tabella di compatibilità tessuto/stabilizzatore .....	163
<b>Manutenzione .....</b>	<b>164</b>
Pulizia del display a cristalli liquidi .....	164
Pulizia della superficie della macchina .....	164
Pulizia del crochet .....	164
Pulizia della zona circostante la placca ago .....	165
Pulizia della custodia della spolina .....	166
Pulizia dei percorsi dei fili superiori .....	166
Lubrificazione della macchina .....	168
Informazioni sul messaggio di manutenzione .....	169
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>170</b>
Risoluzione dei problemi .....	170
Messaggi di errore .....	177
La macchina non risponde quando si preme un tasto .....	182
<b>Specifiche .....</b>	<b>183</b>
Specifiche della macchina per ricamare .....	183
<b>Aggiornamento del software della macchina ...</b>	<b>184</b>
Procedura di aggiornamento tramite supporto USB .....	184
Procedura di aggiornamento tramite computer .....	185
<b>Indice.....</b>	<b>186</b>



# Capitolo 1

## OPERAZIONI PRELIMINARI

Dopo avere disimballato la macchina, consultare innanzitutto gli “Accessori” a pagina 16 e verificare che tutti gli accessori elencati siano inclusi. Dopo aver verificato che tutti gli accessori siano inclusi è possibile configurare la macchina da ricamo.

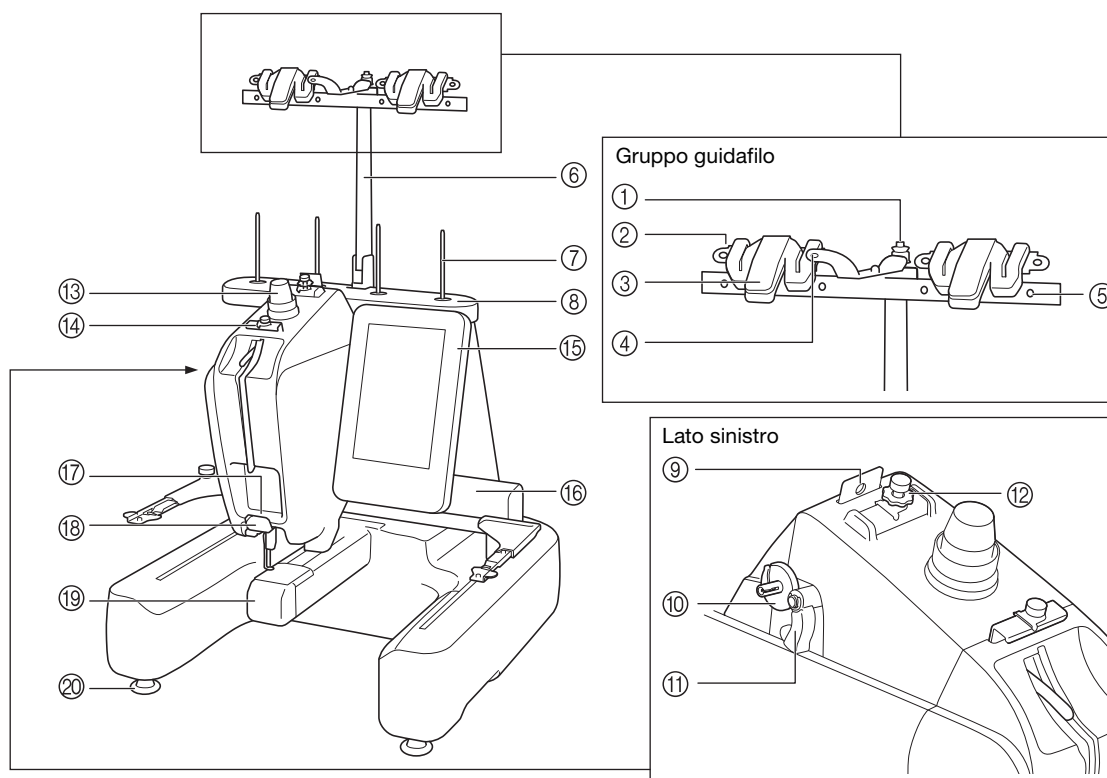
In questo capitolo sono descritte l’installazione della macchina e le varie operazioni preliminari necessarie prima di iniziare a ricamare.

<b>Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni</b> .....	<b>14</b>
Vista anteriore .....	14
Vista lato destro/parte posteriore .....	15
Pannello operativo .....	15
<b>Accessori</b> .....	<b>16</b>
Accessori in dotazione .....	16
Accessori opzionali .....	17
<b>Installazione della macchina</b> .....	<b>18</b>
Precauzioni relative all’installazione e al trasporto.....	18
Posizione di installazione.....	19
Installazione della macchina.....	20
Preparazione del gruppo guidafile .....	21
Applicazione del supporto del telaio per ricamo a.....	21
Applicazione del supporto del telaio per ricamo e.....	22

# Nomi delle parti della macchina e rispettive funzioni

Qui di seguito sono indicati i nomi delle diverse parti della macchina, accompagnati dalle descrizioni delle rispettive funzioni. Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente queste descrizioni per apprendere i nomi delle diverse parti della macchina.

## Vista anteriore



- ① **Disco di pretensionamento spolina**  
Far passare il filo attorno al disco di pretensionamento quando si avvolge il filo spolina. (p. 34)
- ② **Foro guidafilo**  
Inserire il filo nel foro del guidafilo dal lato anteriore verso quello posteriore quando si avvolge il filo spolina. (p. 34)
- ③ **Tagliafilo/supporto**  
Tagliare il filo qui quando si cambia il filo superiore. Inoltre, è possibile tenere il filo qui quando non lo si utilizza. (p. 53)
- ④ **Foro anteriore nel guidafilo**  
Tirare il filo verso di sé inserendo il filo nel foro del guidafilo dall'alto verso il basso. (p. 34)
- ⑤ **Foro guidafilo**  
Inserire il filo dal lato posteriore a quello anteriore nel foro quando si avvolge la spolina o si infila la macchina. (p. 34, 48)
- ⑥ **Supporto gruppo guidafilo**
- ⑦ **Portarocchetto**
- ⑧ **Supporto per coni di filato**
- ⑨ **Guidafilo**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina. (p. 48)
- ⑩ **Sede avvolgitore spolina**  
Posizionarvi la spolina quando la si avvolge. (p. 34)
- ⑪ **Interruttore di avvolgimento della spolina**  
Posizionarlo verso sinistra per iniziare ad avvolgere la spolina. (p. 34)
- ⑫ **Manopola di pretensionamento del guidafilo superiore**  
Regolano la tensione del filo. (p. 57)
- ⑬ **Manopola di tensione del filo**  
Regolano la tensione del filo. (p. 57)
- ⑭ **Guidafilo superiore**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina. (p. 48)
- ⑮ **Pannello operativo**
- ⑯ **Carrello**  
Applicare il supporto del telaio per ricamo al carrello. Quando la macchina viene accesa o è in funzione, il carrello si sposta in avanti, indietro, a sinistra e a destra.
- ⑰ **Guidafilo inferiore**  
Inserirvi il filo quando si infila la macchina. (p. 48)
- ⑱ **Tagliafilo**  
Taglia e tiene il filo per l'infilatura dell'ago. (p. 48)
- ⑲ **Coperchio del crochet/Crochet**  
Aprire il coperchio del crochet, quindi inserire la custodia della spolina all'interno del crochet.
- ⑳ **Piedini**  
Utilizzare i piedini per stabilizzare e regolare l'altezza della macchina.

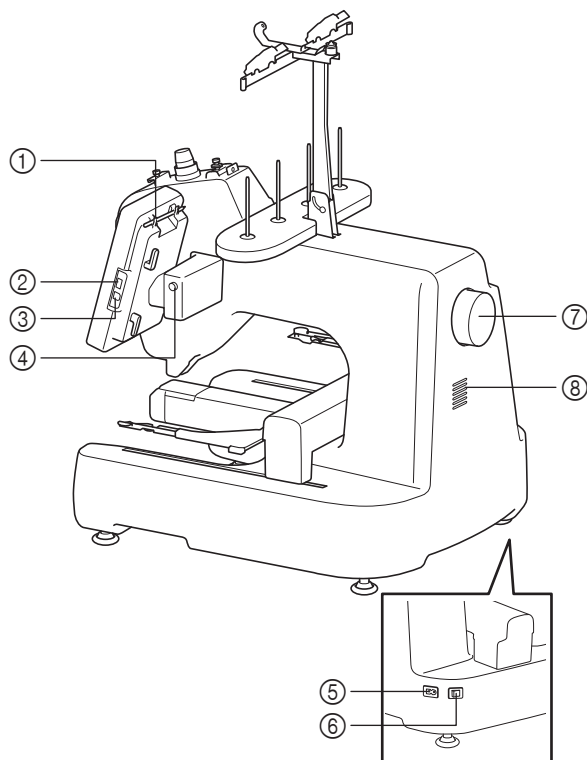


### Nota

- I numeri cerchiati sul "Gruppo guidafilo" indicano il tracciato del filo per avvolgere la spolina.

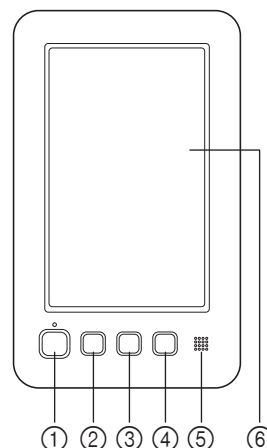


## Vista lato destro/parte posteriore



- ① **Supporto penna a contatto**  
Utilizzare il supporto penne a contatto per conservare la penna a contatto quando non viene utilizzata.
- ② **Porta USB (USB 2.0)**  
Per inviare i motivi da/al supporto USB, inserire direttamente il supporto USB nella porta USB. (p. 112)
- ③ **Porta USB per il computer**  
Per importare/esportare i motivi tra un computer e la macchina, inserire il cavo USB nella porta USB.
- ④ **Pulsante Angolo pannello LCD**  
Premere per modificare l'angolo del pannello operativo. Non modificare l'angolo senza premere questo pulsante.
- ⑤ **Spina dell'alimentazione**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione nella spina di alimentazione.
- ⑥ **Interruttore generale**  
Utilizzare l'interruttore generale per accendere (I) e spegnere (O) la macchina. Non accendere la macchina subito dopo averla spenta. Si consiglia di attendere 5 secondi prima di riaccendere la macchina.
- ⑦ **Volantino**  
Ruotare il volantino al fine di spostare l'ago verso l'alto e verso il basso. Assicurarsi di ruotare il volantino verso il pannello operativo (in senso antiorario).
- ⑧ **Fessure di ventilazione**  
Le fessure di ventilazione consentono la circolazione dell'aria circostante il motore. Non coprire le fessure di ventilazione mentre si utilizza la macchina da ricamo.

## Pannello operativo



- ① **Pulsante "Avvio/Stop"**  
Premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare o arrestare la macchina. La luce e il colore del pulsante cambiano a seconda delle condizioni operative della macchina.
 

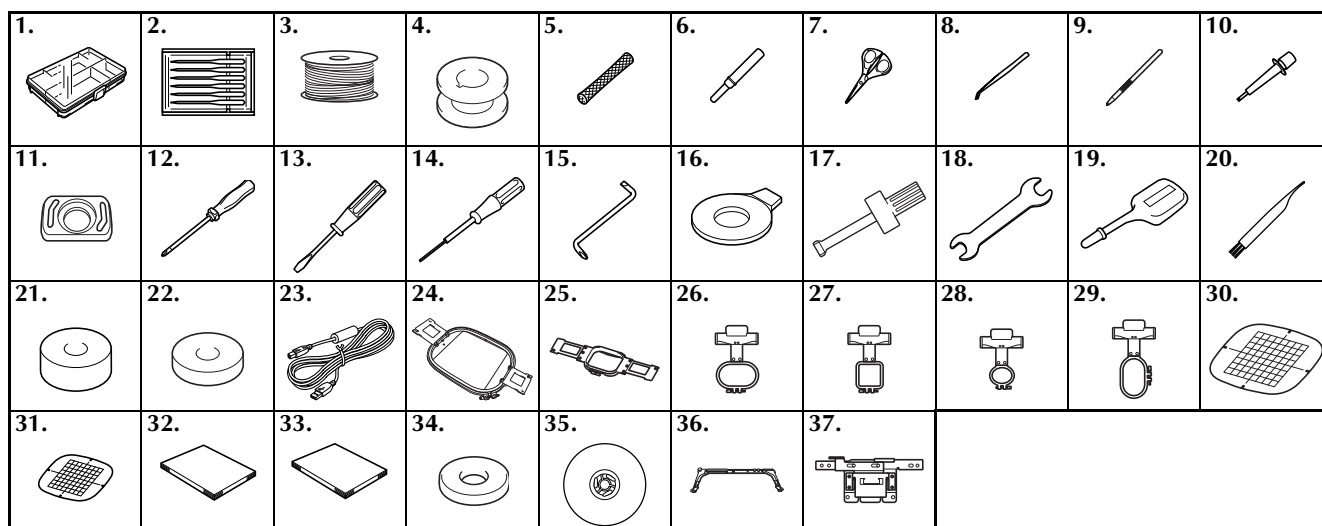
Accesso rosso	: Quando la macchina non è pronta per iniziare il ricamo
Lampeggiante verde	: Quando la macchina è pronta per iniziare il ricamo
Luce verde	: Quando la macchina è in funzione
Spenta	: la macchina è spenta
- ② **Pulsante "Posizione ago"**  
Premere il pulsante "Posizione ago" per sollevare o abbassare l'ago. Premendo due volte il pulsante si ricama un punto.
- ③ **Pulsante Taglio del filo**  
Premere il pulsante Taglio del filo per tagliare sia i fili superiori sia quelli della spolina.
- ④ **Pulsante "Infilatura automatica"**  
Premere il pulsante infilatura dell'ago automatica per infilare l'ago.
- ⑤ **Audio**
- ⑥ **Display a cristalli liquidi (pannello a sfioramento)**  
Premere i tasti sul pannello a sfioramento per selezionare e modificare modelli, nonché per confermare le varie informazioni.

# Accessori



Gli accessori elencati qui di seguito sono in dotazione con questa macchina. Utilizzare soltanto gli accessori progettati per questa macchina.

## Accessori in dotazione

Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi che contenga gli accessori seguenti. Se un elemento dovesse mancare o essere danneggiato, rivolgersi al rivenditore Brother autorizzato.



N°	Nome parte	Codice Parti
1	Custodia degli accessori	XC6482-051
2	Set di aghi	XC6469-001
3	Spolina preavvolta × 5	XC6368-051
4	Spolina in metallo × 3	100376-053
5	Retina × 4	S34455-000
6	Rifilatore	XF4967-001
7	Forbici	XF2052-001
8	Pinzette	XC6542-051
9	Penna a contatto	XA9940-051
10	Dispositivo di sostituzione dell'ago (Infila ago)	XF2212-001
11	Distanziatore della placca ago	XC6499-151
12	Cacciavite a stella	XC6543-051
13	Cacciavite standard	X55468-051
14	Cacciavite a brugola	XC5159-051
15	Cacciavite con punte ad angolo	XC6545-051
16	Cacciavite a disco	XC1074-051
17	Cacciavite (grande)	XC4237-021
18	Chiave 13 × 10	XC6159-051
19	Oliatore	XZ0206-051
20	Spazzolino di pulizia	X59476-051
21	Peso (L)	XC5974-151
22	Peso (S)	XC6631-051
23	Cavo USB	XD1851-051
24	Telaio per ricamo (extra large) 200 mm (H) × 200 mm (L)	VRTF200: XG3182-001 (Altre aree)

N°	Nome parte	Codice Parti
25	Telaio per ricamo (medio) 100 mm (H) × 100 mm (L)	PRH100: XC6286-052 (Altre aree)
26	Telaio compatto (70) 41 mm (H) × 70 mm (L)	VRSF70: XG3203-001 (Altre aree)
27	Telaio compatto (50) 50 mm (H) × 50 mm (L)	VRSF50: XG3189-001 (Altre aree)
28	Telaio compatto (44) 38 mm (H) × 44 mm (L)	VRSF44: XG3186-001 (Altre aree)
29	Telaio compatto (orientamento verticale) 33 mm (H) × 75 mm (L)	VRSFV: XG3191-001 (Altre aree)
30	Foglio per ricamo (extra large) 200 mm (H) × 200 mm (L)	XE7171-001
31	Foglio per ricamo (medio) 100 mm (H) × 100 mm (L)	XC5759-051
32	Manuale di istruzioni	XG3256-001
33	Guida al ricamo	XG1506-001
34	Supporto per rocchetto × 4	XC7134-051
35	Fermo per rocchetto × 4	130012-054
36	 Supporto del telaio per ricamo a	XG1546-001
37	 Supporto del telaio per ricamo e	XG2408-001

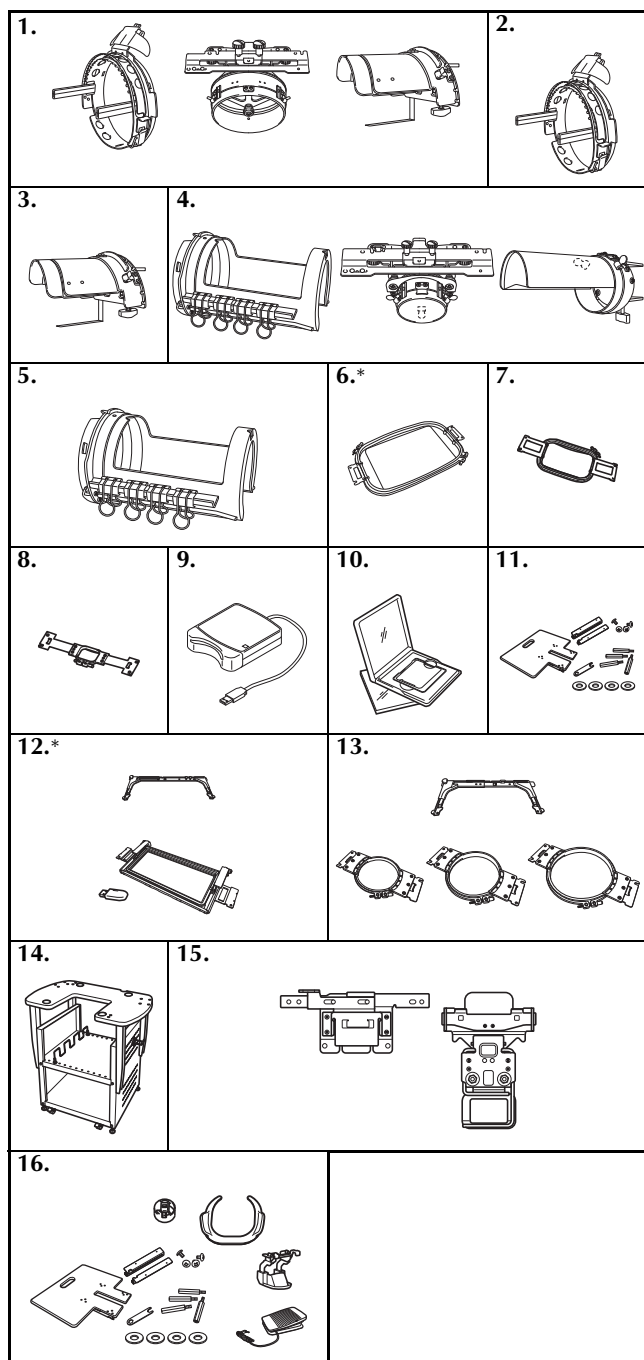


### Promemoria

- La penna a contatto in dotazione può essere conservata nel relativo supporto penne sul retro del pannello operativo. Consultare pagina 15.

## Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali da acquistare separatamente presso il rivenditore Brother autorizzato.



N°	Nome parte	Codice Parti
1	Set telaio per capelli avanzato 2	PRCF3:XE2158-001 (Altre aree)

N°	Nome parte	Codice Parti
2	Telaio per capelli avanzato 2	PRCFH3:XE2162-001 (Altre aree)
3	Maschera di montaggio	PRCFJ2:XC7611-052 (Altre aree)
4	Set telaio cilindrico	PRCL1:XE2166-001 (Altre aree)
5	Telaio cilindrico	PRCLH1:XE2170-001 (Altre aree)
6	Telaio piano 200 mm (H) × 200 mm (L)	VRFF200: XG3184-001 (Altre aree)
7	Telaio per ricamo (grande) 130 mm (H) × 180 mm (L)	PRH180: XC6285-052 (Altre aree)
8	Telaio per ricamo (piccolo) 40 mm (H) × 60 mm (L)	PRH60: XC6287-052 (Altre aree)
9	Lettoce per schede di ricamo	SAECR1
10	Scheda di ricamo	-
11	Tavola ampia	VRWT1: XG3193-001 (Altre aree)
12	Set telaio per bordi 100 mm (H) × 180 mm (L) Supporto del telaio per ricamo b	VRBF180: XG3205-001 (Altre aree)
13	Set telaio circolare (Ø160 mm) (Ø130 mm) (Ø100 mm) Supporto del telaio per ricamo c	VRRFK1: XG3197-001 (Altre aree)
14	Carrello per macchine serie PR/VR	VRPRNSTD: XG3199-001 (Altre aree)
15	Telaio con morsetto	VRCLP45B: XG3195-001 (Altre aree)
16	Kit free motion	VRFMKIT1: XG3201-001 (Altre aree)

\* Si consiglia di utilizzare la tavola per ricamo opzionale quando si usa il telaio piano o il telaio da ricamo per bordi.



### Nota

- Le schede per ricamo vendute all'estero non sono compatibili con questa macchina da ricamo.
- Per un elenco completo degli accessori opzionali e delle schede per ricamo disponibili per la macchina in uso, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.



### Promemoria

- Utilizzare sempre gli accessori consigliati per questa macchina.
- Tutte le specifiche sono aggiornate al momento della stampa. Alcune specifiche potrebbero tuttavia variare senza preavviso.

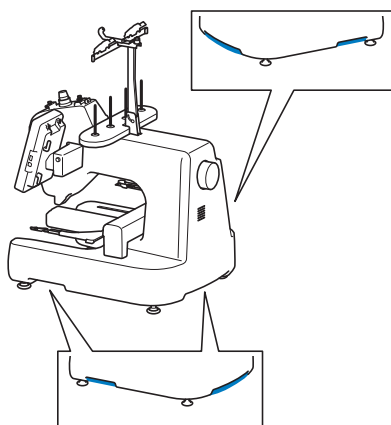
## Installazione della macchina

Qui di seguito sono descritte le procedure per installare la macchina. Se la macchina non è stata installata correttamente, potrebbe vibrare o produrre rumori assordanti che non consentirebbero di cucire il ricamo correttamente. È anche disponibile un carrello per macchine serie PR/VR opzionale.

### Precauzioni relative all'installazione e al trasporto

#### **⚠ ATTENZIONE**

- La temperatura dell'ambiente operativo dovrebbe essere compresa tra i 5 °C e i 40 °C. Se la macchina viene utilizzata in un ambiente troppo caldo o troppo freddo, potrebbe guastarsi.
- Utilizzare la macchina al riparo dalla luce solare diretta perché potrebbe guastarsi.
- Installare la macchina con i quattro piedini regolabili completamente a contatto con il banco o la tavola, in modo tale che essa sia in piano.
- Il peso della macchina è di circa 31 kg. Il trasporto o l'installazione della macchina da ricamo dovrebbero essere effettuati da due persone.
- Durante il trasporto, assicurarsi di sollevare in due la macchina dalla base nelle posizioni indicate. Se si solleva la macchina afferrandola in altri punti si rischia di danneggiarla oppure di farla cadere comportando il rischio di lesioni personali.

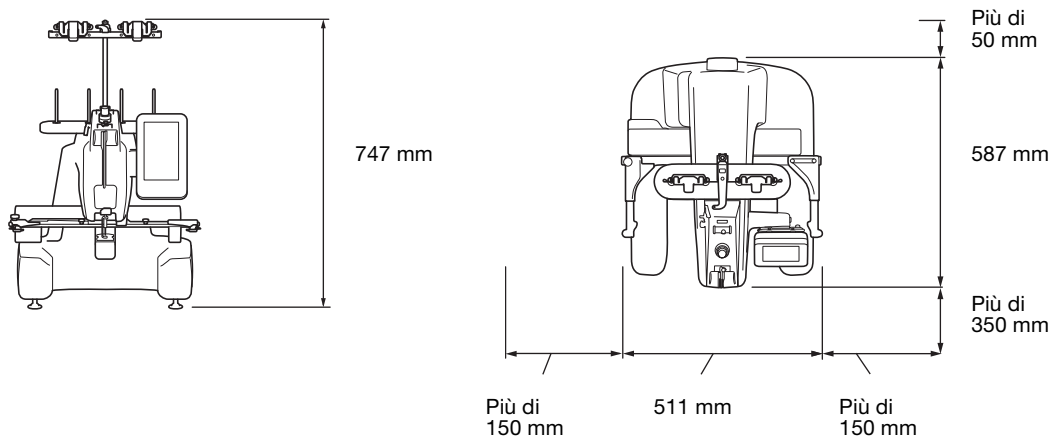


- In caso di fulmini, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione. I fulmini potrebbero causare un guasto della macchina.
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione finché l'installazione non è terminata. In caso contrario, se il pulsante "Avvio/Stop" viene premuto accidentalmente, la macchina si avvia e si rischiano lesioni personali.
- Quando si lubrifica la macchina, indossare occhiali e guanti protettivi per evitare che l'olio o il grasso vengano a contatto con gli occhi o la pelle. Non ingerire l'olio o il grasso. Tenere l'olio e il grasso lontano dalla portata dei bambini.

## Posizione di installazione

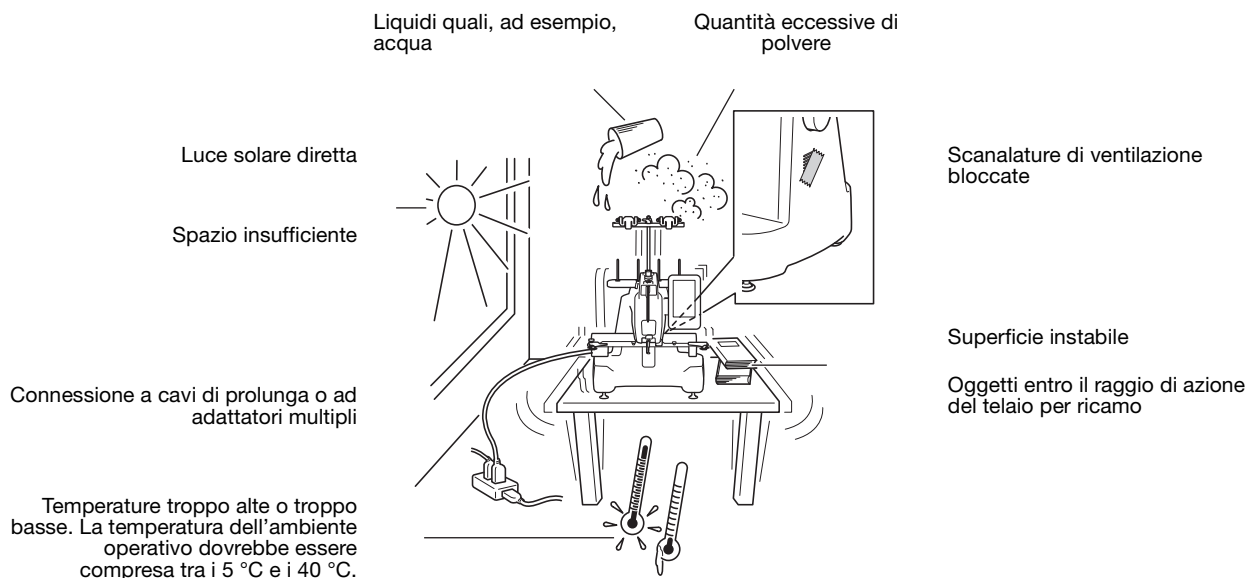
Installare la macchina in una posizione che soddisfi i seguenti requisiti.

- Posizionare la macchina a più di 50 mm dal muro
- Lasciare uno spazio sufficiente attorno alla macchina
- Non posizionare alcun oggetto entro il raggio di azione del telaio per ricamo
- Installare la macchina in prossimità di una presa elettrica
- Utilizzare una superficie piana stabile, come ad esempio un banco
- Utilizzare una superficie che possa sostenere il peso della macchina (circa 31 kg)
- Lasciare uno spazio aperto attorno alle scanalature di ventilazione poste sul retro della macchina



## ⚠ ATTENZIONE

- Al fine di evitare guasti o danni, non installare la macchina in una posizione esposta alle seguenti condizioni.



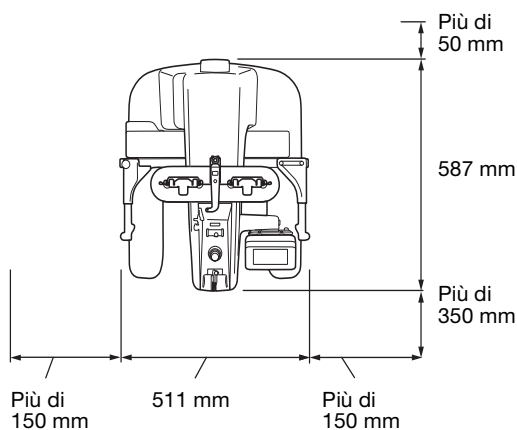
### Nota

- Per la propria sicurezza: poiché la macchina pesa circa 31 kg, non installarla su di un tavolo o un banco instabile.

## Installazione della macchina

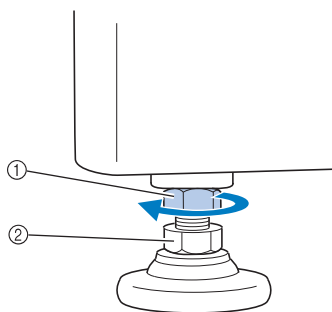
Durante l'installazione della macchina, regolare i piedini in modo tale che essa sia stabile.

- 1 Assicurarsi che tutto il nastro e il materiale di imballaggio applicati alla macchina siano stati tolti.
- 2 Installare la macchina assicurandosi che ci sia spazio sufficiente attorno ad essa.



- 3 Regolare i piedini in modo tale che la macchina sia stabile.

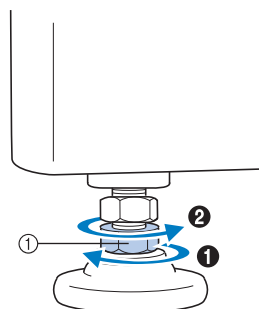
Utilizzare la chiave in dotazione per allentare il dado di fissaggio sul piedino che si desidera regolare.



- 1 Dado di fissaggio
  - 2 Dado piedino regolabile
- Il piedino può essere ruotato.

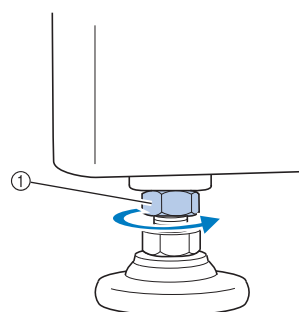
- 4 Utilizzare la chiave in dotazione per ruotare il dado piedino regolabile sul piedino.

Ruotando il dado in direzione 1 il piedino si allunga; ruotando il dado in direzione 2 il piedino si accorcia.



- 1 Dado piedino regolabile
- Regolare tutti e quattro i piedini in modo tale che essi siano saldamente a contatto con il banco o la tavola.

- 5 Dopo aver regolato i piedini all'altezza desiderata, utilizzare la chiave in dotazione per stringere i dadi.



- 1 Dado di fissaggio

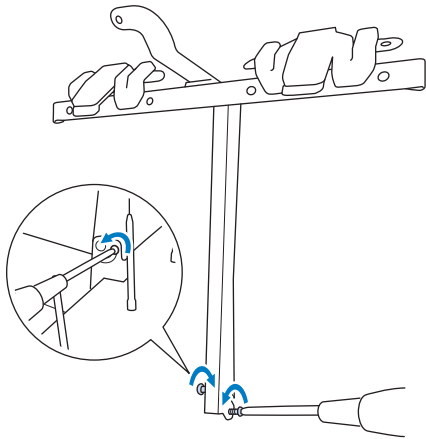
- 6 Premere su ogni angolo della macchina da ricamo per controllare che sia stabile.

Se è ancora instabile, ripetere i passaggi da 3 a 5 al fine di regolare i piedini.

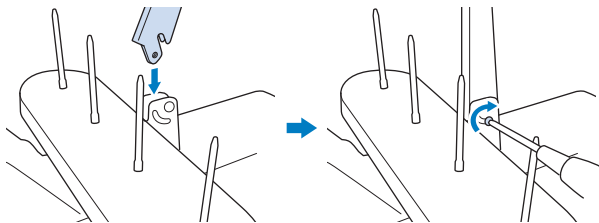
## Preparazione del gruppo guidafile

Montare il gruppo guidafile. Individuare il cacciavite a stella incluso.

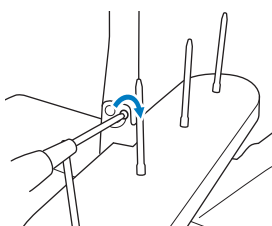
- 1 Rimuovere le due viti dal supporto gruppo guidafile.



- 2 Far scorrere il supporto guidafile sulla macchina e avvitare leggermente la vite fino a fissare il supporto guidafile.



- 3 Avvitare la vite sul lato opposto del gruppo guidafile nella stessa maniera.



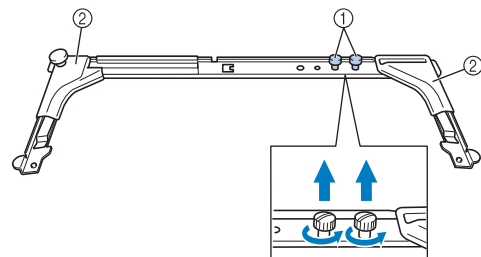
### Nota

- Non esercitare una forza eccessiva quando si spostano il supporto gruppo guidafile e il guidafile.
- Assicurarsi di stringere ogni vite a sufficienza in modo tale che il supporto gruppo guidafile e il guidafile siano ben fissati.

## Applicazione del supporto del telaio per ricamo a

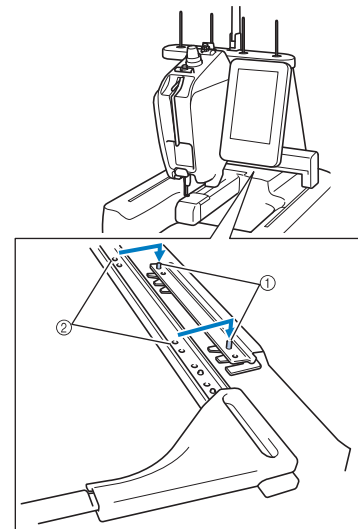
Applicare il supporto del telaio per ricamo al carrello.

- 1 Utilizzare il supporto del telaio per ricamo adatto al telaio per ricamo che si sta utilizzando. (Consultare "Tipi di telaio per ricamo e applicazioni" a pagina 74.)
- 2 Rimuovere le due viti a testa zigrinata del supporto del telaio per ricamo.



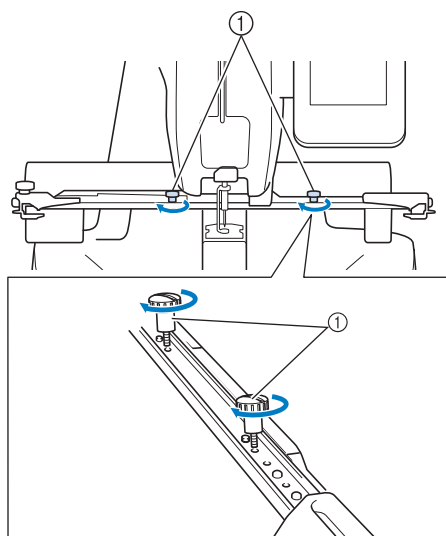
- 1 Viti a testa zigrinata
- 2 Copriangoli

- 3 Allineare i fori nel supporto del telaio per ricamo con i perni sulla placca di montaggio del telaio.



- 1 PERNI sulla placca di montaggio del telaio
- 2 Fori nel supporto del telaio per ricamo

- 4** Fissare il supporto del telaio per ricamo con le due viti a testa zigrinata rimosse nel passaggio **2**.



① Viti a testa zigrinata



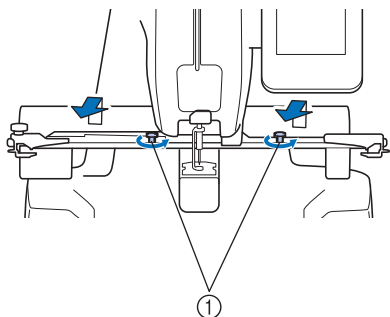
**Nota**

- Avvitare saldamente le viti a testa zigrinata con l'ausilio del cacciavite a disco incluso.

## Applicazione del supporto del telaio per ricamo e

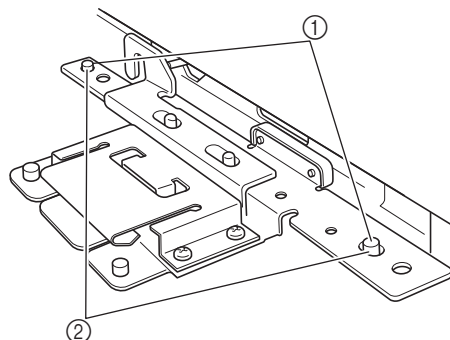
Applicare il supporto del telaio per ricamo e se si utilizza il telaio compatto.

- 1** Utilizzare il supporto del telaio per ricamo adatto al telaio per ricamo che si sta utilizzando. (Consultare “Tipi di telaio per ricamo e applicazioni” a pagina 74.)
- 2** Rimuovere le due viti a testa zigrinata del supporto del telaio per ricamo.



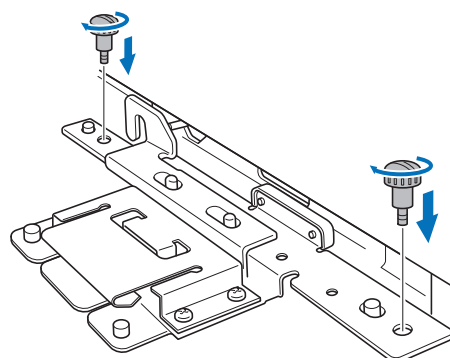
① Viti a testa zigrinata

- 3** Inserire i perni della placca di montaggio del telaio del carrello nei fori su entrambi i lati della placca di montaggio del supporto del telaio per ricamo e.



- ① PERNI sulla placca di montaggio del telaio sul carrello
- ② Fori nella placca di montaggio del supporto del telaio per ricamo e

- 4** Installare e avvitare le due viti a testa zigrinata rimosse nel passaggio **2**.



**Nota**

- Avvitare saldamente le viti a testa zigrinata con l'ausilio del cacciavite a disco incluso.



# Capitolo 2

## GUIDA DI APPRENDIMENTO RICAMO

Questo capitolo descrive le operazioni di ricamo di base in ordine, dall'accensione della macchina e il ricamo di un ricamo fino al termine del ricamo. Seguire i passaggi del seminario per ricamare un motivo e conoscere approfonditamente il funzionamento della macchina da ricamo.

<b>Precauzioni per il funzionamento</b> .....	<b>24</b>	<b>11. Inizio del ricamo</b> .....	<b>54</b>
Precauzioni in materia di alimentazione .....	24	■ Meccanismo di bloccaggio .....	54
Precauzioni relative all'ago .....	25	Inizio del ricamo .....	54
Controllo dell'ago .....	25	■ Continuazione del ricamo .....	55
■ Ago corretto .....	25	Interruzione del ricamo .....	55
■ Ago errato .....	25	■ Pausa temporanea .....	55
Precauzioni riguardo alla spolina .....	26	■ Ripresa del ricamo dopo lo spegnimento della macchina .....	55
Raccomandazioni relative al filo superiore .....	26	■ Eventuale rottura del filo durante la cucitura .....	56
Raccomandazioni relative al tessuto .....	26	<b>12. Controllo della tensione del filo</b> .....	<b>57</b>
Raccomandazioni relative al display .....	26	■ Tensione del filo corretta .....	57
<b>Procedure di base</b> .....	<b>27</b>	<b>13. Rimozione del telaio per ricamo e del tessuto</b> .....	<b>58</b>
<b>1. Accensione della macchina</b> .....	<b>28</b>	Rimozione del telaio per ricamo .....	58
Prima impostazione della macchina .....	29	Rimozione del tessuto .....	58
Le schermate .....	30	<b>14. Spegnimento della macchina</b> .....	<b>59</b>
Panoramica della schermata .....	31	<b>Guida di riferimento rapido della schermata</b> .....	<b>60</b>
<b>2. Installazione della spolina</b> .....	<b>32</b>	Visualizzazioni dei tasti .....	60
Rimozione della custodia della spolina .....	32	Schermata di selezione del tipo di ricamo .....	61
■ Lubrificazione della macchina .....	32	Schermata dell'elenco ricami .....	62
Installazione della spolina .....	33	Schermata di modifica del ricamo .....	63
Installazione della custodia della spolina .....	33	Schermata di ricamo .....	65
Avvolgimento della spolina .....	34	<b>In caso di domande, potrebbe essere utile consultare questo glossario</b> .....	<b>67</b>
<b>3. Selezione di un ricamo</b> .....	<b>37</b>	<b>TERMINI TECNICI</b> .....	<b>67</b>
■ Controllo dell'anteprima di un'immagine dalla schermata dell'elenco ricami .....	37	■ DST .....	67
Selezione di un motivo di ricamo .....	38	■ Dispositivo di rimozione del filo .....	67
<b>4. Modifica del ricamo</b> .....	<b>39</b>	<b>RICAMI</b> .....	<b>67</b>
Passaggio alla schermata di ricamo .....	39	<b>RICAMO</b> .....	<b>67</b>
<b>5. Specifica delle impostazioni di ricamo</b> .....	<b>40</b>	■ Personalizzare i colori del ricamo .....	67
Indicatore di posizionamento del ricamo .....	40	■ Riprendere un ricamo non finito dall'ultima volta che la macchina è stata spenta .....	67
<b>6. Anteprima dell'immagine</b> .....	<b>41</b>	■ Se viene visualizzato un falso messaggio di errore rottura filo .....	67
Controllo dell'anteprima di un'immagine .....	41	■ La tensione del filo è cambiata improvvisamente .....	67
<b>7. Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo</b> .....	<b>42</b>	■ Il telaio è fuoriuscito dal carrello .....	68
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo .....	42	■ Annullare il ricamo corrente e riavviare .....	68
■ Tipi di telaio per ricamo .....	42	<b>Connettività USB</b> .....	<b>68</b>
<b>8. Applicazione del telaio per ricamo alla macchina</b> .....	<b>44</b>	■ Utilizzo del supporto USB o del lettore per schede di ricamo/modulo di scrittura schede USB* .....	68
Applicazione del telaio per ricamo .....	44	■ Collegamento della macchina al computer .....	69
<b>9. Controllo dell'area di ricamo</b> .....	<b>46</b>		
<b>10. Infilatura superiore</b> .....	<b>47</b>		
Modifica della visualizzazione delle informazioni sul filo .....	47		
Infilatura superiore .....	48		
Infilatura dell'ago .....	51		
■ Utilizzo della retina .....	53		
Cambio agevole dei rocchetti di filo .....	53		

## Precauzioni per il funzionamento

I punti necessari per garantire il funzionamento corretto di questa macchina sono descritti di seguito.

### Precauzioni in materia di alimentazione

Ricordarsi di osservare le seguenti precauzioni in materia di alimentazione.

#### **AVVERTENZA**

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa normale per uso domestico. L'uso di altre fonti di alimentazione può comportare il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni alla macchina.
- Accertarsi che le spine nel cavo di alimentazione siano saldamente inserite nella presa elettrica e nell'innesto femmina del cavo di alimentazione sulla macchina. Altrimenti potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica non in perfette condizioni.
- Qualora si presentasse una delle seguenti situazioni, spegnere la macchina da ricamo e scollegare il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o danni alla macchina.
  - Quando si è lontani dalla macchina.
  - Dopo aver utilizzato la macchina.
  - Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina.
  - Se la macchina non funziona correttamente, per esempio, in caso di connessione lenta o interrotta.
  - Durante temporali con scariche elettriche.

#### **ATTENZIONE**

- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione con la macchina.
- Non collegare la macchina a cavi di prolunga o adattatori multipresa con molteplici apparecchiature collegate contemporaneamente, altrimenti potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, perché esiste il rischio di scosse elettriche.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, accertarsi di spegnere prima la macchina, quindi afferrare la spina per staccare il cavo. Tirando il cavo, questo potrebbe danneggiarsi o provocare incendi o scosse elettriche.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo di alimentazione. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo e non esporlo a fonti di calore, altrimenti potrebbero verificarsi danni al cavo, incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, interrompere l'utilizzo della macchina e portarla presso un rivenditore Brother autorizzato prima di continuare a utilizzarla.
- Se si prevede di non utilizzare la macchina per un lungo periodo, staccare il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbe esservi il rischio di incendio.
- Se la macchina rimane incustodita, spegnere la macchina con l'interruttore generale oppure rimuovere la spina dalla presa.
- Durante gli interventi di manutenzione o la rimozione dei coperchi, è necessario scollegare la macchina.

## Precauzioni relative all'ago

Ricordarsi di osservare le seguenti precauzioni relative alla scelta corretta dell'ago per la macchina.

### ⚠ ATTENZIONE

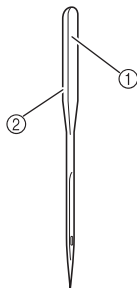
- Questa macchina è progettata per l'utilizzo di aghi da ricamo per uso domestico. L'ago consigliato dal produttore è "HAX 130 EBBR" (Organ). In alternativa, è possibile utilizzare aghi Schmetz 130/705 H-E. L'utilizzo di qualsiasi altro ago potrebbe causare la rottura dell'ago o del filo, danneggiare il meccanismo di infilatura dell'ago o provocare lesioni.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi, con conseguente rischio di lesioni personali.

## Controllo dell'ago

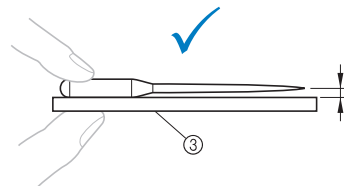
È estremamente pericoloso ricamare con un ago piegato, in quanto l'ago può spezzarsi mentre la macchina è in funzione.

Posizionare la parte piatta dell'ago su una superficie piana e assicurarsi che la distanza tra l'ago e la superficie piana di appoggio sia regolare. Se l'ago è piegato o se la punta dell'ago è rotta, sostituire l'ago con uno nuovo. (Consultare "Sostituzione dell'ago" a pagina 72.)

### ■ Ago corretto



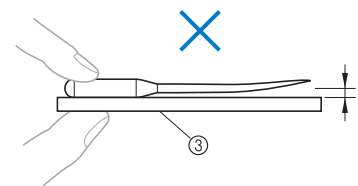
- ① Parte piatta
- ② Indicazione del tipo di ago



- ③ Superficie piana

### ■ Ago errato

Se la distanza tra l'ago e la superficie piana non è regolare, l'ago è piegato. Non utilizzare aghi piegati.

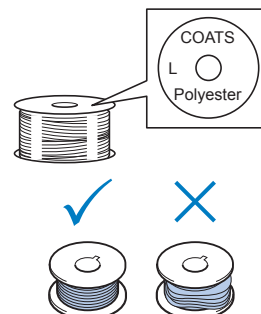


## Precauzioni riguardo alla spolina

Riguardo alla spolina, ricordarsi di osservare le seguenti precauzioni.

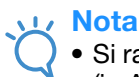
### **ATTENZIONE**

- Utilizzare unicamente spoline preavvolte (COATS "L" type/TRU-SEW POLYESTER "Filaments") o spoline specificamente previste per questa macchina. L'uso di qualsiasi altra spolina comporta il rischio di lesioni personali o di danni alla macchina.
- Utilizzare un filo spolina correttamente avvolto attorno alla spolina; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.



## Raccomandazioni relative al filo superiore

Riguardo al filo superiore, ricordarsi di osservare le seguenti raccomandazioni.



### Nota

- Si raccomanda l'utilizzo di filo per ricamo di rayon o poliestere (120 den × 2 / 135 dtex × 2 / 40 di peso (in America e Europa) / #50 (in Giappone)).

## Raccomandazioni relative al tessuto

Riguardo al tessuto, ricordarsi di osservare le seguenti raccomandazioni.



### Nota

- La macchina può ricamare un tessuto spesso fino a 1 mm. Se si cuce un tessuto più spesso, l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.
- Quando si ricamano punti sovrapposti, l'ago penetra difficilmente nel tessuto e pertanto potrebbe piegarsi o rompersi.
- Applicare gli stabilizzatori a tessuti leggeri o elastici. (Consultare "Applicazione al tessuto dello stabilizzatore termoadesivo (Rivestimento)" a pagina 76 per informazioni.)
- Quando si ricamano tessuti di grandi dimensioni, accertarsi che il tessuto non sia incastrato nel carrello.

## Raccomandazioni relative al display

Ricordarsi di osservare le seguenti raccomandazioni relative all'utilizzo del display del pannello operativo.



### Nota

- Toccare il display unicamente con le dita o con la penna a contatto in dotazione. Non utilizzare una matita meccanica, un cacciavite o qualsiasi altro oggetto duro e appuntito. Inoltre non premere lo schermo con forza eccessiva, altrimenti lo schermo può essere danneggiato.

## Procedure di base

Qui di seguito sono descritte le procedure di ricamo fondamentali.  
Verificare la procedura generale descritta di seguito, prima di azionare la macchina da ricamo.

Punto	Operazione	Pagina di riferimento seminario	Pagina di riferimento procedura operativa
1	Accendere la macchina.	p. 28	p. 24, 26
2	Installare la spolina.	p. 32	p.26
3	Selezionare un motivo di ricamo.	p. 37	
4	Modificare il motivo di ricamo.	p. 39	
5	Specificare le impostazioni di ricamo.	p. 40	
6	Controllare l'immagine di cui è visualizzata l'anteprima.	p. 41	
7	Inserire il tessuto nel telaio per ricamo.	p. 42	p. 26
8	Applicare il telaio per ricamo alla macchina.	p. 44	
9	Controllare l'area di ricamo.	p. 46	
10	Infilare i fili superiori.	p. 47	p.26
11	Sbloccare la macchina, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare il ricamo. (La macchina si arresta automaticamente una volta completato il ricamo.)	p. 54	
12	Controllare la tensione del filo.	p. 57	
13	Togliere il telaio per ricamo, quindi staccare il tessuto dal telaio.	p. 58	
14	Spegnere la macchina.	p. 59	

Le operazioni per ricamare il motivo sono descritte nelle pagine seguenti.

Nonostante sia possibile continuare il ricamo senza modificare il ricamo o specificare le impostazioni, consultare pagina 119 per i dettagli relativi alla modifica dei ricami e pagina 95 per i dettagli su come specificare le impostazioni di ricamo.

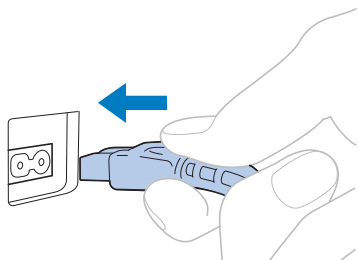
Le descrizioni dei pulsanti e delle altre informazioni visualizzate sulle schermate principali del display a cristalli liquidi sono fornite nelle tabelle da pagina 60 a pagina 66. Utilizzare queste tabelle per un riferimento rapido.

Le varie precauzioni per il funzionamento da osservare durante le procedure di base sono illustrate da pagina 24 a pagina 26. Per un corretto funzionamento della macchina, è necessario osservare scrupolosamente queste precauzioni. Accertarsi di aver letto queste precauzioni.

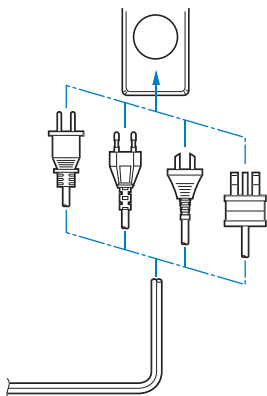
# 1. Accensione della macchina

Collegare il cavo di alimentazione, quindi accendere la macchina da ricamo. Per le precauzioni relative all'alimentazione, consultare pagina 24.

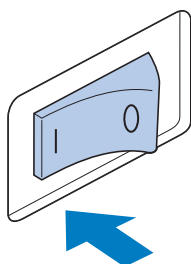
- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla macchina.



- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro.



- 3 Posizionare l'interruttore generale posto sul retro della macchina su "I".



→ Viene visualizzato lo schermo a cristalli liquidi.

- 4 Una volta accesa la macchina, viene mostrato il filmato iniziale. Premere un punto qualsiasi sullo schermo per visualizzare il seguente messaggio.

- 5 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo e il pulsante "Avvio/Stop" si illumina in rosso.

- 6 Il carrello si sposta nella posizione iniziale.

## ⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a tenere le mani e altri oggetti lontani dal carrello, per evitare eventuali lesioni.

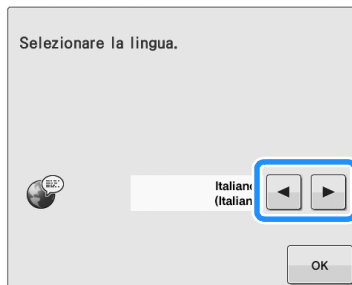
### Promemoria

- Se si spegne la macchina durante l'esecuzione del ricamo, la macchina salverà automaticamente la posizione del ricamo quando sarà riaccesa. In quel momento, sarà richiesto se si desidera continuare il ricamo o iniziare una nuova operazione. (Consultare "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" a pagina 89.)



## Prima impostazione della macchina

Quando si accende la macchina per la prima volta, impostare la lingua e la data/ora sulla lingua dell'utente e sulla data/ora locale. Procedere come segue quando la schermata delle impostazioni viene visualizzata automaticamente.

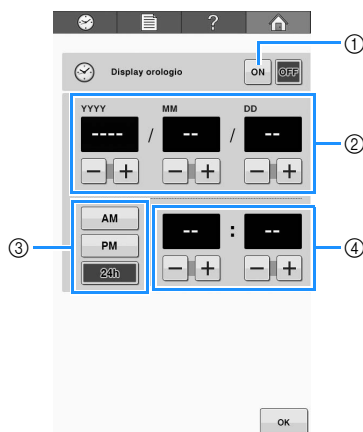
- 1** Premere  o  per impostare la lingua dell'utente.




- 2** Premere .

- 3** Viene visualizzata la schermata con un messaggio di conferma che richiede se si desidera impostare la data/ora. Per impostare la data/ora, premere ; per annullare l'impostazione, premere .

→ Viene visualizzata la schermata per impostare la data/ora.




- ① Premere per visualizzare l'ora sul display.
- ② Impostare l'anno (YYYY), il mese (MM) e il giorno (DD).
- ③ Selezionare l'impostazione di visualizzazione 24 ore o 12 ore.
- ④ Impostare l'ora corrente.


- 4** Premere  per iniziare a utilizzare la macchina.

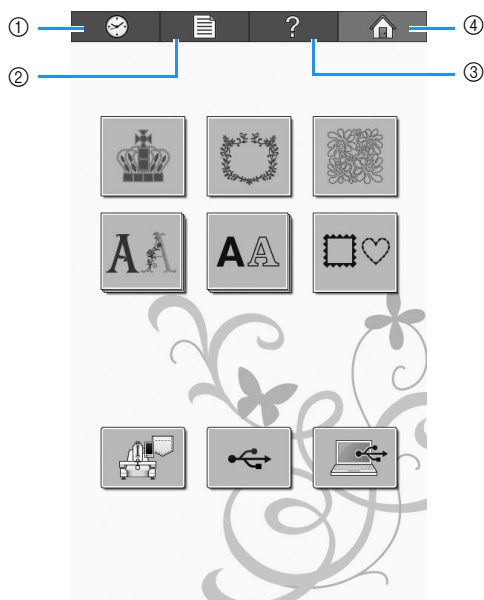






### Nota

- Se non si accende la macchina per un periodo di tempo prolungato, la data/ora potrebbe cancellarsi.
- L'impostazione dell'ora è disponibile anche premendo  in alto a sinistra sul display LCD.

## Le schermate

Quando si accende la macchina e si preme , viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo. Le operazioni descritte di seguito possono essere eseguite utilizzando il pannello operativo. Per le precauzioni relative all'utilizzo del pannello a sfioramento, consultare pagina 26.



N°	Visualizzazione	Nome del tasto	Funzione	Pagina di riferimento
①		Tasto Orologio	Premere questo tasto per impostare l'orologio sull'ora locale.	p. 29
②		Tasto Impostazioni	Premere questo tasto per cambiare le impostazioni della macchina da ricamo.	p. 142
③		Tasto Guida al funzionamento della macchina	Premere questo tasto per controllare un'operazione della macchina.	p.150
④		Tasto Pagina iniziale	Premere questo tasto per annullare tutte le operazioni eseguite precedentemente e ritornare alla schermata di selezione del tipo di ricamo.	

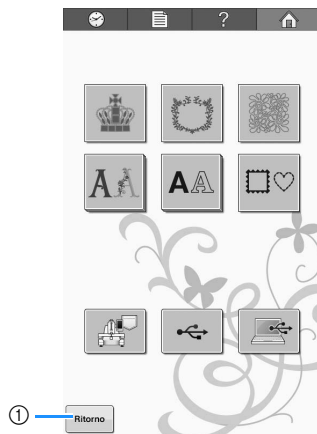
\* I tasti riportati nella tabella in alto vengono visualizzati e possono essere utilizzati nella maggior parte delle schermate descritte più avanti nel manuale.



## Panoramica della schermata

Il flusso delle operazioni di base è illustrato di seguito.

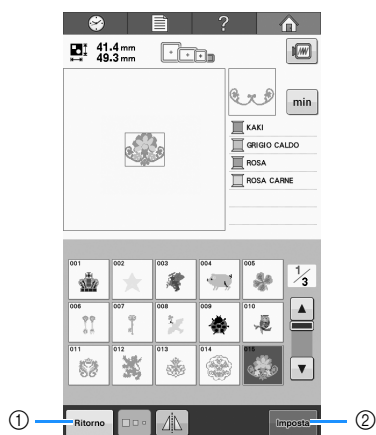
Nella **schermata di selezione del tipo di ricamo**, selezionare un tipo di motivo. (Fare riferimento alla pagina 37, 61.)



- 1 Premere questo tasto per passare alla **schermata di modifica del ricamo** dopo aver selezionato almeno un ricamo. Questo tasto è disponibile solo se precedentemente è stato selezionato un motivo.



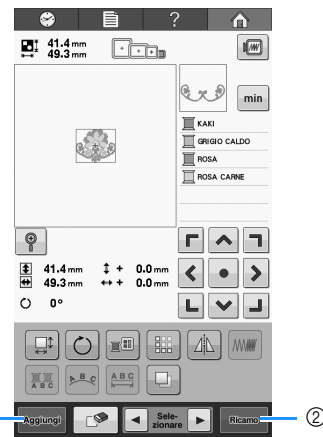
Nella **schermata dell'elenco ricami**, selezionare il motivo. (Fare riferimento alla pagina 37, 62.)



- 1 Premere questo tasto per tornare alla **schermata di selezione del tipo di ricamo**.
- 2 Premere questo tasto per passare alla **schermata di modifica del ricamo**.



Nella **schermata di modifica del ricamo**, modificare il motivo. (Fare riferimento alla pagina 39, 63.)

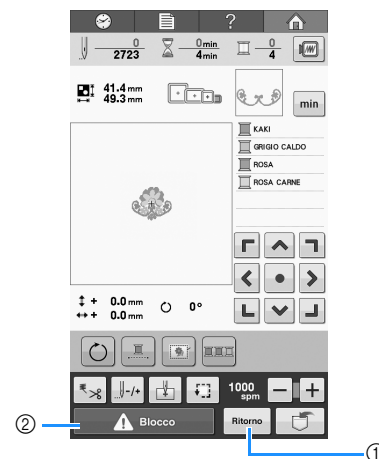


- 1 Premere questo tasto per tornare alla **schermata di selezione del tipo di ricamo** e aggiungere un altro motivo.
- 2 Premere questo tasto per passare alla **schermata Impostazioni di ricamo**.



Nella **schermata di ricamo**, in caso di ricamo combinato, modificare l'intero ricamo, specificare le impostazioni di ricamo e controllare l'area di ricamo. Dopo di che, controllare l'ordine dei colori dei fili per posizionare i fili superiori.

Premere **Blocco** per sbloccare la macchina in modo che il pulsante "Avvio/Stop" inizi a lampeggiare in verde. Ora la macchina da ricamo è pronta per iniziare a ricamare. (Consultare pagina 47, 65.)



- 1 Premere questo tasto per tornare alla **schermata di modifica del ricamo**.
- 2 Tasto Sblocca

## 2. Installazione della spolina

All'acquisto della macchina, nel crochet è installata soltanto la custodia della spolina. Occorrerà inserire una spolina avvolta con filo spolina per ricamare. Per le precauzioni relative alla spolina, consultare pagina 26.



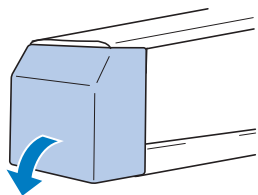
### Nota

- La macchina non indica la quantità di filo restante nella spolina. Prima di iniziare a ricamare, accertarsi che nella spolina vi sia abbastanza filo per realizzare il motivo.
- Accertarsi di pulire la custodia della spolina ogni volta che si cambia la spolina. Per i dettagli relativi alla pulizia della custodia della spolina, consultare "Pulizia della custodia della spolina" a pagina 166.

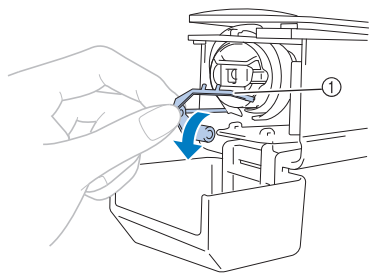
### Rimozione della custodia della spolina

#### 1 Aprire il coperchio del crochet.

Tirare il coperchio del crochet verso di sé.



#### 2 Tirare il prendifilo verso di sé.



#### ① Prendifilo

Per accedere agevolmente alla custodia della spolina, tirare il prendifilo verso la parte anteriore.



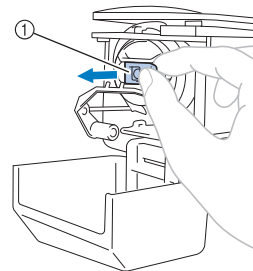
### Promemoria

- Il prendifilo è un dispositivo utilizzato per tenere il filo quando si inizia a ricamare o quando si taglia il filo.

## ⚠ ATTENZIONE

- È possibile spostare il prendifilo solo entro un determinato campo d'azione. Non tirarlo con forza eccessiva.

#### 3 Afferrare il fermo della custodia della spolina e togliere la custodia della spolina.



#### ① Fermo

### ■ Lubrificazione della macchina

Dopo avere tolto la custodia della spolina, lubrificare la macchina con olio. La corsa dovrebbe essere lubrificata. Per i dettagli relativi alla lubrificazione della macchina, consultare "Lubrificazione della macchina" a pagina 168.

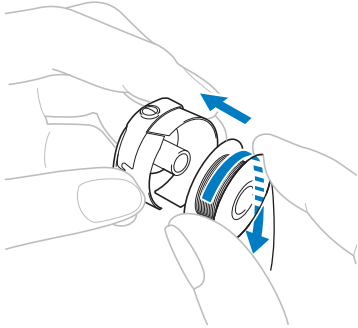


### Nota

- Lubrificare il crochet con una goccia di olio una volta al giorno prima dell'uso.

## Installazione della spolina

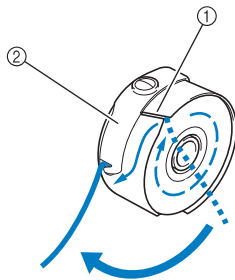
- 1** Inserire la spolina nella custodia della spolina.



### Nota

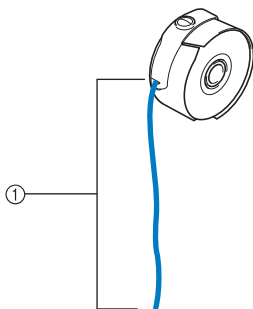
- Controllare che il filo si svolga dalla spolina in senso orario, come indicato nell'illustrazione. Se la spolina è montata con il filo che si svolge nella direzione opposta, la macchina non eseguirà correttamente il ricamo.

- 2** Passare il filo attraverso la fessura del filo e sotto la molla di regolazione della tensione.



- ① Fessura del filo  
② Molla di regolazione della tensione

- 3** Tirare il filo di circa 50 mm attraverso l'apertura nella molla di regolazione della tensione.

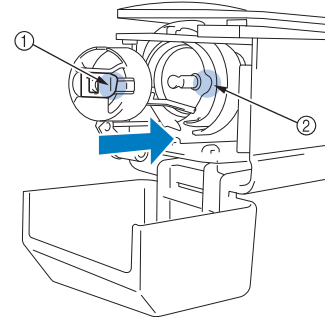


- ① Circa 50 mm.

## Installazione della custodia della spolina

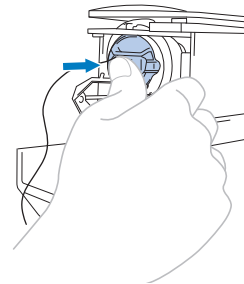
- 1** Inserire la custodia della spolina sul crochet.

Inserire la custodia della spolina, allineando la linguetta sulla custodia della spolina con l'incavo del crochet, come indicato nell'illustrazione.

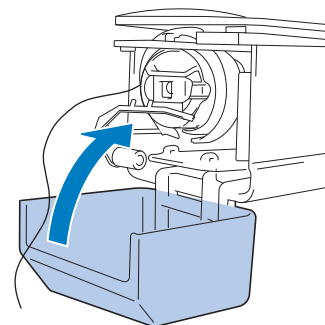


- ① Linguetta  
② Incavo

- 2** Inserire completamente la custodia della spolina, finché non scatta in posizione.



- 3** Chiudere il coperchio del crochet.



## Avvolgimento della spolina

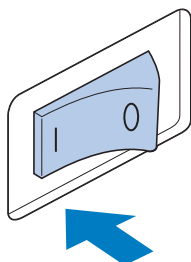


### Nota

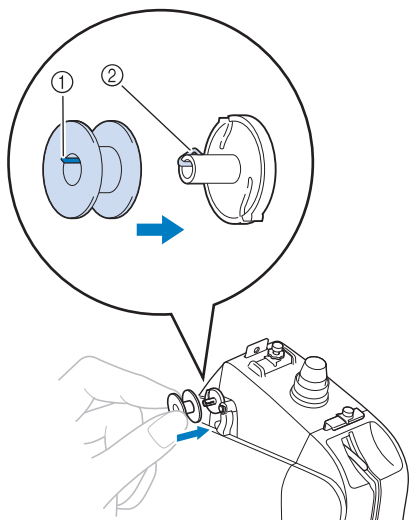
- Utilizzare la spolina in metallo in dotazione quando si avvolge la spolina con la macchina.
- I numeri cerchiati sul gruppo guidafile indicano il tracciato di infilatura per avvolgere la spolina.

Preparare la spolina in metallo e il rocchetto di filo spolina.

### 1 Accendere la macchina.

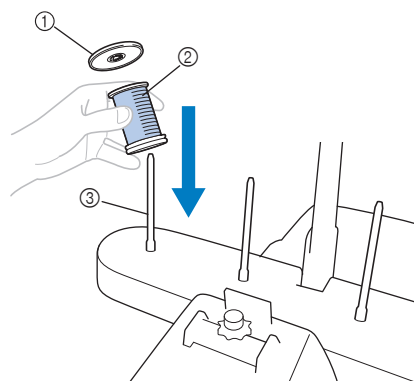


### 2 Allineare la scanalatura nella spolina con la molla sull'albero avvolgitore della spolina e posizionare la spolina sull'albero.



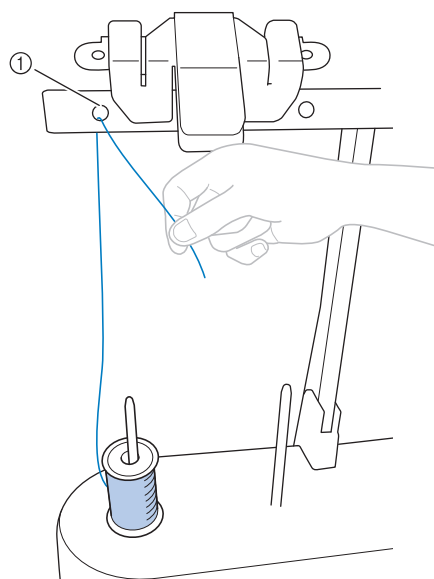
- ① Scanalatura nella spolina
- ② Molla sull'avvolgitore

### 3 Collocare il rocchetto di filo o sul primo o sul secondo portarocchetto sul lato sinistro. Spingere il più in fondo possibile il fermo per rocchetto sul portarocchetto per fissare il rocchetto di filo.



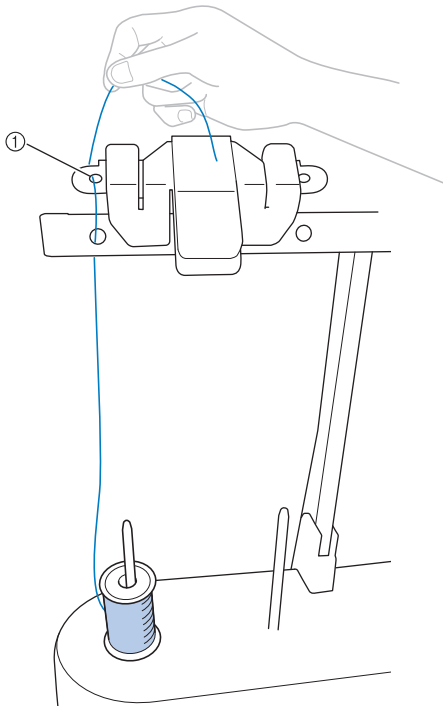
- ① Fermo per rocchetto
- ② Rocchetto di filo
- ③ Portarocchetto

### 4 Inserire il filo nel foro del guidafile proprio sopra il rocchetto dal lato posteriore a quello anteriore.



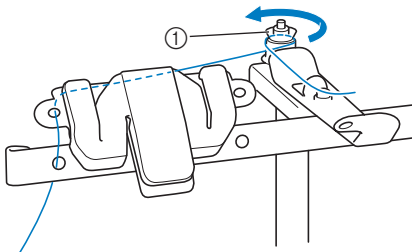
- ① Foro del guidafile sopra il rocchetto

- 5** Inserire il filo nel foro del guidafile dal lato anteriore verso quello posteriore.



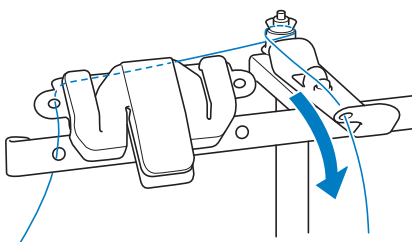
① Foro guidafile

- 6** Passare il filo intorno al disco di pretensionamento come indicato nell'illustrazione. Assicurarsi di aver inserito correttamente il filo nel disco di tensione.

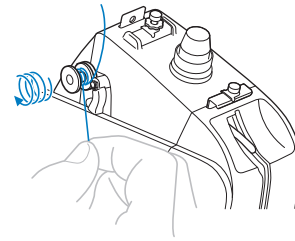


① Disco di pretensionamento

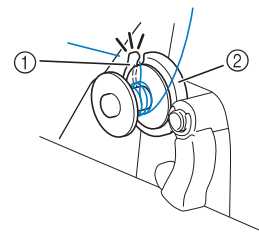
- 7** Inserire il filo nel foro del guidafile verso di sé come indicato nell'illustrazione.



- 8** Avvolgere 4 o 5 volte il filo in senso orario intorno alla spolina, come indicato nell'illustrazione.



- 9** Inserire l'estremità del filo nella fessura del guidafile dell'alloggiamento sede dell'avvolgitore spolina e tirare il filo. Il tagliafile taglierà il filo.



① Fessura del guidafile (con tagliafile incorporato)  
② Sede avvolgitore spolina

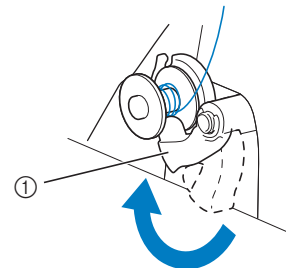


#### Nota

- Verificare di seguire la procedura descritta. Se la spolina viene avvolta senza aver tagliato il filo con il tagliafile, quando il filo comincia a esaurirsi nella spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi intorno alla spolina e provocare la rottura dell'ago.

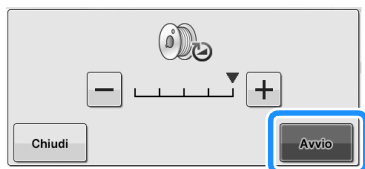
- 10** Spingere l'interruttore di avvolgimento della spolina verso sinistra finché scatta in posizione.

→ Sul display LCD verrà visualizzata la finestra di avvolgimento della spolina.







① Interruttore di avvolgimento della spolina

## 11 Premere .





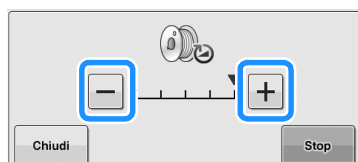
→ La spolina inizia ad avvolgersi. Completato l'avvolgimento, la spolina smette di ruotare. L'interruttore di avvolgimento della spolina tornerà automaticamente nella posizione originale.



### Nota

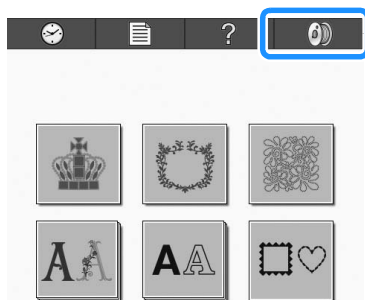
- Premere  cambia in  mentre la spolina viene avvolta. Premere  se si desidera interrompere l'operazione prima che la spolina venga completamente avvolta.
- Mantenersi nella vicinanze della macchina durante l'avvolgimento della spolina per controllare che il filo spolina venga avvolto correttamente. Se il filo spolina viene avvolto in modo errato, premere immediatamente  per interrompere l'avvolgimento della spolina.

### Promemoria

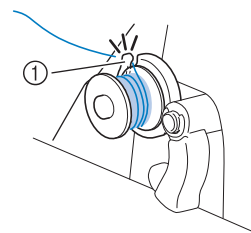
- È possibile cambiare la velocità di avvolgimento premendo  (per diminuirla) o  (per aumentarla) nella finestra di avvolgimento della spolina.



- Premere  per ridurre a icona la finestra di avvolgimento della spolina. Dopo di che è possibile eseguire altre operazioni, quali selezionare un punto o regolare la tensione del filo, mentre la spolina viene avvolta.
- Premere  (in alto a destra sul display LCD) per visualizzare di nuovo la finestra di avvolgimento della spolina.



## 12 Tagliare il filo con il tagliafilo e rimuovere la spolina.





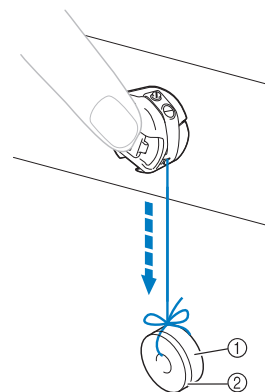
① Tagliafilo

### Nota

- Quando si rimuove la spolina, non tirare la sede dell'avvolgitore di spoline. In caso contrario l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina potrebbe allentarsi o staccarsi, provocando danni alla macchina.

## ATTENZIONE

- Verificare il filo spolina sia stato correttamente avvolto, altrimenti si rischia di spezzare l'ago o di non disporre della giusta tensione del filo.  
- Accertarsi di pulire la custodia della spolina ogni volta che si cambia la spolina. La cera del filo e la polvere si accumulano facilmente intorno al foro nella molla di regolazione della tensione sulla custodia della spolina, causando una tensione del filo errata. Per i dettagli, consultare "Pulizia della custodia della spolina" a pagina 166.
- Accertarsi di controllare la tensione del filo spolina ogni volta che si cambia spolina.
- La tensione del filo spolina può variare in base al tipo di filo spolina. Accertarsi di controllare la tensione del filo spolina e, se necessario, di regolare la tensione. Per una spolina in metallo, utilizzare entrambi i pesi, grande (L) e piccola (S). Per le istruzioni dettagliate relative alla regolazione della tensione della spolina, consultare pagina 91.



① Peso (L) (Codice parti: XC5974-151)

② Peso (S) (Codice parti: XC6631-051)

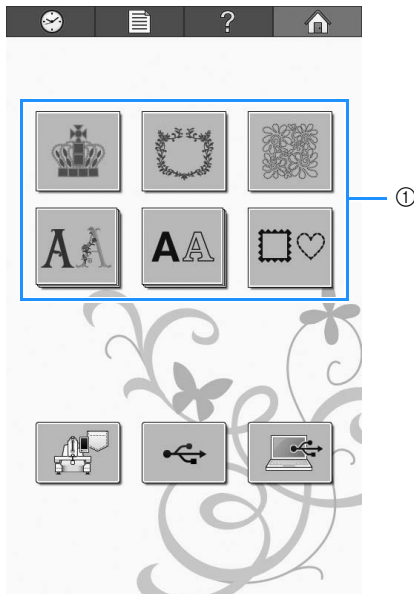
## 3. Selezione di un ricamo

A titolo esemplificativo, verrà selezionato il ricamo illustrato a destra.



Nella schermata di selezione del tipo di ricamo, selezionare una categoria di motivo (tipo).

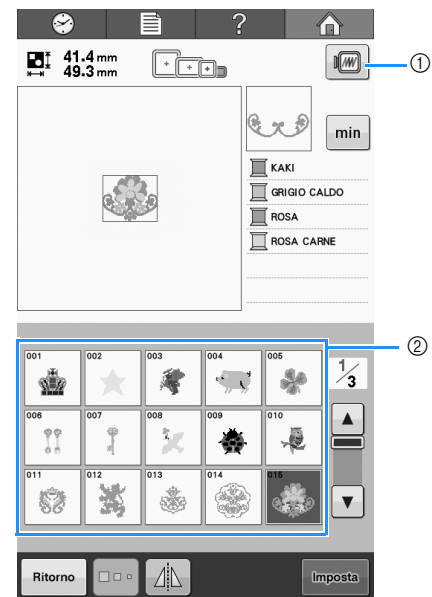
**Schermata di selezione del tipo di ricamo** (per i dettagli sui tasti e altre informazioni relative alla schermata, consultare pagina 61.)



① Tasti tipo di motivo


Nella schermata dell'elenco ricami, cercare il motivo desiderato e premere il tasto relativo a quel motivo.


**Schermata dell'elenco ricami** (per i dettagli sui tasti e altre informazioni relative alla schermata, consultare pagina 62.)



- ① Visualizza l'anteprima di un'immagine.
- ② Tasti motivo

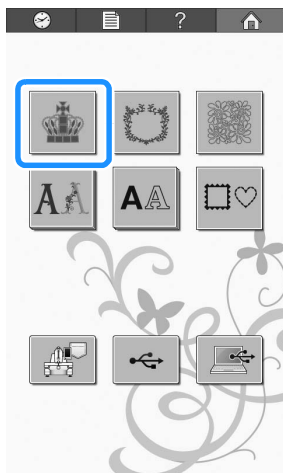
### ■ Controllo dell'anteprima di un'immagine dalla schermata dell'elenco ricami

Premere  per visualizzare l'anteprima prima di selezionare.

Premere  per tornare alla schermata dell'elenco ricami.

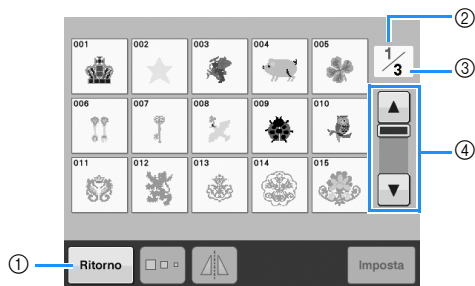
## Selezione di un motivo di ricamo



- 1 Premere  per selezionare i ricami.




→ Viene visualizzata la schermata dell'elenco ricami.

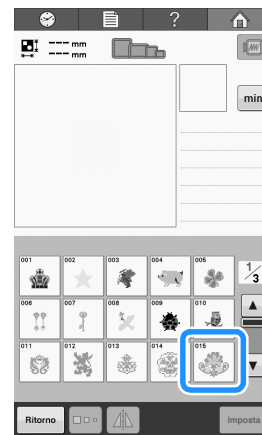
- 2 Premere  (precedente) o  (successivo) finché non viene visualizzata la pagina desiderata.



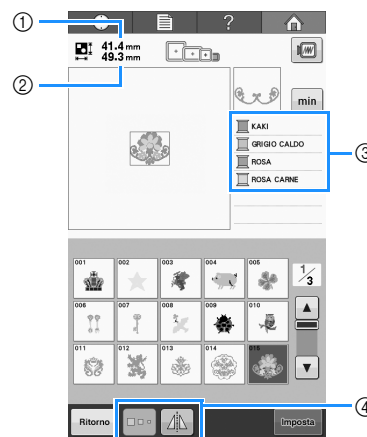
- Per selezionare un gruppo di ricami diverso dai ricami, premere
  - 1 Tasto Indietro  
Viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo.
  - 2 Numero pagina corrente
  - 3 Numero totale di pagine
  - 4 Tasto Sfoglia
- Premere  (indietro) o  (avanti) per spostarsi di una pagina alla volta, oppure toccare in un punto qualsiasi della barra per passare direttamente alle altre pagine.



- 3 Premere il motivo desiderato.

Per questo esempio, premere .



→ Il motivo selezionato è visualizzato nell'area di visualizzazione del motivo.



- Dopo aver selezionato il ricamo, verrà visualizzato quanto segue:
  - 1 Lunghezza verticale del ricamo
  - 2 Larghezza orizzontale del ricamo
  - 3 Informazioni relative al filo (Colori/Durata del ricamo)
 e i tasti indicati da 4, utilizzabili per modificare le dimensioni del ricamo o specchiare l'immagine del ricamo. Le possibili funzioni da utilizzare dipendono dal tipo di motivo selezionato. (Consultare "Modifica delle dimensioni di un ricamo" a pagina 122.)
- Premere  per visualizzare la durata del ricamo per ciascun colore del filo.  
Premere  per tornare indietro alla visualizzazione dei colori dei fili.
- Se si seleziona il motivo sbagliato o si desidera selezionare un motivo diverso, premere il motivo desiderato.

- 4 Premere  per visualizzare la schermata successiva.

In questo modo si conferma la selezione del motivo.

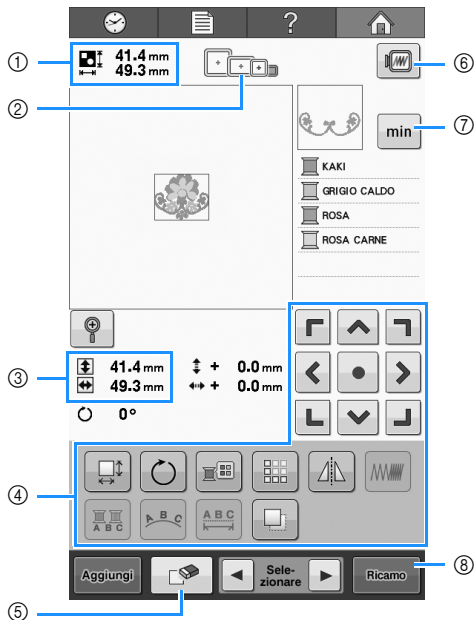
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.



## 4. Modifica del ricamo

Da questa schermata è possibile modificare il motivo.

**Schermata di modifica del ricamo** (per i dettagli sui tasti e altre informazioni relative alla schermata, consultare pagina 63.)



- ① Indica le dimensioni del ricamo correntemente visualizzato nell'area di visualizzazione del ricamo. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza. Se il motivo di ricamo è costituito da motivi multipli uniti insieme, viene indicata la dimensione del ricamo completo, inclusi tutti i motivi.
- ② Evidenzia le dimensioni dei telai per ricamo utilizzabili per realizzare il ricamo correntemente selezionato.



### Promemoria

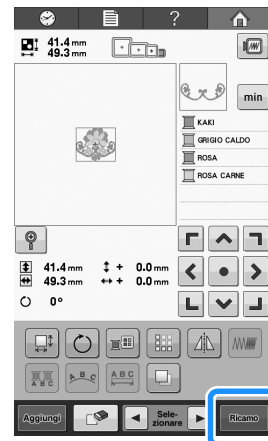
- Se il supporto del telaio per ricamo non è applicato alla macchina, l'area di ricamo non visualizzerà le dimensioni corrette del telaio. (Consultare "Applicazione del telaio per ricamo" a pagina 44.)

- ③ Indica le dimensioni del ricamo correntemente selezionato. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza.
- ④ Premere per modificare il motivo.
- ⑤ Premere questo tasto per cancellare il motivo nel caso in cui, per esempio, sia stato selezionato il motivo sbagliato. Non è stato selezionato alcun motivo e viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo.
- ⑥ Visualizza l'anteprima di un'immagine.
- ⑦ Premere per alternare la visualizzazione delle informazioni relative al filo tra i colori dei fili e la durata del ricamo.
- ⑧ Passa alla schermata successiva.

In questo esempio, non modificheremo il motivo. Passare alla schermata successiva senza eseguire alcuna operazione di modifica.

## Passaggio alla schermata di ricamo

### 1 Premere Ricamo.

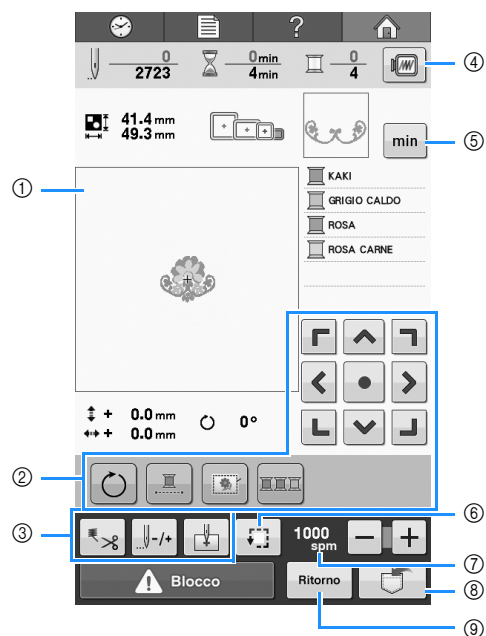


→ Viene visualizzata la schermata di ricamo.

## 5. Specifica delle impostazioni di ricamo

Da questa schermata è possibile modificare il motivo completo e specificare le impostazioni di ricamo. È possibile inoltre controllare la posizione di ricamo e salvare un motivo da utilizzare in un secondo momento.

**Schermata di ricamo** (Per i dettagli sui tasti e altre informazioni relative alla schermata, consultare pagina 65.)

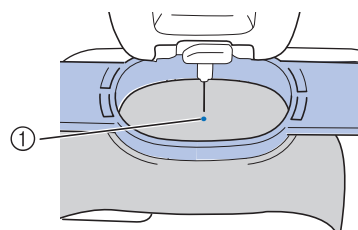
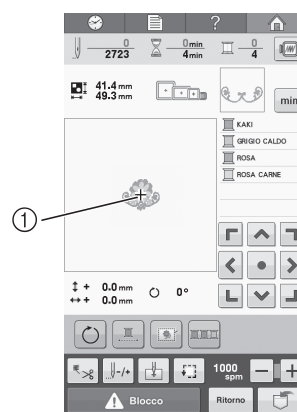


- ① Nella schermata Impostazioni di ricamo, la guida del telaio per ricamo nell'area di visualizzazione del motivo indica la dimensione del telaio per ricamo installato.
- ② Premere per modificare il motivo.
- ③ Premere questi tasti per specificare come sarà ricamato il motivo.
- ④ Visualizza l'anteprima di un'immagine.
- ⑤ Premere per alternare la visualizzazione delle informazioni relative al filo tra i colori dei fili e la durata del ricamo.
- ⑥ Premere per controllare l'area di ricamo.
- ⑦ Premere **-** o **+** per selezionare la velocità di ricamo.
- ⑧ Premere per memorizzare il motivo.
- ⑨ Ritorna alla schermata di modifica del ricamo.

In questo esempio, non specificheremo le impostazioni di ricamo. Passa all'operazione successiva.

### Indicatore di posizionamento del ricamo

La posizione di discesa dell'ago viene indicata con il puntatore LED nella schermata di ricamo. Attivare o disattivare il puntatore LED nella schermata delle impostazioni. (Consultare "Impostazione del puntatore LED" a pagina 149.)



- ① Posizione di discesa dell'ago  
→ Il puntatore LED si disattiva quando si inizia a ricamare.

## 6. Anteprima dell'immagine

È possibile visualizzare un'immagine del motivo completo all'interno del telaio per ricamo.

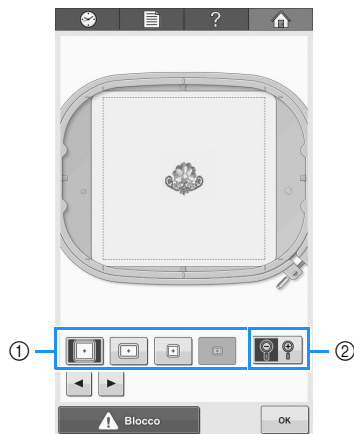
### Controllo dell'anteprima di un'immagine

Visualizzare l'anteprima dell'immagine per controllare che il ricamo sarà eseguito come desiderato.

1 Premere .






→ Viene visualizzata l'anteprima dell'immagine.




- ① Premere questi tasti per visualizzare il motivo nelle varie dimensioni dei telai per ricamo. I telai per ricamo visualizzati in bianco su tasti grigi possono essere selezionati.
- ② Premere questo tasto per visualizzare un ingrandimento della vista del motivo.

#### Promemoria

- L'anteprima di un'immagine con orientamento orizzontale non può essere ruotata in posizione verticale, nemmeno se vi è spazio in alto e in basso.

2 Premere  o  per selezionare il tipo di supporto del telaio per ricamo, quindi selezionare il telaio per ricamo che si utilizzerà. Premere  per visualizzare solo il ricamo (senza il telaio per ricamo) in modo che occupi l'intero schermo.



- Se si trova il tipo del supporto del telaio per ricamo e la dimensione di telaio per ricamo che meglio si adattano al ricamo da realizzare, selezionare le guide di visualizzazione nella schermata delle impostazioni per una migliore modifica del ricamo (consultare "Tipi di telaio per ricamo e applicazioni" a pagina 74 e "Modifica delle guide di visualizzazione" a pagina 144).
- Premere di nuovo  per visualizzare il ricamo con il telaio per ricamo.

3 Premere  per tornare alla schermata precedente.



#### Promemoria

- Il ricamo può essere cucito mentre l'immagine di anteprima viene visualizzata nella schermata di ricamo. Se l'immagine di anteprima viene visualizzata in una schermata diversa dalla schermata di ricamo, non sarà possibile cucire il ricamo.

## 7. Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

Dopo aver selezionato il motivo da ricamare, controllare quale telaio per ricamo può essere utilizzato per cucire il motivo. Selezionare il telaio appropriato, quindi inserire il tessuto e lo stabilizzatore nel telaio per ricamo.

(Consultare “Applicazione al tessuto dello stabilizzatore termoadesivo (Rivestimento)” a pagina 76 e “Inserimento del tessuto” a pagina 77.) Per le precauzioni relative al tessuto, consultare pagina 26.



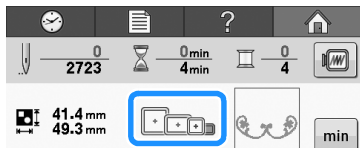
### Nota

- Se il tessuto non è teso, il motivo potrebbe risultare non allineato oppure il tessuto potrebbe arricciarsi. Seguire la procedura descritta sotto per tendere saldamente il tessuto nel telaio per ricamo, in modo che il tessuto non sia lento. Accertarsi inoltre di lavorare su una superficie piana quando si inserisce il tessuto nel telaio per ricamo.

## Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

### 1 Selezionare un telaio per ricamo.

Selezionare il telaio per ricamo che si desidera utilizzare tra le dimensioni dei telai per ricamo indicati nella schermata.



I telai per ricamo che possono essere utilizzati vengono visualizzati con colore più chiaro (☐). I telai per ricamo che non possono essere utilizzati vengono visualizzati con colore più scuro (■).



### Promemoria

- Se il supporto del telaio per ricamo non è applicato alla macchina, l'area di ricamo non visualizzerà le dimensioni corrette del telaio. (Consultare “Applicazione del telaio per ricamo” a pagina 44.)

## Tipi di telaio per ricamo

Sono disponibili varie dimensioni di telai per ricamo in dotazione con questa macchina. Per i dettagli relativi agli utilizzi di ogni telaio, consultare “Utilizzo corretto dei telai per ricamo” a pagina 74.

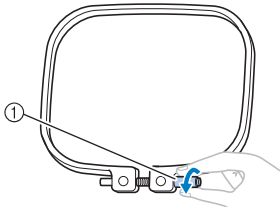
Icona	Nome
Area di ricamo	
	<b>Telaio per ricamo extra-large</b> 200 mm (H) × 200 mm (L)
	<b>Telaio per ricamo grande (opzionale)</b> 130 mm (H) × 180 mm (L)
	<b>Telaio per ricamo medio</b> 100 mm (H) × 100 mm (L)
	<b>Telaio per ricamo piccolo (opzionale)</b> 40 mm (H) × 60 mm (L)
	<b>Telaio compatto (70)</b> 41 mm (H) × 70 mm (L)
	<b>Telaio compatto (50)</b> 50 mm (H) × 50 mm (L)
	<b>Telaio compatto (44)</b> 38 mm (H) × 44 mm (L)
	<b>Telaio compatto (orientamento verticale)</b> 33 mm (H) × 75 mm (L)

## ⚠ ATTENZIONE

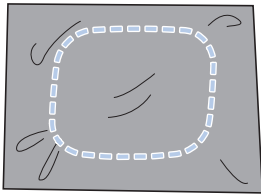
- Se si utilizzano telai per ricamo diversi dai sei telai in dotazione, il telaio per ricamo potrebbe toccare il piedino premistoffa e danneggiare la macchina, o procurare lesioni all'utente.

**Nota**

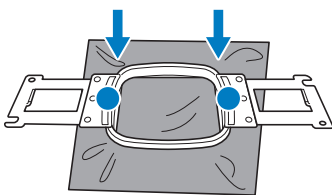
- Gli indicatori del telaio per ricamo mostrano tutte le dimensioni del telaio per ricamo in cui è possibile cucire il ricamo. Accertarsi di utilizzare un telaio per ricamo con le dimensioni più adatte. Se il telaio per ricamo che si utilizza è troppo grande, il motivo potrebbe risultare non allineato oppure il tessuto potrebbe arricciarsi. (Consultare "Utilizzo corretto dei telai per ricamo" a pagina 74.)

**2 Allentare la vite sul telaio esterno.**

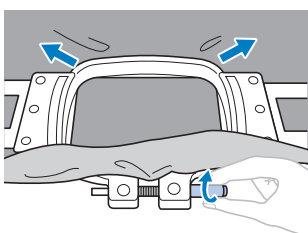
① Vite

**3 Collocare il tessuto con il lato diritto verso l'alto sulla parte superiore del telaio esterno.**

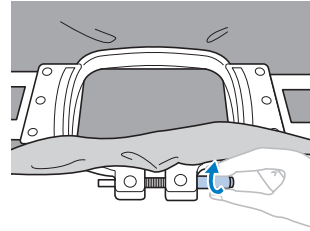
- Il telaio esterno non ha un lato anteriore o posteriore. Entrambi i lati possono essere utilizzati come parte anteriore.

**4 Premere il telaio interno nel telaio esterno.**

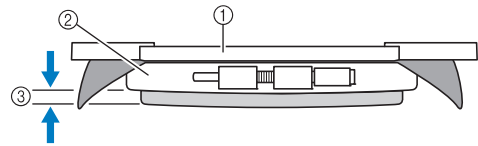
- Accertarsi che il tessuto o lo stabilizzatore non presentino grinze dopo essere stati posizionati nel telaio per ricamo.

**5 Avvitare leggermente la vite e tirare i bordi del tessuto.****6 Avvitare saldamente la vite e controllare che il tessuto sia teso.**

- Dopo aver fissato il tessuto, battendo leggermente su di esso si sentirà un suono simile a un tamburo.



- Unire saldamente insieme il telaio interno e quello esterno, in modo che la parte inferiore del telaio interno sia più bassa rispetto alla parte inferiore del telaio esterno.

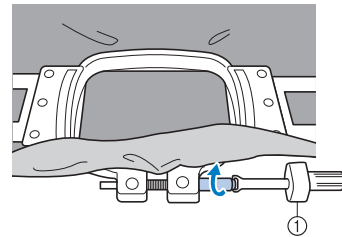


① Telaio interno

② Telaio esterno

③ Parte inferiore del telaio interno

- Avvitare saldamente la vite con l'ausilio del cacciavite (grande) in dotazione.



① Cacciavite (grande)

La tensione del tessuto e l'utilizzo di un materiale stabilizzatore variano a seconda del tipo di tessuto da ricamare. Provare vari metodi per ottenere i migliori risultati di ricamo possibili. (Consultare "Tecniche di inserimento" a pagina 162.)

## 8. Applicazione del telaio per ricamo alla macchina

Dopo aver inserito il tessuto nel telaio per ricamo, applicare il telaio alla macchina da ricamo.

### ⚠ ATTENZIONE

- Se il telaio per ricamo non è applicato correttamente, potrebbe toccare il piedino premistoffa e danneggiare la macchina o procurare lesioni all'utente.
- Quando si applica il telaio per ricamo, accertarsi che il pulsante "Avvio/Stop" sia rosso. Se il pulsante "Avvio/Stop" è verde lampeggiante, la macchina da ricamo potrebbe iniziare a ricamare. Se la macchina da ricamo inizia a funzionare accidentalmente, potrebbero verificarsi lesioni.
- Quando si applica il telaio per ricamo, accertarsi che non tocchi alcuna parte della macchina da ricamo.

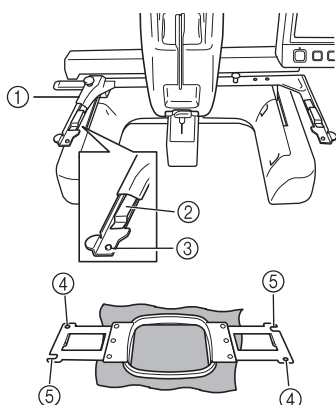


#### Nota

- Prima di applicare il telaio per ricamo, controllare che vi sia filo sufficiente nella spolina.

### Applicazione del telaio per ricamo

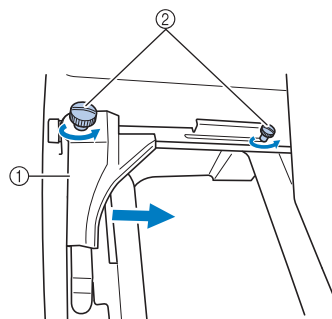
Regolare la larghezza del supporto del telaio per ricamo in base alle dimensioni del telaio, quindi applicare il telaio per ricamo alla macchina. A titolo esemplificativo, di seguito si descrive la procedura per applicare il telaio per ricamo medio.



- ① Braccio sinistro del supporto del telaio per ricamo  
Spostare il braccio del supporto del telaio per ricamo verso sinistra o verso destra per adattarlo alle dimensioni del telaio per ricamo.
- ② Fermaglio sul supporto del telaio per ricamo.  
Inserire il telaio per ricamo nei fermagli sul supporto del telaio per ricamo.
- ③ Perno di posizionamento
- ④ Fori
- ⑤ Scanalature di posizionamento

#### 1 Allentare le due viti a testa zigrinata sul supporto del telaio per ricamo.

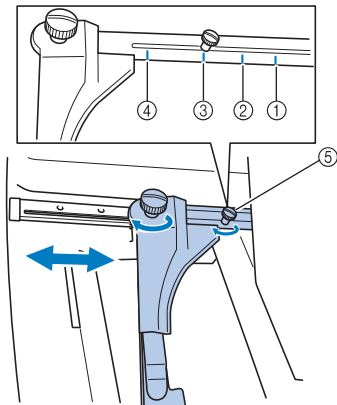
Se la vite è troppo stretta, utilizzare il cacciavite a disco in dotazione.



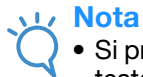
- ① Braccio sinistro
  - ② Viti a testa zigrinata
- È possibile spostare il braccio sinistro del supporto del telaio per ricamo.
- Allentare semplicemente le viti a testa zigrinata ruotandole per 2 giri al massimo in senso antiorario. Non rimuovere la vite.

- 2** Spostare il braccio sinistro per allineare la vite sul lato destro con il segno per installare il telaio per ricamo, quindi stringere la vite a testa zigrinata.

Per questo esempio, allinearla con il segno ③.



- ① Segno per il telaio per ricamo extra large
- ② Segno per il telaio per ricamo grande
- ③ Segno per il telaio per ricamo medio
- ④ Segno per il telaio per ricamo piccolo
- ⑤ Allineare la vite con il segno.

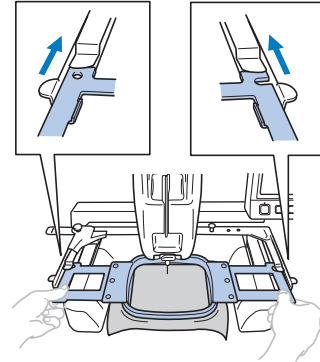


#### Nota

- Si prega di stringere saldamente le due viti a testa zigrinata con il cacciavite a disco incluso. La macchina riconoscerà la dimensione errata del telaio, se le due viti non sono strette.

→ Il supporto del telaio per ricamo è pronto per l'applicazione del telaio per ricamo.

- 3** Mantenere il livello del telaio per ricamo, e contemporaneamente allineare sia il montaggio destro sia quello sinistro con i fermagli del supporto del telaio per ricamo.

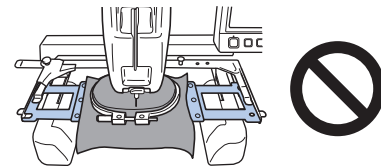


- Il telaio interno deve trovarsi sopra.

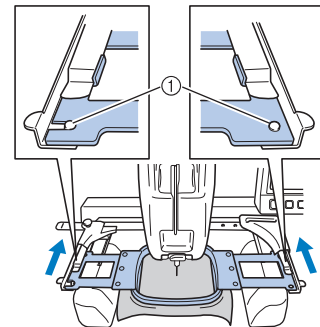


#### Nota

- Se il telaio esterno si trova in alto, come mostrato di seguito, significa che il telaio per ricamo non è collegato in modo corretto.



- 4** Inserire il telaio per ricamo, finché non scatta in posizione.



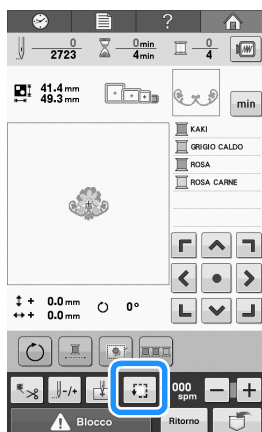
- ① Accertarsi che i perni sul braccio destro e sinistro del supporto del telaio per ricamo si inseriscano nella scanalatura di posizionamento e nel foro sul telaio per ricamo.

## 9. Controllo dell'area di ricamo

Controllare l'area di ricamo per accertarsi che il ricamo sarà eseguito nella posizione desiderata, senza essere allineato in modo errato, e che il telaio per ricamo non tocchi il piedino premistoffa.

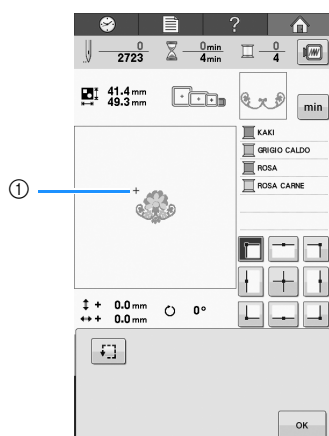
Se il telaio per ricamo non è posizionato correttamente, si sposta in posizione corretta, e in seguito viene indicata la posizione di ricamo.

### 1 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata di controllo della posizione del ricamo.

### 2 Da , premere il tasto relativo alla posizione che si desidera controllare.



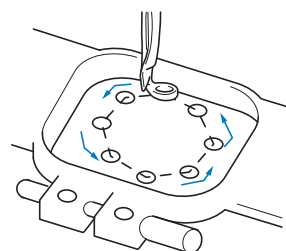
① Posizione selezionata

→ L'ago si sposterà nella posizione selezionata sul ricamo.

### 3 Premere per visualizzare l'intera area di ricamo.

→ Il piedino premistoffa è abbassato e il telaio per ricamo si sposta per indicare l'area di ricamo.

### 4 Gli angoli dell'ottagono che indica l'area di ricamo per il motivo vengono indicati modificando la direzione.



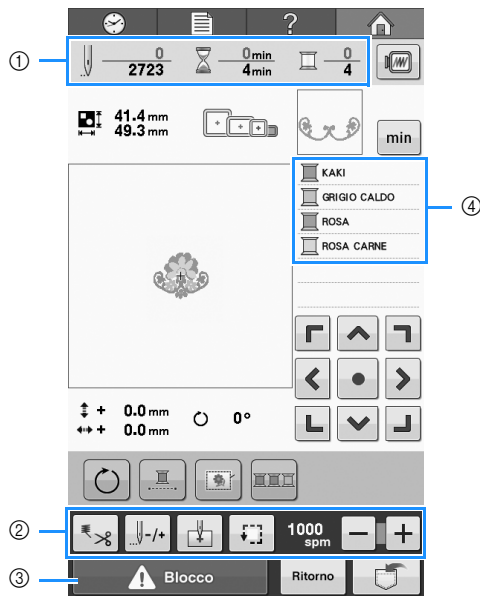
Controllare attentamente il movimento del telaio per ricamo per verificare che il ricamo sia cucito nella posizione desiderata e che il telaio per ricamo non tocchi il piedino premistoffa.

### 5 Premere per chiudere la schermata di controllo della posizione del ricamo.



## 10. Infilatura superiore


Oltre al controllo dei colori dei fili, la schermata di ricamo consente di visualizzare informazioni, quali conteggio dei punti, durata della cucitura e varie altre opzioni di modifica.



- ① Indica il numero di punti, la durata del ricamo e il numero dei cambi dei colori dei fili.
- ② Utilizzare questi tasti per specificare varie impostazioni di modifica.
- ③ Per avviare la macchina, premere questo tasto per sbloccarla, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop".
- ④ Indica l'ordine di ricamo dei colori dei fili, oppure la durata del ricamo di ciascun colore del filo.

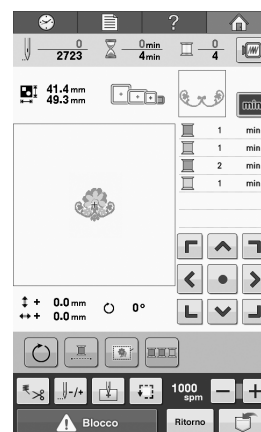
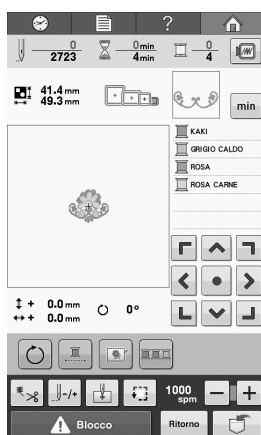
2


### ⚠ ATTENZIONE

- Premendo  (tasto Sblocca) nella schermata di ricamo, il pulsante "Avvio/Stop" inizia a lampeggiare in verde e la macchina da ricamo è pronta per iniziare il ricamo. Durante l'infilatura superiore o l'infilatura dell'ago, prestare attenzione a non avviare la macchina da ricamo accidentalmente, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni.

## Modifica della visualizzazione delle informazioni sul filo

- 1 Premere  per visualizzare la durata del ricamo di ciascun colore del filo.



- 2 Premere  per tornare indietro alla visualizzazione dei colori dei fili.

---

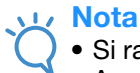
## Infilatura superiore

---

Utilizzare filo per ricamo per infilare la barra dell'ago.

### **⚠ ATTENZIONE**

- Nell'infilare il filo superiore, seguire attentamente le istruzioni. Se l'infilatura superiore non è eseguita correttamente, vi è il rischio che il filo si rompa o si ingarbugli, causando l'incurvatura o la rottura dell'ago.



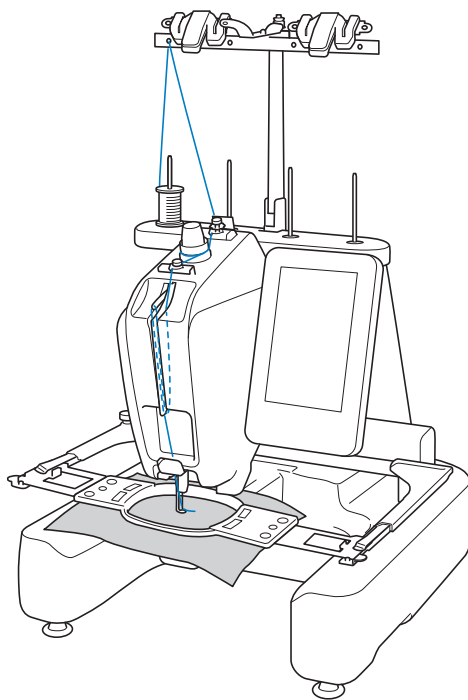
#### Nota

- Si raccomanda l'utilizzo di filo per ricamo di rayon o poliestere (120 den/2 / 135 dtex/2, 40 di peso (in America e Europa), #50 (in Giappone)).

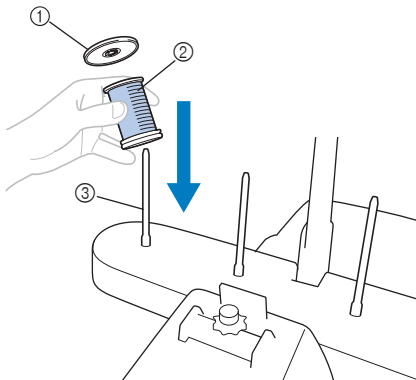


#### Promemoria

- L'ordine in cui eseguire l'infilatura è indicato da una linea sulla macchina da ricamo. Fare attenzione a eseguire l'infilatura come indicato.

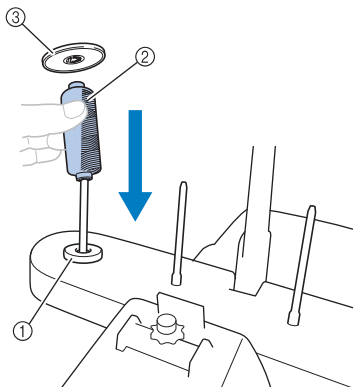


- 1** Collocare il rocchetto di filo su uno qualsiasi dei 4 portarocchetti disponibili. Spingere il più in fondo possibile il fermo per rocchetto sul portarocchetto per fissare il rocchetto di filo.



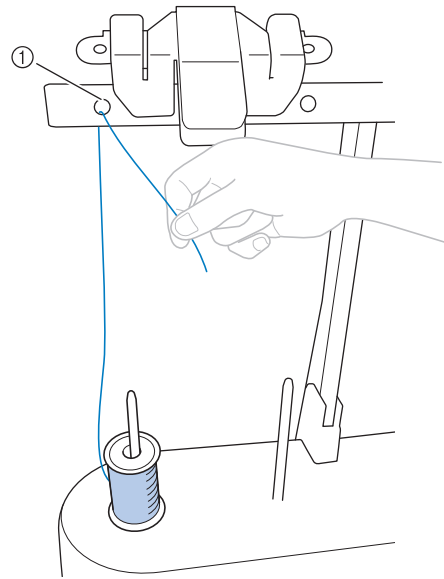
- ① Fermo per rocchetto  
② Rocchetto di filo  
③ Portarocchetto

- Quando si utilizzano rocchetti di filo piccoli, assicurarsi di collocare il supporto per rocchetto accluso sul portarocchetto prima di collocare il rocchetto sul perno.



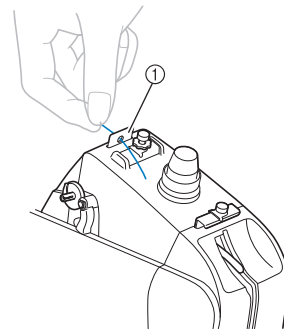
- ① Supporto per rocchetto  
② Rocchetto piccolo  
③ Fermo per rocchetto

- 2** Inserire il filo dal lato posteriore a quello anteriore nel foro del guidafile proprio sopra il rocchetto.



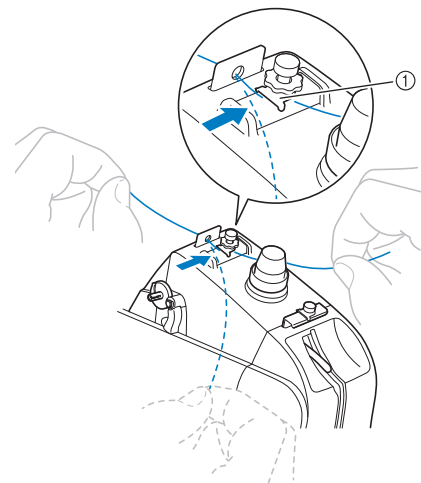
- ① Foro del guidafile sopra il rocchetto

- 3** Tirare il filo verso di sé attraverso l'interno del foro anteriore del guidafile.



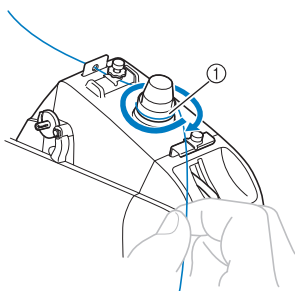
- ① Foro anteriore nel guidafile

- 4** Tenere il filo con entrambe le mani e passarlo sotto la placca guidafile da sinistra.

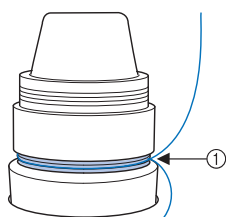


- ① Placca guidafile

- 5** Avvolgere una volta il filo in senso orario intorno al disco di tensione del filo.

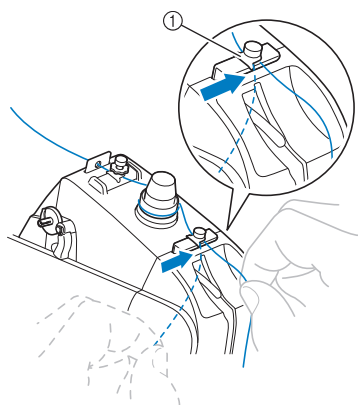


- ① Disco di tensione del filo
- Assicurarsi che il filo sia ben fermo nel disco di tensione del filo.



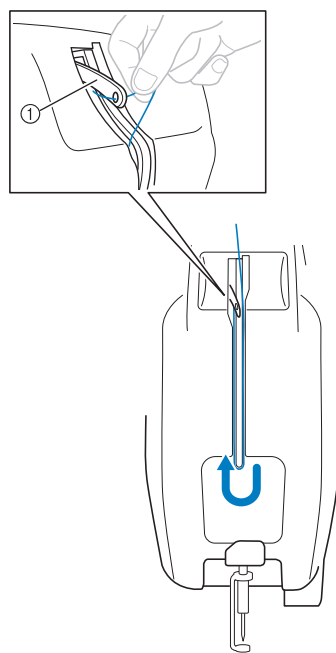
- ① Passare intorno qui.

- 6** Inserire il filo nel guidafile centrale sotto la placca guidafile da sinistra.



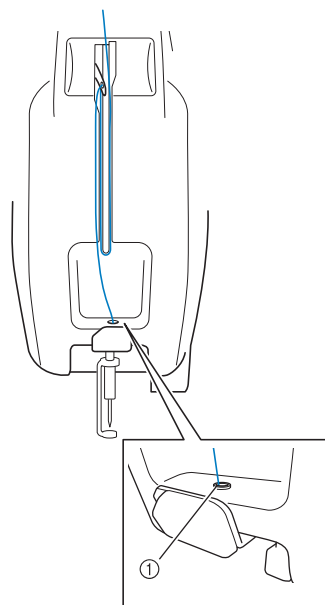
- ① Placca guidafile

- 7** Far passare il filo lungo la scanalatura per inserirlo nella leva tendifilo dal lato destro.



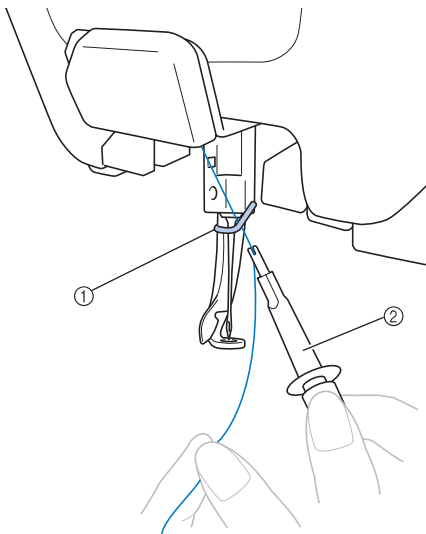
- ① Leva tendifilo

- 8** Abbassandolo attraverso la scanalatura del guidafile, quindi attraverso il foro del coperchio.



- ① Foro del coperchio

- 9** Utilizzare l'infilata ago in dotazione per inserire il filo nel guidafile barra dell'ago.

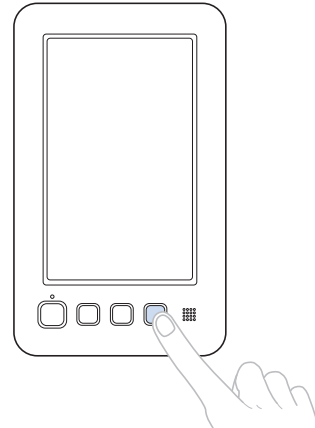


- ① Guidafile della barra dell'ago  
② Dispositivo di sostituzione dell'ago (Infilata ago)

## Infilatura dell'ago

Utilizzare il meccanismo di infilatura automatica per infilare l'ago.

- 1** Premere il pulsante "Infilatura automatica".



→ Il crochet sul meccanismo di infilatura automatica si inserisce nella cruna dell'ago.

### ⚠ ATTENZIONE

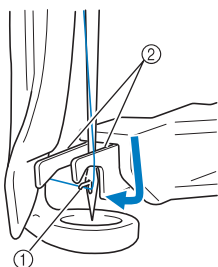
- Se l'ago non è completamente inserito, il crochet del meccanismo di infilatura automatica non passerà attraverso la cruna dell'ago durante l'infilatura dell'ago automatica e il crochet potrebbe piegarsi, oppure il filo potrebbe non essere inserito nell'ago.
- Se il crochet del meccanismo di infilatura automatica è piegato o danneggiato, rivolgersi al rivenditore Brother autorizzato.
- Mentre il crochet del meccanismo di infilatura automatica passa attraverso la cruna dell'ago non ruotare il volantino, altrimenti si rischia di danneggiare il meccanismo di infilatura automatica.



#### Nota

- Per evitare il danneggiamento, il meccanismo di infilatura automatica potrebbe tornare in posizione arretrata quando si ruota il volantino.

- 2** Estrarre circa 150 mm di filo. Quindi, come indicato nell'illustrazione, far passare il filo sotto la forcetta del meccanismo di infilatura automatica da destra, quindi fermare il filo con il crochet che si inserisce nella cruna dell'ago.



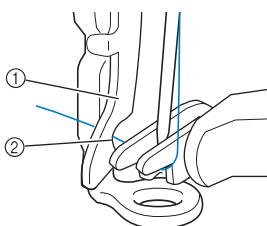
- ① Crochet
- ② Forcella



**Nota**

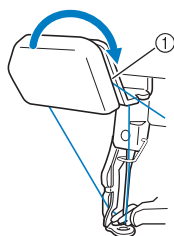
- Quando si ferma il filo con il crochet, prestare attenzione a non allentare troppo il filo.

- 3** Passare il filo sotto la guida sul piedino premistoffa.



- ① Guida sul piedino premistoffa
- ② Scanalatura nella guida sul piedino premistoffa
- Accertarsi che il filo passi correttamente attraverso la scanalatura nella guida sul piedino premistoffa.

- 4** Far passare correttamente il filo attraverso la scanalatura nel tagliafilo, quindi tirare lievemente il filo per tagliarlo.



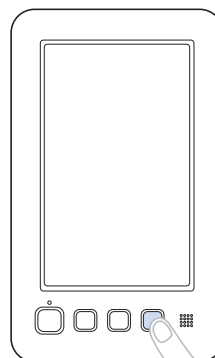
- ① Scanalatura nel tagliafilo



**Nota**

- Se il filo non è correttamente inserito nella scanalatura del tagliafilo, viene visualizzato il messaggio "Errore spazzola." e non è possibile infilare l'ago. Accertarsi di far passare correttamente il filo attraverso la scanalatura.
- Se non si estrae filo sufficiente, non è possibile tirare il filo attraverso il tagliafilo.

- 5** Premere il pulsante "Infilatura automatica".



- L'infilatura si allontana dall'ago. Il filo viene tirato attraverso la cruna dell'ago.
- Il dispositivo di rimozione del filo fuoriesce e pizzica il filo tra l'ago e l'infilatura.
- L'infilatura torna alla posizione di partenza originale.

Con questo l'infilatura superiore è completata.



**Nota**

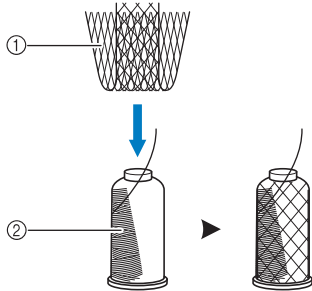
- Se il filo non è teso potrebbe uscire dal disco di tensione del filo. Dopo aver terminato l'infilatura superiore, controllare nuovamente per accertarsi che il filo sia correttamente inserito nel disco di tensione del filo. (Consultare il passaggio 5 a pagina 50.)

## ■ Utilizzo della retina

Quando si utilizza filo metallico o qualsiasi altro filo resistente, collocare la retina in dotazione sul rocchetto prima di eseguire il ricamo.

Se la retina è troppo lunga, piegarla una volta per adattarla alle dimensioni del rocchetto prima di posizionarla sul rocchetto.

Potrebbe risultare necessario regolare la tensione del filo quando si utilizza la retina.

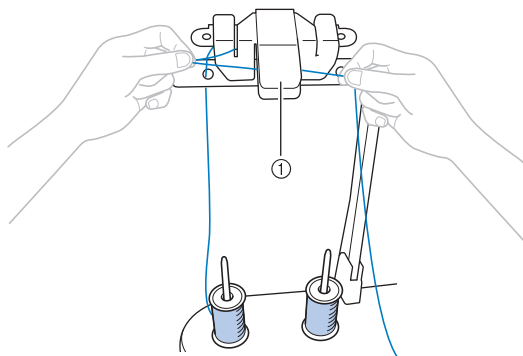


- ① Retina
- ② Filo

## Cambio agevole dei rocchetti di filo

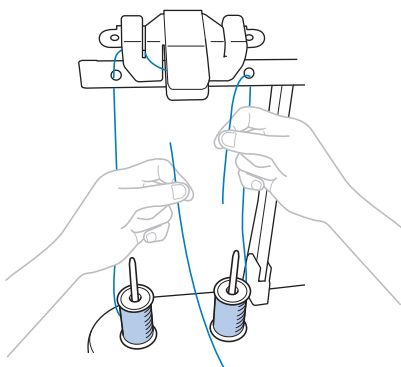
Quando si sostituiscono i rocchetti di filo, occorre infilare nuovamente il filo superiore. Tuttavia, è possibile cambiare agevolmente il rocchetto di filo quando si sostituisce un rocchetto il cui filo è infilato correttamente nella macchina.

### 1 Tagliare il filo tra il rocchetto e il guidafile.

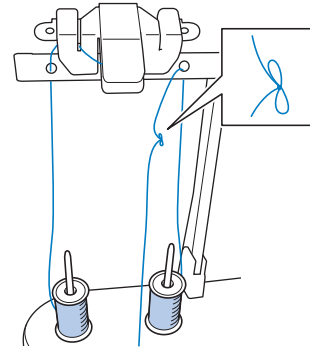


- ① Tagliafile

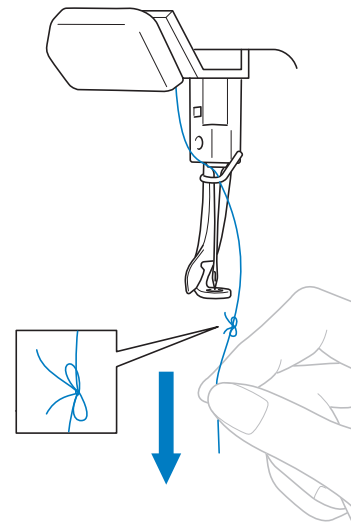
### 2 Cambiare il rocchetto di filo.



### 3 Legare l'estremità del filo sul nuovo rocchetto all'estremità del filo restante del colore precedente.



### 4 Estrarre il filo vecchio appena dopo il guidafile della barra dell'ago.



Continuare a tirare il filo fino a quando il nodo si trova sopra l'ago. Tagliare il nodo.

### 5 Utilizzare il meccanismo di infilatura automatica per infilare l'ago con il nuovo filo. (Consultare "Infilatura dell'ago" a pagina 51.)

→ Il cambio del rocchetto di filo è completo.



#### Nota

- Quando si estrae il filo, non tirare il nodo attraverso la cruna dell'ago. Se si tira il nodo attraverso la cruna dell'ago, l'ago potrebbe subire danni.

## 11. Inizio del ricamo

La macchina da ricamo è ora pronta per iniziare a ricamare.

Quando la macchina inizia a ricamare, il piedino premistoffa si abbassa automaticamente e, al termine della cucitura, vengono eseguite le necessarie operazioni di taglio del filo.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per motivi di sicurezza, la macchina da ricamo non deve essere lasciata incustodita durante il ricamo.
- Mentre la macchina è in funzione, fare molta attenzione alla posizione dell'ago. Inoltre, per evitare il rischio di lesioni, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, come l'ago, la leva tendifilo e il carrello.

### ■ Meccanismo di bloccaggio

Per motivi di sicurezza, questa macchina da ricamo è dotata di una funzione di bloccaggio.

Di norma la macchina da ricamo è bloccata. Se non si sblocca la macchina, non è possibile iniziare a ricamare. Se non si avvia la macchina da ricamo entro 10 secondi dopo averla sbloccata, essa si blocca di nuovo automaticamente.

Il pulsante "Avvio/Stop" indica se la macchina da ricamo è bloccata oppure no. Se il pulsante "Avvio/Stop" è rosso, la macchina è bloccata. Se il pulsante "Avvio/Stop" è verde lampeggiante, la macchina è sbloccata.

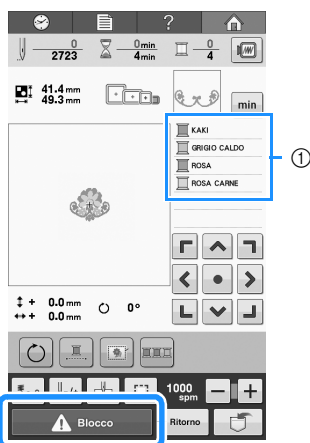
### Inizio del ricamo



#### Nota

- Accertarsi che non siano presenti oggetti all'interno dell'area di spostamento del telaio per ricamo. Se il telaio per ricamo urta un altro oggetto, il motivo potrebbe risultare non allineato.

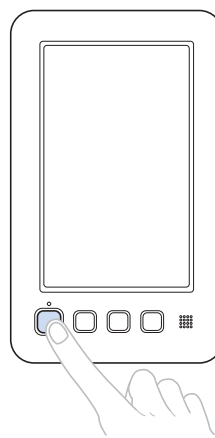
- 1** Premere  per sbloccare la macchina da ricamo.



- ① Il colore del filo che si sta utilizzando per il ricamo o che verrà presto utilizzato per il ricamo viene visualizzato in alto nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili. I restanti colori dei fili sono elencati nell'ordine di ricamo, a partire dall'alto.
- Il pulsante "Avvio/Stop" inizia a lampeggiare in verde ed è possibile avviare la macchina da ricamo.
- Se non si preme il pulsante "Avvio/Stop" entro 10 secondi dopo aver sbloccato la macchina da ricamo, la macchina si bloccherà nuovamente.

- 2** Premere il pulsante "Avvio/Stop".

Premere il pulsante "Avvio/Stop" mentre lampeggia in verde. Se il pulsante "Avvio/Stop" ritorna a essere rosso, eseguire nuovamente questa procedura dal passaggio ①.



- Il pulsante "Avvio/Stop" si accende in verde e inizia a ricamare il primo colore.
- Mentre la macchina è in funzione, il punto che si sta ricamando è indicato dai mirini verdi nell'area di visualizzazione del ricamo. Inoltre vengono calcolati il numero di punti e il tempo.

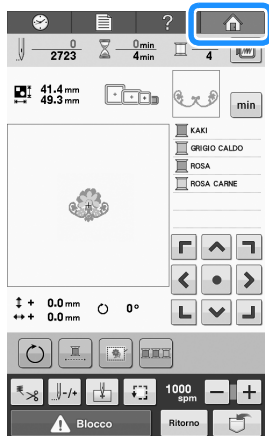
- 3** Al termine del ricamo del primo colore, la macchina si arresta automaticamente e taglia il filo.

- Non è necessario eseguire operazioni di taglio del filo all'inizio e al termine della cucitura.



## ■ Continuazione del ricamo

Per selezionare un nuovo motivo, premere



→ Viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo.



### Nota

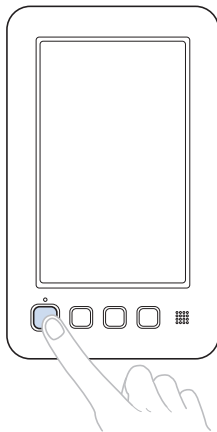
- È possibile modificare la velocità di ricamo, anche mentre si ricama il ricamo. (Consultare “Impostazione della velocità di ricamo massima” a pagina 99.)

## Interruzione del ricamo

È possibile arrestare la macchina durante il ricamo.

### ■ Pausa temporanea

1 Premere il pulsante “Avvio/Stop”.

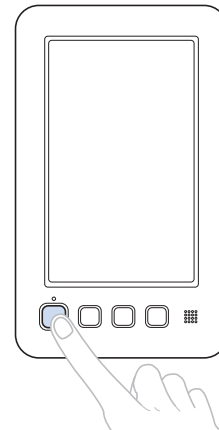


→ La macchina si arresta e il pulsante “Avvio/Stop” si accende in rosso.

- Il filo non viene tagliato.
- Per continuare a ricamare, dopo aver controllato che il filo superiore sia teso, premere il tasto Sblocca e poi premere il pulsante “Avvio/Stop”.

## ■ Ripresa del ricamo dopo lo spegnimento della macchina

1 Premere il pulsante “Avvio/Stop”.

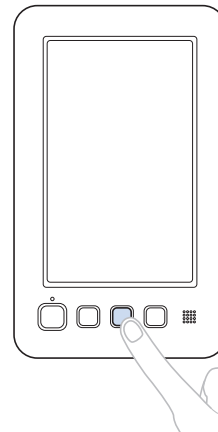


→ La macchina da ricamo si arresta e il pulsante “Avvio/Stop” si accende in rosso.

- Il filo non viene tagliato.

2 Premere  **Blocco** per sbloccare la macchina da ricamo.

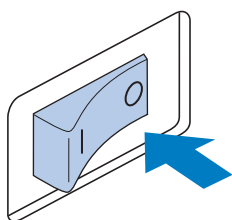
3 Premere il pulsante Taglio del filo.



→ Vengono tagliati la spolina e i fili superiori.

- Prima di spegnere la macchina da ricamo, accertarsi che i fili siano stati tagliati.

#### 4 Posizionare l'interruttore generale su "O".



- La macchina da ricamo, nonché il display e l'indicatore del pulsante "Avvio/Stop" si spengono.
- È possibile riprendere il ricamo dopo aver riacceso la macchina da ricamo. Retrocedere di diversi punti per sovrapporre la cucitura. Per i dettagli, consultare "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" a pagina 89.

#### ■ Eventuale rottura del filo durante la cucitura

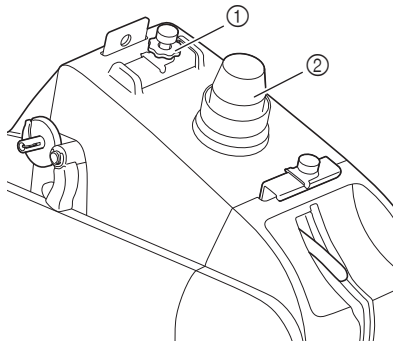
Se si verifica un problema durante il ricamo, quale la rottura del filo, la macchina si arresta automaticamente.

Infilare nuovamente il filo rotto, retrocedere di diversi punti e continuare il ricamo. Per i dettagli, consultare "Se il filo si rompe o il filo spolina esce dall'ago durante il ricamo" a pagina 85.

## 12. Controllo della tensione del filo

Controllare il ricamo per verificare se è stato realizzato con la tensione del filo corretta. Se la tensione del filo non è regolata correttamente, la cucitura potrebbe risultare irregolare e il tessuto arricciato.

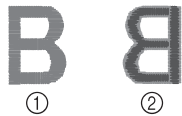
È possibile regolare la tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo oppure con la manopola di pretensionamento del guidafile superiore.



- ① Manopola di pretensionamento del guidafile superiore
- ② Manopola di tensione del filo

### ■ Tensione del filo corretta

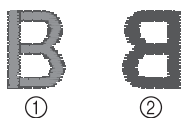
Sul rovescio del tessuto, il filo spolina deve essere circa un terzo dell'ampiezza del punto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

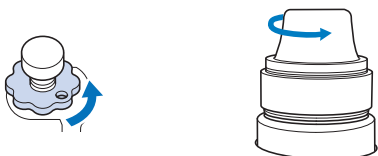
Se il ricamo risulta come illustrato sotto, la tensione del filo non è corretta. Correggere la tensione del filo.

La tensione del filo superiore è eccessiva e rende visibile il filo inferiore dal diritto del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

Svitare la manopola di tensione del filo oppure la manopola di pretensionamento del guidafile superiore ruotandola in senso antiorario.

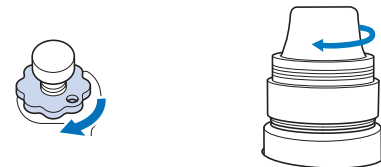


La tensione del filo superiore non è sufficiente e causa l'allentamento del filo superiore, dei blocchi del filo e dei nodi sul lato diritto del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

Avvitare la manopola di tensione del filo oppure la manopola di pretensionamento del guidafile superiore ruotandola in senso orario.



Per i dettagli relativi alla regolazione della tensione del filo, consultare "Regolazione della tensione del filo" a pagina 91.



#### Nota

- In questo seminario, la tensione del filo è stata controllata dopo la conclusione del ricamo. In genere, tuttavia, occorre mettere temporaneamente in pausa il ricamo e controllare la tensione del filo dopo i primi 100 punti di ogni colore ricamato.
- Il ricamo finale potrebbe non risultare come aspettato, a causa del tipo o dello spessore del tessuto ricamato, oppure a causa del materiale stabilizzatore utilizzato. Prima di iniziare il progetto effettivo, eseguire un ricamo di prova.

## 13. Rimozione del telaio per ricamo e del tessuto

Al termine del ricamo, rimuovere il telaio per ricamo e poi togliere il tessuto dal telaio.

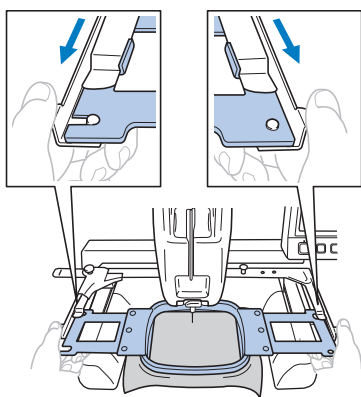
### Rimozione del telaio per ricamo

#### ⚠ ATTENZIONE

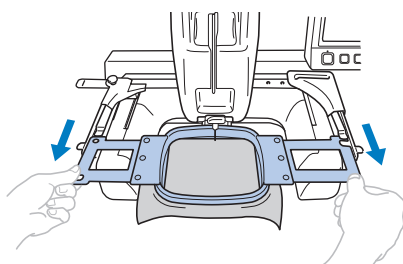
- Quando si rimuove il telaio per ricamo, accertarsi che il pulsante “Avvio/Stop” sia rosso. Se il pulsante “Avvio/Stop” è verde lampeggiante, la macchina potrebbe iniziare a ricamare. Se la macchina inizia a funzionare accidentalmente, potrebbero verificarsi lesioni.
- Quando si rimuove il telaio per ricamo, accertarsi che non tocchi alcuna parte della macchina.
- Non sollevare il supporto del telaio per ricamo con forza eccessiva, perché potrebbe subire danni.

- 1 Afferrare i lati sinistro e destro dei bracci del supporto del telaio per ricamo con entrambe le mani, quindi sollevare leggermente il telaio.

I perni sui bracci del supporto del telaio per ricamo devono fuoriuscire dai fori sui lati del telaio per ricamo.

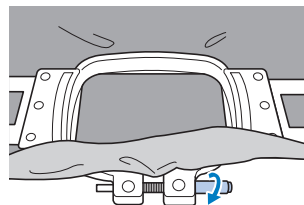


- 2 Tirare il telaio per ricamo verso di sé.



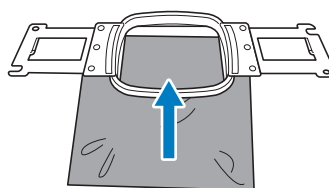
### Rimozione del tessuto

- 1 Svitare la vite del telaio esterno.



→ Se la vite è stata avvitata con l'ausilio di un cacciavite (grande), svitarla con il cacciavite (grande) in dotazione.

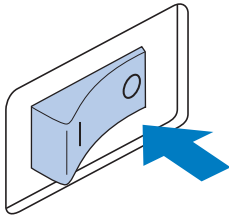
- 2 Rimuovere il telaio esterno, quindi staccare il tessuto.



## 14. Spegnimento della macchina

Al termine di tutte le operazioni di ricamo spegnere la macchina.

- 1 **Posizionare l'interruttore generale su "O".**



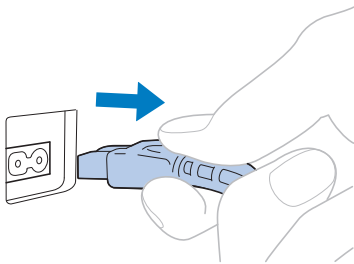
→ La macchina da ricamo, nonché il display e l'indicatore del pulsante "Avvio/Stop" si spengono.

- 2 **Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.**

Per staccare il cavo di alimentazione, afferrare la spina.

- 3 **Se necessario, scollegare il cavo di alimentazione dalla macchina.**

Riporre il cavo di alimentazione in un luogo sicuro.



### Nota

- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre si utilizza la macchina da ricamo, spegnere la macchina e staccare il cavo di alimentazione. Quando si riavvia la macchina da ricamo, seguire la procedura necessaria per utilizzarla correttamente. (Consultare "1. Accensione della macchina" a pagina 28.)



### Promemoria

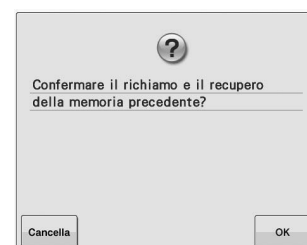
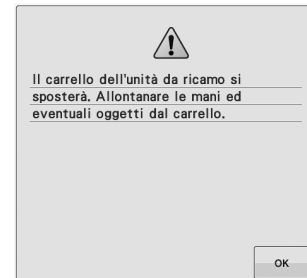
- Se si spegne la macchina durante il ricamo, è possibile continuare il ricamo quando la si riaccende. (Consultare "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" a pagina 89.)



Accesa



Dopo la schermata iniziale



---

## Guida di riferimento rapido della schermata

Le descrizioni dei tasti e altre informazioni visualizzate nelle schermate sono fornite nelle tabelle di seguito.

---

### Visualizzazioni dei tasti

---

Le rappresentazioni dei tasti hanno i significati seguenti.



(Visualizzazione del colore normale)

: Questo tasto non è stato selezionato ma può essere selezionato.



(Visualizzazione con colori più scuri)

: Questo tasto è selezionato.

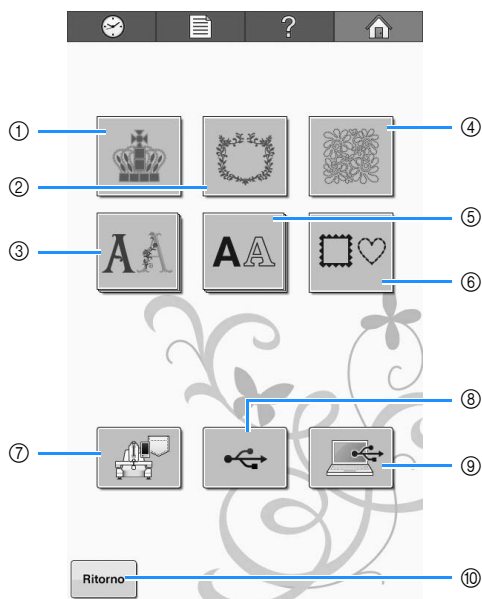








(Visualizzazione grigia)





: Questo tasto non può essere selezionato.

## Schermata di selezione del tipo di ricamo

In questa schermata, selezionare una categoria di motivo (tipo).

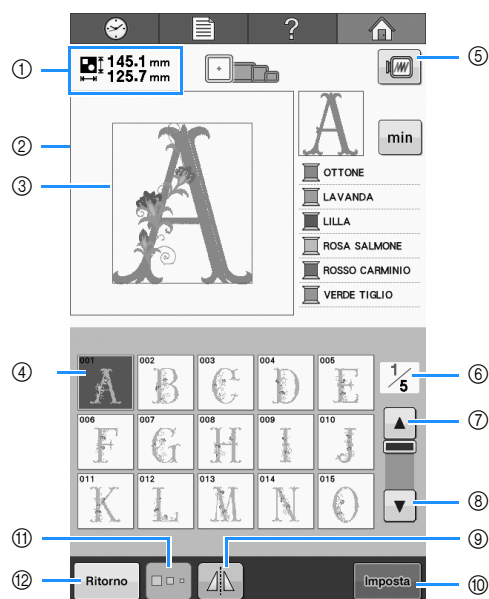





N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
①		È possibile selezionare il motivo di ricamo.	p. 107
	Tasto Motivo di ricamo		
②		È possibile combinare i ricami Decorazione/ Stemma per creare eleganti ricami.	p. 107
	Tasto Ricamo Decorazione/ Stemma		
③		Ricami Alfabeto con vari modelli, incluse le lettere dell'alfabeto greco maiuscole.	p. 107
	Tasto Alfabeto decorativo		
④		Ricamo per quilting semplice e utile.	p. 107
	Tasto Ricamo per quilting		
⑤		È possibile selezionare le lettere maiuscole e minuscole, i numeri, i simboli e i caratteri accentati da 20 font nelle dimensioni piccolo, medio e grande.	p. 108
	Tasto Alfabeto		
⑥		È possibile combinare 14 tipi di punto con 10 forme di telaio, quali un cerchio e un quadrato.	p. 107
	Tasto Ricamo cornice		








N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
⑦		Richiama i ricami memorizzati nella memoria della macchina.	p. 115
	Motivi di ricamo memorizzati nel tasto Memoria macchina		
⑧		Richiamare i motivi dal supporto USB.	p. 116
	Tasti supporto USB		
⑨		Utilizzando il cavo USB in dotazione per collegare un computer alla macchina da ricamo, è possibile richiamare i ricami dal computer.	p. 117
	Tasto Computer (USB)		
⑩		Questo tasto è disponibile solo se si seleziona un motivo. Premere questo tasto per abbandonare il tentativo di aggiungere un altro motivo dalla schermata di selezione del tipo di ricamo. Ritorna alla schermata di modifica del ricamo.	p. 119
	Tasto Indietro		

## Schermata dell'elenco ricami

In questa schermata, selezionare il motivo.



N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
①	 145.1 mm 125.7 mm	Indica le dimensioni del ricamo correntemente visualizzato nell'area di visualizzazione del ricamo. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza. Se il motivo di ricamo è costituito da motivi multipli uniti insieme, viene indicata la dimensione del ricamo completo, inclusi tutti i motivi.	
	Dimensioni del ricamo		
②	Area di visualizzazione del motivo	Quest'area visualizza il motivo selezionato.	
③	Linea dell'area di ricamo	Indica l'area di ricamo per il telaio per ricamo grande. È possibile specificare le indicazioni del telaio per ricamo, le linee della griglia e altre impostazioni di visualizzazione dalla schermata Impostazioni della macchina.	p. 144
④		Viene visualizzata sul tasto un'immagine del motivo. Premere sull'immagine per selezionare il motivo.	p. 106
	Tasti motivo		
⑤		Visualizza un'immagine del motivo da ricamare in modo da eseguirne l'anteprima.	p. 41
	Tasto Anteprima		

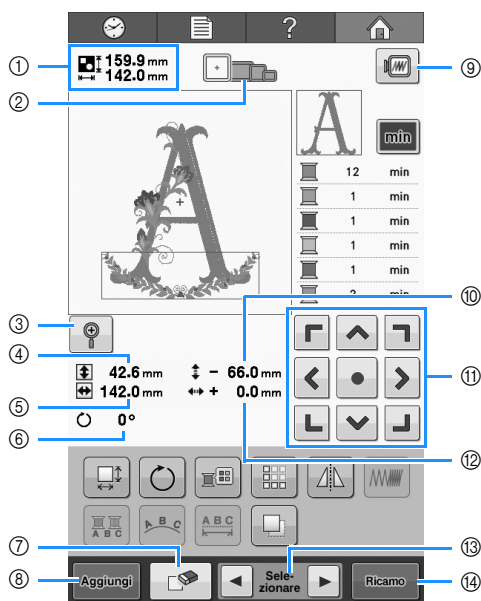
N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
⑥	 1/5	Indica il numero della pagina visualizzata correntemente e il numero totale di pagine.	
	Pagina		
⑦		Premere questo tasto per visualizzare la pagina precedente.	p. 106
	Tasto Pagina precedente		
⑧		Premere questo tasto per visualizzare la pagina successiva.	p. 106
	Tasto Pagina successiva		
⑨		Ribalta orizzontalmente il ricamo.	p. 121
	Tasto Immagine speculare orizzontale		
⑩		Premere dopo aver selezionato il motivo. La selezione del motivo è confermata e viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.	p. 106
	Tasto Imposta		
⑪		Consente di cambiare le dimensioni del motivo di ricamo selezionato correntemente.	p. 109
	Tasto Dimensioni		
⑫		Premere per uscire dalla categoria del motivo selezionato correntemente e scegliere una categoria diversa. Ritorna alla schermata di selezione del tipo di ricamo.	p. 106
	Tasto Indietro		

\* Non è possibile modificare alcuni motivi con ⑨ o ⑪.




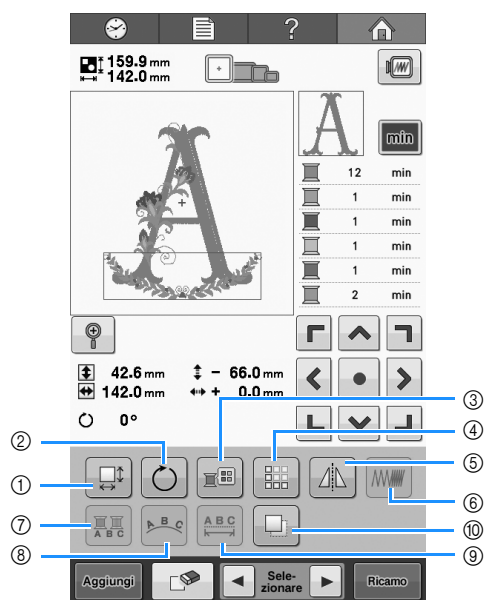
## Schermata di modifica del ricamo

In questa schermata è possibile modificare il motivo.



N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
①		Indica le dimensioni del ricamo correntemente visualizzato nell'area di visualizzazione del ricamo. Il valore in alto indica l'altezza e il valore in basso indica la larghezza. Se il motivo di ricamo è costituito da motivi multipli uniti insieme, viene indicata la dimensione del ricamo completo, inclusi tutti i motivi.	
	Dimensioni del ricamo		
②		Indica le dimensioni dei telai per ricamo che è possibile utilizzare per cucire il motivo di ricamo visualizzato correntemente nell'area di visualizzazione del motivo.	p. 42
	Indicatori del telaio per ricamo		
③		Ingrandisce il ricamo del 200% all'interno della schermata.	p. 120
	Tasto Ingrandisci		
④		Indica la lunghezza in verticale del ricamo che si sta modificando.	
	Dimensioni (verticali)		
⑤		Indica la larghezza orizzontale del ricamo che si sta modificando.	
	Dimensioni (orizzontali)		

N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
⑥		Indica l'angolo di rotazione con cui il ricamo che si sta modificando viene ruotato.	p. 123
	Angolo di rotazione		
⑦		Elimina il ricamo. Premendo questo tasto, si elimina il ricamo in fase di modifica.	p. 136
	Tasto Elimina		
⑧		Aggiunge un ricamo. Premendo questo tasto, viene visualizzata la schermata Selezione gruppo di ricamo.	p. 119
	Tasto Aggiungi		
⑨		Visualizza un'immagine del ricamo per eseguire l'anteprima.	p. 41
	Tasto Anteprima		
⑩		Indica la distanza verticale di spostamento del ricamo che si sta modificando.	p. 121
	Distanza dal centro (verticale)		
⑪		Sposta la posizione del ricamo in fase di modifica in direzione della freccia. (Se si preme  , la posizione del ricamo viene spostata al centro dell'area di ricamo.)	p. 121
	Tasti di posizionamento		
⑫		Indica la distanza orizzontale di spostamento del ricamo che si sta modificando.	p. 121
	Distanza dal centro (orizzontale)		
⑬		Seleziona il ricamo in fase di modifica quando è costituito da motivi multipli uniti insieme.	p. 120
	Tasti selezione motivo		
⑭		Conclude le modifiche e passa alla schermata di ricamo.	p. 39
	Tasto Ricamo		

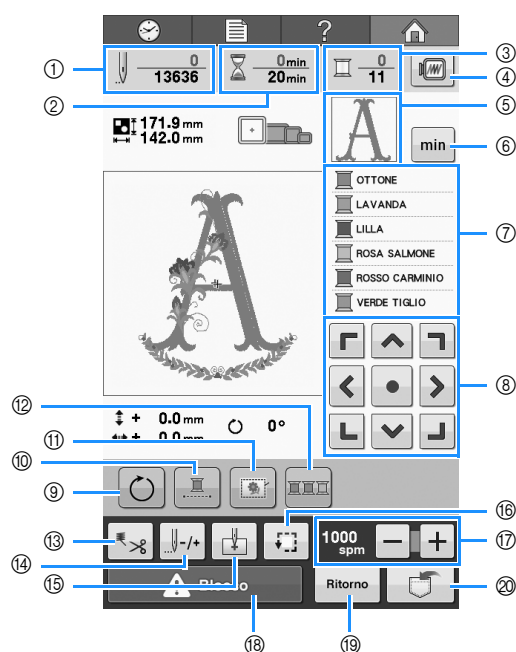


N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
①		Modifica le dimensioni del ricamo che si sta modificando.	p. 122
	Tasto Dimensioni		
②		Ruota il ricamo che si sta modificando.	p. 123
	Tasto Ruota		
③		Modifica il colore del ricamo.	p. 127
	Tasto Cambia colore filo		
④		Crea e modifica un ricamo che si ripete.	p. 128
	Tasto funzione bordi		
⑤		Ribalta orizzontalmente il ricamo che si sta modificando.	p. 121
	Tasto Immagine speculare orizzontale		
⑥		Cambia la densità del ricamo che si sta modificando; può essere utilizzato solo se è selezionato un ricamo alfabeto o un ricamo cornice.	p. 126
	Tasto Densità		
⑦		Consente di cambiare il colore del filo di ogni carattere nei ricami Alfabeto; può essere utilizzato solo quando è selezionato un alfabeto.	p. 126
	Tasto Multicolore		

N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
⑧		Cambia l'orientamento dei caratteri nel ricamo Alfabeto che si sta modificando.	p. 124
	Tasto Serie		
⑨		Cambia la spaziatura tra i caratteri nel ricamo Alfabeto che si sta modificando.	p. 124
	Tasto Spaziatura		
⑩		Duplica il ricamo.	p. 136
	Tasto Duplica		

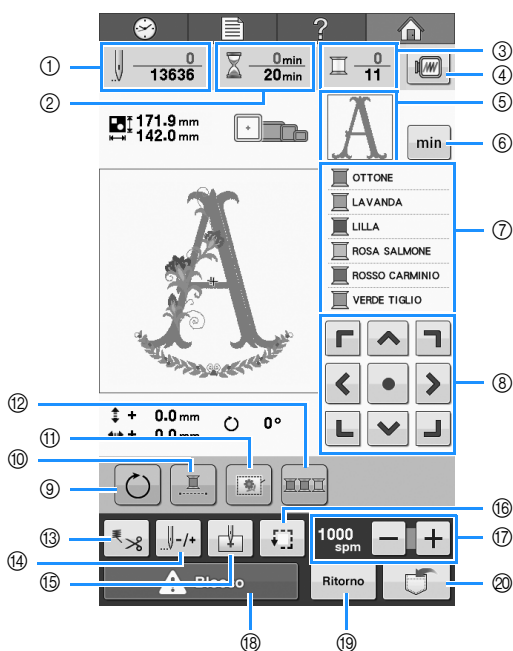
## Schermata di ricamo

Da questa schermata è possibile controllare il numero totale dei colori dei fili e la durata del ricamo e posizionare l'ago in avanti o all'indietro.



N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
①		Il valore in basso indica il numero totale di punti nel motivo e il valore in alto indica quanti punti sono già stati cuciti.	
	Calcolo dei punti		
②		Il valore in basso indica il tempo totale necessario per realizzare il ricamo e il valore in alto indica quanto tempo è già trascorso dall'inizio della cucitura.	
	Durata ricamo		
③		Il valore in basso indica il numero totale dei colori dei fili all'interno del ricamo e il valore in alto indica il colore del filo correntemente utilizzato.	
	Numero di cambi del colore del filo		
④		Visualizza un'immagine del motivo da ricamare in modo da eseguirne l'anteprima.	p. 41
	Tasto Anteprima		
⑤		Indica la parte del ricamo che verrà ricamato con il filo del colore indicato per primo nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.	
	Visualizzazione regione		

N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
⑥		Passa dalla visualizzazione della sequenza dei colori dei fili alla durata del ricamo per ciascun colore del filo.	p. 47
	Informazioni filo (colore/durata)		
⑦		Indica l'ordine dei cambi del colore del filo. Durante il ricamo, questa visualizzazione scorre visualizzando in alto il colore del filo utilizzato correntemente.	
	Visualizzazione della sequenza dei colori dei fili		
⑧		Sposta la posizione di ricamo dell'intero ricamo nella direzione della freccia. (Se si preme , la posizione di ricamo viene spostata al centro dell'area di ricamo.)	p. 83
	Tasti di posizionamento		
⑨		Ruota il motivo di ricamo completo quando è costituito da motivi multipli uniti insieme.	p. 83, p. 137
	Tasto Ruota tutto		
⑩		Ricama il ricamo selezionato con un solo colore (monocolore).	p. 100
	Ricamo continuo		
⑪		Se il materiale stabilizzatore non viene applicato al tessuto, cucire i punti di imbastitura lungo il contorno del ricamo per ridurre al minimo il restringimento della cucitura e il disallineamento dei ricami.	p. 96
	Tasto imbastitura ricamo		
⑫		Cambia l'ordine di ricamo in modo da consentire il ricamo continuo dello stesso colore.	p. 100
	Ordinamento dei colori dei fili		



N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
19		Premere questo tasto per abbandonare il ricamo e tornare alla schermata di modifica del ricamo.	
	Tasto Indietro		
20		Salva un ricamo nella memoria della macchina, nel supporto USB o su un computer.	p. 114
	Tasto Memoria		

### Promemoria

- È possibile cambiare i numeri del colore del filo nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili e la visualizzazione dell'impostazione dei colori dei fili, per esempio inserendo il nome del colore o il numero del colore del filo per altri marchi. (Consultare "Modifica delle informazioni specifiche sul colore del filo" a pagina 145.)

N°	Visualizzazione	Funzione	Pagina
	Nome del tasto		
13		Specifica il taglio automatico del filo o il taglio del filo.	p. 101
	Taglio del filo		
14		Sposta l'ago avanti o indietro durante la cucitura. Utilizzare questo tasto nelle situazioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> <li>se il filo si rompe o esce dall'ago durante il ricamo</li> <li>per ricominciare il ricamo dall'inizio</li> <li>per continuare il ricamo dopo lo spegnimento della macchina</li> </ul>	p. 85
	Tasto Punto avanti/indietro		
15		Specifica la posizione dell'ago all'inizio del ricamo.	p. 97
	Tasto Posizione di inizio		
16		Sposta il telaio per ricamo per poter controllare la posizione di ricamo.	p. 46
	Tasto Cucitura di prova		
17		Specifica la velocità di ricamo massima.	p. 99
	Tasto Velocità di ricamo massima		
18		Sblocca la macchina in modo che si possa iniziare a ricamare entro 10 secondi. Premendo questo tasto, il pulsante "Avvio/Stop" lampeggia in verde.	p. 54
	Tasto Sblocca		

## In caso di domande, potrebbe essere utile consultare questo glossario

### TERMINI TECNICI:

#### ■ DST

L'estensione dei file di dati Tajima (\*.dst) è uno dei formati di dati dei motivi da ricamo. I dati Tajima non contengono informazioni specifiche sul colore, pertanto la macchina da ricamo assegna automaticamente i colori quando si carica un file Tajima (.dst). (Consultare "Colori dei ricami Tajima (.dst)" a pagina 159.)

#### ■ Dispositivo di rimozione del filo

Il meccanismo che tende il filo. Il dispositivo di rimozione del filo tende il filo quando si utilizza l'infila ago.

Anche il dispositivo di rimozione del filo tende il filo sul materiale, quando la macchina lo taglia. Questo rende superfluo il taglio del filo dopo il ricamo. (Consultare pagina 52.)

### RICAMI:

La macchina può utilizzare i seguenti motivi da ricamo.

- Dati di ricamo in formato \*.pes, \*.phc o \*.dst. Utilizzare un supporto USB per trasferire i dati alla macchina. I dati possono essere altresì trasferiti dal PC alla macchina con un cavo USB.
- Schede di ricamo opzionali
- Ricami creati digitalizzando un programma software
- I ricami salvati sul supporto USB dalla macchina

### RICAMO:

#### ■ Personalizzare i colori del ricamo

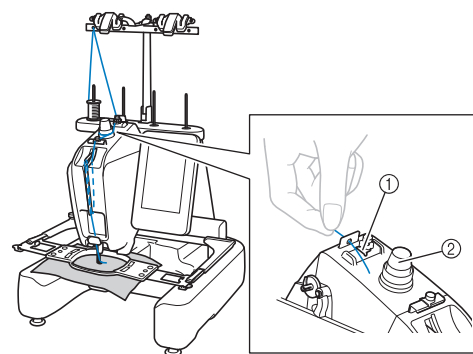
- Utilizzare la funzione del colore del filo selezionando 64 o 300 colori, oppure impostando la tavola dei colori del filo personalizzata sulla schermata di modifica del ricamo. Per i dettagli, consultare "Creazione di una tabella filati personalizzata" a pagina 132 e "Selezione di un colore dalla tabella filati personalizzata" a pagina 135.

#### ■ Riprendere un ricamo non finito dall'ultima volta che la macchina è stata spenta.

- La macchina ricorda il ricamo e la posizione anche dopo che è stata spenta. E alla riaccensione della macchina è possibile riprendere il ricamo. (Consultare "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" a pagina 89.)

#### ■ Se viene visualizzato un falso messaggio di errore rottura filo

- Verificare che la posizione del filo superiore sia sotto le placche guidafile superiore. (Consultare pagina 49.)
- Verificare che la posizione del filo superiore sia intorno al disco di tensione del filo. (Consultare pagina 50.)



- ① Piastre del guidafile superiore
- ② Disco di tensione del filo

#### ■ La tensione del filo è cambiata improvvisamente

- Il filo è pizzicato su un bordo irregolare del rocchetto del filo superiore.
- Il filo superiore è pizzicato sotto il rocchetto del filo.
- La polvere o la filaccia del filo si raccoglie sotto la molla di tensione della spolina.

## ■ Il telaio è fuoriuscito dal carrello

Assicurarsi che i perni di posizionamento siano posti nella scanalatura di posizionamento e nel foro. (Consultare pagina 44.)

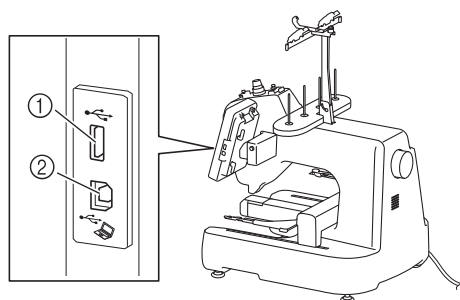
Per garantire una corretta registrazione del ricamo, spegnere la macchina e riaccenderla in modo che il braccio da ricamo ripristini i propri punti di registrazione.

## ■ Annullare il ricamo corrente e riavviare

Selezionare il tasto "Pagina iniziale" in alto a destra dello schermo. Le informazioni sul motivo verranno cancellate. (Consultare "Le schermate" a pagina 30.)

## Connettività USB

Le porte USB della macchina consentono di eseguire numerose funzioni. Collegare i dispositivi adeguati in base alle funzioni di ciascuna porta.



- ① Porta USB
- ② Porta USB per il computer

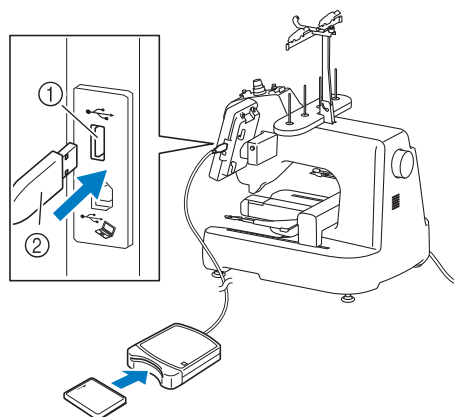
### Nota

- La velocità di elaborazione può variare in funzione della porta selezionata o della quantità di dati.
- Non inserire oggetti diversi dal supporto USB nella porta USB. In caso contrario il supporto USB può essere danneggiato.

## ■ Utilizzo del supporto USB o del lettore per schede di ricamo/modulo di scrittura schede USB\*

Se i ricami vengono inviati o letti con l'ausilio del supporto USB o del lettore per schede di ricamo/modulo di scrittura schede USB\*, collegare il dispositivo alla porta USB.

- \* Se è stato acquistato PE-DESIGN Ver5 o superiore, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite o PED-BASIC, è possibile collegare alla macchina il modulo di scrittura schede USB in dotazione come lettore per schede di ricamo e richiamare i ricami.



- ① Porta USB
- ② Lettore per schede di ricamo/dispositivo di lettura di schede USB\* o supporto USB

### Nota

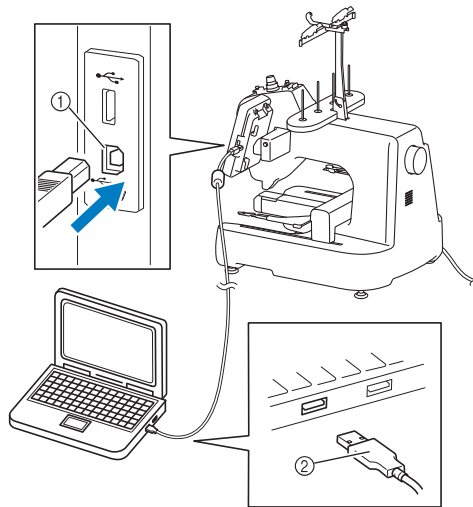
- Utilizzare esclusivamente un lettore per schede di ricamo progettato per questa macchina. Se si utilizza un lettore per schede di ricamo non autorizzato, la macchina potrebbe non funzionare in modo corretto.
- I motivi di ricamo non possono essere salvati dalla macchina in una scheda di ricamo inserita in un dispositivo di lettura di schede USB collegato.

### Promemoria

- I supporti USB sono ampiamente diffusi, tuttavia alcuni di essi potrebbero non poter essere impiegati con questa macchina. Per maggiori informazioni, consultare il nostro sito Web ( <http://support.brother.com> ).
- A seconda del tipo di supporto USB in uso, collegare il dispositivo USB direttamente alla porta USB della macchina oppure collegare il dispositivo di lettura/scrittura per supporti USB alla porta USB della macchina.

## ■ Collegamento della macchina al computer

Il cavo USB in dotazione consente di collegare la macchina da ricamo al computer.



- ① Porta USB per il computer
- ② Connettore del cavo USB



### Nota

- I connettori sul cavo USB possono essere inseriti in una porta in un'unica direzione. Se fosse difficile inserire il connettore, evitare di esercitare eccessiva forza. Verificare l'orientamento del connettore.
- Per i dettagli relativi alla posizione della porta USB sul computer (o hub USB), consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura corrispondente.





# Capitolo 3

## ALTRE PROCEDURE DI BASE

Questo capitolo spiega operazioni diverse da quelle descritte al Capitolo 2, quali la sostituzione dell'ago e dei rocchetti di filo.

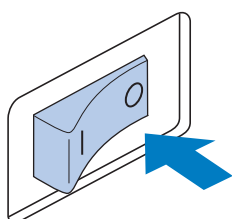
<b>Sostituzione dell'ago</b> .....	72
Sostituzione dell'ago .....	72
<b>Utilizzo corretto dei telai per ricamo</b> .....	74
Tipi di telaio per ricamo e applicazioni.....	74
<b>Applicazione al tessuto dello stabilizzatore termoadesivo (Rivestimento)</b> .....	76
<b>Inserimento del tessuto</b> .....	77
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo grande .....	77
Inserimento del telaio compatto e applicazione alla macchina .....	78
■ Rimozione del telaio compatto.....	79
Utilizzo del foglio per ricamo .....	79
Pezzi di tessuto grandi/piccoli .....	80
■ Ricamo di pezzi grandi di tessuto o di abiti pesanti.....	80
■ Ricamo di pezzi di tessuto piccoli .....	80
■ Ricamo dell'angolo del tessuto.....	80
■ Ricamo di pezzi di tessuto stretti, quali nastri .....	80
<b>Posizione e movimento del telaio per ricamo</b> .....	81
■ Telai per ricamo che non possono essere utilizzati per il ricamo .....	81
■ Spostamento nella corretta posizione.....	81
<b>Modifica della posizione di ricamo</b> .....	83
Regolazione dell'angolo .....	83
<b>Se il filo si rompe o il filo spolina esce dall'ago durante il ricamo</b> .....	85
Se il filo superiore si spezza .....	85
Se il filo spolina si rompe o esce dall'ago .....	86
■ Se il filo spolina è fuoriuscito dall'ago, sostituire la spolina a questo punto della procedura.....	86
<b>Esecuzione del ricamo dall'inizio o da metà del ricamo</b> .....	87
■ Per cominciare il ricamo dall'inizio.....	87
■ Per selezionare il punto da dove iniziare la cucitura.....	88
<b>Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina</b> .....	89
<b>Regolazione della tensione del filo</b> .....	91
Regolazione della tensione del filo spolina.....	91
Regolazione della tensione del filo superiore.....	92
■ Tensione del filo corretta .....	92
■ Il filo superiore è troppo teso .....	92
■ Il filo superiore non è teso a sufficienza .....	93

# Sostituzione dell'ago

Se l'ago è piegato o se la punta dell'ago è rotta, sostituire l'ago con uno nuovo. Utilizzare il cacciavite a testa esagonale in dotazione per sostituire l'ago con uno progettato specificatamente per questa macchina e che superi la prova descritta in "Controllo dell'ago" a pagina 25.

## Sostituzione dell'ago

- 1 Spegnerla macchina da ricamo.

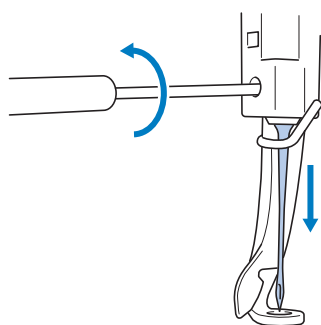


### ⚠ ATTENZIONE

- Accertarsi di spegnere la macchina da ricamo prima di sostituire l'ago, altrimenti, se la macchina inizia a ricamare, potrebbero verificarsi lesioni.

- 2 Allentare la vite di fissaggio dell'ago e rimuovere l'ago.

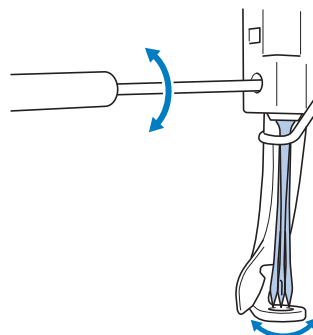
Tenere l'ago con la mano sinistra e il cacciavite a testa esagonale con la mano destra, quindi ruotare la vite di fissaggio dell'ago in senso antiorario.



### Nota

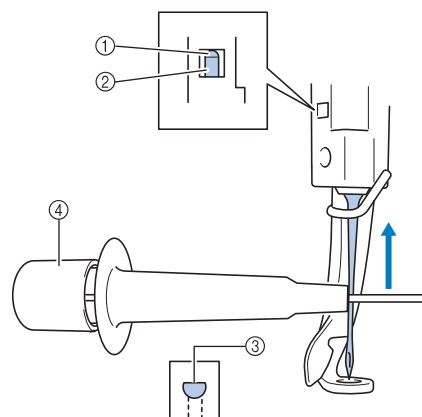
- Per la sostituzione dell'ago, utilizzare solo il cacciavite a testa esagonale incluso, altrimenti si potrebbe esercitare una pressione eccessiva sull'ago, causandone la rottura.

- Non esercitare una forza eccessiva quando si allenta o si stringe la vite di fissaggio dell'ago; si rischia altrimenti di danneggiare la macchina.



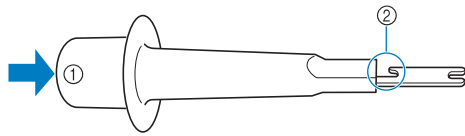
- 3 Tenendo l'ago con il lato piatto rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserirlo completamente verso l'alto finché non tocca l'arresto della barra dell'ago.

Far passare l'ago attraverso il foro nel piedino premistoffa, quindi utilizzare il dispositivo di sostituzione dell'ago per sollevare l'ago.



- ① Arresto barra dell'ago
- ② Ago
- ③ Parte piatta dell'ago
- ④ Dispositivo di sostituzione dell'ago

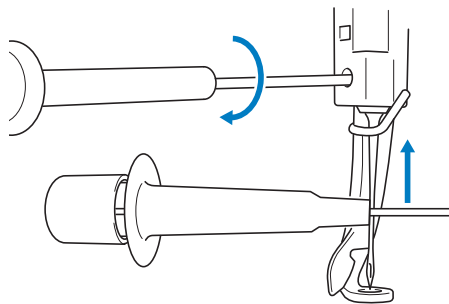
Tenere il dispositivo di sostituzione dell'ago e inserire l'estremità del dispositivo di sostituzione dell'ago ① per estendere la vite di serraggio dell'ago ②. Applicare la vite di serraggio all'ago, quindi rilasciare l'area premuta per bloccare l'ago. Per sbloccare l'ago, premere nuovamente ①.



- ① Estremità del dispositivo di sostituzione dell'ago
- ② Vite di serraggio dell'ago

#### 4 Tenendo l'ago in posizione con la mano sinistra, avvitare la vite di fissaggio dell'ago.

Ruotare la vite di fissaggio dell'ago in senso orario con l'ausilio del cacciavite a testa esagonale.



### ⚠ ATTENZIONE

- Fare attenzione ad inserire completamente l'ago verso l'alto finché non tocca l'arresto della barra dell'ago e stringere saldamente la vite di fissaggio dell'ago con il cacciavite a testa esagonale; si rischia altrimenti di spezzare l'ago o di danneggiare la macchina.
- Se l'ago non è completamente inserito, il crochet del meccanismo di infilatura automatica non passerà attraverso la cruna dell'ago durante l'infilatura dell'ago automatica e il crochet potrebbe piegarsi, oppure il filo potrebbe non essere inserito nell'ago.
- Se il crochet del meccanismo di infilatura automatica è piegato o danneggiato, rivolgersi al rivenditore Brother autorizzato.





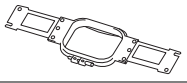

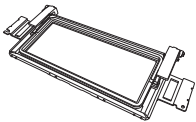





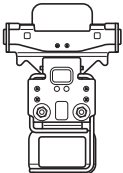
# Utilizzo corretto dei telai per ricamo


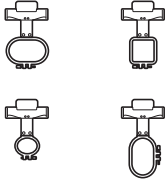


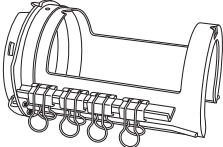
Con questa macchina è possibile utilizzare vari tipi di telai per ricamo in base al lavoro da eseguire sostituendo i supporti dei telai per ricamo. Oltre ai due telai per ricamo in dotazione, vi sono molti telai che possono essere utilizzati con questa macchina da ricamo. (Consultare "Accessori opzionali" a pagina 17.)


## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare unicamente i telai per ricamo delle dimensioni indicate nella schermata, altrimenti il telaio per ricamo potrebbe toccare il piedino premistoffa provocando lesioni.

## Tipi di telaio per ricamo e applicazioni

	Tipo di ricamo	Area di ricamo		Riferimento
		Utilizzo		
Supporto del telaio per ricamo a	Telaio piano (opzionale)	200 mm (H) × 200 mm (L)		Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.
		Da utilizzare quando si ricamano giacche ed altri indumenti spessi.		
	Telaio per ricamo extra large	200 mm (H) × 200 mm (L)		(Consultare "Inserimento del tessuto" a pagina 77.)
		Utilizzare questo telaio quando si ricamano motivi di dimensioni inferiori a 200 mm (H) × 200 mm (L)		
	Telaio per ricamo medio	100 mm (H) × 100 mm (L)		(Consultare "7. Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo" a pagina 42.)
	Utilizzare questo telaio quando si realizzano ricami di medie dimensioni.			
Supporto del telaio per ricamo b (opzionale)	Telaio per bordi (opzionale)	100 mm (H) × 180 mm (L)		Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.
		Utilizzare questo supporto quando si realizza una lunga stringa di caratteri o di ricami.		
Supporto del telaio per ricamo c (opzionale)	Telaio circolare (opzionale) ∅ = diametro	∅100 mm ∅130 mm ∅160 mm	  	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.
		Utilizzare questo telaio quando si aggiungono ricami incorporati a una manica. Selezionare il telaio adatto alle dimensioni del ricamo.		
Supporto del telaio per ricamo d (opzionale)	Telaio con morsetto S (opzionale)	24 mm × 45 mm		Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.
		Utilizzare questo supporto per ricamare elementi di forma particolare che non possono essere tenuti in un telaio tradizionale, quali scarpe e guanti.		

	Tipo di ricamo	Area di ricamo		Riferimento
		Utilizzo		
 Supporto del telaio per ricamo e	Telaio compatto (70/50/44/ orientamento verticale)  	70: 41 mm (H) × 70 mm (L) 50: 50 mm (H) × 50 mm (L) 44: 38 mm (H) × 44 mm (L) Orientamento verticale: 33 mm (H) × 75 mm (L)		Consultare “Inserimento del telaio compatto e applicazione alla macchina” a pagina 78.
		Utilizzare questo supporto per realizzare ricami piccoli o nomi sulle maniche o sulle tasche di prodotti preimbastiti, quali camicie, borse, ecc.		
Telaio per cappelli (opzionale)	<Tipo avanzato 2>  	60 mm (H) × 130 mm (L)  Utilizzare questo telaio per il ricamo di cappelli. Con questi telai è possibile ricamare berretti da baseball (golf), cloche e cappelli a canestro. Non è possibile utilizzare questi telai per ricamare cappelli con un'area frontale di 50 mm o inferiore, quali visiere e cappelli per bambini. Inoltre, non possono essere utilizzati con cappelli con una tesa più lunga di 80 mm.		Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.
Telaio cilindrico (opzionale)		80 mm (H) × 90 mm (L)  Da utilizzare quando si ricamano tessuti tubolari o curvi, quali maniche di camicia e pantaloni.		Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

 **Nota**

- Gli indicatori del telaio per ricamo mostrano tutte le dimensioni del telaio per ricamo in cui è possibile cucire il ricamo. Accertarsi di utilizzare un telaio per ricamo con le dimensioni più adatte. Se il telaio per ricamo che si utilizza è troppo grande, il motivo potrebbe risultare non allineato oppure il tessuto potrebbe arricciarsi.

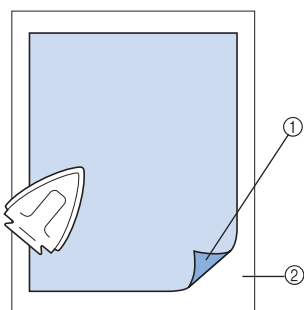
# Applicazione al tessuto dello stabilizzatore termoadesivo (Rivestimento)

Si consiglia di utilizzare per il ricamo uno stabilizzatore termoadesivo (rivestimento), al fine di evitare il restringimento della cucitura o motivi non allineati.

## ⚠ ATTENZIONE

- **Accertarsi di utilizzare lo stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) per il ricamo su tessuti leggeri o elastici, tessuti con ordito grezzo o tessuti che consentono facilmente il restringimento della cucitura. Se non si utilizza lo stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) durante il ricamo, l'ago potrebbe incurvarsi o rompersi e il tessuto potrebbe risultare non allineato.**

- 1 **Applicare lo stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) sul retro del tessuto, utilizzando un ferro da stiro a vapore.**

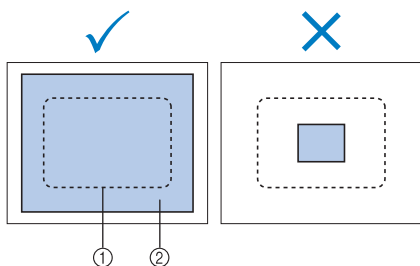


- ① Lato adesivo dello stabilizzatore termoadesivo (rivestimento)
  - ② Tessuto (rovescio)
- Quando si ricamano tessuti che non devono essere stirati oppure quando si ricama un'area difficile da stirare, inserire uno strato dello stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) sotto il tessuto nel telaio per ricamo, senza stirarlo.



### Nota

- Utilizzare una parte di stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) più grande rispetto al telaio per ricamo. Quando si imposta il tessuto nel telaio per ricamo, accertarsi che lo stabilizzatore (rivestimento) sia fissato su tutti i bordi, al fine di evitare la formazione di grinze nel tessuto.



- ① Area del telaio per ricamo
- ② Stabilizzatore termoadesivo (rivestimento)



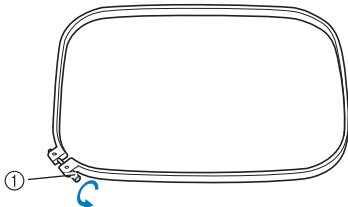
### Promemoria

- Quando si ricamano tessuti leggeri, quali organza o batista, utilizzare uno stabilizzatore solubile in acqua (rivestimento). Gli stabilizzatori solubili in acqua si dissolvono quando vengono lavati, consentendo la creazione di bellissimi ricami non rigidi.
- Quando si ricama un tessuto con una superficie pelosa, quali asciugamani o velluto a coste, inserire uno strato di stabilizzatore termoadesivo (rivestimento) sotto il tessuto nel telaio per ricamo, senza stirarlo.
- Per altri utilizzi dello stabilizzatore (rivestimento), consultare "Stabilizzatori (Rivestimento)" a pagina 161.

# Inserimento del tessuto

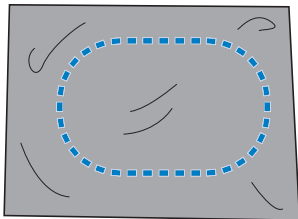
## Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo grande

- 1 Allentare la vite sul telaio esterno.



① Vite

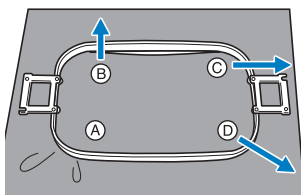
- 2 Collocare il tessuto con il lato dritto verso l'alto sulla parte superiore del telaio esterno.



- Il telaio esterno non ha un lato anteriore o posteriore. Entrambi i lati possono essere utilizzati come parte anteriore.

- 3 Premere il telaio interno nel telaio esterno.

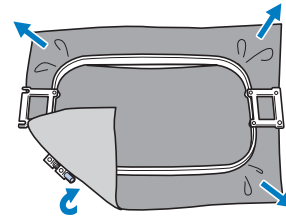
Inserire innanzitutto il telaio interno nell'angolo con la vite **A**, successivamente inserire l'angolo vicino **B** e infine inserire l'angolo opposto **C**. Quindi inserire l'angolo opposto dell'angolo senza vite **D**.



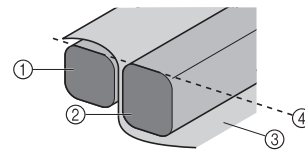
Allineare innanzitutto i telai interno ed esterno nell'angolo con la vite **A**. Successivamente, tirando leggermente il tessuto nella direzione indicata dalla freccia **B** per tendere il tessuto, inserire il telaio interno nell'angolo **B**. Allo stesso modo, tirare leggermente il tessuto nella direzione indicata dalla freccia **C** e inserire l'angolo **C**, quindi tirare leggermente il tessuto nella direzione indicata dalla freccia **D** e inserire l'angolo **D**.

- Accertarsi che il tessuto non presenti grinze dopo essere stato teso nel telaio per ricamo.

- 4 Tirando ancora il tessuto, stringere saldamente la vite in modo che il tessuto sia teso.

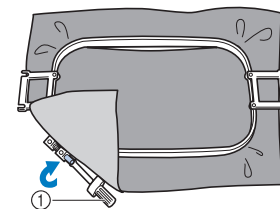


- Dopo aver teso il tessuto, battendo leggermente su di esso si sentirà un suono simile a un tamburo.
- Unire saldamente insieme il telaio interno e quello esterno, in modo che le parti superiori siano uniformi.



- ① Telaio esterno
- ② Telaio interno
- ③ Lato destro del tessuto
- ④ Le parti superiori dei telai interno ed esterno sono uniformi

- Avvitare saldamente la vite con l'ausilio del cacciavite (grande) in dotazione.



① Cacciavite (grande)

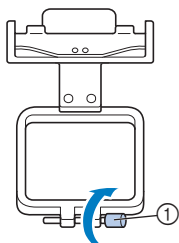
### Promemoria

- Per impostare correttamente il tessuto nel telaio per ricamo, si consiglia di utilizzare una superficie piana.

## Inserimento del telaio compatto e applicazione alla macchina

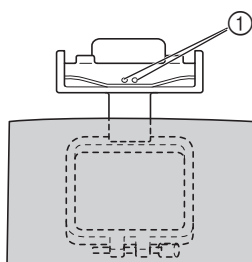
Applicare il supporto del telaio per ricamo e prima di utilizzare il telaio compatto.

### 1 Allentare la vite sul telaio esterno.



① Vite

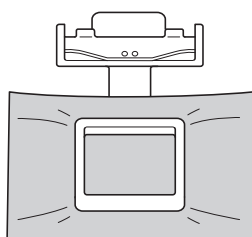
### 2 Collocare il tessuto con il lato dritto verso l'alto sulla parte superiore del telaio esterno.



① Teste delle viti

- Collocare il telaio esterno in modo che le teste delle viti del telaio per ricamo siano rivolte verso l'alto.

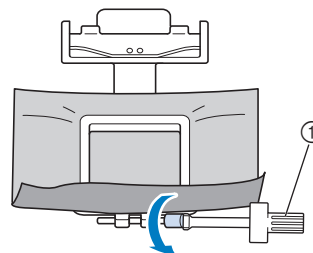
### 3 Premere il telaio interno nel telaio esterno.



- Accertarsi che il tessuto non presenti grinze dopo essere stato teso nel telaio per ricamo.

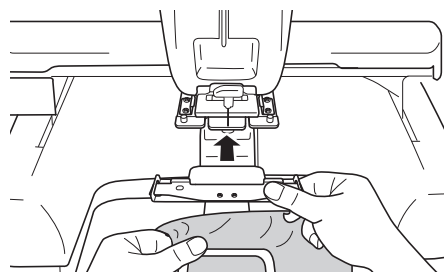
### 4 Avvitare saldamente la vite e controllare che il tessuto sia teso.

- Avvitare saldamente la vite con l'ausilio del cacciavite (grande) in dotazione.

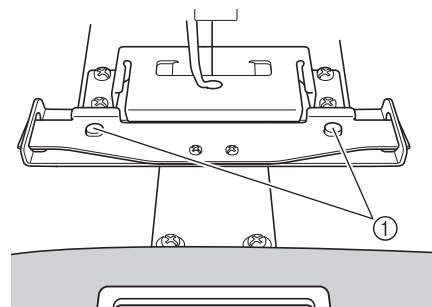


① Cacciavite (grande)

### 5 Afferrare con entrambe le mani il telaio con l'elemento inserito, quindi applicarlo al supporto del telaio per ricamo e.



### 6 Inserire i perni del supporto del telaio per ricamo e nei fori su entrambi i lati del telaio compatto per fissarlo.

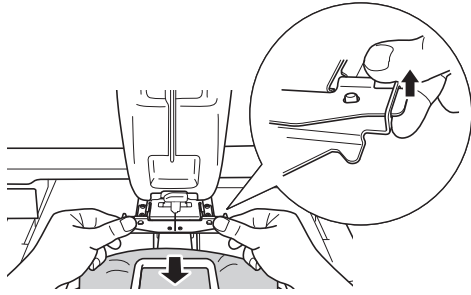


- ① Accertarsi che i perni sul supporto del telaio per ricamo si inseriscano nella scanalatura di posizionamento e nel foro del telaio per ricamo.



## ■ Rimozione del telaio compatto

Afferrando il telaio compatto con entrambe le mani, sollevare le due molle con le dita, quindi sfilare il telaio compatto tirandolo verso di sé.



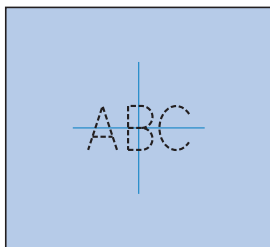
### Nota

- Prestare attenzione a non pizzicarsi le dita con le molle.

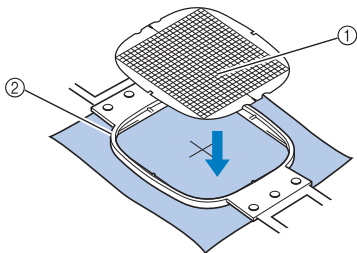
## Utilizzo del foglio per ricamo

Per inserire il tessuto in modo che il ricamo sia realizzato nella posizione corretta, utilizzare le linee guida sul foglio per ricamo così da tendere con precisione il tessuto nel telaio.

- 1 Con un pennarello per tessuto, segnare l'area del tessuto che si desidera ricamare.

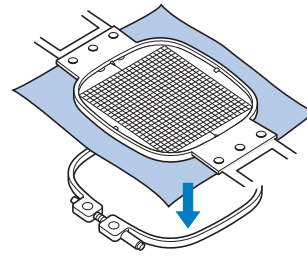


- 2 Collocare il foglio per ricamo sul telaio interno. Allineare le linee guida sul foglio per ricamo con i segni tracciati sul tessuto.

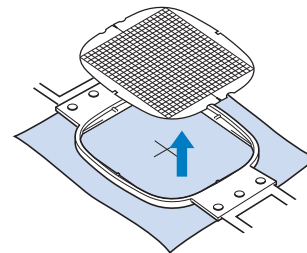


- ① Linee guida
- ② Telaio interno

- 3 Tendere delicatamente il tessuto, in modo che non vi siano pieghe o grinze.



- 4 Premere il telaio interno nel telaio esterno. Rimuovere il foglio per ricamo.



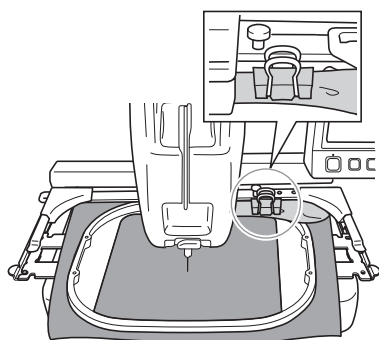
3

## Pezzi di tessuto grandi/piccoli

Questa sezione fornisce le informazioni relative al ricamo di tessuti più grandi o più piccoli rispetto al telaio per ricamo.

### ■ Ricamo di pezzi grandi di tessuto o di abiti pesanti

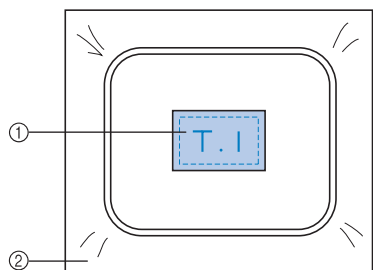
Quando si ricamano pezzi grandi di tessuto o pezzi pesanti di abiti, utilizzare una molletta per bucato o una pinzetta per fissare il tessuto in eccesso al telaio per ricamo, in modo che non penda dal telaio. Un eccesso di tessuto pendente dal telaio di ricamo durante la cucitura, potrebbe compromettere il movimento corretto del telaio e creare un motivo non allineato.



- Utilizzare una molletta per bucato o una pinzetta per fissare il tessuto in eccesso al telaio per ricamo.

### ■ Ricamo di pezzi di tessuto piccoli

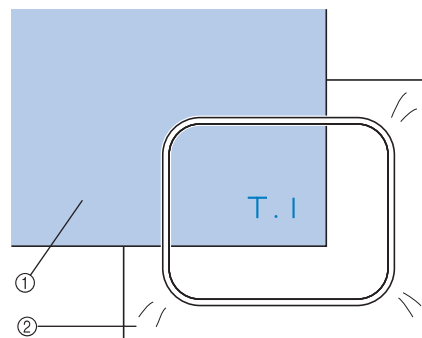
Quando si ricamano pezzi di tessuto più piccoli rispetto al telaio per ricamo, utilizzare un adesivo per tessuti spray per applicare il tessuto allo stabilizzatore (rivestimento) inserito nel telaio per ricamo. Se non si desidera utilizzare l'adesivo spray per un particolare tessuto, imbastire il tessuto allo stabilizzatore (rivestimento).



- ① Tessuto
- ② Stabilizzatore (rivestimento)

### ■ Ricamo dell'angolo del tessuto

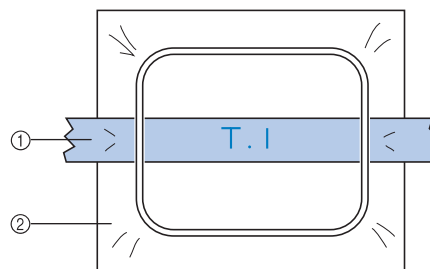
Quando si ricama l'angolo di un pezzo di tessuto, utilizzare un adesivo per tessuti spray per applicare l'angolo del tessuto allo stabilizzatore (rivestimento), quindi inserire lo stabilizzatore (rivestimento) nel telaio per ricamo. Se non si desidera utilizzare l'adesivo spray per un particolare tessuto, imbastire il tessuto allo stabilizzatore (rivestimento).



- ① Tessuto
- ② Stabilizzatore (rivestimento)

### ■ Ricamo di pezzi di tessuto stretti, quali nastri

Quando si ricamano pezzi di tessuto stretti, utilizzare un adesivo per tessuti spray per applicare il tessuto allo stabilizzatore (rivestimento), quindi inserire lo stabilizzatore (rivestimento) nel telaio per ricamo. Se non si desidera utilizzare un adesivo spray per tessuti particolari, fissare entrambe le estremità del tessuto, insieme allo stabilizzatore (rivestimento), nel telaio per ricamo.



- ① Nastro
- ② Stabilizzatore (rivestimento)

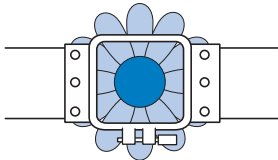
## Posizione e movimento del telaio per ricamo

Il paragrafo seguente contiene informazioni riguardo il telaio per ricamo quando si utilizza la macchina da ricamo.

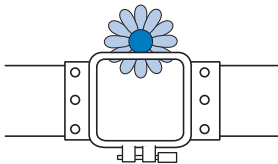
### ■ Telai per ricamo che non possono essere utilizzati per il ricamo

Come spiegato a pagina 42, gli indicatori del telaio per ricamo in cima alla schermata mostrano i telai per ricamo che possono essere utilizzati per realizzare il ricamo correntemente selezionato. I telai per ricamo con un'area di ricamo più piccola del motivo non si possono utilizzare. Inoltre, il telaio per ricamo non si può utilizzare se il ricamo risulta più piccolo dell'area di ricamo ma è posizionato in modo da estendersi oltre l'area di ricamo del telaio.

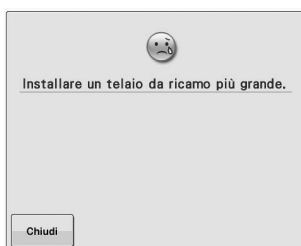
#### I telai per ricamo con un'area di ricamo più piccola del motivo



#### Motivi che si estendono oltre l'area di ricamo del telaio



In ognuno di questi casi sulla macchina da ricamo viene visualizzato un messaggio per avvertire di cambiare il telaio per ricamo.



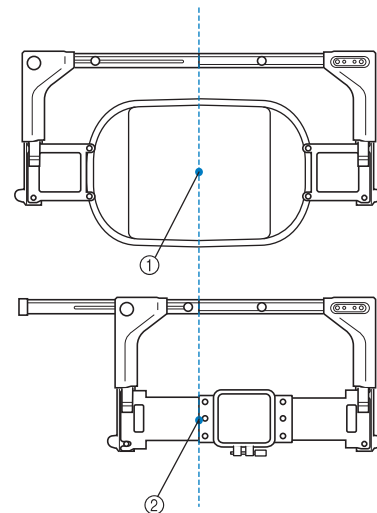
Se non si installa alcun telaio per ricamo, potrebbe comparire un messaggio indicante la sostituzione del telaio per ricamo.

La macchina da ricamo rileva il telaio per ricamo installato in base alla posizione del braccio sinistro del supporto del telaio per ricamo. Quindi, la dimensione del telaio per ricamo è determinata dalla posizione del braccio sinistro, anche se quel particolare telaio per ricamo non è installato.

### ■ Spostamento nella corretta posizione

Se il centro del telaio per ricamo è sul punto di discesa dell'ago nell'area di ricamo, il telaio per ricamo è posizionato correttamente, vale a dire, in posizione iniziale prima di cominciare il ricamo. Se si sostituisce il telaio per ricamo, il prossimo telaio che verrà installato non sarà posizionato correttamente.

Per esempio, se si sostituisce il telaio per ricamo grande con il telaio piccolo, succederà quanto segue.



- ① Centrazione del telaio per ricamo in posizione corretta
- ② Posizione dell'ago quando si sostituisce il telaio per ricamo

Al fine di correggere i disallineamenti del telaio per ricamo, questo si sposterà automaticamente alla posizione corretta in seguito all'esecuzione di una delle seguenti procedure.

- **Si accende la macchina da ricamo.**

Il telaio per ricamo si sposterà.

- **Viene visualizzata la schermata di ricamo.**

Il telaio per ricamo non si sposterà se è stato posizionato correttamente.

Se il motivo si estende oltre l'area di ricamo del telaio, verrà visualizzato un messaggio per avvisare che è necessario sostituire il telaio per ricamo. Sostituire il telaio per ricamo o tornare alla schermata di modifica del ricamo e spostare la posizione di ricamo.

- 
- **Il telaio per ricamo viene sostituito durante la visualizzazione della schermata di modifica del ricamo o schermata di ricamo, premendo poi il tasto di controllo dell'area di ricamo, di spostamento del telaio per ricamo o di avvio del ricamo.**

Il telaio per ricamo si sposterà.

Quando il telaio per ricamo è spostato alla posizione desiderata, premere nuovamente il tasto desiderato.

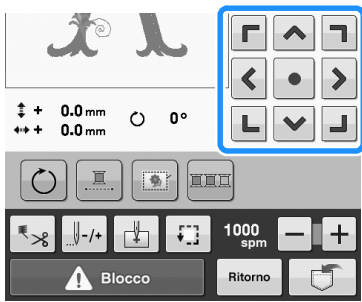
Se il motivo si estende oltre l'area di ricamo del telaio dopo averlo spostato, verrà visualizzato un messaggio per avvisare che è necessario sostituire il telaio per ricamo. Sostituire il telaio per ricamo o tornare alla schermata di modifica del ricamo e regolare la dimensione del motivo o la posizione di ricamo.

# Modifica della posizione di ricamo

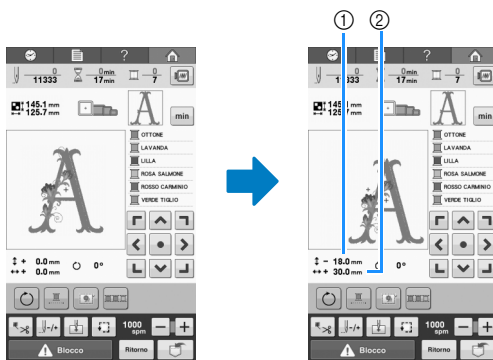
L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo prevede l'inizio della cucitura del centro del motivo. Pertanto, spostare il telaio e regolare la posizione di ricamo in modo che il centro del ricamo si allinei al punto di discesa dell'ago nella posizione di ricamo. Inoltre, è possibile regolare l'angolazione del motivo completo se il tessuto non può essere inserito uniformemente all'interno del telaio per ricamo e se il motivo è posizionato in un angolo del tessuto.

**1** Premere **[↶], [↷], [↵], [↶], [↷], [↵], [↶] e [↷]** nella schermata delle impostazioni di ricamo.

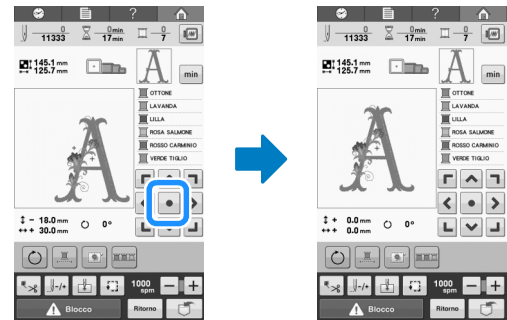
Spostare il telaio per ricamo in modo che il punto di discesa dell'ago si trovi al centro dell'area in cui si desidera eseguire il ricamo. La luce dell'indicatore rosso indica il punto di discesa dell'ago quando si imposta "puntatore LED" su "ON" nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli relativi alla schermata delle impostazioni, consultare "Utilizzo del tasto Impostazioni" a pagina 142.



- Il telaio per ricamo si sposta nella direzione opposta della freccia.
- Il motivo nell'area di visualizzazione del motivo si sposta nella stessa direzione della freccia.



- ① Indica la distanza verticale spostata
- ② Indica la distanza orizzontale spostata
- Premere **[●]** per riportare il telaio per ricamo nella posizione originale (in cui il centro del telaio per ricamo è allineato con il punto di discesa dell'ago nella posizione di ricamo).

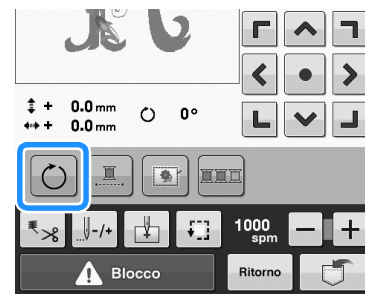


Il motivo può anche essere trascinato selezionandolo direttamente nella schermata con un dito o con la penna a contatto.

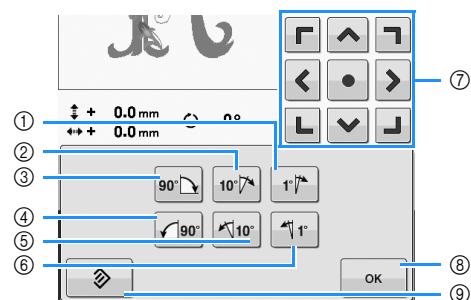
## Regolazione dell'angolo

A seconda del tipo di tessuto da cucire, potrebbe non essere possibile tendere il tessuto nel telaio per ricamo fino all'angolo desiderato. In questo caso, regolare l'angolo del motivo in modo da posizionarlo correttamente sul tessuto.

**1** Premere **[↻]**.



Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.



3

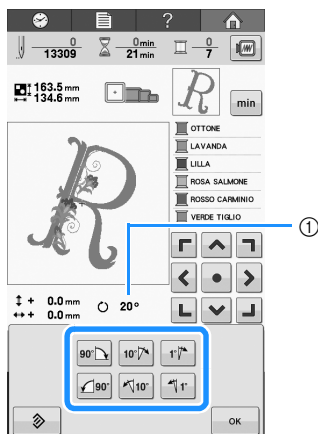
Esempio: Angolo originale


- ① Ruota di 1 grado verso destra
- ② Ruota di 10 gradi verso destra
- ③ Ruota di 90 gradi verso destra
- ④ Ruota di 90 gradi verso sinistra
- ⑤ Ruota di 10 gradi verso sinistra
- ⑥ Ruota di 1 grado verso sinistra
- ⑦ Sposta il motivo nella direzione della freccia sul tasto.
- ⑧ Premere questo tasto per chiudere la schermata.
- ⑨ Premere questo tasto per ripristinare l'angolo originale del motivo.



## 2 Premere i tasti per regolare il motivo all'angolo desiderato.

Il motivo ruota a ogni pressione di un tasto.



- ① Indica l'angolo del motivo dopo aver premuto un tasto per modificarlo
  - Per riportare il ricamo nell'angolo originale, premere .

## 3 Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del motivo.

Per maggiori dettagli, consultare pagina 83.

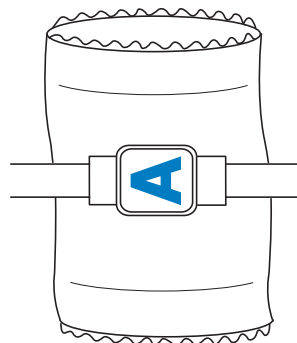
## 4 Se necessario, premere , quindi premere per controllare l'area di ricamo.

Per maggiori dettagli, consultare pagina 46.

## Promemoria

- Con questa operazione, è possibile eseguire regolazioni accurate dell'angolo; inoltre, questa operazione è particolarmente utile quando si ricamano elementi, quali borse e oggetti tubolari, per cui l'inserimento nel telaio per ricamo presenta limitazioni.

Esempio: Ricamo di una federa  
Ruotare il ricamo di 90 gradi verso sinistra prima di procedere al ricamo.



Esempio: Ricamo di una T-shirt

Ruotare il ricamo di 180 gradi. Passare il piano della macchina dalla vita della T-shirt, non dal collo, e applicare il telaio per ricamo alla macchina. Questo impedirà che il collo della camicia si tenda quando si sposta il telaio per ricamo.



## Se il filo si rompe o il filo spolina esce dall'ago durante il ricamo

Se il filo si rompe o il filo spolina esce dall'ago durante il ricamo, la macchina si arresta automaticamente. Poiché alcuni punti possono essere cuciti con un solo filo, tornare indietro nella cucitura fin dove i punti sono già stati ricamati prima di continuare il ricamo.



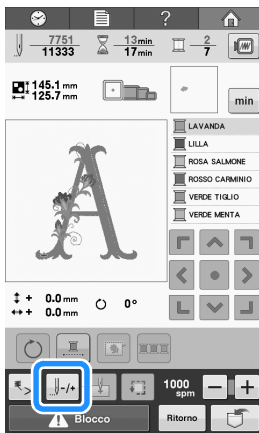
### Nota

- Se il sensore del filo è disattivo, la macchina non si arresta fino al completamento del ricamo. Normalmente, il sensore del filo dovrebbe essere attivo. Consultare “Specifiche del sensore del filo” a pagina 147.
- Prestare attenzione quando si va avanti o indietro nella cucitura poiché il telaio per ricamo si sposta contemporaneamente.



## Se il filo superiore si spezza

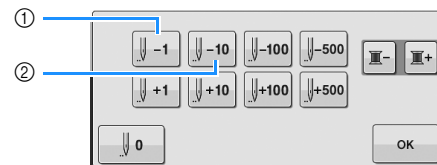
**1** Infilare nuovamente il filo superiore. (Consultare pagina 48.)

**2** Premere .



→ Viene visualizzata la schermata Navigazione del punto.

**3** Premere  e  per tornare indietro nella cucitura fin dove i punti sono già stati cuciti.





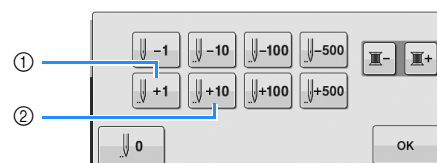
- ① Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di un punto nella cucitura.
- ② Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di dieci punti nella cucitura.

Il telaio per ricamo si sposta. Tornare alla parte in cui i punti sono già stati cuciti.


La luce dell'indicatore rosso indica il punto di discesa dell'ago quando si imposta “puntatore LED” su “ON” nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli relativi alla schermata delle impostazioni, consultare “Utilizzo del tasto Impostazioni” a pagina 142.



Se si sposta la barra dell'ago troppo indietro nella cucitura, premere  o  per andare avanti nella cucitura.



- ① Ogni volta che si preme questo tasto, si va avanti di un punto nella cucitura.
- ② Ogni volta che si preme questo tasto, si va avanti di dieci punti nella cucitura.

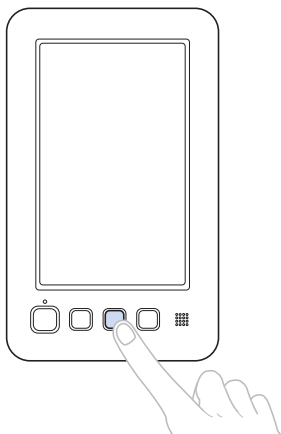
**4** Premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di ricamo.

**5** Premere , quindi premere il pulsante “Avvio/Stop” per continuare il ricamo.

## Se il filo spolina si rompe o esce dall'ago

- 1** Premere  e poi premere il pulsante **Taglio del filo**.

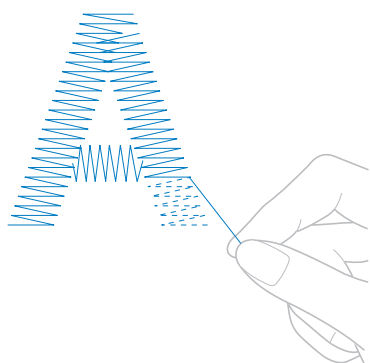


→ Il filo superiore viene tagliato.

- Se il filo spolina si rompe o esce dall'ago, tagliare anche il filo superiore.

- 2** **Rimuovere i punti ricamati solo con il filo superiore.**

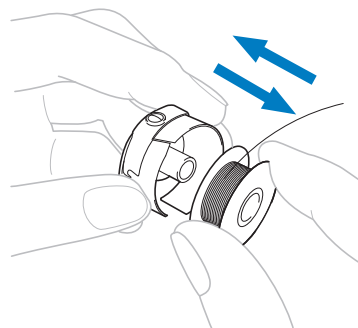
Tirare l'estremità tagliata del filo superiore.



- Se non è possibile rimuovere i punti con facilità, tagliare il filo con le forbici.

- **Se il filo spolina è fuoriuscito dall'ago, sostituire la spolina a questo punto della procedura.**

- 3** Sostituire la spolina con una spolina avvolta da filo. (Consultare pagina 32.)



- Se è possibile aprire il coperchio del crochet, sostituire la spolina senza rimuovere il telaio per ricamo dalla macchina.
- Se il piano della macchina è nascosto, per esempio con un pezzo di tessuto a forma di borsa, o se non è possibile aprire il coperchio del crochet, rimuovere temporaneamente il telaio per ricamo. (Consultare pagina 58.) Dopo aver sostituito la spolina, applicare nuovamente il telaio per ricamo. (Consultare pagina 44.)



### Nota

Se il telaio per ricamo è stato rimosso prima della fine del ricamo del motivo, prestare attenzione a quanto segue, altrimenti il motivo potrebbe risultare non allineato.

- Non applicare una pressione eccessiva sul tessuto inserito nel telaio per non farlo allentare.
- Se si rimuove e si riapplica il telaio per ricamo, evitare che il telaio tocchi il carrello o il piedino premistoffa. Se il carrello viene spostato e si muove, spegnere la macchina e riaccenderla. La posizione corretta del telaio al momento dello spegnimento della macchina è salvata nella memoria della macchina e il telaio per ricamo ritorna nella posizione corretta.
- Quando si applica nuovamente il telaio per ricamo, accertarsi che i perni sui bracci destro e sinistro del supporto del telaio per ricamo siano fissati saldamente nei fori nelle maniglie sul telaio per ricamo.

- 4** **Tornare indietro nella cucitura come descritto nel passaggio **a** di “Se il filo superiore si spezza” a pagina 85, quindi continuare il ricamo.**



## Esecuzione del ricamo dall'inizio o da metà del ricamo

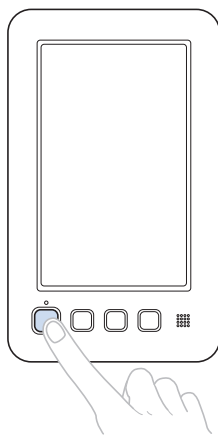
Se si desidera ricominciare il ricamo dall'inizio, per esempio, se è stato cucito un ricamo di prova con una tensione del filo errata o con un colore del filo sbagliato, ricominciare il ricamo utilizzando il tasto Punto avanti/indietro. Inoltre, è possibile andare avanti o indietro nella cucitura per colore del filo e per punto, al fine di iniziare una cucitura a partire da una qualsiasi posizione del motivo.



### Nota

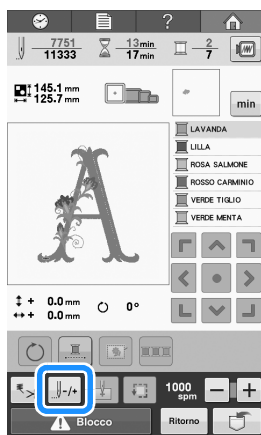
- Prestare attenzione quando si va avanti o indietro nella cucitura poiché il telaio per ricamo si sposta contemporaneamente.

- 1 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.




- Se necessario, cambiare il tessuto inserito nel telaio per ricamo oppure tagliare e rimuovere i punti.

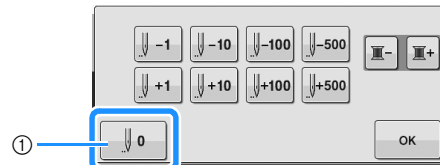
- 2 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata Navigazione del punto.

### ■ Per cominciare il ricamo dall'inizio

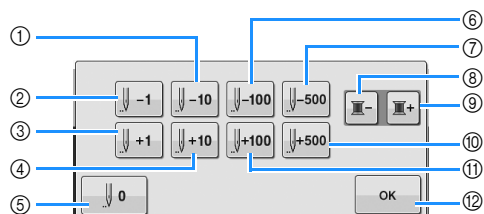
- 3 Premere .



- 1 Premere questo tasto per tornare all'inizio del primo colore.  
→ Il telaio per ricamo si sposta nella posizione di inizio.

## ■ Per selezionare il punto da dove iniziare la cucitura

- 4** Premere e per selezionare un colore nella sequenza dei colori dei fili, quindi premere , , , , , , e per selezionare il punto.



- ① Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di dieci punti nella cucitura.
- ② Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di un punto nella cucitura.
- ③ Ogni volta che si preme questo tasto, si va avanti di un punto nella cucitura.
- ④ Ogni volta che si preme questo tasto, si va avanti di dieci punti nella cucitura.
- ⑤ Premere una volta questo tasto per tornare all'inizio della cucitura del colore che si sta ricamando. In seguito, ogni volta che si preme questo tasto si torna all'inizio del ricamo del colore del filo precedente.
- ⑥ Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di cento punti nella cucitura.
- ⑦ Ogni volta che si preme questo tasto si va indietro di cinquecento punti nella cucitura.
- ⑧ Premere questo tasto per tornare all'inizio della cucitura del colore da cucire. In seguito, ogni volta che si preme questo tasto, si torna all'inizio della cucitura del colore del filo precedente.
- ⑨ Ogni volta che si preme questo tasto si avanza all'inizio del ricamo del colore del filo successivo.
- ⑩ Ogni volta che si preme questo tasto si va avanti di cinquecento punti nella cucitura.
- ⑪ Ogni volta che si preme questo tasto, si va avanti di cento punti nella cucitura.
- ⑫ Premere questo tasto per chiudere la schermata.  
→ La barra dell'ago si muove nella posizione di ricamo, quindi il telaio per ricamo si sposta e viene indicata la posizione dell'ago corrente.

- 5** Dopo aver selezionato il punto da dove iniziare il ricamo, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di ricamo.

- 6** Premere , quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare il ricamo.

→ Il ricamo inizia dal punto specificato.

# Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina

In uno qualsiasi dei casi seguenti, i punti restanti del ricamo sono memorizzati nella memoria della macchina.

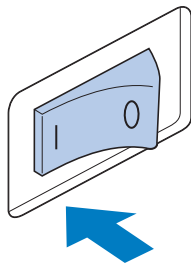
- Se si preme l'interruttore di alimentazione della macchina per spegnerla dopo aver interrotto il ricamo. Tagliare il filo prima di spegnere la macchina con l'interruttore generale, altrimenti il filo potrebbe essere tirato o potrebbe bloccarsi quando il carrello torna nella posizione iniziale in seguito alla riaccensione della macchina.
- Se la macchina è stata accidentalmente spenta, per esempio, a causa di un'interruzione di corrente, mentre si stava ricamando. Il resto del ricamo può essere cucito quando si riaccende la macchina; tuttavia, alcuni dei punti già cuciti potrebbero essere cuciti di nuovo.




## Nota

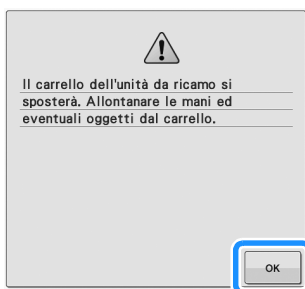
- Prestare attenzione quando si va avanti o indietro nella cucitura poiché il telaio per ricamo si sposta contemporaneamente.

- 1 **Posizionare l'interruttore generale su "I" per accendere la macchina.**



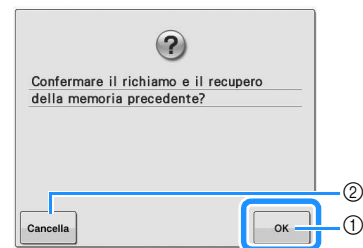
- 2 **Una volta accesa la macchina, viene mostrato il filmato iniziale. Premere un punto qualsiasi sullo schermo per visualizzare il seguente messaggio.**

- 3 **Premere .**

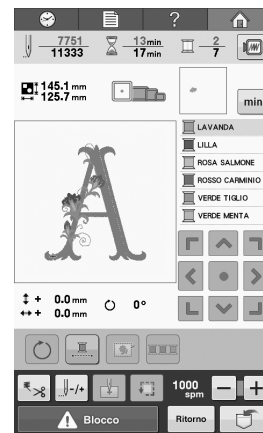


→ Viene visualizzato un messaggio che richiede se si desidera continuare il ricamo o iniziare una nuova operazione.

- 4 **Premere .**




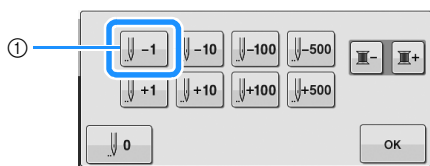
- 1 Premere per continuare il ricamo.
  - 2 Premere per annullare il ricamo e visualizzare la schermata di selezione del tipo di ricamo per selezionare un nuovo motivo.
- Viene visualizzata la schermata di ricamo presentata prima dello spegnimento della macchina.



- 5 **Premere .**

→ Viene visualizzata la schermata Navigazione del punto.

- 6** Premere  due o tre volte per tornare indietro di due o tre punti.



- ① Ogni volta che si preme questo tasto, si va indietro di un punto nella cucitura.
- Controllare che la luce del puntatore rosso indichi il punto di discesa dell'ago dove siano già stati cuciti i punti.

- 7** Premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di ricamo.

- 8** Premere , quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per continuare il ricamo.



#### Promemoria

- È possibile arrestare la macchina in qualsiasi momento, anche durante la cucitura; tuttavia, se si arresta la macchina durante il cambio del colore del filo, non è necessario retrocedere nella cucitura quando si continua il ricamo.

## Regolazione della tensione del filo

La procedura seguente descrive come regolare la tensione del filo se non è stata utilizzata la tensione del filo corretta descritta a pagina 57. Dopo aver regolato la tensione del filo spolina, regolare la tensione del filo superiore.

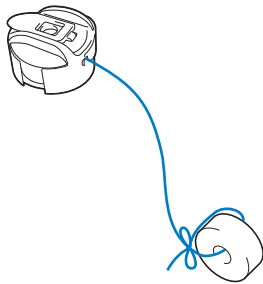


### Nota

- Accertarsi di controllare la tensione del filo spolina ogni volta che si cambia spolina. La tensione del filo spolina può variare in base al tipo di filo spolina e se si utilizza una spolina preavvolta. Per esempio, quando si sostituisce una spolina preavvolta vuota con una dello stesso tipo, accertarsi di controllare la tensione del filo spolina e regolare la tensione se necessario.
- Accertarsi di aver regolato la tensione del filo spolina prima di regolare la tensione del filo superiore.

### Regolazione della tensione del filo spolina

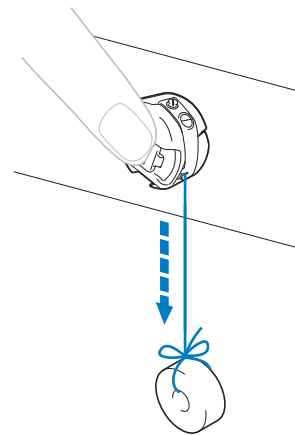
- 1 Legare il peso, in dotazione, all'estremità del filo che fuoriesce dalla custodia della spolina.



### Nota

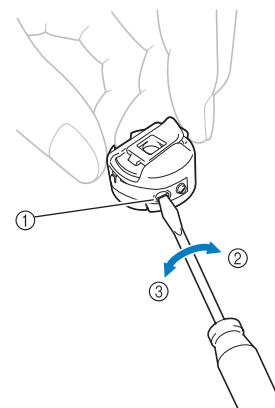
- Per regolare le spoline preavvolte e in metallo si utilizzano vari pesi. Spoline preavvolte: Solo peso (L) Spoline in metallo: Peso (L) e peso (S)
- Se necessario, fare riferimento a "Smontaggio e pulizia dell'unità di tensione" a pagina 167 per il riassetto dell'unità di tensione.

- 2 Tenere la custodia della spolina contro una superficie verticale uniforme, come indicato nell'illustrazione.



- Se il filo al quale è applicato il peso si estrae lentamente, la tensione del filo è corretta.

- 3 Utilizzare il cacciavite standard incluso per ruotare la vite di regolazione della tensione e regolare la tensione del filo.



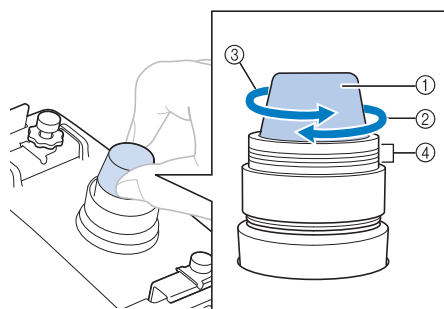
- 1 Vite di regolazione della tensione
- 2 Più stretta
- 3 Più lenta

- 4 Dopo aver eseguito le regolazioni, provare a ricamare per controllare la tensione del filo.

## Regolazione della tensione del filo superiore

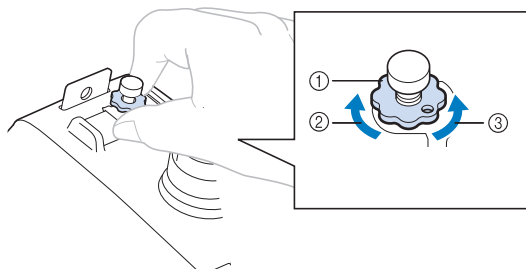
Durante il ricamo, impostare la tensione del filo in modo che il filo superiore sia appena visibile sul rovescio del tessuto.

### 1 Ruotare la manopola di tensione del filo.



- ① Manopola di tensione del filo
- ② Più stretta
- ③ Più lenta
- ④ Segno

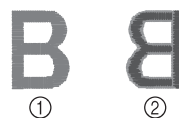
→ Se la tensione del filo non è ancora correttamente regolata, ruotare la manopola di pretensionamento del guidafile superiore.



- ① Manopola di pretensionamento del guidafile superiore
- ② Più stretta
- ③ Più lenta

## Tensione del filo corretta

Il motivo può essere visto dal rovescio del tessuto. Se la tensione del filo non viene impostata in modo corretto, il motivo non verrà completato a dovere. Il tessuto potrebbe incresparsi oppure il filo potrebbe rompersi.



- ① Diritto
- ② Rovescio

Seguire le operazioni descritte di seguito per regolare la tensione del filo a seconda della situazione.

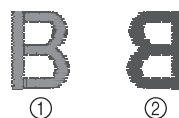


### Nota

- Se la tensione del filo impostata è insufficiente, la macchina si fermerà durante il ricamo. Non si tratta di un sintomo di guasto. Aumentare leggermente la tensione del filo e ricominciare a ricamare.

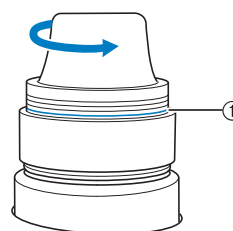
## Il filo superiore è troppo teso

La tensione del filo superiore è eccessiva e rende visibile il filo spolina dal lato diritto del tessuto.



- ① Diritto
- ② Rovescio

Ruotare la manopola nella direzione indicata dalla freccia per diminuire la tensione del filo superiore.



- ① Linea rossa

Se la linea rossa risulta visibile, non è possibile diminuire ulteriormente la tensione del filo. Aumentare la tensione del filo spolina. Per i dettagli, consultare pagina 91.



### Nota

- Se si diminuisce la tensione del filo superiore oltre la linea rossa, la manopola di tensione potrebbe smontarsi.
- Se necessario, fare riferimento a "Smontaggio e pulizia dell'unità di tensione" a pagina 167 per il riassetto dell'unità di tensione.

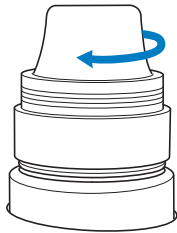
## ■ Il filo superiore non è teso a sufficienza

La tensione del filo superiore non è sufficiente e causa l'allentamento del filo superiore, dei blocchi del filo e dei nodi sul lato diritto del tessuto.



- ① Dritto
- ② Rovescio

Ruotare la manopola nella direzione indicata dalla freccia per aumentare la tensione del filo spolina.







# Capitolo 4

## IMPOSTAZIONI DI RICAMO

Questo capitolo descrive le varie impostazioni di ricamo, che rendono le operazioni più semplici.

<b>Imbastitura ricamo .....</b>	<b>96</b>
<b>Impostazioni della posizione di inizio .....</b>	<b>97</b>
Ricamo di caratteri collegati .....	97
<b>Impostazione della velocità di ricamo massima .....</b>	<b>99</b>
<b>Gestione dei colori del ricamo .....</b>	<b>100</b>
Ricamo continuo (Monocolore - utilizzando un singolo colore) .....	100
Ordinamento dei colori dei fili .....	100
<b>Regolazione del taglio del filo .....</b>	<b>101</b>
Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (Taglio del colore di fine) .....	101
Utilizzo della funzione di taglio del filo (Taglio dei punti saltati) .....	101
■ Selezione della lunghezza del punto saltato da non tagliare .....	102


# Imbastitura ricamo

Prima del ricamo, è possibile cucire alcuni punti di imbastitura lungo il contorno del motivo. Questo risulta utile quando si ricamano tessuti per i quali non è possibile applicare il materiale stabilizzatore con un ferro o dell'adesivo. Cucendo il materiale stabilizzatore sul tessuto, è possibile ridurre al minimo il restringimento della cucitura oppure il rischio di motivi non allineati.

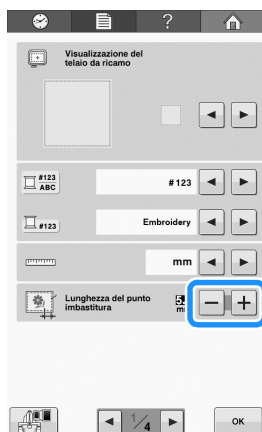


## Nota

- Si consiglia di finire la combinazione e la modifica del motivo prima di selezionare l'impostazione di imbastitura. Se il motivo viene modificato dopo avere selezionato l'impostazione di imbastitura, l'imbastitura e il motivo potrebbero risultare disallineati e l'imbastitura sotto il motivo potrebbe diventare difficile da rimuovere una volta completato il ricamo.

**1** Premere , quindi visualizzare la pagina 1 della schermata delle impostazioni.

**2** Utilizzare  e  per specificare la distanza tra il ricamo e l'imbastitura.



## Promemoria


- Maggiore il valore impostato, maggiore la distanza dell'imbastitura dal motivo.
- L'impostazione rimane selezionata anche se la macchina è spenta.


**3** Premere  per tornare alla schermata di ricamo.

**4** Premere  per selezionare l'impostazione di imbastitura.



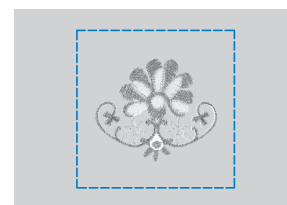
## Nota

- Se si preme , il motivo viene spostato al centro. Una volta selezionata l'impostazione di imbastitura, spostare il motivo nella posizione desiderata.

- Per cancellare l'impostazione, premere .  
→ L'imbastitura viene aggiunta all'inizio dell'ordine di ricamo.

**5** Premere , quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare il ricamo.

**6** Una volta completato il ricamo, rimuovere l'imbastitura.



## Impostazioni della posizione di inizio

La macchina può impostare il punto di inizio dai 9 punti del ricamo. Questi sono angolo superiore sinistro, centro in alto, angolo superiore destro, centro a sinistra, centro centro, centro a destra, angolo inferiore sinistro, centro in basso e angolo inferiore destro.

È possibile utilizzare queste impostazioni per realizzare ripetutamente un motivo lungo una diagonale.

Le impostazioni della posizione di inizio si specificano dalla schermata delle impostazioni di ricamo.

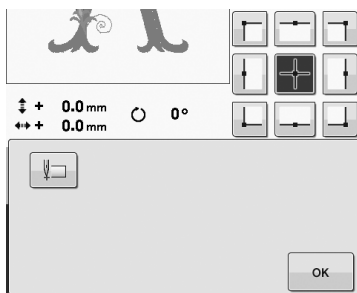
L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo prevede la posizione di inizio al centro del ricamo.

**1** Premere .



→ Viene visualizzata la schermata delle impostazioni della di inizio.

**2** Premere il tasto corrispondente all'impostazione della posizione di inizio desiderata.



→ Il tasto evidenziato indica l'impostazione correntemente selezionata.

Esempio



Questo tasto è selezionato

→ Quando si seleziona la posizione di inizio, la posizione finale è impostata automaticamente nella stessa posizione.

→ Il telaio per ricamo si sposta nella posizione di inizio.

**3** Dopo aver selezionato le impostazioni desiderate, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di ricamo.


## Ricamo di caratteri collegati

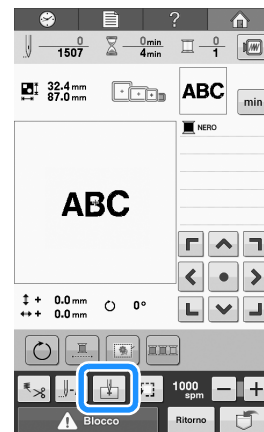
Seguire la procedura descritta di seguito per ricamare caratteri collegati in una fila singola quando il motivo si estende oltre il telaio per ricamo.

Esempio: Collegamento di "DEF" ai caratteri "ABC"

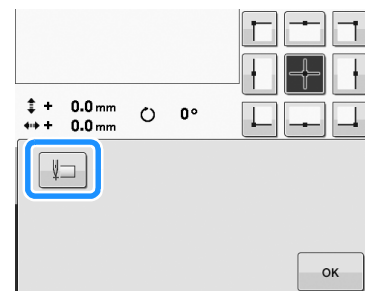
**A B C D E F**

**1** Selezionare i ricami con caratteri per "ABC".

**2** Nella schermata di ricamo, premere .





**3** Premere .





→ La barra dell'ago è posizionata nell'angolo inferiore sinistro del motivo. Il telaio per ricamo si sposta in modo che l'ago si posizioni correttamente.



### Nota

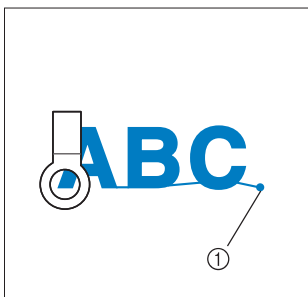
- Per annullare l'impostazione del punto di inizio e riportare il punto di inizio al centro del ricamo, premere .
- Utilizzare  per selezionare un punto di inizio diverso per il ricamo.

**4** Premere  per tornare alla schermata di ricamo.

→  cambia in  mentre il punto di inizio viene impostato nell'angolo inferiore sinistro del ricamo.


**5** Premere  Blocco, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare il ricamo.

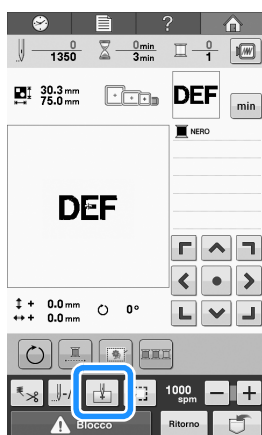
**6** Una volta ricamati i caratteri, tagliare i fili ad una lunghezza sufficiente, rimuovere il telaio per ricamo, quindi applicare nuovamente il telaio per ricamo in modo da poter ricamare i restanti caratteri ("DEF").



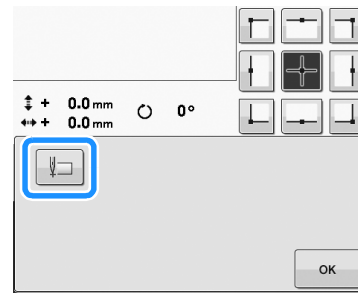
① Fine del ricamo

**7** Come indicato nel passaggio ①, selezionare i ricami con caratteri per "DEF".


**8** Nella schermata di ricamo, premere .




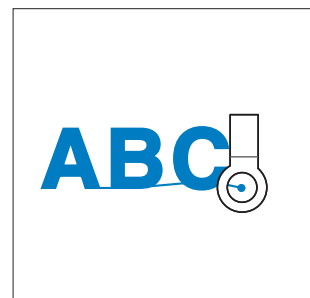
**9** Premere .



→ La barra dell'ago è posizionata nell'angolo inferiore sinistro del motivo. Il telaio per ricamo si sposta in modo che l'ago si posizioni correttamente.

**10** Premere .

**11** Utilizzare  per allineare l'ago all'estremità del ricamo per il ricamo precedente.



**12** Premere  Blocco, quindi premere il tasto "Avvio/Stop" per iniziare a realizzare i restanti ricami con caratteri.



## Impostazione della velocità di ricamo massima

È possibile impostare la velocità di ricamo massima su uno dei setti livelli, a intervalli di 100 spm, tra 400 e 1000 spm. Se si utilizza il telaio per cappelli o il telaio cilindrico, è possibile impostare la velocità di ricamo massima su uno dei cinque livelli, a intervalli di 50 spm, tra 400 e 600 spm.

### Velocità di ricamo massima

Telaio per ricamo/ telaio piano		Telaio per cappelli/ telaio cilindrico	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500		
7	400		

L'impostazione della velocità di ricamo massima si specifica dalla schermata di ricamo.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo prevede una velocità di ricamo massima di 1000 spm. (400 spm per il telaio per cappelli).

Il telaio per cappelli, il telaio cilindrico e il telaio piano non sono inclusi come accessori. Essi sono tuttavia disponibili in opzione.

- 1** Per aumentare la velocità di ricamo, premere **+**. Per diminuire la velocità di ricamo, premere **-**.



→ Il valore a fianco di **-** e **+** cambia.


### Promemoria

- Diminuire la velocità di ricamo quando si ricamano tessuti leggeri, spessi o pesanti. Inoltre, la macchina ricama più silenziosamente a una velocità di ricamo più bassa.
- È possibile modificare la velocità di ricamo durante l'esecuzione del ricamo.
- L'impostazione della velocità di ricamo massima non cambia fino a quando non si seleziona una nuova impostazione. L'impostazione specificata prima dello spegnimento della macchina rimane selezionata quando si riaccende la macchina la volta successiva.
- Diminuire la velocità di ricamo a 400 spm quando si utilizza un filo fragile, quale filo metallico.

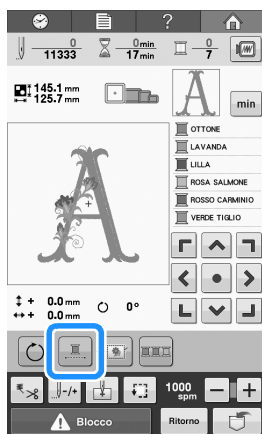
# Gestione dei colori del ricamo

## Ricamo continuo (Monocolore - utilizzando un singolo colore)

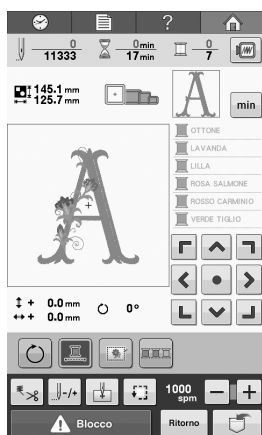
Un motivo selezionato può essere cucito con un solo colore anziché a più colori. La macchina tenterà ma senza fermarsi tra i passaggi di colore, dopo di che continuerà fino al

completamento del motivo. Premere  per far diventare ombreggiati i passaggi multicolore e il ricamo selezionato verrà realizzato con un solo colore, senza cambiare il filo durante il ricamo.

Premere di nuovo  per tornare alle impostazioni originali del ricamo.



→ Il colore del filo visualizzato sullo schermo verrà disabilitato.





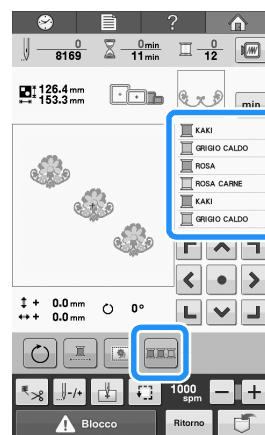
### Promemoria

- Anche se è stato impostato il ricamo continuo, è possibile utilizzare la funzione di taglio automatico del filo e la funzione di taglio del filo (consultare pagina 101).
- Una volta terminato il ricamo, il ricamo ininterrotto verrà annullato.

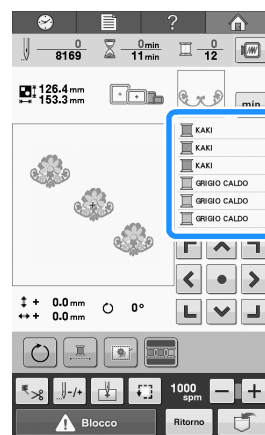
## Ordinamento dei colori dei fili

È possibile ricamare con un numero minimo di sostituzioni del rocchetto di filo.

Prima di iniziare a ricamare, premere il tasto  per riorganizzare l'ordine del ricamo e ordinarlo per i colori dei fili. Premere  per annullare l'ordinamento dei colori ed eseguire il ricamo con l'ordine dei colori del ricamo.



→ L'ordine dei colori del ricamo viene riorganizzato e ordinato per i colori dei fili.







### Nota

- La funzione di ordinamento dei colori dei fili non si può utilizzare con i ricami sovrapposti.

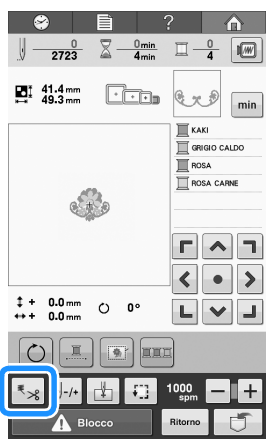
# Regolazione del taglio del filo


## Utilizzo della funzione di taglio automatico del filo (Taglio del colore di fine)

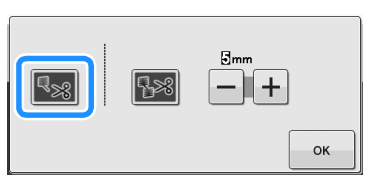
La funzione di taglio automatico del filo  taglierà il filo al termine del ricamo di ciascun colore. Questa funzione è inizialmente attivata. Per disattivare questa funzione, premere  e successivamente . È possibile attivare o disattivare questa funzione durante il ricamo.


- Questa impostazione torna ai valori predefiniti quando si spegne la macchina. 

**1** Premere .






**2** Premere  per disattivare la funzione di taglio automatico del filo.

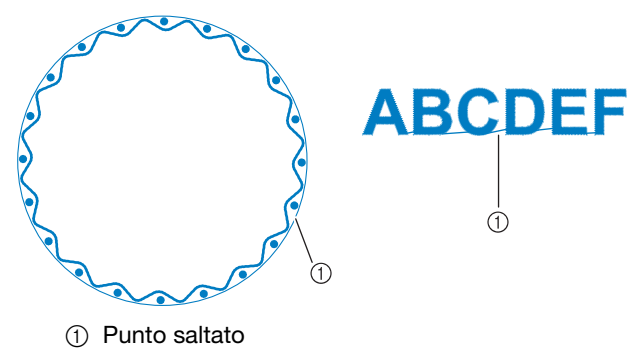



- Il tasto verrà visualizzato come .
- Quando viene ricamato un colore del filo, la macchina si arresterà senza tagliare il filo.

## Utilizzo della funzione di taglio del filo (Taglio dei punti saltati)

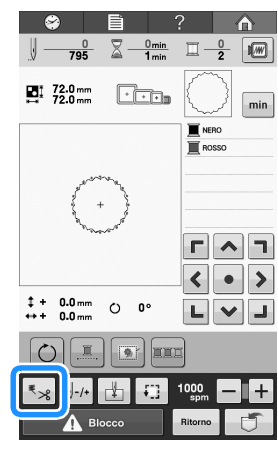
La funzione di taglio del filo  taglierà automaticamente eventuali fili saltati all'interno del colore. Questa funzione è inizialmente attivata. Per disattivare questa funzione, premere  e successivamente . È possibile attivare o disattivare questa funzione durante il ricamo.

- L'impostazione personalizzata resta visualizzata dopo aver spento e riacceso la macchina.

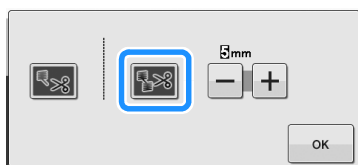



**Nota**  • Quando questa funzione è attivata, utilizzare l'ago con punta a sfera 75/11 in dotazione per i ricami con punti saltati corti, quali i caratteri Alfabeto. Se si utilizzano altri aghi, il filo potrebbe rompersi.

**1** Premere .




- 2 Premere  per disattivare la funzione di taglio del filo.






- Il tasto verrà visualizzato come .
- La macchina non taglierà il filo prima di spostarsi alla cucitura successiva.

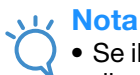
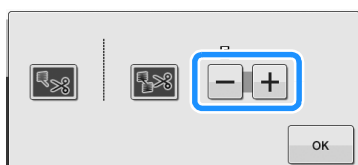
## ■ Selezione della lunghezza del punto saltato da non tagliare

Se la funzione di taglio del filo  è attivata, è possibile selezionare la lunghezza del punto saltato di cui non tagliare il filo. È possibile attivare o disattivare questa funzione durante il ricamo. Selezionare un'impostazione da 5 mm e 50 mm con incrementi di 5 mm.

- L'impostazione personalizzata resta visualizzata dopo aver spento e riacceso la macchina.

Premere  o  per selezionare la lunghezza del punto saltato.

Per esempio: Toccare  per selezionare 25 mm e la macchina non taglierà un punto saltato di 25 mm o meno prima di sposarsi alla cucitura successiva.



### Nota

- Se il ricamo presenta molti tagli, si consiglia di selezionare un taglio maggiore del punto saltato per ridurre il numero di code in eccesso sul retro del tessuto.
- Più alto è il numero della lunghezza del punto saltato, minore sarà il numero di tagli eseguiti dalla macchina. In tal caso, sulla superficie del tessuto resteranno più punti saltati.



# Capitolo 5

## SELEZIONE/MODIFICA/ SALVATAGGIO DI RICAMI

Questo capitolo fornisce informazioni dettagliate sulla selezione, la modifica e il salvataggio dei motivi di ricamo.

### Utilizzo della funzione di memoria ..... 104

Precauzioni relative ai dati di ricamo .....	104
■ Tipi di dati di ricamo che è possibile utilizzare .....	104
■ Tipi di dispositivo/supporto USB che è possibile utilizzare ....	104
■ Collegamento della macchina al PC .....	104
■ Precauzioni relative all'utilizzo del computer per creare e salvare i dati .....	105
■ Dati di ricamo Tajima (.dst).....	105
Schede per ricamo opzionali.....	105
Supporti USB .....	105

### Selezione di un ricamo ..... 106

Selezione generale del ricamo .....	106
■ Schermata di selezione del tipo di ricamo.....	106
■ Schermata dell'elenco ricami .....	106
Ricami/ricami Alfabeto decorativo .....	107
Ricami a cornice .....	107
Ricami Alfabeti .....	108
■ Cambiamento della disposizione del testo.....	111
■ Modifica dell'allineamento del testo .....	111
Schede di ricamo (opzionali) .....	112
■ Schede per ricamo (opzionali) .....	112
■ Lettore per schede di ricamo (opzionale) e dispositivo di scrittura di schede USB*.....	112
■ Uso del lettore per schede di ricamo.....	112
Salvataggio di ricami nella memoria della macchina .....	113
■ Se la memoria è piena .....	113
Salvataggio di ricami su un supporto USB.....	114
Salvataggio di ricami nel computer.....	114
Recupero di ricami dalla memoria della macchina .....	115
Richiamo da un supporto USB .....	116
Richiamo dal computer .....	117

### Modifica del ricamo

#### (Schermata di modifica del ricamo) ..... 119

Combinazione di ricami .....	119
Selezione del ricamo da modificare .....	120
Visualizzazione dell'immagine ingrandita del ricamo .....	120
Spostamento di un ricamo .....	121
Ribaltamento orizzontale di un ricamo .....	121
Modifica delle dimensioni di un ricamo .....	122
Rotazione di un ricamo .....	123
Modifica della disposizione del testo di un carattere .....	124
Modifica della spaziatura dei caratteri.....	124
Separazione di ricami con caratteri combinati .....	125
Modifica della densità del filo (solo per alcuni ricami con caratteri e a cornice).....	126
■ Riduce la densità del filo .....	126
■ Aumenta la densità del filo.....	126
Specifiche del testo multicolore .....	126
Modifica dei colori del ricamo .....	127
Ricamo di ricami ripetuti .....	128
■ Realizzazione di ricami ripetuti.....	128
■ Ripetizione di un elemento di un motivo ripetuto .....	130
■ Assegnazione dei segni di filo.....	131
Creazione di una tabella filati personalizzata .....	132

■ Aggiunta di un colore alla tavola filo personalizzata dall'elenco .....	133
■ Salvataggio della tabella dei filati personalizzata su un supporto USB .....	133
■ Richiamo della tabella dei filati personalizzata da un supporto USB .....	134
Selezione di un colore dalla tabella filati personalizzata.....	135
Duplicazione di un ricamo .....	136
Eliminazione di un ricamo.....	136

### Modifica del ricamo (Schermata di ricamo) ..... 137

Rotazione del ricamo completo.....	137
------------------------------------	-----

### Modifica di un ricamo combinato ..... 138

# Utilizzo della funzione di memoria

## Precauzioni relative ai dati di ricamo

Osservare le precauzioni seguenti quando si utilizzano dati di ricamo diversi da quelli creati e salvati in questa macchina.

### **ATTENZIONE**

- Quando si utilizzano dati di ricamo diversi dai nostri ricami originali, il filo o l'ago potrebbero rompersi quando si cuce con una densità del punto troppo fine o quando si cuciono tre o più punti sovrapposti. In questo caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di modello di dati originali per modificare i dati di ricamo.

### ■ Tipi di dati di ricamo che è possibile utilizzare

- Con questa macchina è possibile utilizzare solo file di dati di ricamo con estensione .pes, .phc e .dst. L'utilizzo di dati diversi da quelli salvati con i nostri sistemi di creazione dati o le nostre macchine da ricamo può causare il malfunzionamento della macchina da ricamo.

### ■ Tipi di dispositivo/supporto USB che è possibile utilizzare

I dati relativi ai punti possono essere salvati su un supporto USB o richiamati da esso. Utilizzare supporti conformi alle specifiche seguenti.

- Unità flash USB (memoria flash USB)
- Unità disco floppy USB

È possibile richiamare solo i dati dei punti.

- Unità CD-ROM USB, CD-R, CD-RW

Con il dispositivo di lettura/scrittura di schede di memoria USB è possibile utilizzare anche i seguenti tipi di supporti.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card



#### Nota

- La velocità di elaborazione può variare in funzione della porta selezionata o della quantità dei dati memorizzati.
- Alcuni supporti USB potrebbero non poter essere utilizzati con questa macchina. Per maggiori informazioni, consultare il nostro sito Web ( <http://support.brother.com> ).
- La luce di accesso inizierà a lampeggiare dopo aver inserito il dispositivo/supporto USB e saranno necessari circa 5 o 6 secondi per riconoscere il dispositivo/supporto. (L'intervallo varia in base al dispositivo/supporto USB.)



#### Promemoria

- Per creare cartelle di file, utilizzare un computer.
- Per le denominazioni dei file è possibile utilizzare lettere e numeri. Inoltre, se il nome file contiene al massimo otto caratteri, sullo schermo verrà visualizzato il nome file completo. Se il nome file è lungo più di otto caratteri, verranno visualizzati solo i primi sei caratteri seguiti da “~” e da un numero come nome file.

### ■ Collegamento della macchina al PC

- Modelli compatibili:  
PC IBM con una porta USB come dotazione standard  
Computer PC IBM compatibile equipaggiato con una porta USB come dotazione standard
- Sistemi operativi compatibili:  
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

## ■ Precauzioni relative all'utilizzo del computer per creare e salvare i dati

- Se non è possibile identificare il nome del file/della cartella dei dati di ricamo, per esempio, perché il nome contiene caratteri speciali, il file o la cartella non vengono visualizzati. In questo caso, cambiare il nome del file/cartella. Si consiglia di utilizzare le 26 lettere dell'alfabeto (maiuscole e minuscole), i numeri da 0 a 9, "-" e "\_".
- Non è possibile utilizzare dati di ricamo superiori a 200 mm (H) × 200 mm (L). (Tutti i ricami devono essere compresi tra 200 mm (H) × 200 mm (L) dimensioni del campo del ricamo.)
- Non è possibile visualizzare i file .pes salvati con un numero di punti o di colori superiore ai limiti specificati. Il ricamo combinato non può superare il numero massimo di 500.000 punti o di 127 cambi di colore (i numeri riportati sono approssimativi, a seconda delle dimensioni complessive del ricamo). Utilizzare uno dei nostri programmi software di ricamo per modificare il ricamo in modo da renderlo conforme a queste specifiche.
- È possibile recuperare i dati di ricamo salvati in una cartella creata nel supporto USB.
- Non creare cartelle nel "Disco rimovibile" di un computer. Se i dati di ricamo vengono memorizzati in una cartella del "Disco rimovibile" non potranno essere recuperati dalla macchina.
- Anche se l'unità da ricamo non è applicata, la macchina riconoscerà i dati di ricamo.

## ■ Dati di ricamo Tajima (.dst)

- I dati dst vengono visualizzati nella schermata dell'elenco ricami per nome file (è possibile che l'immagine effettiva non venga visualizzata). È possibile visualizzare solo i primi otto caratteri del nome del file.
- Poiché i dati Tajima (.dst) non contengono informazioni specifiche sul colore del filo, sono visualizzati con la nostra sequenza di colori del filo predefinita. Controllare l'anteprima e cambiare i colori del filo come desiderato.

## Schede per ricamo opzionali

- Non smontare o alterare le schede per ricamo.
- Non piegare eccessivamente, far cadere, graffiare o collocare oggetti pesanti sulle schede per ricamo.
- Non bagnare le schede per ricamo, per esempio con acqua, solventi, bevande o altri liquidi.
- Non utilizzare né conservare le schede per ricamo in un luogo esposto a forte elettricità statica o a interferenze elettriche.
- Non utilizzare né conservare le schede per ricamo in luoghi esposti a vibrazioni o urti, luce solare diretta, polvere eccessiva (o filaccia), alte temperature, umidità elevata, forti sbalzi termici o forti forze magnetiche (es. altoparlanti).
- Per utilizzare le schede di ricamo opzionali per richiamare motivi di ricamo, collegare alla macchina il lettore per schede di ricamo/dispositivo di scrittura di schede USB\*.
- Conservare le schede per ricamo nelle apposite custodie protettive.
- Se si utilizza una scheda di ricamo diversa dalle nostre schede di ricamo originali, la macchina da ricamo potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare esclusivamente schede per ricamo raccomandate.
- Alcune schede di ricamo fornite in licenza o protette da copyright non possono essere utilizzate con questa macchina da ricamo.
- Le schede per ricamo vendute all'estero non possono essere utilizzate con questa macchina da ricamo.
- Inserire o rimuovere le schede di ricamo solo quando una luce di accesso sul lettore per schede di ricamo/modulo di scrittura schede USB\* non lampeggia, oppure quando la macchina da ricamo è spenta (consultare "Schede di ricamo (opzionali)" a pagina 112).

\* Se è stato acquistato PE-DESIGN Ver5 o superiore, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite o PED-BASIC, è possibile collegare alla macchina il modulo di scrittura schede USB in dotazione come lettore per schede di ricamo e richiamare i ricami.

## Supporti USB

- Non smontare o alterare i supporti USB.
- Non bagnare i supporti USB, per esempio con acqua, solventi, bevande o altri liquidi.
- Non utilizzare né conservare i supporti USB in un luogo esposto a forte elettricità statica o a interferenze elettriche.
- Non utilizzare né conservare i supporti USB in luoghi esposti a vibrazioni o urti, luce solare diretta, polvere eccessiva (o filaccia), alte temperature, umidità elevata, forti sbalzi termici o forti forze magnetiche (es. altoparlanti).
- Mentre si richiamano dati di ricamo dal supporto USB, evitare che la macchina sia sottoposta a vibrazioni o urti e non cercare di rimuovere il supporto USB dalla macchina.
- Alcuni supporti USB potrebbero non poter essere utilizzati con questa macchina. Per maggiori informazioni, consultare il nostro sito web.
- Rimuovere il supporto USB solo quando la luce di accesso del supporto non lampeggia (consultare "Salvataggio di ricami su un supporto USB" a pagina 114).
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni in dotazione con il supporto USB acquistato.
- Non scollegare un dispositivo/supporto USB dalla macchina subito dopo averlo collegato. Attendere almeno 5 secondi prima di scollegare il dispositivo/supporto USB.

# Selezione di un ricamo

All'interno di questa macchina sono incorporati vari motivi di ricamo. Oltre ai motivi incorporati è possibile selezionare diversi altri motivi dalle schede per ricamo (opzionali) e dal computer.



## Promemoria

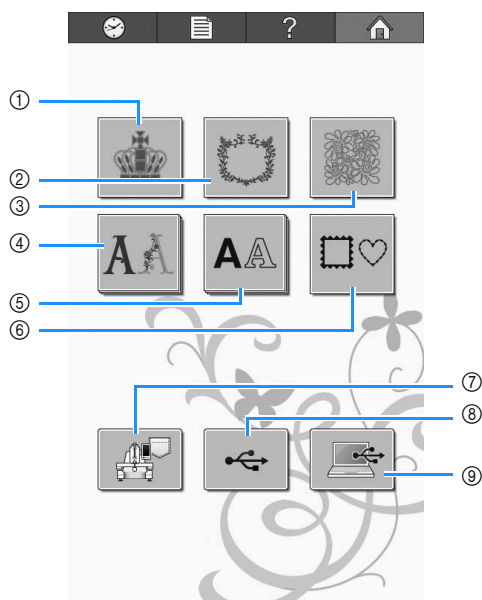
- Consultare pagina 112 sul richiamo del ricamo dalle schede di ricamo (opzionali).

## Selezione generale del ricamo

La procedura per selezionare un motivo varia in base al tipo di motivo; tuttavia, la procedura generale per la selezione di un motivo è descritta di seguito.

- 1** Nella schermata di selezione del tipo di ricamo, premere il tasto corrispondente alla categoria desiderata.

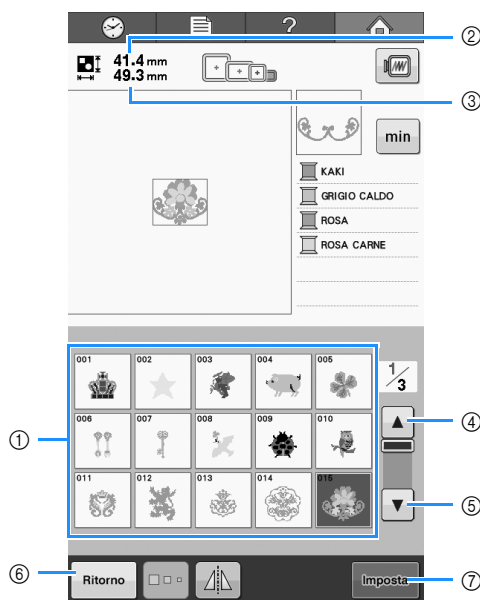
### ■ Schermata di selezione del tipo di ricamo



- ① Motivi di ricamo
- ② Ricamo Decorazione/Stemma
- ③ Ricamo per quilting
- ④ Ricami Alfabeto decorativo
- ⑤ Motivi alfabeto
- ⑥ Motivi a cornicetta
- ⑦ Ricami memorizzati nella memoria della macchina
- ⑧ Supporti USB
- ⑨ Computer (USB)

- 2** Nella schermata dell'elenco ricami, visualizzata di seguito, premere il motivo desiderato per selezionarlo.

### ■ Schermata dell'elenco ricami



- ① Tasti motivo
  - Premere un motivo per visualizzare le informazioni seguenti sul motivo.
- ② Lunghezza verticale del motivo
- ③ Larghezza orizzontale del motivo
- ④ ▲ Pagina Su
- ⑤ ▼ Pagina Giù
  - Se vi è più di una pagina, premere ④ e ⑤ fino a quando viene visualizzata la pagina desiderata.
- ⑥ Tasto Indietro
- ⑦ Tasto Imposta
  - Per tornare alla schermata di selezione del tipo di ricamo.
  - Premere dopo aver selezionato il motivo. La selezione del motivo è confermata e viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

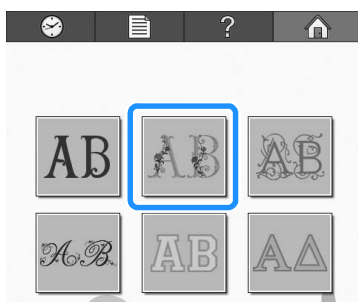
## Ricami/ricami Alfabeto decorativo

- 1 Selezionare la categoria del ricamo che si desidera realizzare.



→ Vengono visualizzati i tipi di ricamo.

- 2 Selezionare un tipo di ricamo.

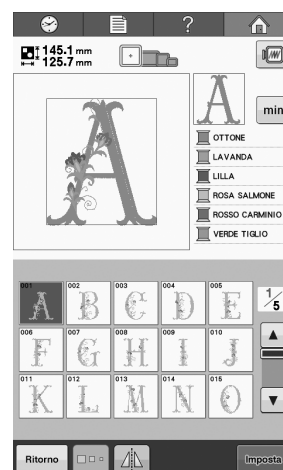


→ Viene visualizzato l'elenco dei motivi di ricamo.

- 3 Selezionare un motivo di ricamo.  
Premere il motivo desiderato.



→ Il motivo selezionato è visualizzato nell'area di visualizzazione del motivo.

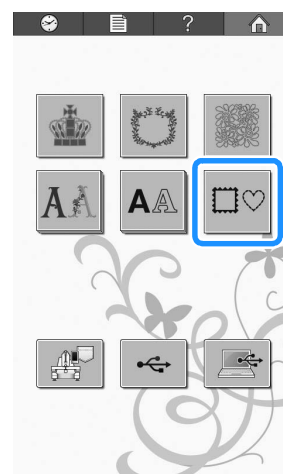


- Se si seleziona il motivo sbagliato o si desidera selezionare un motivo diverso, premere il motivo desiderato.

- 4 Premere **Imposta**.  
In questo modo si conferma la selezione del motivo.  
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

## Ricami a cornice

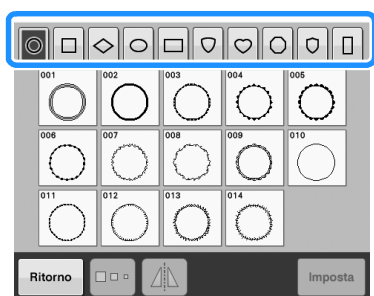
- 1 Premere .



→ Viene visualizzato l'elenco dei motivi a cornice.

## 2 Selezionare la forma della cornicetta desiderata dalle schede nella metà superiore della schermata.

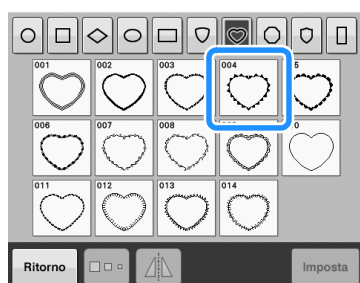
Premere la forma del telaio desiderata.



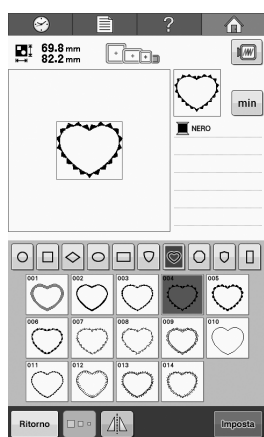
→ I motivi a cornicetta disponibili sono visualizzati nella metà inferiore della schermata.

## 3 Selezionare un ricamo cornice.

Premere il motivo desiderato.



→ Il motivo selezionato è visualizzato nell'area di visualizzazione del motivo.



- Se si seleziona il motivo sbagliato o si desidera selezionare un motivo diverso, premere il motivo desiderato.

## 4 Premere **Imposta**.

In questo modo si conferma la selezione del motivo.

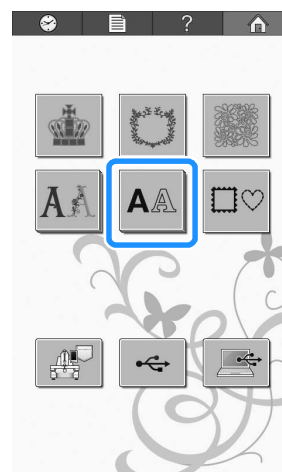
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

## Ricami Alfabeti

Sono disponibili 20 tipi di caratteri incorporati.

Esempio: Inserimento di "Lucky Color".

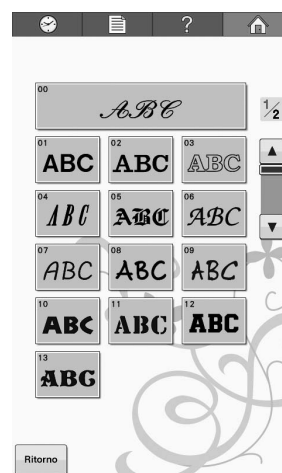
### 1 Premere **AA**.



→ Appare la schermata Selezione tipo di carattere.

### 2 Selezionare un tipo di carattere.

Premere il tipo di carattere desiderato.



- Premere **▲** o **▼** per selezioni ulteriori.

→ Viene visualizzata la schermata Immissione testo.

**3** Se non è visualizzato il tasto corrispondente al carattere che si desidera selezionare, premere la scheda relativa al set di caratteri desiderato.



- ① Lettere maiuscole
- ② Lettere minuscole
- ③ Numeri/simboli
- ④ Caratteri accentati

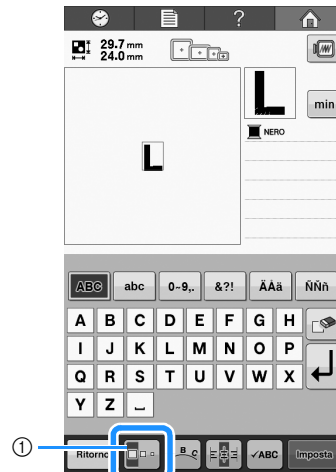
→ Viene visualizzata la schermata Immissione di testo per i caratteri indicata sulla scheda.

- Per cambiare il tipo di carattere, premere per tornare alla schermata Selezione tipo di carattere.

**4** Inserire "L".



**5** Dopo avere inserito il primo carattere, premere per modificare le dimensioni del carattere.



① Premere questo tasto per cambiare le dimensioni.

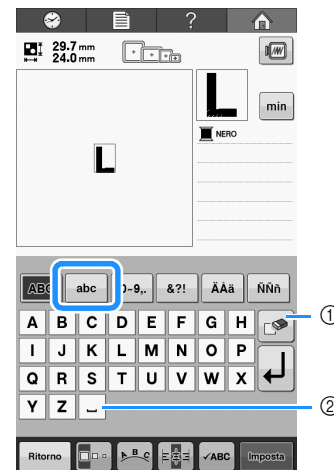
- I successivi caratteri selezionati avranno le dimensioni del nuovo carattere.
- Non è possibile modificare le dimensioni di tutti i caratteri immessi dopo la combinazione dei caratteri. (È possibile modificare le dimensioni del motivo completo dalla schermata di modifica del ricamo.)



**Nota**

- Non è possibile modificare le dimensioni dei quattro tipi di caratteri minuscoli , , e .


**6** Premere e inserire "ucky".




① Se è stato selezionato il carattere sbagliato o se si desidera selezionare un carattere diverso, premere per annullare l'ultimo carattere selezionato, quindi premere il tasto corrispondente al carattere desiderato. Ogni volta che si preme si elimina l'ultimo carattere del testo.

② Premere per inserire uno spazio.




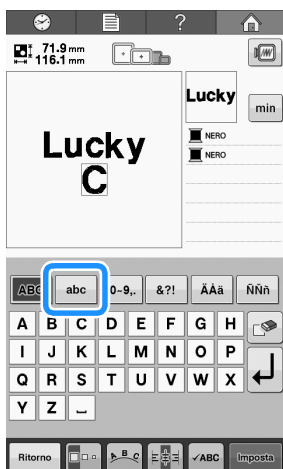
- 7 Premere  per inserire un avanzamento riga.




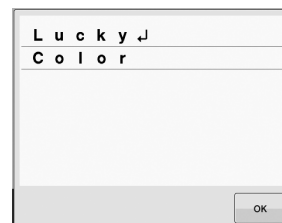
- 8 Premere  e inserire "C".




- 9 Premere  e inserire "olor".



- 10 Se il testo è piccolo e risulta difficile da leggere sulla schermata, premere  per controllare il testo.



- 11 Dopo aver controllato il testo, premere  per tornare alla schermata Immissione testo.


- 12 Dopo aver inserito tutto il testo come desiderato, premere .


In questo modo si conferma la selezione del motivo.

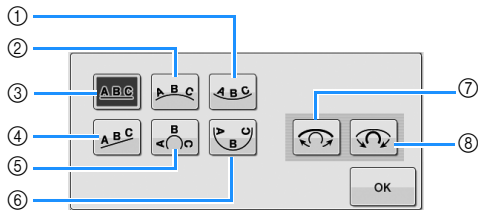
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.



## ■ Cambiamento della disposizione del testo


Premere  per visualizzare la schermata indicata di seguito. Premere il tasto corrispondente alla disposizione del testo desiderata.


Dopo aver selezionato la disposizione del testo desiderata, premere  per tornare alla schermata Immissione testo.

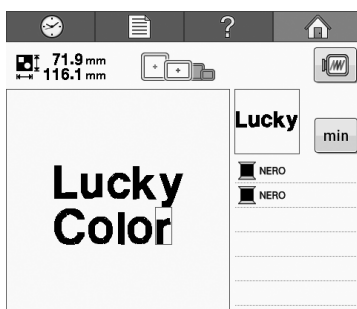



- ① Dispone il testo all'interno di una curva ampia.
  - ② Dispone il testo all'esterno di una curva ampia.
  - ③ Dispone il testo su una riga diritta.
  - ④ Dispone il testo su una riga obliqua.
  - ⑤ Dispone il testo all'esterno di una curva stretta.
  - ⑥ Dispone il testo all'interno di una curva stretta.
  - ⑦ Se il testo è disposto su una curva, ogni volta che si preme questo tasto la curvatura diminuisce (diventa più piana).
  - ⑧ Se il testo è disposto su una curva, ogni volta che si preme questo tasto la curvatura aumenta (diventa più incurvata).
- Se il testo è stato disposto utilizzando una delle disposizioni del testo su questa schermata, è possibile immettere un numero ancora maggiore di caratteri.

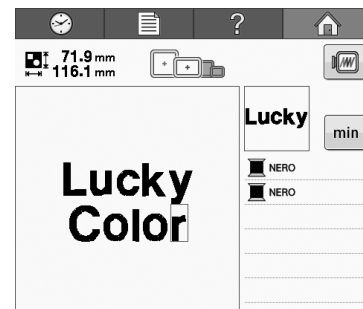
## ■ Modifica dell'allineamento del testo


Premere  per modificare l'allineamento del testo.

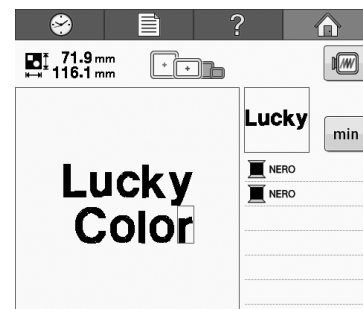
Quando il tasto viene visualizzato come , il testo viene allineato a sinistra.



Quando il tasto viene visualizzato come , il testo viene allineato al centro.



Quando il tasto viene visualizzato come , il testo viene allineato a destra.



### Promemoria

- L'impostazione del colore del testo è nero. Per modificare il colore, consultare "Specifica del testo multicolore" a pagina 126 e "Modifica dei colori del ricamo" a pagina 127.

## Schede di ricamo (opzionali)

### ■ Schede per ricamo (opzionali)

- Utilizzare esclusivamente schede per ricamo prodotte per questa macchina. L'utilizzo di schede non autorizzate potrebbe causare un malfunzionamento della macchina.
- Le schede per ricamo vendute all'estero non possono essere utilizzate con questa macchina.
- Conservare le schede per ricamo nell'apposita custodia protettiva.

### ■ Lettore per schede di ricamo (opzionale) e dispositivo di scrittura di schede USB\*

- Utilizzare esclusivamente un lettore per schede di ricamo progettato per questa macchina. Se si utilizza un lettore per schede di ricamo non autorizzato, la macchina potrebbe non funzionare in modo corretto.



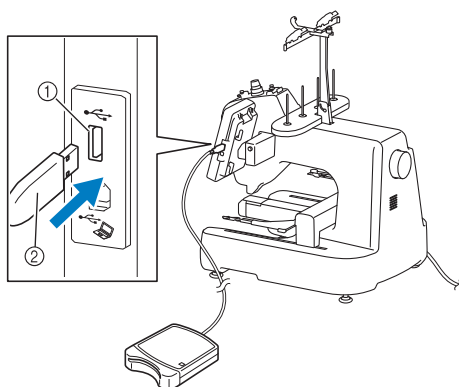
#### Nota

- I motivi di ricamo non possono essere salvati dalla macchina in una scheda di ricamo inserita in un dispositivo di lettura di schede USB collegato\*.

- \* Se è stato acquistato PE-DESIGN Ver5 o superiore, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite o PED-BASIC, è possibile collegare alla macchina il modulo di scrittura schede USB in dotazione come lettore per schede di ricamo e richiamare i ricami.

### ■ Uso del lettore per schede di ricamo

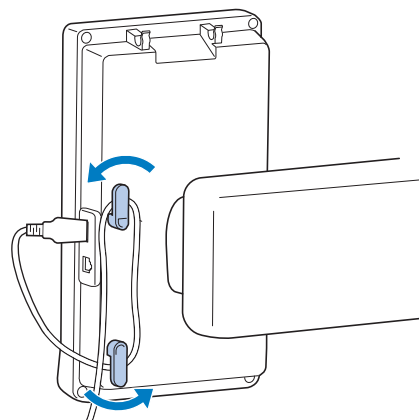
#### 1 Collegare il lettore per schede di ricamo/ modulo di scrittura schede USB\* opzionale nella porta USB della macchina.



- ① Porta USB
- ② Lettore per schede di ricamo/dispositivo di scrittura di schede USB\*

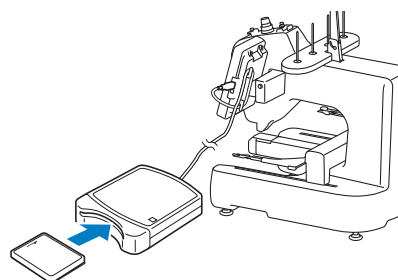
- \* Se è stato acquistato PE-DESIGN Ver5 o superiore, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite o PED-BASIC, è possibile collegare alla macchina il modulo di scrittura schede USB in dotazione come lettore per schede di ricamo e richiamare i ricami.

Quando si collega il modulo di lettura/scrittura schede USB alla porta USB della macchina, assicurarsi di fissare il cavo con i due ganci sul pannello posteriore. Se il cavo non è fissato bene, il telaio da ricamo potrebbe impigliarsi sul cavo durante lo spostamento, causando un disallineamento del motivo.



#### 2 Inserire completamente la scheda nel dispositivo di lettura di schede/dispositivo di scrittura di schede USB\*.

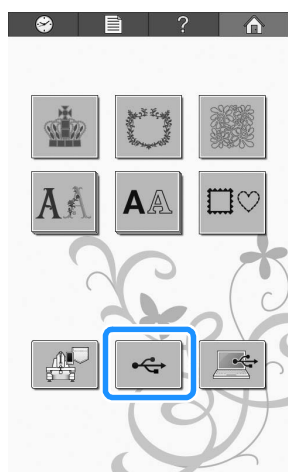
- \* Inserire la scheda di ricamo in modo che l'estremità con la freccia stampata sia rivolta verso l'alto.



#### Nota

- Se si utilizza una scheda di ricamo diversa dalle nostre schede di ricamo originali, la macchina da ricamo potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare esclusivamente schede per ricamo raccomandate.
- Alcune schede di ricamo fornite in licenza o protette da copyright possono essere incompatibili con questa macchina da ricamo.

- 3** Premere il tasto della porta USB a cui è collegato il lettore per schede di ricamo/ dispositivo di scrittura di schede USB\*.



→ Viene visualizzato l'elenco dei motivi sulla scheda di ricamo.

- 4** Selezionare il ricamo come descritto da pagina 107 a 108.

## Salvataggio di ricami nella memoria della macchina

È possibile salvare i ricami che si sono personalizzati e utilizzarli spesso; per esempio, il nome, i ricami che sono stati ruotati o di cui si sono modificate le dimensioni, i ricami di cui si è modificata la posizione di ricamo, ecc. Nella memoria della macchina è possibile salvare un totale di circa 1 MB di ricami.




### Nota

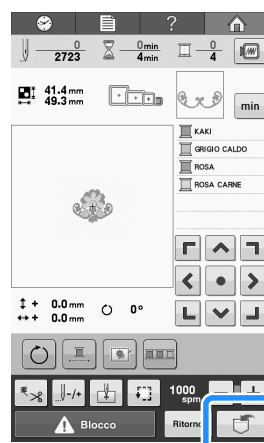
- Non spegnere la macchina mentre viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Il ricamo che si sta salvando andrà perso.




### Promemoria

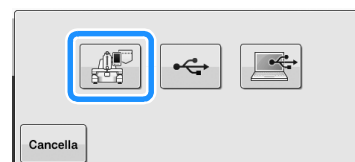
- Sono necessari alcuni secondi per salvare un ricamo nella memoria della macchina.
- Consultare pagina 115 per informazioni sul recupero di un ricamo salvato.

- 1** Premere  quando il ricamo che si vuole salvare si trova nella schermata di ricamo.



- 2** Premere .


\* Premere  per tornare alla schermata originale senza salvare.

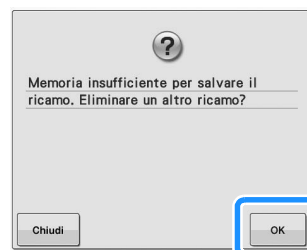


→ Viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Una volta salvato il motivo, il display ritorna automaticamente alla schermata originale.

## ■ Se la memoria è piena

Se viene visualizzata la schermata di seguito, o è stato salvato il numero massimo di ricami oppure il ricamo che si desidera salvare richiede molta memoria e la macchina non riesce a salvarlo.

Premere  ed eliminare un ricamo precedentemente salvato. Dopo di che sarà possibile salvare il ricamo corrente. Consultare "Recupero di ricami dalla memoria della macchina" a pagina 115.




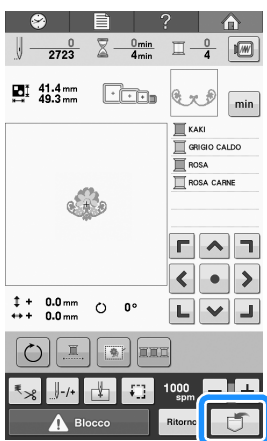
## Salvataggio di ricami su un supporto USB

Quando si inviano ricami dalla macchina al supporto USB, collegare il supporto USB alla porta USB della macchina.

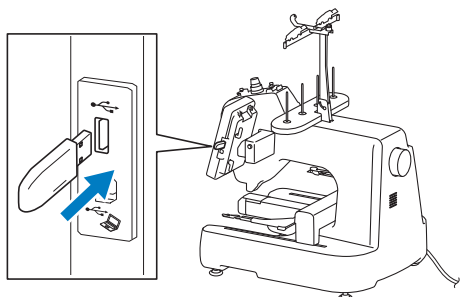
### Promemoria

- I supporti USB sono comunemente disponibili in commercio, tuttavia alcuni di essi potrebbero non poter essere impiegati con questa macchina. Per maggiori informazioni, consultare il nostro sito Web ( <http://support.brother.com> ).
- A seconda del tipo di supporto USB in uso, collegare il dispositivo USB direttamente alla porta USB della macchina oppure collegare il dispositivo di lettura/scrittura per supporti USB alla porta USB della macchina.
- Il supporto USB può essere inserito o rimosso in qualsiasi momento.

- 1** Premere  quando il ricamo che si vuole salvare si trova nella schermata di ricamo.



- 2** Inserire il supporto USB nella porta USB della macchina.




- ① Porta USB
- ② Supporti USB



### Nota

- Non inserire oggetti diversi dal supporto USB nella porta USB. In caso contrario il supporto USB può essere danneggiato.

- 3** Premere  .

- \* Premere  per tornare alla schermata originale senza salvare.



- Viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Una volta salvato il motivo, il display ritorna automaticamente alla schermata originale.



### Nota

- Non inserire o rimuovere il supporto USB mentre viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Alcuni o tutti i ricami che si stanno salvando andranno persi.

## Salvataggio di ricami nel computer

Utilizzando il cavo USB in dotazione, la macchina può essere collegata al computer consentendo di salvare temporaneamente i ricami nella cartella "Disco rimovibile" del computer. In "Disco rimovibile" è possibile salvare circa 772 KB di ricami. Questi ultimi verranno tuttavia cancellati nel momento in cui la macchina viene spenta.

Per i computer e i sistemi operativi, consultare "Richiamo dal computer" a pagina 117.

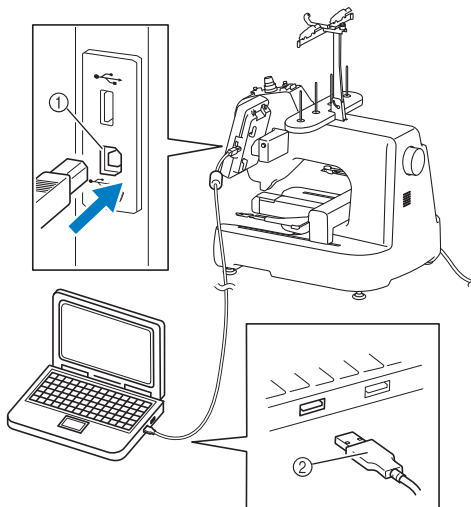


### Nota

- Non spegnere la macchina mentre viene visualizzata la schermata "Salvataggio in corso". Il ricamo che si sta salvando andrà perso.

- 1** Collegare il connettore del cavo USB nelle porte USB corrispondenti per il computer e la macchina.

- \* Il cavo USB può essere inserito nelle porte USB sul computer e sulla macchina da ricamo, indipendentemente dal fatto che il computer e la macchina da ricamo siano accessi o spenti.




- ① Porta USB per il computer
- ② Connettore del cavo USB
- In "Disco rimovibile" sul computer verrà visualizzata l'icona "Computer (Risorse del computer)".

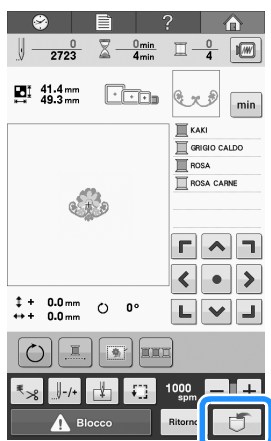


**Nota**


- I connettori sul cavo USB possono essere inseriti in una porta in un'unica direzione. Se fosse difficile inserire il connettore, evitare di esercitare eccessiva forza. Verificare l'orientamento del connettore.
- Per i dettagli relativi alla posizione della porta USB sul computer (o hub USB), consultare il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura corrispondente.

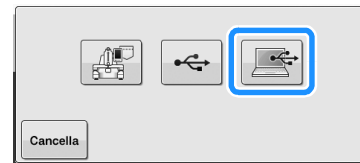
**2** Accendere il computer e selezionare "Computer (Risorse del computer)".

**3** Premere  quando il ricamo che si vuole salvare si trova nella schermata di ricamo.



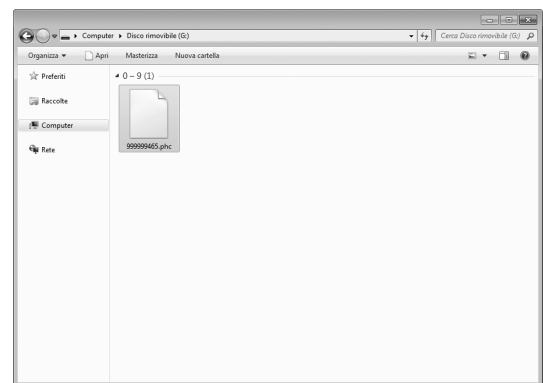
**4** Premere .

- \* Premere  per tornare alla schermata originale senza salvare.



→ Il ricamo verrà temporaneamente salvato in "Disco rimovibile" su "Computer (Risorse del computer)".

**5** Selezionare il file .phc del ricamo in "Disco rimovibile" e copiare il file nel computer.



5

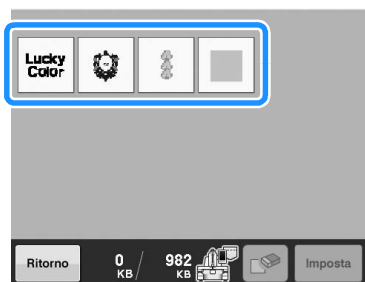
## Recupero di ricami dalla memoria della macchina

**1** Premere .




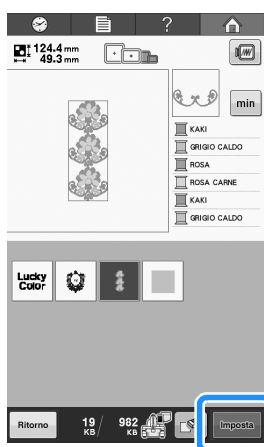
→ La macchina visualizza i ricami correntemente in memoria.

- 2** Premere il tasto del ricamo che si desidera recuperare.



- 3** Premere **Imposta**.

\* Premere  per eliminare il ricamo.



→ Viene visualizzata la schermata di ricamo.

## Richiamo da un supporto USB

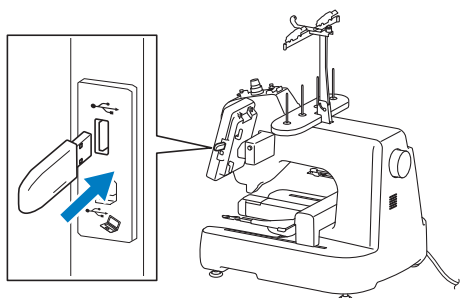
È possibile richiamare un ricamo specifico direttamente dal supporto USB o da una cartella del supporto USB. Se il ricamo si trova in una cartella, controllare ciascuna cartella per trovare il ricamo.




### Nota

- La velocità di elaborazione può variare in funzione della quantità dei dati.

- 1** Inserire il supporto USB nella porta USB della macchina.




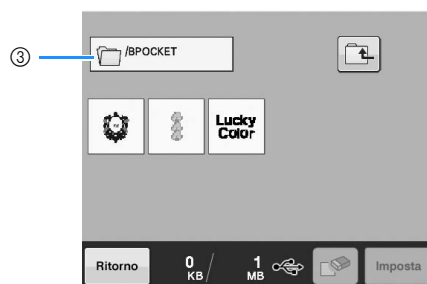
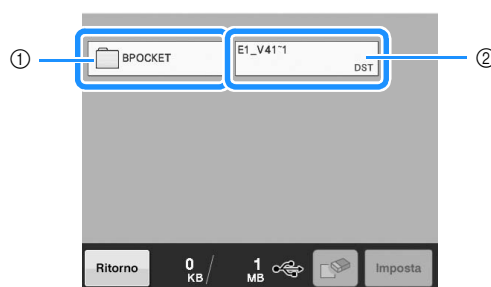
- ① Porta USB  
② Supporti USB


- 2** Premere .




→ Vengono visualizzati i ricami e una cartella in una cartella superiore.

- 3** Premere  se è presente una sottocartella per ordinare due o più ricami/punti sul supporto USB; viene visualizzato il ricamo all'interno della sottocartella.




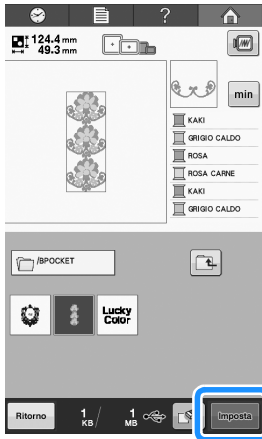
- ① Nome della cartella  
② Ricami nel supporto USB  
③ Percorso
- \* Il percorso per indicare la cartella corrente in cima all'elenco.
  - \* Vengono visualizzati i ricami e le sottocartelle in una cartella.
  - \* Premere  per tornare alla cartella precedente.
  - \* Utilizzare il computer per creare sottocartelle. Non è possibile creare cartelle con la macchina.

**4** Premere il tasto del ricamo che si desidera recuperare.

\* Premere  per tornare alla schermata originale.

**5** Premere .

\* Premere  per eliminare il ricamo dal supporto USB.



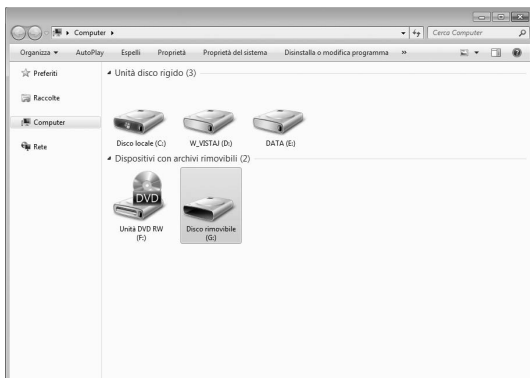
→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

## Richiamo dal computer

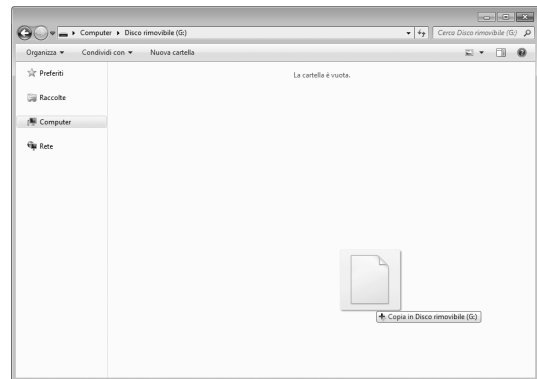
Consultare “Collegamento della macchina al PC” a pagina 104 per i sistemi operativi del computer disponibili.

**1** Collegare il connettore del cavo USB nelle porte USB corrispondenti per il computer e la macchina. (Consultare “Salvataggio di ricami su un supporto USB” a pagina 114.)

**2** Sul computer, aprire “Computer (Risorse del computer)” e andare su “Disco rimovibile”.



**3** Spostare/copiare i dati di ricamo su “Disco rimovibile”.



→ I dati di ricamo in “Disco rimovibile” vengono scritti sulla macchina.

**Nota**

- Non scollegare il cavo USB durante la scrittura dei dati.
- Non creare cartelle in “Disco rimovibile”. Dato che le cartelle non vengono visualizzate, non è possibile richiamare i dati di ricamo/punto all’interno delle cartelle.

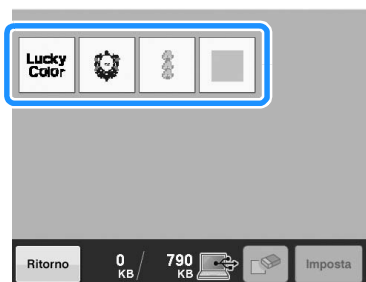
5

**4** Premere .




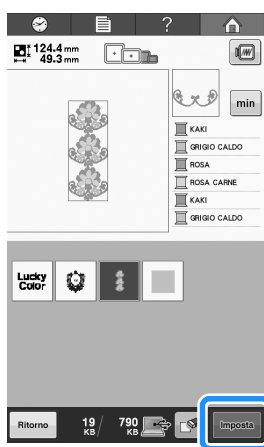
→ Nella schermata di selezione vengono visualizzati i ricami nel computer.

- 5 Premere il tasto del ricamo che si desidera richiamare.



- 6 Premere **Imposta**.

- \* Premere  per eliminare il ricamo dal computer.



- Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.



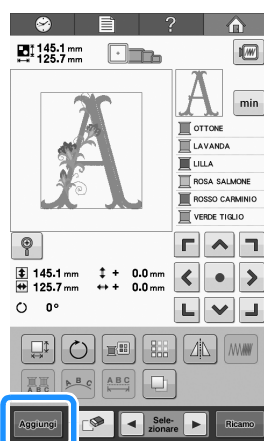
# Modifica del ricamo (Schermata di modifica del ricamo)

È possibile modificare i ricami dalla schermata di modifica del ricamo e dalla schermata di ricamo. È possibile modificare i singoli ricami dalla schermata di modifica del ricamo e il motivo completo dalla schermata di ricamo. I risultati della modifica del motivo possono essere visualizzati nell'area di visualizzazione del motivo.

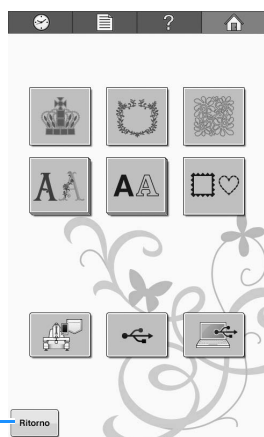
## Combinazione di ricami

È possibile combinare agevolmente vari motivi, quali motivi di ricamo, motivi a cornicetta, motivi con alfabeto incorporato e motivi su schede per ricamo.

### 1 Premere **Aggiungi**.



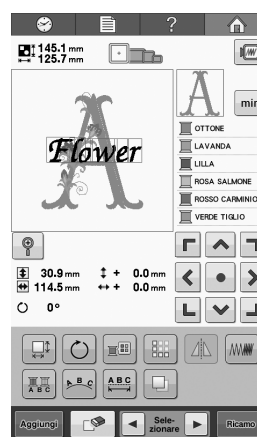
→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di selezione del tipo di ricamo.



① Premere questo tasto per uscire dalla schermata di combinazione dei motivi. Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

### 2 Selezionare un motivo di ricamo.

Selezionare il ricamo da aggiungere come descritto da pagina 106 a 117.



• Quando si seleziona un altro motivo, questo viene aggiunto generalmente al centro dell'area di visualizzazione del motivo.

### 3 Ripetere le operazioni 1 e 2 fino a quando non si selezionano tutti i motivi da combinare.

#### Promemoria



• È possibile eseguire il posizionamento di motivi singoli e altre operazioni di modifica dalla schermata di modifica del ricamo. Le operazioni di modifica possono essere eseguite nello stesso modo dalla schermata di modifica del ricamo sia se è selezionato ogni motivo sia se sono stati selezionati tutti i motivi che si desidera combinare.

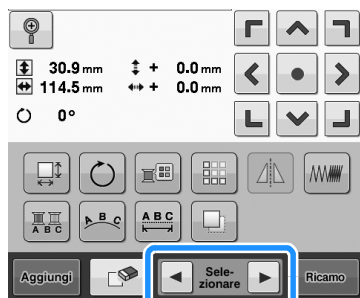
## Selezione del ricamo da modificare

Se si selezionano motivi multipli, è possibile scegliere quale sarà modificato.

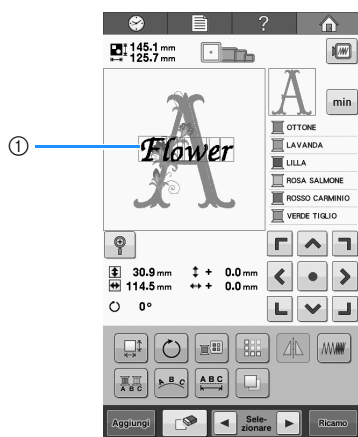
### 1 Premere o .

Il motivo che sarà modificato è quello incorniciato di rosso.

Continuare a premere  e  fino a quando la cornice rossa circonda il motivo che si desidera modificare.



→ I motivi sono selezionati nell'ordine in cui sono stati aggiunti al motivo o nell'ordine opposto.



① Cornice rossa che indica il motivo da modificare.

### Promemoria

- Se sono visualizzati motivi multipli nella schermata di modifica del ricamo, la procedura di base è 1 selezionare il motivo da modificare, quindi 2 modificare il motivo.

## Visualizzazione dell'immagine ingrandita del ricamo

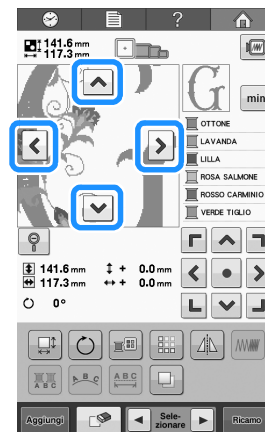
Se si seleziona il ricamo piccolo, visualizzare l'immagine ingrandita del ricamo per controllarlo in dettaglio.


### 1 Premere .



→ L'immagine del ricamo viene visualizzata ingrandita del 200%.

### 2 Spostare l'immagine del ricamo per controllare, se l'immagine non viene visualizzata per intero.

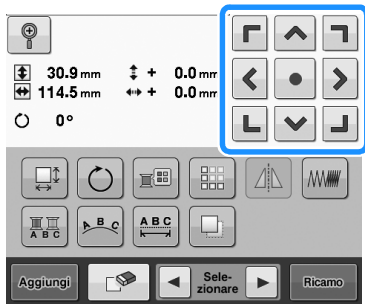


- Premere  per tornare all'immagine normale del ricamo.

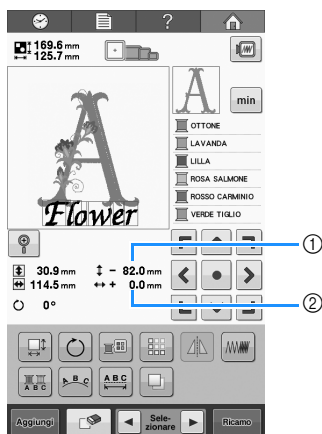
## Spostamento di un ricamo


Determinare dove sarà cucito il motivo nel telaio per ricamo. Se si combinano più ricami, spostare ciascun ricamo per disporre il ricamo.

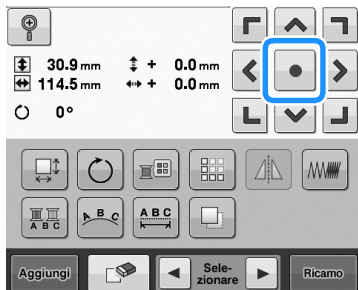
- 1 Premere il tasto corrispondente alla direzione in cui si desidera spostare il motivo.



→ Il motivo si sposta nella direzione indicata dalla freccia sul tasto.



- 1 Indica la distanza verticale spostata dal centro.
  - 2 Indica la distanza orizzontale spostata dal centro.
- Per riportare il motivo nella posizione in cui si trovava prima dello spostamento (centro del telaio per ricamo), premere .



Il motivo può anche essere spostato mediante trascinamento.

Il motivo può anche essere trascinato selezionandolo direttamente nella schermata con un dito o con la penna a contatto.



### Nota

- Il motivo può essere spostato solo se sullo schermo vengono visualizzati i tasti freccia.

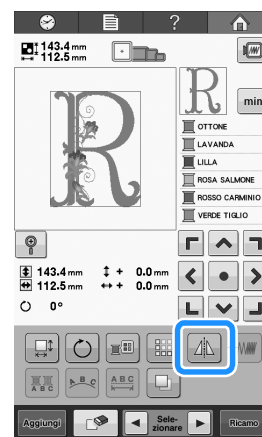


### Promemoria

- Si utilizzano i tasti freccia nella schermata di ricamo per spostare il telaio in modo da selezionare la posizione di ricamo.

## Ribaltamento orizzontale di un ricamo

- 1 Premere  in modo che cambi in .



→ Il motivo è ribaltato orizzontalmente.

- Ogni volta che si preme questo tasto l'impostazione si attiva o si disattiva.



Ribaltamento orizzontale disattivato

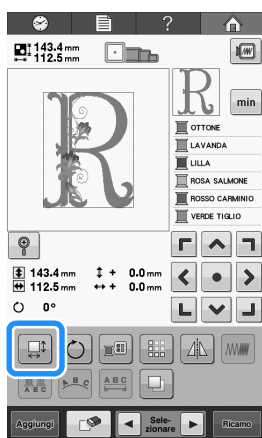


Ribaltato orizzontalmente

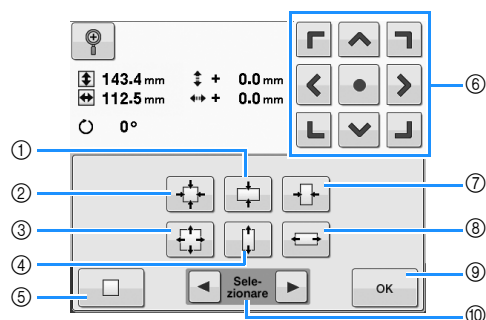


## Modifica delle dimensioni di un ricamo

### 1 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.

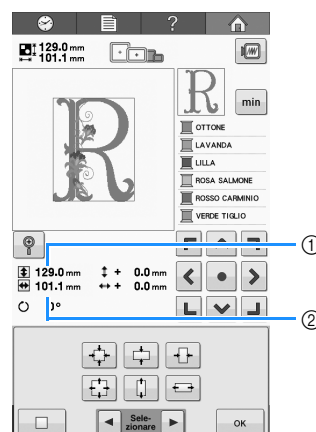


Esempio: Dimensioni originali


- ① Diminuisce solo in direzione verticale.
- ② Ingrandisce senza cambiare il rapporto altezza-larghezza.
- ③ Diminuisce senza cambiare il rapporto altezza-larghezza.
- ④ Ingrandisce solo in direzione verticale.
- ⑤ Premere questo tasto per ripristinare le dimensioni originali del motivo.
- ⑥ Sposta il motivo nella direzione della freccia sul tasto.
- ⑦ Diminuisce solo in direzione orizzontale.
- ⑧ Ingrandisce solo in direzione orizzontale.
- ⑨ Premere questo tasto per chiudere la schermata.
- ⑩ Premere questo tasto per selezionare il ricamo da modificare.

### 2 Premere i tasti per regolare il motivo con le dimensioni desiderate.

Ogni volta che si preme il tasto, le dimensioni del motivo aumentano o diminuiscono leggermente.



Le dimensioni del motivo sono visualizzate dopo aver premuto il tasto per modificarle.

- ① Lunghezza verticale
  - ② Larghezza orizzontale
- È possibile aumentare le dimensioni in base al motivo o al carattere.
  - Se si ruota il motivo, le direzioni verticale e orizzontale potrebbero essere invertite.
  - Per riportare il ricamo alle dimensioni originali, premere .

### 3 Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del motivo.

Per maggiori dettagli, consultare "Spostamento di un ricamo" a pagina 121.

### 4 Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

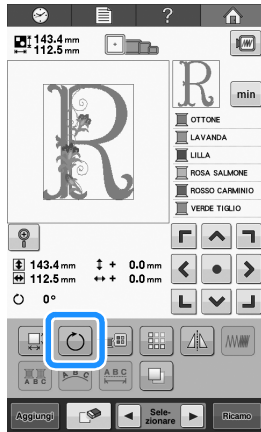
## ⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver modificato le dimensioni del motivo, controllare le icone relative ai telai per ricamo disponibili e utilizzare solo i telai indicati. Se si utilizza un telaio diverso da quelli indicati, il piedino premistoffa potrebbe toccare il telaio per ricamo causando lesioni.

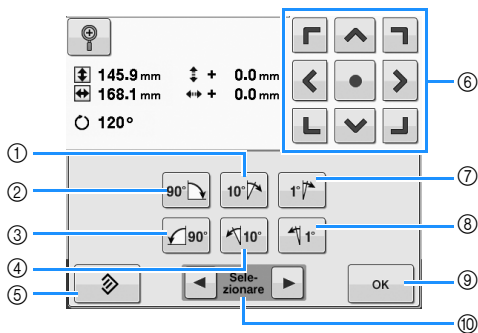
## Rotazione di un ricamo

È possibile ruotare il motivo tra 1 e 359 gradi sia in senso orario sia in senso antiorario.

1 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.



Esempio: Angolo originale

① Ruota di 10 gradi verso destra

② Ruota di 90 gradi verso destra

③ Ruota di 90 gradi verso sinistra

④ Ruota di 10 gradi verso sinistra

⑤ Premere questo tasto per ripristinare l'angolo originale del motivo.

⑥ Sposta il motivo nella direzione della freccia sul tasto.

⑦ Ruota di 1 grado verso destra

⑧ Ruota di 1 grado verso sinistra

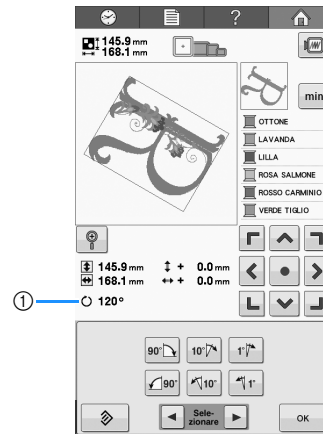
⑨ Premere questo tasto per chiudere la schermata.

⑩ Premere questo tasto per selezionare il ricamo da modificare.



2 Premere i tasti di regolazione per ruotare il motivo come desiderato.

Il motivo ruota a ogni pressione di un tasto.



① Indica l'angolo del motivo dopo aver premuto un tasto per modificarlo

• Per riportare il ricamo nell'angolo originale, premere .

3 Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del motivo.

Per maggiori dettagli, consultare "Spostamento di un ricamo" a pagina 121.


4 Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

## ⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver modificato l'angolo del motivo, controllare le icone relative ai telai per ricamo disponibili e utilizzare solo i telai indicati. Se si utilizza un telaio diverso da quelli indicati, il piedino premistoffa potrebbe toccare il telaio per ricamo causando lesioni.

### Promemoria

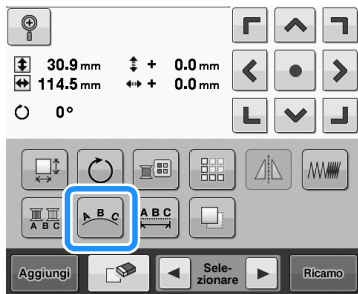
- Se si utilizza  nella schermata di ricamo, è possibile ruotare l'intero ricamo combinato. (Per i dettagli, consultare "Rotazione del ricamo completo" a pagina 137.)
- Se il ricamo è troppo largo o troppo vicino al margine del campo di ricamo, potrebbe non essere possibile applicare le opzioni di rotazione.

5

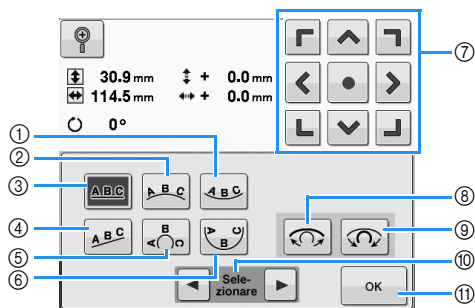
## Modifica della disposizione del testo di un carattere

È possibile disporre i caratteri su una riga orizzontale, una riga obliqua o un arco.

1 Premere .





→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.








- ① Dispone il testo all'interno di una curva ampia.
- ② Dispone il testo all'esterno di una curva ampia.
- ③ Dispone il testo su una riga dritta.
- ④ Dispone il testo su una riga obliqua.
- ⑤ Dispone il testo all'esterno di una curva stretta.
- ⑥ Dispone il testo all'interno di una curva stretta.
- ⑦ Sposta il motivo nella direzione della freccia sul tasto.
- ⑧ Dopo aver selezionato la disposizione del testo su una curva, ogni volta che si preme questo tasto la curvatura diminuisce (diventa più piana).
- ⑨ Dopo aver selezionato la disposizione del testo su una curva, ogni volta che si preme questo tasto la curvatura aumenta (diventa più incurvata).
- ⑩ Premere questo tasto per selezionare il ricamo da modificare.
- ⑪ Premere questo tasto per chiudere la schermata.

2 Premere il tasto corrispondente alla disposizione del testo desiderata.

3 Dopo aver selezionato la disposizione del testo desiderata, è possibile regolare l'incurvatura. Se necessario, premere  e  per regolare l'incurvatura.

### Promemoria

- Se si seleziona ,  e  cambiano in  e . È possibile aumentare o diminuire l'inclinazione.

4 Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del motivo.

Per maggiori dettagli, consultare "Spostamento di un ricamo" a pagina 121.

5 Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

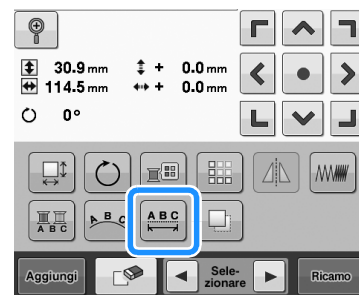
### Promemoria

- A questo punto, è possibile modificare la disposizione del testo specificata al momento della selezione del carattere a pagina 111.

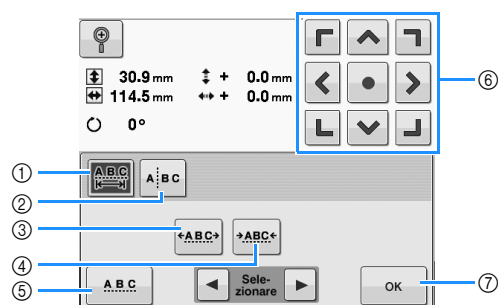
## Modifica della spaziatura dei caratteri

È possibile allargare o restringere la spaziatura dei caratteri.

1 Premere .




→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.



- ① Specifica che tutti i caratteri di una parola selezionata avranno la stessa spaziatura.
- ② Separa i carattere da distanziare e posizionare singolarmente.
- ③ Aumenta lo spazio tra i caratteri in modo uniforme.
- ④ Riduce lo spazio tra i caratteri in modo uniforme.
- ⑤ Seleziona la spaziatura dei caratteri standard (spaziatura dei caratteri originale).
- ⑥ Sposta il motivo nella direzione della freccia sul tasto.
- ⑦ Premere questo tasto per chiudere la schermata.

**2** Premere i tasti per regolare la spaziatura dei caratteri desiderata.

Ogni volta che si preme un tasto, la spaziatura dei caratteri aumenta o diminuisce leggermente.

- Per ripristinare la spaziatura originale dei caratteri, premere .

**3** Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del motivo.

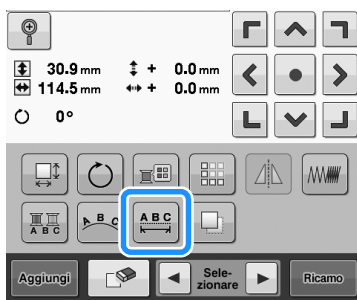
Per maggiori dettagli, consultare "Spostamento di un ricamo" a pagina 121.

**4** Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

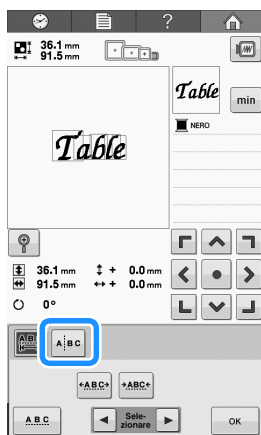
## Separazione di ricami con caratteri combinati

I motivi di caratteri combinati possono essere separati per regolare la spaziatura dei caratteri o per modificare separatamente i motivi una volta immessi tutti i caratteri.




**1** Premere .

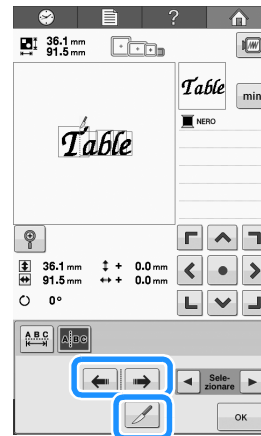


**2** Premere .






→ Il tasto apparirà come .

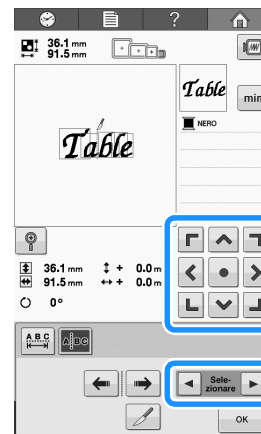
**3** Utilizzare   per selezionare il punto in cui separare il ricamo, quindi premere  per separarlo. In questo esempio il ricamo verrà separato tra "T" e "a".



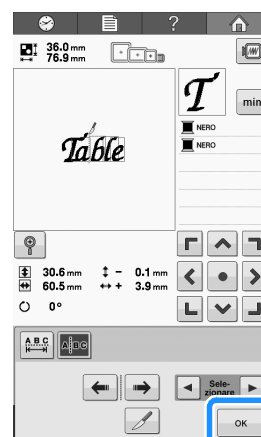
 **Nota**

- Un motivo di caratteri separato non può essere nuovamente combinato.

**4** Utilizzare  e  per selezionare un ricamo, quindi utilizzare  per regolare la spaziatura dei caratteri.



**5** Premere .

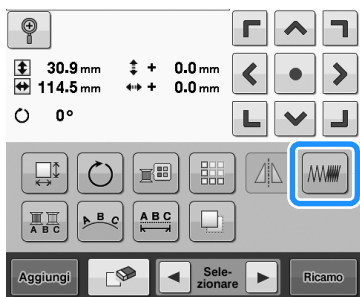


## Modifica della densità del filo (solo per alcuni ricami con caratteri e a cornice)

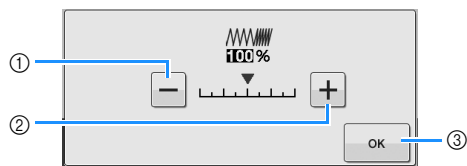
È possibile modificare la densità del filo per alcuni motivi a caratteri e a cornicetta.

È possibile specificare un'impostazione compresa tra 80% e 120% con incrementi del 5%.

**1** Premere .



→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.



- ① Riduce la densità del filo
- ② Aumenta la densità del filo
- ③ Premere questo tasto per chiudere la schermata.

### ■ Riduce la densità del filo




### ■ Aumenta la densità del filo



**2** Premere i tasti per selezionare la densità del filo desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, la densità del filo aumenta o diminuisce leggermente.

- Per tornare alla densità del filo originale (standard), selezionare "100%".

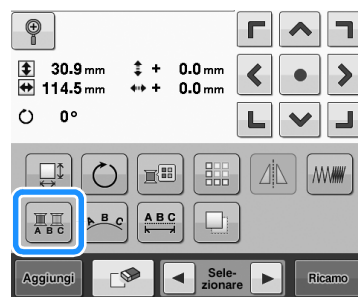
**3** Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

## Specifica del testo multicolore

I caratteri del ricamo Alfabeto selezionati a pagina 108 sono impostati su nero. È possibile modificare il colore dei caratteri mediante il tasto Cambia colore filo; tuttavia, per modificare il colore di caratteri singoli, premere il tasto Multicolore per attivarlo, quindi specificare il colore di ogni carattere.

**1** Premere  in modo che cambi in .



- Ogni volta che si preme questo tasto l'impostazione si attiva o si disattiva.



Testo multicolore disattivato

Testo multicolore attivato

- Per i dettagli sul cambio del colore del filo, consultare "Modifica dei colori del ricamo" a pagina 127.



## Modifica dei colori del ricamo

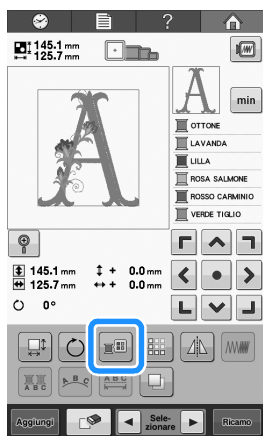
È possibile modificare i colori del motivo e visualizzare un'anteprima sullo schermo.

Modificando i colori del motivo, è possibile visualizzare lo stesso motivo in vari modi.

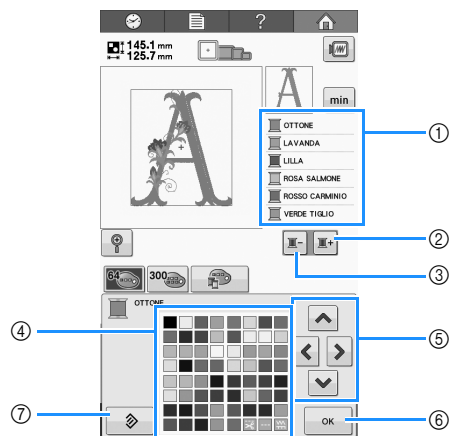
Se i propri colori del filo sono registrati in una tavola di colori e se è stata utilizzata una tabella per la modifica dei colori, i rocchetti di filo possono essere assegnati ai colori del filo di cui si è provvisti. E il motivo visualizzato sulla schermata apparirà con i colori il più possibile simili ai colori del filo reali.

Questa operazione consente di modificare i colori di tutti i motivi, non solo del motivo in fase di modifica.

### 1 Premere .

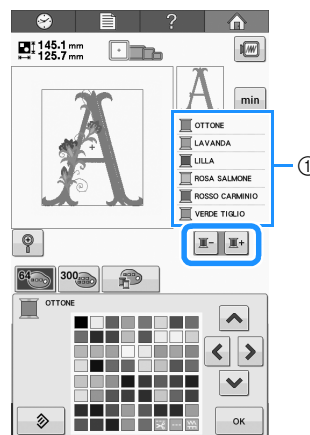


→ Appare la schermata con una tabella contenente i 64 fili per ricamo.



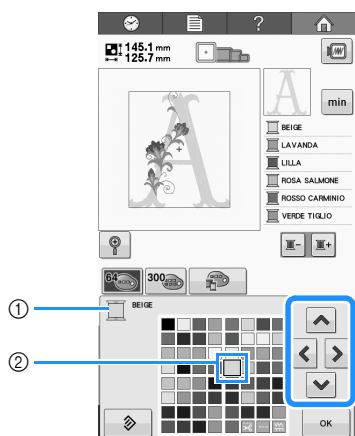
- ① La parte del motivo del colore all'inizio della visualizzazione della sequenza dei colori dei fili è la parte il cui colore è in fase di modifica.
- ② Seleziona il colore successivo nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.
- ③ Seleziona il colore precedente nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.
- ④ Tavola dei colori del filo  
Selezionare un colore da questa tavola.
- ⑤ Utilizzare questi tasti per selezionare un colore dalla tavola di colori del filo.
- ⑥ Premere questo tasto per chiudere la schermata.
- ⑦ Premere questo tasto per tornare al colore originale.

### 2 Premere e fino a quando il colore da modificare viene visualizzato all'inizio della visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.



- ① Sarà modificato il colore del filo della parte del motivo visualizzata all'inizio.

- 3 Premere , ,  e  per selezionare il nuovo colore dalla tavolozza.



- ① Visualizza il nome del colore del filo selezionato
  - ② Il colore che appare ingrandito è il colore selezionato.
- Nell'area di visualizzazione del motivo, viene modificato il colore della parte di motivo selezionata.

- 4 Premere .

- Il cambio di colore è confermato.  
→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.



#### Promemoria

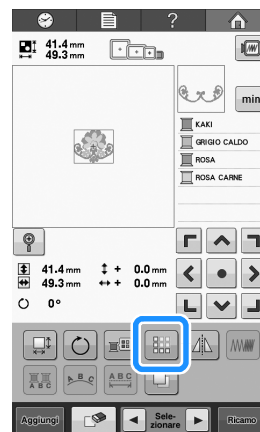
- È possibile creare una tavola di colori del filo personalizzata che rifletta i propri colori disponibili (Consultare "Creazione di una tabella filati personalizzata" a pagina 132.)

## Ricamo di ricami ripetuti

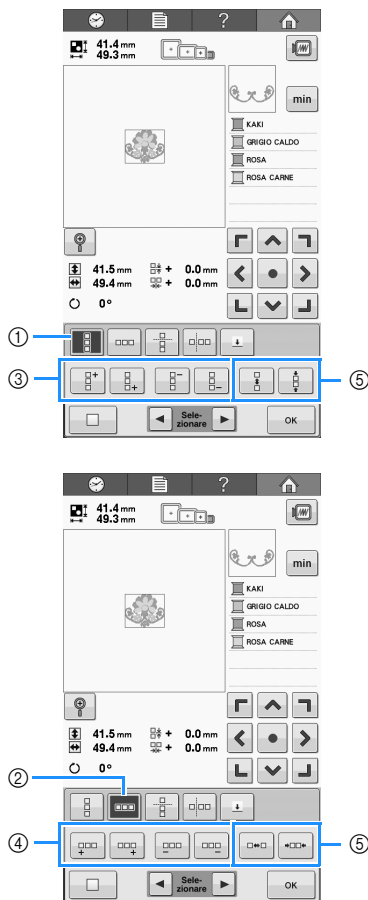
### ■ Realizzazione di ricami ripetuti

La funzione di bordo consente di creare ricami ripetuti. Inoltre è possibile impostare la spaziatura tra i motivi all'interno di un punto di un motivo ripetuto.

- 1 Premere .





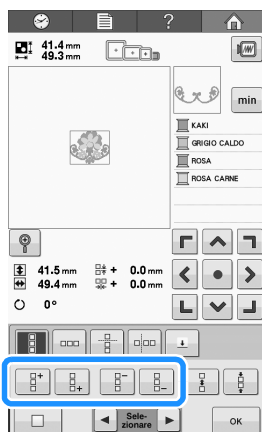
## 2 Selezionare la direzione in cui ripetere il motivo.





- ① Direzione verticale
  - ② Direzione orizzontale
  - ③ Ripetizione e cancellazione dei tasti verticali
  - ④ Ripetizione e cancellazione dei tasti orizzontali
  - ⑤ Tasti Spaziatura
- L'indicatore di direzione del motivo cambierà a seconda della direzione selezionata.

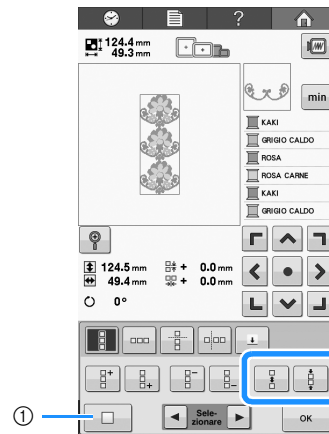
## 3 Utilizzare per ripetere il ricamo in alto e per ripetere il ricamo in basso.

- Per eliminare il motivo superiore, premere .
- Per eliminare il motivo inferiore, premere .



## 4 Impostare la spaziatura del ricamo ripetuto.

- Per ampliare la spaziatura, premere .
- Per ridurre la spaziatura, premere .



- ① Premere  per riportare un ricamo ripetuto a un ricamo singolo.

### Promemoria

- È possibile impostare solo la spaziatura di motivi compresi nella cornice rossa.

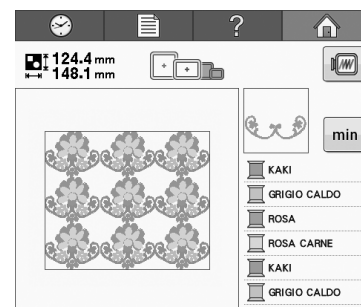
## 5 Completare i motivi ripetuti ripetendo le operazioni da 2 a 4.

## 6 Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

### Promemoria

- In presenza di due o più motivi, tutti i motivi verranno raggruppati insieme come unico motivo nella cornice rossa.





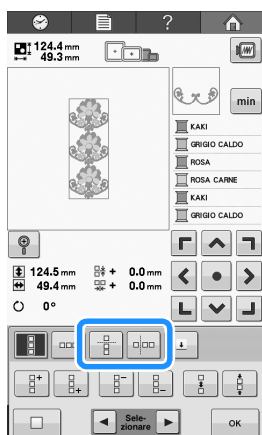
- Se si modifica la direzione in cui il motivo viene ripetuto, tutti i motivi nella cornice rossa verranno automaticamente raggruppati come una singola unità ripetuta. Fare riferimento alla seguente sezione per informazioni su come ripetere un elemento di un motivo ripetuto.

## ■ Ripetizione di un elemento di un motivo ripetuto

Utilizzando la funzione di taglio, è possibile selezionare un elemento di un motivo ripetuto e ripetere soltanto questo elemento singolo. Questa funzione consente di disegnare motivi ripetuti complessi.

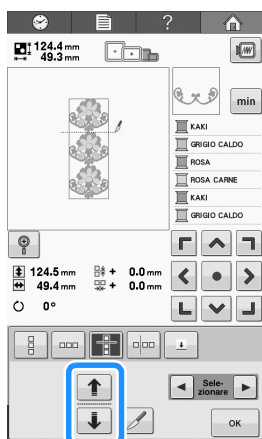
### 1 Selezionare la direzione in cui tagliare il motivo ripetuto.

- Premere  per tagliare in senso orizzontale.
- Premere  per tagliare in senso verticale.



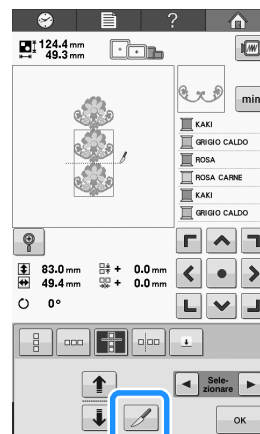
→ L'indicatore di direzione del motivo cambierà a seconda della direzione selezionata.

### 2 Utilizzare e per selezionare la linea di taglio.



→ La linea di taglio si sposterà.

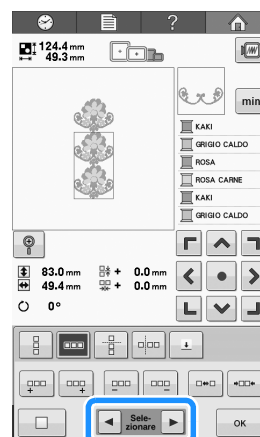
### 3 Premere .



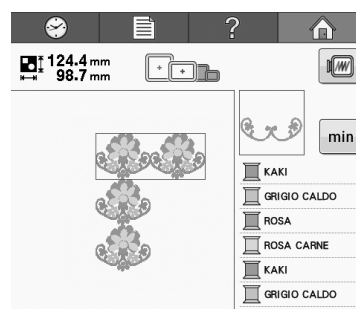
→ Il motivo ripetuto verrà suddiviso in elementi separati.

### 4 Premere .

### 5 Utilizzare e per selezionare l'elemento da ripetere.



### 6 Ripetere l'elemento selezionato.



**7** Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

Viene visualizzata nuovamente la schermata di modifica del ricamo.

**Nota**

- Una volta tagliato un elemento ripetuto in elementi separati, non è possibile ritornare al motivo ripetuto originale.
- Ogni elemento può essere modificato separatamente nella schermata di modifica. Consultare “Selezione del ricamo da modificare” a pagina 120.

**Assegnazione dei segni di filo**

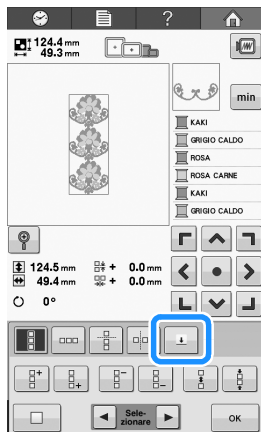
Cucendo i segni di filo, è possibile allineare i ricami con estrema facilità ricamando una serie. Una volta terminata la realizzazione di un ricamo, verrà cucito un segno di filo a forma di freccia utilizzando il filo finale. Quando si realizza una serie di ricami, utilizzare la punta di questa freccia per posizionare i seguenti ricami da realizzare.


**Promemoria**

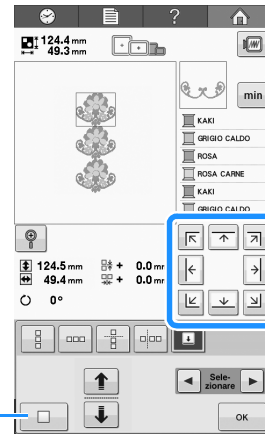
- Se i ricami singoli vengono realizzati ripetutamente, i segni di filo possono essere cuciti solo intorno al perimetro del ricamo.

**1** Premere .

**2** Premere .







**3** Premere  per selezionare il segno di filo da cucire.

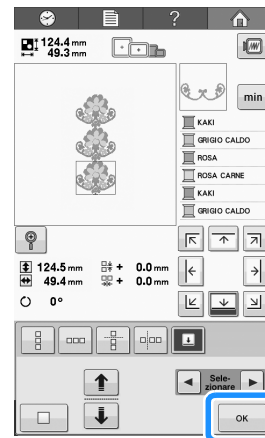


**1** Premere per annullare l'impostazione del segno di filo.

**Promemoria**

- In presenza di due o più elementi, utilizzare  e  o  e  per selezionare un ricamo a cui si intende assegnare un segno di filo.

**4** Premere .



5

## Creazione di una tabella filati personalizzata

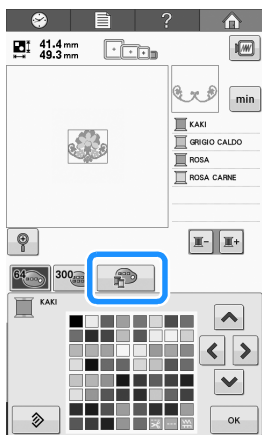
È possibile creare una tavola filo personalizzata contenente i colori del filo utilizzati con maggiore frequenza. I colori del filo possono essere selezionati dall'elenco completo dei colori della macchina contenente nove diverse marche di filo. Selezionare un colore qualsiasi, quindi spostare il colore nella tavola filo personalizzata.



### Nota

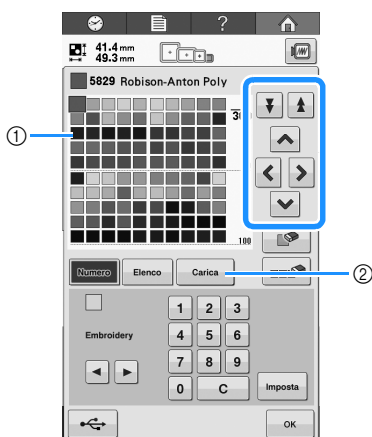
- Alcune macchine potrebbero già presentare colori del filo 300 Robison-Anton supplementari nella tavola filo personalizzata. È possibile scaricare i dati della tabella dei 300 colori dei fili Robison-Anton da nostro sito Web " <http://support.brother.com> ".

**1** Premere , quindi premere .



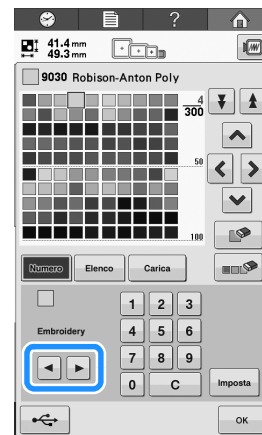
**2** Utilizzare per specificare se aggiungere un colore alla tavola filo personalizzata.

- I colori possono essere scelti dalla tavola filo personalizzata toccando direttamente lo schermo a contatto.
- È possibile sfogliare 100 colori disponibili per volta utilizzando e nella tavola filo personalizzata.



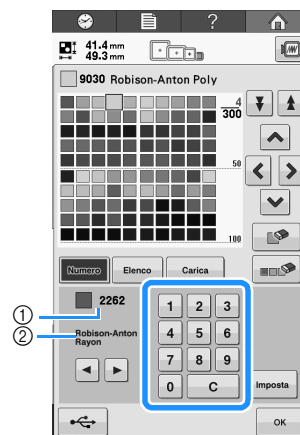
- 1 Tavola filo personalizzato
- 2 Premere per scaricare i programmi di eliminazione e ripristino dal sito Web

**3** Utilizzare per selezionare uno dei marchi di filo nella macchina.



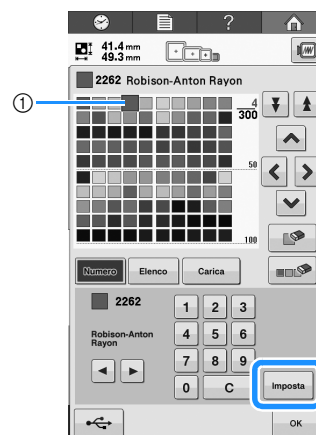
**4** Utilizzare per inserire un numero a 4 cifre per il colore.

- Se si commette un errore, premere per cancellare il numero inserito, quindi immettere il numero corretto.



- 1 Numero del colore del filo inserito
- 2 Marchio del filo

**5** Premere .





- 1 Colore del filo selezionato  
→ Il colore del filo selezionato viene impostato nella tavola filo personalizzata.




**Nota**

- Se non si preme , il numero del colore del filo non verrà modificato.

**6 Ripetere le operazioni precedenti fino a specificare tutti i colori del filo desiderati.**

- Per cancellare un determinato colore dalla tavolozza, premere .
- Per cancellare tutti i colori specificati dalla palette, premere .

**7 Premere  per tornare alla schermata originale.**




**Nota**

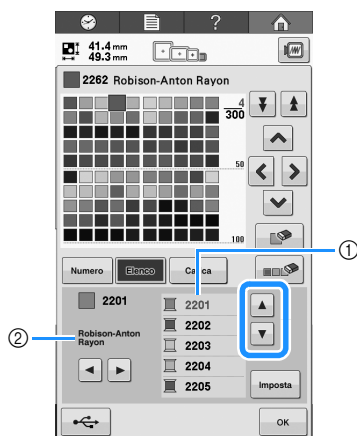
- È possibile salvare i dati della tabella dei fili personalizzata creata. Consultare “Salvataggio della tabella dei fili personalizza su un supporto USB” a pagina 133 per la procedura dettagliata.

**■ Aggiunta di un colore alla tavola filo personalizzata dall'elenco**

**1 Ripetere il precedente passaggio 1 a pagina 132.**

**2 Premere  per visualizzare l'elenco dei fili.**



**3 Utilizzare   per selezionare un colore del filo.**




- ① Elenco dei fili
- ② Marchio del filo

**4 Premere .**

**5 Ripetere le operazioni precedenti fino a specificare tutti i colori del filo desiderati.**

- Per cancellare un determinato colore dalla tavolozza, premere .
- Per cancellare tutti i colori specificati dalla palette, premere .

**6 Premere  per tornare alla schermata originale.**

**■ Salvataggio della tabella dei fili personalizza su un supporto USB**

Dato che nella macchina è possibile disporre di una sola tabella dei fili personalizzata alla volta, si ricorda di salvare la tabella appena creata sul supporto USB.



**Nota**

- I dati della tabella dei fili personalizzata possono essere salvati solo sul supporto USB. Non è possibile salvare i dati nella memoria della macchina o nel computer.
- La tabella dei fili personalizzata viene salvata come file di dati “.pcp”.

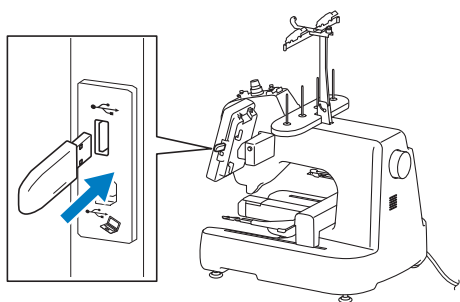
**1 Premere , quindi premere .**



**2 Impostare i colori desiderati nella tabella dei fili personalizzata seguendo la procedura descritta in “Creazione di una tabella filati personalizzata” a pagina 132.**

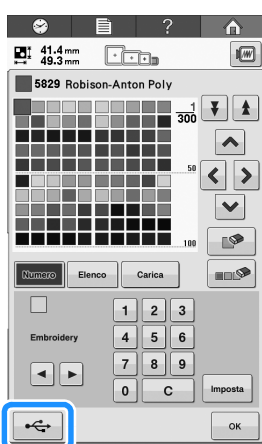


### 3 Inserire il supporto USB nella porta USB della macchina.



- ① Porta USB
- ② Supporti USB

### 4 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”. Quando i dati vengono salvati, il display ritorna automaticamente alla schermata originale.



#### Nota

- Non inserire o rimuovere il supporto USB mentre viene visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”. Alcuni o tutti i dati che si stanno salvando andranno persi.

## Richiamo della tabella dei fili personalizza da un supporto USB

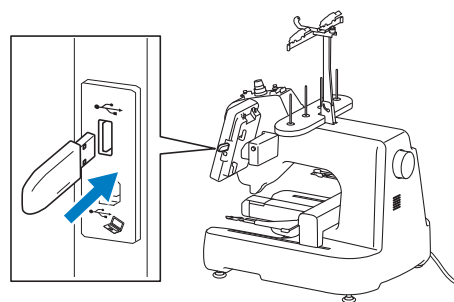
È possibile richiamare la tabella dei fili personalizza dal supporto USB.



#### Nota

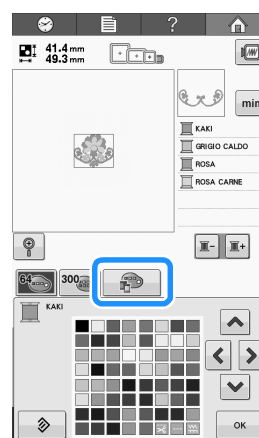
- Non salvare due o più file di dati “.pcp” nel supporto USB. È possibile richiamare solo una tabella dei fili personalizza alla volta.

### 1 Inserire il supporto USB contenente i dati della tabella dei fili personalizzata nella porta USB.

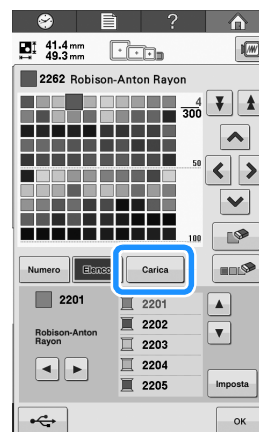


- ① Porta USB
- ② Supporti USB

### 2 Premere , quindi premere .



### 3 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”. Quando i dati vengono caricati sulla macchina, il display ritorna automaticamente alla schermata originale.



#### Nota

- Non inserire o rimuovere il supporto USB mentre viene visualizzata la schermata “Salvataggio in corso”. Alcuni o tutti i dati che si stanno salvando andranno persi.

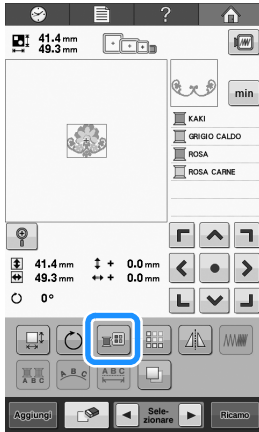
### 4 La tabella dei fili personalizzata viene visualizzata nella schermata.



## Selezione di un colore dalla tabella filati personalizzata

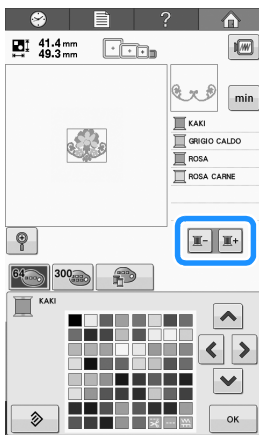
È possibile selezionare un colore tra i 300 impostati nella tavola filo personalizzata.


**1** Premere .

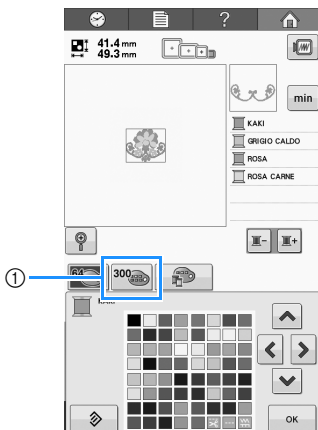


→ Appare la schermata con una tabella contenente i 64 fili per ricamo.

**2** Premere  o  per selezionare il colore del filo che si desidera modificare.






**3** Premere .

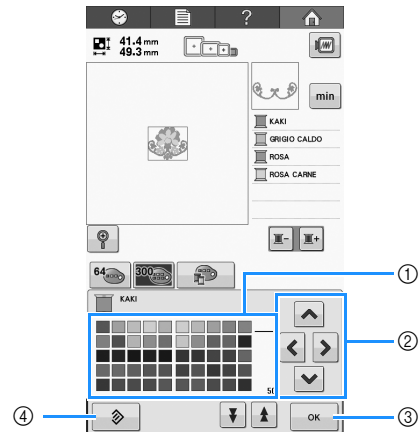


① Tasto cambio filo personalizzata

→ Appare la schermata della tavola filo personalizzata (300 fili per ricamo).


**4** Premere     per scegliere un nuovo colore dalla tabella dei fili personalizzata.

- Utilizzare  e  per sfogliare la tavola filo personalizzata.
- Premere  per tornare al colore originale.
- I colori possono essere scelti dalla tavola filo personalizzata (300 fili per ricamo) toccando direttamente lo schermo con la penna a contatto.



- ① Tavola dei colori del filo  
Selezionare un colore da questa tavola.
- ② Utilizzare queste frecce per navigare nella selezione dei colori all'interno della tabella dei colori dei fili.
- ③ Premere questo tasto per chiudere la schermata.
- ④ Premere questo tasto per tornare al colore originale.

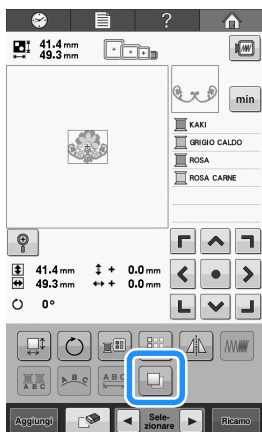
→ Il display mostra i colori cambiati.

**5** Premere .

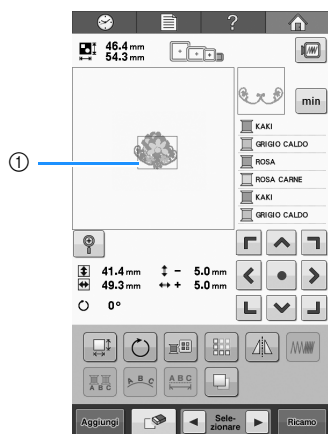


## Duplicazione di un ricamo

1 Premere .





→ Il duplicato viene posizionato sopra il motivo originale.




① Motivo duplicato

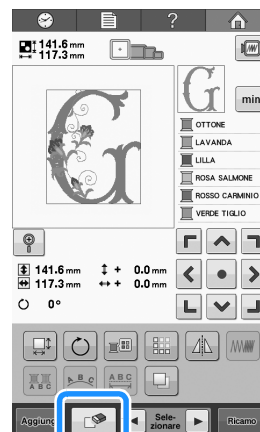


### Nota


- Se nella schermata vengono visualizzati più ricami, solo quello selezionato con  e  verrà duplicato.
- Spostare e modificare singolarmente ogni motivo duplicato.

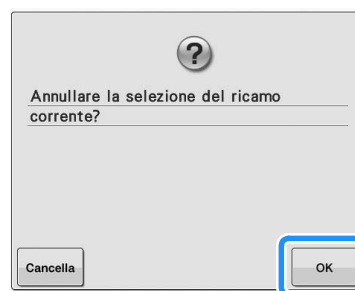
## Eliminazione di un ricamo

1 Premere .




→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.

2 Premere .



→ Il motivo è eliminato.

- Per uscire dalla schermata di eliminazione del motivo, premere .



### Nota

- Se si visualizzano motivi multipli, verrà eliminato solo il motivo selezionato.

## Modifica del ricamo (Schermata di ricamo)

Nella schermata di ricamo, è possibile modificare un ricamo singolo se i ricami non sono stati combinati, oppure è possibile modificare un intero ricamo combinato come un motivo singolo.

Inoltre, è possibile utilizzare i tasti freccia per spostare il ricamo nella schermata di modifica del ricamo oppure spostare il telaio per ricamo nella schermata di ricamo. Premendo questi tasti, si sposta il telaio per ricamo.

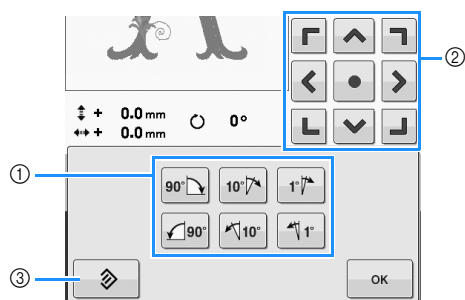
### Rotazione del ricamo completo

È possibile ruotare il motivo completo.

- 1** Premere .



→ Viene visualizzata la schermata indicata di seguito.



- ① Consente di ruotare il motivo completo.
- ② Consente di spostare il telaio per ricamo.
- ③ Premere questo tasto per chiudere la schermata senza apportare le modifiche.

- 2** Premere i tasti di regolazione per ruotare il motivo come desiderato.

Per maggiori dettagli, consultare "Rotazione di un ricamo" a pagina 123.

- 3** Se necessario, premere i tasti freccia per regolare la posizione del telaio per ricamo.

Per maggiori dettagli, consultare "Modifica della posizione di ricamo" a pagina 83.

- 4** Dopo aver eseguito i cambiamenti desiderati, premere .

→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di ricamo.

# Modifica di un ricamo combinato

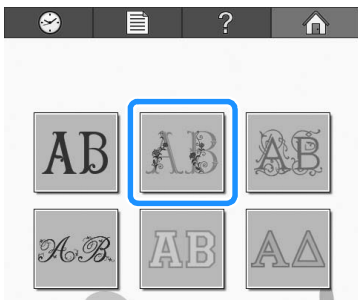
In questa sezione si combinerà il testo con un ricamo Alfabeto floreale, che sarà in seguito modificato.



1 Premere **AA**.



2 Premere **AB**.



3 Selezionare **G**.



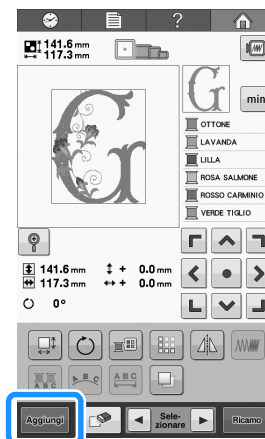
→ Questo motivo sarà posizionato al centro dell'area di ricamo.

4 Per selezionare il ricamo, premere **Imposta**.



→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

5 Premere **Aggiungi**.

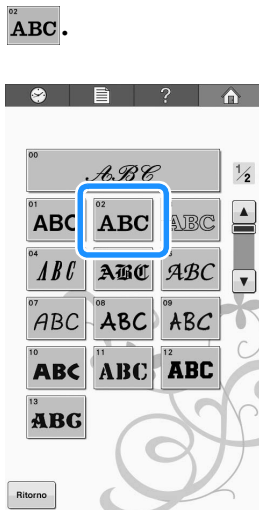



→ Viene visualizzata nuovamente la schermata di selezione del tipo di ricamo.

**6** Premere **AA**.





**7** Premere **ABC**.



**8** Digitare "ood", quindi premere  per inserire un avanzamento riga.

Premere la scheda per le lettere minuscole per visualizzare la schermata di immissione delle lettere minuscole, quindi premere "o", "o" e "d".





- Le lettere selezionate sono visualizzate al centro dell'area di ricamo.
- Per cambiare le dimensioni del ricamo, selezionare "o", quindi premere  per selezionare le dimensioni desiderate.
- Per cambiare la disposizione del testo, premere , quindi selezionare la disposizione del testo desiderata.

**9** Digitare "Luck".


Dopo aver premuto "L", premere la scheda per le lettere minuscole per visualizzare la schermata di immissione delle lettere minuscole, quindi premere "u", "c" e "k".

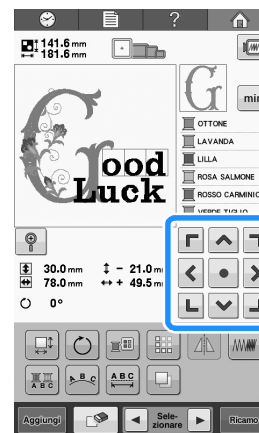




- Le lettere selezionate vengono visualizzate sotto le lettere precedentemente inserite.
- Per modificare l'allineamento del testo, premere .

**10** Dopo aver selezionato i caratteri, premere .

→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

**11** Premere  e regolare la posizione delle lettere in modo che siano ben livellate.

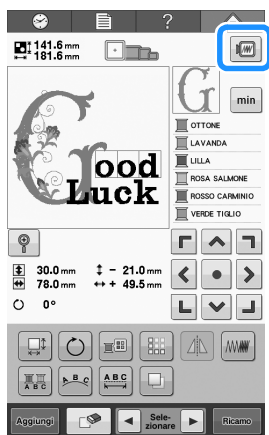



**12** Controllare il bilanciamento dell'intero ricamo e, se si desidera modificare il ricamo, premere  e  per selezionare il ricamo da modificare.

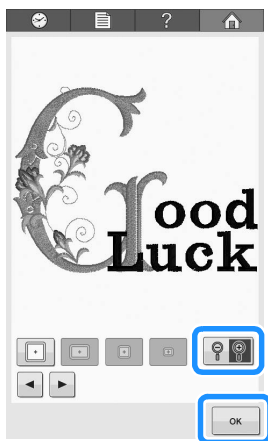
I ricami possono essere selezionati toccando direttamente lo schermo con il dito o con la penna a contatto.




- 13 Premere , quindi premere  per visualizzare l'anteprima del ricamo.

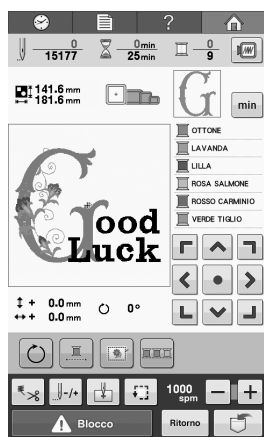



- Premere  per tornare alla schermata precedente.



- 14 Dopo aver concluso tutte le modifiche, premere .

→ Viene visualizzata la schermata di ricamo.



- Per tornare alla schermata di modifica del ricamo e continuare le modifiche del motivo, premere .

# Capitolo 6

## IMPOSTAZIONI DI BASE E FUNZIONE GUIDA



Questo capitolo descrive come utilizzare i tasti Impostazioni e Guida al funzionamento della macchina, presentati a pagina 30. Saranno fornite informazioni dettagliate sulla modifica delle impostazioni di ricamo basilari della macchina e sulla visualizzazione delle operazioni sul display a cristalli liquidi.


<b>Utilizzo del tasto Impostazioni.....</b>	<b>142</b>
<b>Schermata Impostazioni.....</b>	<b>142</b>
■ Pagina 1 .....	142
■ Pagina 2 .....	142
■ Pagina 3 .....	143
■ Pagina 4 .....	143
<b>Salvataggio di un'immagine della schermata delle impostazioni su un supporto USB .....</b>	<b>144</b>
<b>Modifica delle guide di visualizzazione.....</b>	<b>144</b>
<b>Modifica delle informazioni specifiche sul colore del filo.....</b>	<b>145</b>
■ Esempi di visualizzazioni.....	145
<b>Cambio delle unità di misura .....</b>	<b>146</b>
<b>Modifica della distanza di imbastitura del ricamo.....</b>	<b>146</b>
<b>Modifica dei colori dello sfondo dei motivi di ricamo o delle anteprime.....</b>	<b>146</b>
<b>Specifiche delle dimensioni dell'anteprima .....</b>	<b>147</b>
<b>Specifiche del sensore del filo .....</b>	<b>147</b>
<b>Variazione del volume audio .....</b>	<b>147</b>
<b>Selezione "Modalità Eco" o "Modalità Arresto assistito" .....</b>	<b>148</b>
<b>Impostazione della schermata iniziale .....</b>	<b>148</b>
<b>Cambio della lingua .....</b>	<b>148</b>
<b>Accensione o spegnimento della luce .....</b>	<b>149</b>
<b>Modifica della luminosità dello schermo.....</b>	<b>149</b>
<b>Impostazione del puntatore LED .....</b>	<b>149</b>
<b>Utilizzo del tasto Guida al funzionamento della macchina.....</b>	<b>150</b>
■ Contenuti delle Categorie.....	150

# Utilizzo del tasto Impostazioni

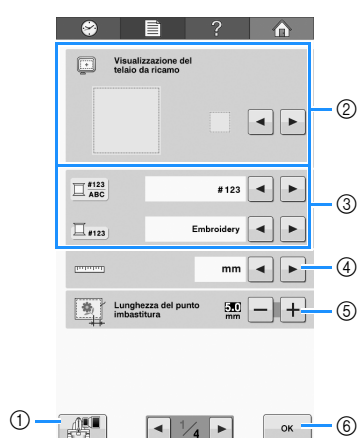
Premere  (tasto Impostazioni) per modificare numerose impostazioni di ricamo basilari della macchina.

## Schermata Impostazioni

La schermata delle impostazioni è costituita da quattro pagine. Premere  e  nell'angolo in basso al centro della schermata fino a quando viene visualizzata la pagina desiderata. Il tasto

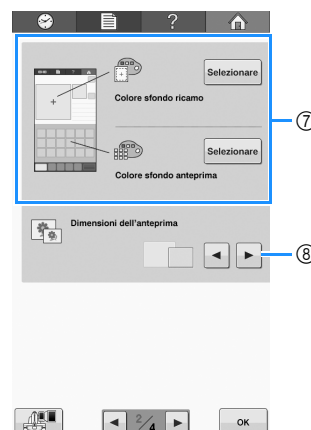
 compare su tutte le pagine.

### ■ Pagina 1



- ① Premere per salvare l'immagine della schermata delle impostazioni corrente sul supporto USB (consultare pagina 144).
- ② È possibile specificare le guide (dimensioni del telaio per ricamo, indicatore del punto centrale, griglia e cursore) per l'area di visualizzazione del motivo. (Consultare pagina 144.)
- ③ È possibile alternare le informazioni sul colore, passando al nome del colore o al marchio del filo e al numero del colore (consultare pagina 145).
- ④ Unità di misura  
Consente di modificare le unità di misura visualizzate nelle schermate. (Consultare pagina 145.)
- ⑤ Distanza imbastitura ricamo  
Consente di specificare la distanza tra il ricamo e l'imbastitura. (Consultare pagina 96.)
- ⑥ Premere per uscire dalla schermata di specifica delle impostazioni. Le impostazioni sono confermate e compare nuovamente la schermata visualizzata prima di premere il tasto Impostazioni.

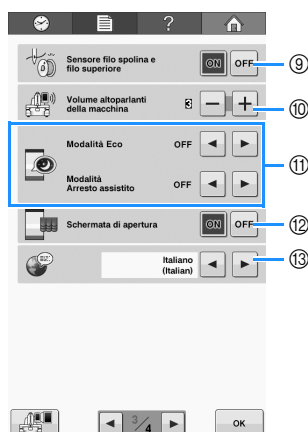
### ■ Pagina 2



- ⑦ Colore sfondo ricamo/Colore sfondo anteprima  
In base al colore del ricamo, la modifica del colore dello sfondo dell'area di visualizzazione dei ricami e delle anteprime può renderli più visibili e più facili da selezionare. (Consultare pagina 146.)
- ⑧ Dimensioni dell'anteprima  
Consente di specificare se i tasti immagine che appaiono quando si seleziona un ricamo dalla schermata dell'elenco ricami vengono visualizzati nel formato "piccolo" o "grande". (Consultare pagina 147.)

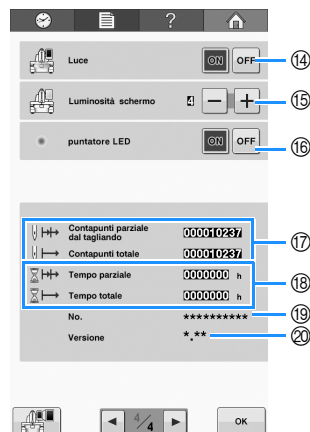


## ■ Pagina 3



- ⑨ Sensore filo spolina e filo superiore  
Impostare “Sensore filo spolina e filo superiore” su “ON” o “OFF”. (Consultare pagina 146.)
- ⑩ Volume altoparlanti della macchina  
Consente di regolare il volume dei suoni operativi e degli allarmi. (Consultare pagina 15 o 147.)
- ⑪ Consente di selezionare il risparmio di energia per la macchina impostando “Modalità Eco” o “Modalità Arresto assistito” (consultare pagina 148).
- ⑫ Schermata iniziale  
La macchina può essere impostata per visualizzare (“ON”) o non visualizzare (“OFF”) la schermata iniziale all’accensione della macchina.
- ⑬ Lingue  
Consente di modificare la lingua visualizzata. I tasti e i messaggi sono visualizzati nella lingua selezionata. (Consultare pagina 148.)

## ■ Pagina 4




- ⑭ Luce  
Consente di impostare l’accensione o lo spegnimento della luce area di lavoro. (Consultare pagina 14 o 149.)
  - ⑮ Consente di modificare la luminosità del display (consultare pagina 149).
  - ⑯ Consente di accendere o spegnere la luce del puntatore LED (consultare pagina 40).
  - ⑰ Il contatore Calcolo totale indica il numero totale di punti cuciti e il contatore Calcolo manutenzione indica il numero di punti cuciti dall’ultima manutenzione della macchina.
  - ⑱ Il contatore Tempo totale indica il periodo di tempo totale di utilizzo della macchina e il contatore Tempo parziale indica il tempo di utilizzo della macchina dalla sua ultima manutenzione.
- Utilizzare i contatori ⑰ e ⑱ come riferimento per eseguire la manutenzione periodica e per ottenere la manutenzione per la macchina.
- ⑲ Il “N. ##” è il numero per la macchina da ricamo.
  - ⑳ Versione  
Visualizza la versione del software installato nella macchina da ricamo. (Consultare pagina 184.)



### Nota

- Controllare gli aggiornamenti disponibili con il proprio rivenditore Brother autorizzato o sul sito “ <http://support.brother.com> ”.

Nelle sezioni seguenti sono descritti i dettagli relativi a ogni impostazione. Dopo aver specificato le impostazioni desiderate, premere  per tornare alla schermata visualizzata prima della schermata Impostazioni.



### Nota

- Alcune impostazioni non possono essere modificate durante il ricamo.

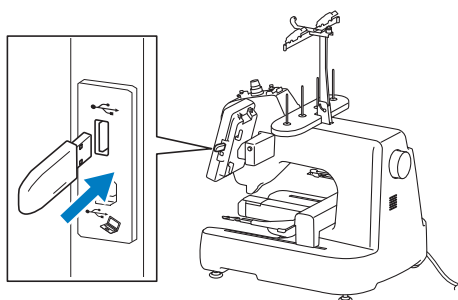
## Salvataggio di un'immagine della schermata delle impostazioni su un supporto USB

È possibile salvare un'immagine della schermata delle impostazioni come file .BMP.

Su un singolo supporto USB si può salvare un massimo di 100 immagini alla volta.

Questa funzione è disponibile in tutte le pagine della schermata delle impostazioni.

### 1 Inserire il supporto USB nella porta USB sul lato destro della macchina.



- ① Porta USB
- ② Supporti USB

### 2 Premere .

→ Il file di immagine verrà salvato sul supporto USB.

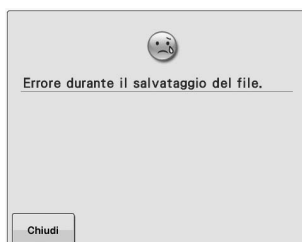
### 3 Rimuovere il supporto USB, quindi per riferimento futuro, controllare l'immagine salvata con un computer.

I file delle immagini della schermata Impostazioni vengono salvati con il nome "S##.BMP".

\* "##" nel nome "S##.BMP" verrà automaticamente sostituito con un numero compreso tra S00 e S99.

#### Nota

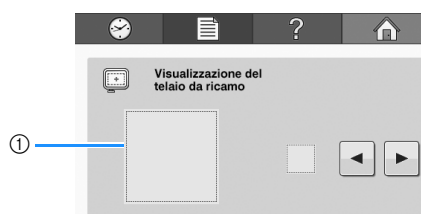
- Se sul supporto USB sono già stati salvati 100 file di immagine, viene visualizzato il messaggio seguente. In questo caso, eliminare un file dal supporto USB o utilizzare un altro supporto USB.



## Modifica delle guide di visualizzazione

Le guide di quest'area di visualizzazione del ricamo possono essere impostate in base al telaio per ricamo applicato.

Le impostazioni delle guide possono essere specificate dalla pagina 1 della schermata delle impostazioni.



- ① È possibile vedere qui un'anteprima di come appariranno le guide con le impostazioni specificate.

Il punto centrale è indicato con un segno più rosso (+).

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo non prevede la visualizzazione dell'indicatore del punto centrale e delle linee della griglia.

### 1 Premere o per selezionare se visualizzare oppure no l'indicatore del punto centrale e le linee della griglia.

Linee della griglia



Linee della griglia trasversali



Indicatore del punto centrale



Indicatore del punto centrale e linee della griglia



Indicatore del punto centrale con linee della griglia trasversali



Nessun indicatore del punto centrale né linee della griglia



## Modifica delle informazioni specifiche sul colore del filo

È possibile visualizzare il nome dei colori del filo, il numero del filo per ricamo o la durata del ricamo.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è il numero del colore del filo (#123).

L'impostazione della visualizzazione del colore del filo può essere specificata dalla pagina 1 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere e per visualizzare il nome dei colori dei fili, il numero del filo per ricamo o la durata del ricamo.



- 2 Quando viene visualizzato il numero del filo **#123**, premere e per effettuare la selezione tra le sei marche di filo per ricamo riportate di seguito.



## Esempi di visualizzazioni

### Numero del colore del filo (#123)

Ricamo (Poliestere)	Country (Cotone*)
107 Embroidery	126 Country
007 Embroidery	588 Country
005 Embroidery	020 Country
007 Embroidery	588 Country
107 Embroidery	126 Country
Madeira Poly (Poliestere)	Madeira Rayon (Rayon)
1984 Madeira Poly	1383 Madeira Rayon
1767 Madeira Poly	1166 Madeira Rayon
1812 Madeira Poly	1087 Madeira Rayon
1767 Madeira Poly	1166 Madeira Rayon
1984 Madeira Poly	1383 Madeira Rayon
Sulky (Rayon)	Robison-Anton (Poliestere)
1533 Sulky	5804 R-A Poly
1535 Sulky	5737 R-A Poly
1011 Sulky	5640 R-A Poly
1535 Sulky	5737 R-A Poly
1533 Sulky	5804 R-A Poly

\* A seconda del paese o dell'area, viene venduto filo in poliestere simile al cotone.

### Nome colore del filo

Nome colore

- FUCSIA SCURO
- BLU DI PRUSSIA
- ARGENTO
- BLU DI PRUSSIA
- FUCSIA SCURO

### Promemoria



- I colori del filo nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili e nel motivo dell'area di visualizzazione del motivo sono visualizzati nel colore originale del filo (es. i colori del filo sono stati incorporati nella macchina). I numeri del colore del filo sono visualizzati con il numero (o il numero più vicino) per il marchio specificato qui.
- I colori sullo schermo possono variare leggermente rispetto ai colori effettivi dei rocchetti.

## Cambio delle unità di misura

È possibile impostare le unità di misura su millimetri o pollici.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "mm".

L'impostazione delle unità di misura può essere specificata dalla pagina 1 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere  e  per selezionare le unità di misura desiderate.

Vengono visualizzate le unità di misura desiderate.



## Modifica della distanza di imbastitura del ricamo

È possibile impostare la distanza tra il ricamo e l'imbastitura da 0,0 mm a 12,0 mm.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "5,0 mm". Consultare "Imbastitura ricamo" a pagina 96 se si utilizza questa impostazione.

L'impostazione della distanza può essere specificata pagina 1 della schermata delle impostazioni.

- 1 Utilizzare  e  per specificare la distanza tra il ricamo e l'imbastitura.



## Modifica dei colori dello sfondo dei motivi di ricamo o delle anteprime

Il colore dello sfondo dell'area di visualizzazione dei motivi e delle anteprime dei motivi. A seconda del colore del motivo, selezionare il colore dello sfondo desiderato tra le 66 impostazioni disponibili. È possibile selezionare sfondi diversi per l'area di visualizzazione dei motivi e le anteprime dei motivi.

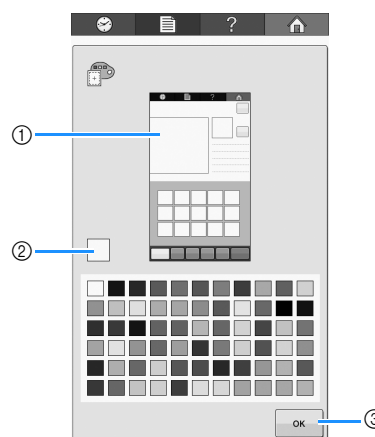
L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è il colore bianco.


Le impostazioni del colore di sfondo possono essere specificate dalla pagina 2 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere .



- 2 Selezionare il colore dello sfondo tra le 66 impostazioni disponibili.



- 1 Colori di sfondo del ricamo / colori di sfondo delle anteprime
- 2 Colore selezionato
- 3 Premere  per tornare alla schermata delle impostazioni.

### Promemoria

- L'impostazione rimane selezionata anche se la macchina è spenta.

## Specifica delle dimensioni dell'anteprima

È possibile specificare se visualizzare le anteprime per la selezione di un motivo di ricamo nel formato normale o grande. Il formato grande è 1,5 volte il formato normale.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "piccolo".

L'impostazione delle dimensioni dell'anteprima può essere specificata dalla pagina 2 della schermata delle impostazioni.

1 Premere **←** e **→** per selezionare le dimensioni dell'anteprima desiderate.



### Nota

- Le dimensioni dell'anteprima non varieranno nella schermata di selezione dei ricami. In questo caso, ritornare alla schermata di selezione della categoria e risSelectedare una categoria del motivo.

## Specifica del sensore del filo

Se il sensore filo viene impostato su "OFF", la macchina non si arresta fino al completamento del ricamo, nemmeno in presenza di rotture del filo o nel caso in cui non vi fosse più filo nella spolina. Impostare il sensore filo su "ON", eccetto quando è necessario impostarlo su "OFF".

L'impostazione di fabbrica della macchina è "ON".

Le impostazioni del sensore filo possono essere specificate dalla pagina 3 della schermata delle impostazioni.

1 Premere **ON** o **OFF** per selezionare l'impostazione desiderata.



### Nota

- Di norma, impostare il sensore del filo su "ON". Se il sensore del filo è impostato su "OFF", la macchina non riuscirà a rilevare se il filo superiore si è aggrovigliato. Se si continua a utilizzare la macchina con il filo aggrovigliato si rischia di danneggiare la macchina.

## Variazione del volume audio

Consente di modificare i suoni operativi.

Il volume audio può essere impostato su "OFF" oppure su un valore compreso tra "1" e "5". Se si seleziona "OFF", non verranno prodotti suoni.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "3".

Le impostazioni audio possono essere specificate dalla pagina 3 della schermata delle impostazioni.

1 Premere **-** e **+** per selezionare il volume audio desiderato.



- Accertarsi di avere selezionato il volume audio desiderato per il suono operativo prodotto quando si preme un tasto.

## Selezione “Modalità Eco” o “Modalità Arresto assistito”

È possibile risparmiare l'energia della macchina impostando la modalità Eco o la modalità Arresto assistito.

Se si lascia la macchina inutilizzata per un periodo di tempo specificato, la macchina entrerà in una di queste modalità.

### “Modalità Eco”;

la macchina entrerà nella modalità sospensione. Premere lo schermo o il pulsante “Avvio/Stop” per continuare il ricamo.

### “Modalità Arresto assistito”;

la macchina si spegnerà dopo il periodo di tempo specificato. Spegner e riaccendere la macchina per ricominciare a ricamare.

Condizione	Modalità Eco	Modalità Arresto assistito
Tempo disponibile	OFF, 0-120 (minuti)	OFF, 1-12 (ore)
Pulsante “Avvio/Stop”	Lampeggiante in verde	Lampeggiante lentamente in verde
Funzionamento sospeso	Luce della macchina, display, puntatore LED	Tutte le funzioni
Dopo il ripristino	La macchina inizia dall'operazione precedente.	Occorre spegnere la macchina.

Premere il pulsante “Avvio/Stop” o il display per ripristinare il funzionamento da queste modalità.

Queste impostazioni possono essere specificate dalla pagina 3 della schermata delle impostazioni.

### 1 Utilizzare ◀ o ▶ per selezionare il tempo rimanente prima di entrare nella modalità.



#### Nota

- Se si spegne la macchina mentre è in “Modalità Eco” o “Modalità Arresto assistito”, attendere circa 5 secondi prima di riaccenderla.

## Impostazione della schermata iniziale

È possibile selezionare la schermata iniziale della macchina. Se si imposta “Schermata di apertura” su “ON”, all'accensione della macchina verrà visualizzata la schermata con il filmato di apertura. Dopo aver premuto sul display, viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo.

Se si imposta “Schermata di apertura” su “OFF”, all'accensione della macchina verrà visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è “ON”.

La schermata iniziale può essere impostata dalla pagina 3 della schermata delle impostazioni.

### 1 Premere ON o OFF per selezionare l'impostazione desiderata.



## Cambio della lingua

L'impostazione della lingua può essere specificata dalla pagina 3 della schermata delle impostazioni.

### 1 Premere ◀ e ▶ per selezionare la lingua desiderata.

Viene visualizzata la lingua desiderata.



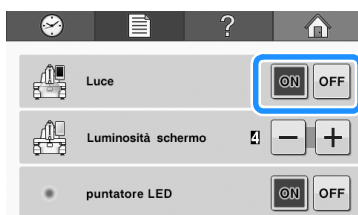
## Accensione o spegnimento della luce

È possibile accendere o spegnere la luce della macchina.

L'impostazione di fabbrica della macchina è "ON".

Le impostazioni della luce possono essere specificate dalla pagina 4 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere **ON** o **OFF** per selezionare l'impostazione desiderata.



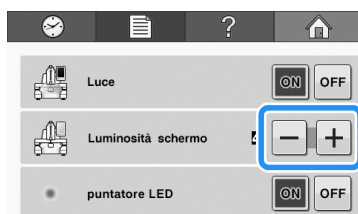
## Modifica della luminosità dello schermo

La luminosità dello schermo può essere impostata tra "1" e "6". Se si imposta un valore inferiore la luminosità dello schermo verrà attenuata.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "4".

L'impostazione della luminosità dello schermo può essere specificata dalla pagina 4 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere **-** e **+** per selezionare la luminosità dello schermo desiderata.



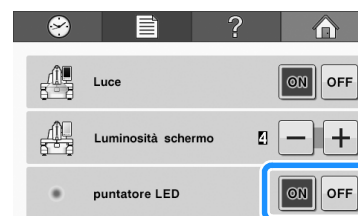
## Impostazione del puntatore LED

È possibile impostare "puntatore LED" su "ON" o "OFF". Il puntatore LED indica la posizione di discesa dell'ago nella schermata di ricamo se si seleziona "ON". Se si seleziona "OFF", il puntatore LED viene spento in ogni schermata. Consultare "Indicatore di posizionamento del ricamo" a pagina 40 per informazioni sul puntatore LED.

L'impostazione di fabbrica della macchina da ricamo è "ON".

L'impostazione del puntatore LED può essere specificata dalla pagina 4 della schermata delle impostazioni.

- 1 Premere **ON** o **OFF** per selezionare l'impostazione desiderata.



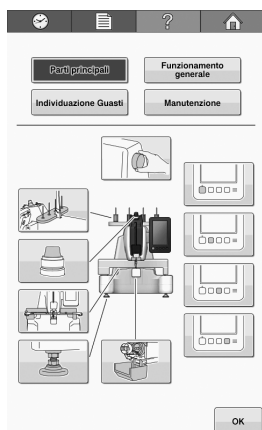
# Utilizzo del tasto Guida al funzionamento della macchina

Questa macchina contiene le informazioni basate sul contenuto del Manuale d'istruzione, quali le operazioni di base della macchina. Premere **?** (tasto Guida al funzionamento della macchina) e selezionare uno dei quattro argomenti che appaiono per visualizzare le informazioni disponibili.

## ■ Contenuti delle Categorie

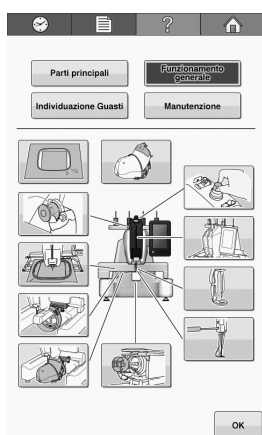
### Parti principali

Visualizza e spiega le parti principali della macchina e le relative funzioni.



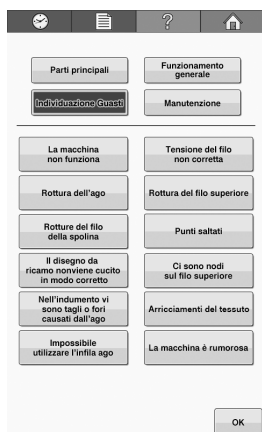
### Funzionamento generale

Illustra le istruzioni di base per quanto riguarda l'infilatura e l'inserimento del tessuto nel telaio.



### Individuazione Guasti

Guida di base per la risoluzione dei problemi.



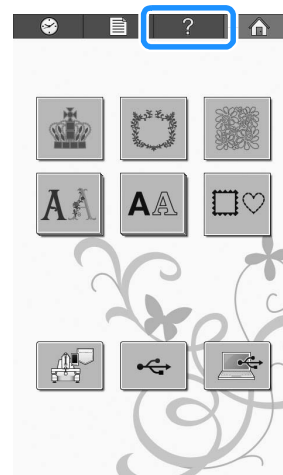
### Manutenzione

Istruzioni inerenti la manutenzione della macchina.



Esempio: Imparare come infilare il filo superiore

1 Premere **?**.



→ Viene visualizzata la schermata Guida operazioni della macchina.

2 Premere **Funzionamento generale**.



→ Viene visualizzato l'elenco delle operazioni basilari.





### 3 Premere .



→ Viene visualizzata la procedura per eseguire l'infilatura del filo superiore.

### 4 Leggere l'istruzione.

- \* Premere  per visualizzare la pagina successiva.
- \* Premere  per visualizzare la pagina precedente.

### 5 Premere per tornare alla schermata originale.



# Capitolo 7

## APPENDICE

Questo capitolo fornisce la descrizione delle tecniche per le applicazioni di cucitura, gli indicatori per la creazione di bellissimi ricami e i dettagli sulle procedure di manutenzione e sulle misure correttive da adottare in caso di problemi.

<b>Cucitura di applicazioni</b> .....	<b>154</b>
Cucitura di motivi appliqué .....	154
■ Procedura per la cucitura di appliqué .....	154
Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (1).....	155
Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (2).....	156
<b>Ricamo di ricami divisi</b> .....	<b>157</b>
<b>Suggerimenti utili per il funzionamento della macchina</b> .....	<b>159</b>
Tavola dei colori del filo .....	159
Colori dei ricami Tajima (.dst) .....	159
<b>Creazione di ricami bellissimi</b> .....	<b>160</b>
Fili .....	160
Stabilizzatori (Rivestimento) .....	161
Tecniche di inserimento .....	162
■ Principi fondamentali dei telai .....	162
Tabella di compatibilità tessuto/stabilizzatore .....	163
<b>Manutenzione</b> .....	<b>164</b>
Pulizia del display a cristalli liquidi .....	164
Pulizia della superficie della macchina .....	164
Pulizia del crochet .....	164
Pulizia della zona circostante la placca ago .....	165
Pulizia della custodia della spolina .....	166
Pulizia dei percorsi dei fili superiori .....	166
■ Pulizia dei guidafile .....	166
■ Smontaggio e pulizia dell'unità di tensione .....	167
Lubrificazione della macchina .....	168
■ Lubrificazione della guida .....	168
■ Lubrificazione della barra dell'ago .....	169
Informazioni sul messaggio di manutenzione.....	169
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>170</b>
Risoluzione dei problemi .....	170
Messaggi di errore.....	177
La macchina non risponde quando si preme un tasto .....	182
<b>Specifiche</b> .....	<b>183</b>
Specifiche della macchina per ricamare.....	183
<b>Aggiornamento del software della macchina</b> .....	<b>184</b>
Procedura di aggiornamento tramite supporto USB.....	184
Procedura di aggiornamento tramite computer .....	185
<b>Indice</b> .....	<b>186</b>


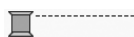

# Cucitura di applicazioni

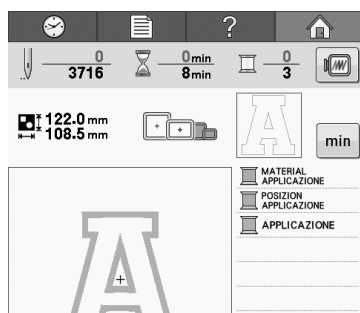
Questa sezione descrive la procedura per la cucitura di appliqué.

## Cucitura di motivi appliqué

È possibile utilizzare alcuni dei motivi di ricamo incorporati per la cucitura di appliqué. Seguire le procedure descritte di seguito per cucire applicazioni utilizzando i ricami con "MATERIAL APPLICAZIONE", "POSIZION APPLICAZIONE" o "APPLICAZIONE" nella visualizzazione della regione all'inizio della visualizzazione della sequenza dei colori dei fili.

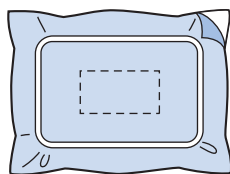
\* A seconda delle impostazioni di visualizzazione del colore del filo, il display potrebbe apparire come

-  (MATERIAL APPLICAZIONE),
-  (POSIZION APPLICAZIONE) o
-  (APPLICAZIONE).

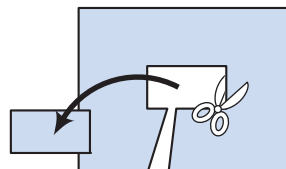


### ■ Procedura per la cucitura di appliqué

- 1** Collocare lo stabilizzatore sul rovescio del tessuto/materiale appliqué.
- 2** Inserire il tessuto per l'applicazione (dal passaggio 1) nel telaio per ricamo, quindi realizzare un ricamo "MATERIAL APPLICAZIONE". Viene cucita la linea che indica dove sarà ritagliata l'applicazione, dopo di che la macchina si arresta.

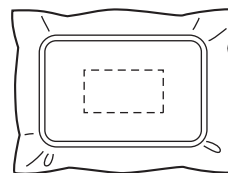


- 3** Rimuovere il tessuto per l'applicazione dal telaio per ricamo e tagliare attentamente lungo la linea di taglio ricamata.

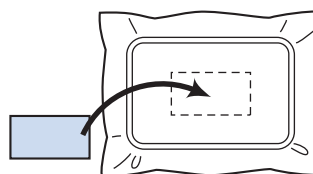


- Se l'applicazione viene tagliata lungo l'interno della linea di taglio ricamata, potrebbe non applicarsi correttamente al tessuto. Pertanto, ritagliare attentamente l'applicazione lungo la linea di taglio ricamata. Se non si esegue correttamente questa operazione, l'appliqué non sarà ben rifinito. Inoltre, prestare attenzione a rimuovere qualsiasi filo in eccesso.

- 4** Inserire il tessuto base o l'indumento nel telaio per ricamo, quindi realizzare un ricamo "POSIZION APPLICAZIONE". Viene cucita la posizione dell'applicazione, dopo di che la macchina si arresta.

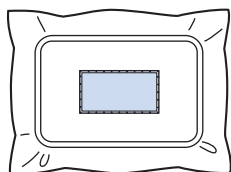


- 5** Applicare delicatamente colla o spray adesivo per tessuto sul retro del pezzo di applicazione ritagliato, quindi applicare il pezzo di applicazione al tessuto base nella posizione ricamata utilizzando il ricamo "POSIZION APPLICAZIONE" nel passaggio 4.



- Se si utilizza uno stabilizzatore termoadesivo per applicare l'appliqué al tessuto base, stirare insieme i pezzi senza rimuovere il tessuto base dal telaio per ricamo.

- 6** Dopo aver applicato il pezzo di applicazione, realizzare un ricamo "APPLICAZIONE". L'appliqué è terminato.

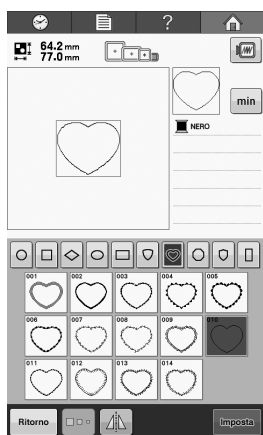


- A seconda del ricamo, potrebbe non essere disponibile un ricamo "APPLICAZIONE". In questo caso, ricamare l'applicazione utilizzando un filo del colore di una parte del ricamo.

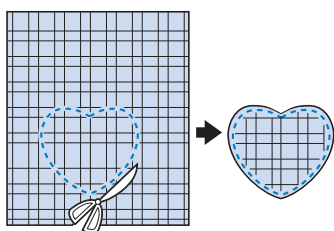
- 7** Finire il ricamo.

## Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (1)

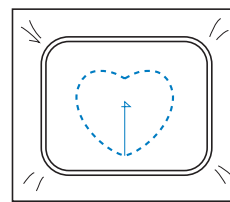
È possibile creare le applicazioni realizzando due ricami a cornice con forma e dimensioni uguali, uno cucito con punti diritti e l'altro cucito con punti pieni.



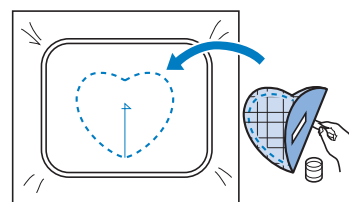
- 1** Selezionare un ricamo cornice con punti diritti da ricamare sul tessuto per l'appliqué. Ritagliare attentamente all'esterno della cucitura.



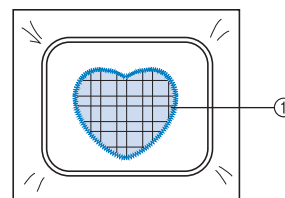
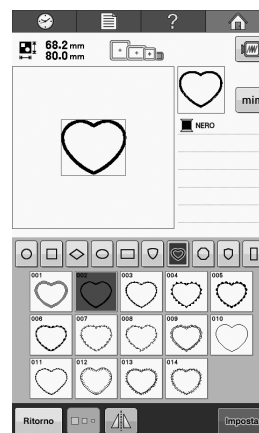
- 2** Ricamare lo stesso motivo sul tessuto base.



- 3** Applicare delicatamente colla o spray adesivo per tessuto sul retro del pezzo di appliqué ritagliato nel punto 1, quindi applicare il pezzo di appliqué al tessuto base.



- 4** Selezionare il ricamo cornice con punti a raso della stessa forma per ricamare l'appliqué applicato nel punto 3.



- ① Appliqué



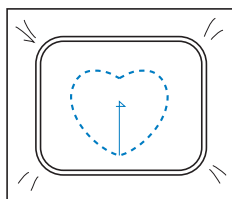
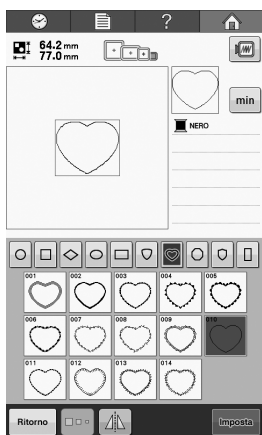
### Nota

- Se si modificano le dimensioni o la posizione del ricamo cornice con punti diritti, accertarsi di cambiare allo stesso modo le dimensioni o la posizione del ricamo cornice con punti pieni.

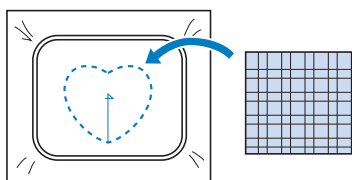
## Utilizzo di un ricamo cornice per la creazione di appliqué (2)

Esiste un altro modo per ricamare le applicazioni. Con questo metodo, non occorre cambiare il tessuto nel telaio per ricamo. È possibile creare l'applicazione realizzando due ricami a cornice con forma e dimensioni uguali, uno cucito con punti diritti e l'altro cucito con punti pieni.

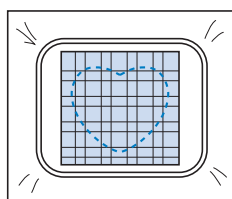
- 1 **Selezionare un ricamo cornice con punti diritti da ricamare sul tessuto base.**



- 2 **Collocare il tessuto per applicazioni sul ricamo con punti diritti realizzato nel passaggio 1. Accertarsi che l'area circondata dalla cucitura non sia più grande dell'area del tessuto per appliqué.**

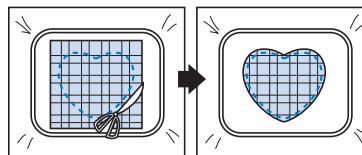


- 3 **Ricamare una seconda volta sul tessuto per applicazioni utilizzando lo stesso ricamo cornice.**



- Accertarsi di arrestare la macchina prima di ricamare la croce al centro.

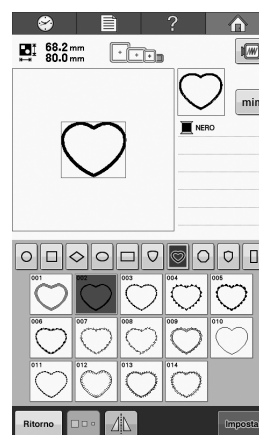
- 4 **Rimuovere il telaio per ricamo dalla macchina, quindi tagliare il tessuto per appliqué in eccesso lungo l'esterno della cucitura.**



### Nota

- Lasciare il tessuto nel telaio per ricamo quando si taglia il tessuto per appliqué in eccesso. Inoltre, non applicare una pressione eccessiva sul tessuto inserito nel telaio, altrimenti il tessuto potrebbe allentarsi.

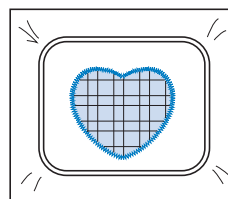
- 5 **Selezionare il ricamo cornice con punti a raso della stessa forma.**



### Nota

- Se si modificano le dimensioni o la posizione del ricamo cornice con punti diritti, accertarsi di cambiare allo stesso modo le dimensioni o la posizione del ricamo cornice con punti pieni.

- 6 **Applicare il telaio per ricamo rimosso nel punto 4, quindi concludere il ricamo dell'appliqué.**

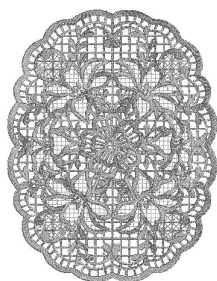


## Ricamo di ricami divisi

È possibile realizzare ricami divisi creati con PE-DESIGN Ver. 7 o superiore, oppure PE-DESIGN NEXT. Con i ricami divisi, i modelli di ricamo più grandi del telaio per ricamo vengono suddivisi in più sezioni che vengono combinate per creare un ricamo singolo dopo il ricamo di ogni sezione.

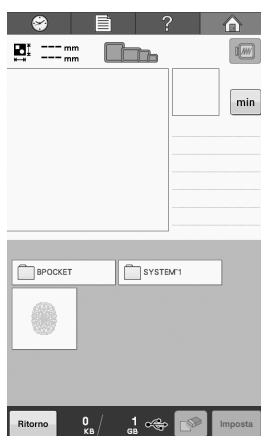
Per informazioni sulla creazione di ricami divisi e per istruzioni di cucitura più dettagliate, consultare il manuale di istruzioni in dotazione con PE-DESIGN Ver.7 o superiore.

La seguente procedura descrive come leggere il ricamo diviso illustrato di seguito dal supporto USB e ricamarlo.



### 1 Collegare alla macchina il supporto contenente il ricamo diviso creato, quindi selezionare il ricamo diviso da realizzare.

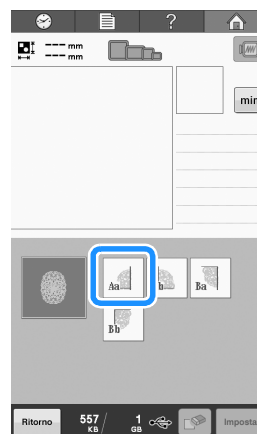
- \* Per i dettagli relativi al richiamo dei ricami, consultare "Schede di ricamo (opzionali)" a pagina 112, "Richiamo da un supporto USB" a pagina 116 o "Richiamo dal computer" a pagina 117.



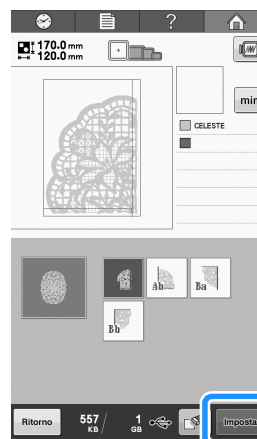
→ Viene visualizzata una schermata che consente di selezionare una sezione del ricamo diviso.

### 2 Selezionare la sezione da ricamare.

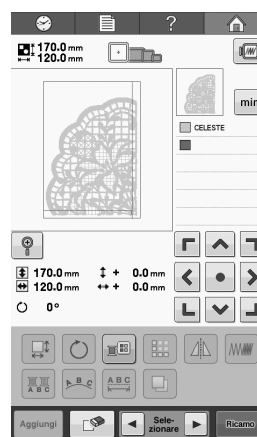
- \* Selezionare le sezioni in ordine alfabetico.
- \* In una pagina è possibile visualizzare al massimo 9 sezioni. Se il motivo comprende 10 o più sezioni, premere ▲ o ▼ per visualizzare la pagina precedente o successiva.



### 3 Premere Imposta.



### 4 Se necessario, modificare il motivo.






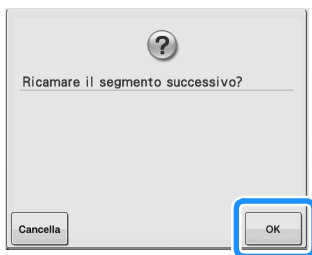
- \* Per i dettagli, consultare "Modifica del ricamo (Schermata di modifica del ricamo)" a pagina 119.



## Promemoria

- Il ricamo può essere ruotato di 90° verso sinistra o verso destra premendo

- 5** Premere  .
- 6** Premere  per sbloccare la macchina da ricamo.
- 7** Premere il pulsante “Avvio/Stop” per ricamare la sezione del ricamo.
- 8** Una volta completato il ricamo, viene visualizzata la seguente schermata. Premere  .



→ Viene visualizzata una schermata che consente di selezionare una sezione del ricamo diviso.

- 9** Ripetere i punti da **2** a **8** per ricamare le altre sezioni del motivo.



## Suggerimenti utili per il funzionamento della macchina

Questa sezione presenta la descrizione di operazioni utili per il funzionamento di questa macchina.

### Tavola dei colori del filo

Di seguito vengono fornite spiegazioni aggiuntive sulla tabella dei colori dei fili incorporata nella macchina e sulla tabella dei fili personalizzata.

Generalmente, i colori dei fili nella visualizzazione della sequenza dei colori dei fili e nell'area di visualizzazione del ricamo sono visualizzati con i colori della tabella dei colori dei fili incorporata nella macchina. I numeri del colore del filo con questi colori del filo sono visualizzati con il numero del colore del filo (o il numero più vicino) per il marchio specificato alla prima pagina della schermata di impostazione. Pertanto, i colori del ricamo finito potrebbero avere una sfumatura leggermente diversa.

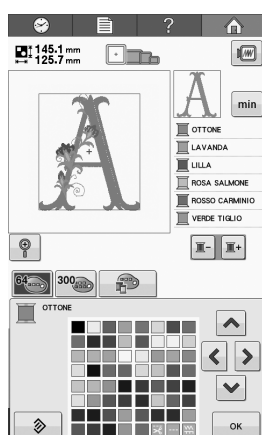
Tuttavia, poiché la tabella dei fili personalizzata specificata nella schermata di cambio del colore del filo nella schermata di modifica del ricamo viene creata specificando i colori dei fili mediante numeri dei colori dei fili e nomi dei colori di singoli marchi nella libreria dei colori incorporata nella macchina, la tabella dei fili viene visualizzata con i colori dei fili originali.

Se i colori del motivo sono stati cambiati utilizzando la tavola filo personalizzata, i motivi possono essere visualizzati in anteprima con i colori più simili ai colori del filo ricamato reali.

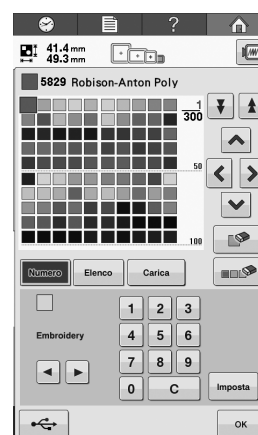
Creare le tavole del filo dai colori dei fili disponibili e utilizzarle per visualizzare i motivi nei colori del filo prescelti. Ricordarsi di salvare la tabella dei fili personalizzata prima di crearne una nuova.

Consultare "Creazione di una tabella filati personalizzata" a pagina 132 e "Selezione di un colore dalla tabella filati personalizzata" a pagina 135 per la funzione di cambio del colore del filo.

Visualizzazione normale del colore del filo



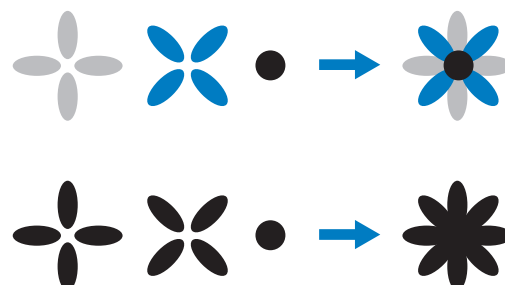
Visualizzazione del colore del filo utilizzando un filo personalizzato



### Colori dei ricami Tajima (.dst)

I dati Tajima (.dst) non contengono informazioni sul colore del motivo. I dati sono creati combinando solo le forme.

Per esempio, i dati di ricamo seguenti sono visualizzati come indicato di seguito nel formato Tajima (.dst)



Al fine di differenziare le parti del motivo quando si utilizzano dati Tajima con questa macchina, il motivo viene visualizzato con i colori applicati automaticamente nella sequenza di colori del filo predefinita. Poiché i colori dei fili vengono applicati in base all'ordine di ricamo delle parti, indipendentemente dal modello del ricamo, potrebbero essere applicati colori insoliti per il modello, per esempio, un frutto arancione potrebbe essere visualizzato in blu.

Quando si utilizzano dati Tajima, accertarsi di visualizzare l'anteprima dell'immagine ricamata sulla schermata e cambiare i colori dalla schermata di cambio del colore del filo.

## Creazione di ricami bellissimi

Di seguito sono descritte le varie precauzioni relative al filo, ai telai per ricamo e agli stabilizzatori (rivestimenti) da osservare per ottenere ricami bellissimi.

### Fili

Il filo da ricamo può essere costoso, pertanto deve essere una priorità trattarlo con cura. Indipendentemente dalla qualità della produzione, il filo deve essere conservato adeguatamente al fine di ottenere una cucitura corretta. Questo vale in particolare quando si considera il tempo trascorso tra la consegna all'utente del filo e il momento dell'utilizzo effettivo con la macchina da ricamo. È importante conservare i fili da ricamo in un ambiente privo di agenti nocivi, quali calore, luce o umidità eccessivi.

Il luogo di conservazione migliore dei fili da ricamo è un'area pulita e priva di polvere. È importante inoltre che l'area di conservazione sia priva di fumo, vapori e gas. Alcuni gas possono causare l'ingiallimento del filo. Questi gas sono prodotti da apparecchi quali stufe a gas, nonché da motori a gas o diesel.

La luce solare diretta è inoltre estremamente nociva per i fili da ricamo. Le scatole del filo non devono essere lasciate aperte ed esposte alla luce solare diretta. Se possibile, è meglio oscurare lucernari e finestre. L'illuminazione migliore per i fili da ricamo è costituita da filamenti di tungsteno o tubi fluorescenti. È importante ricordare che l'esposizione prolungata alle suddette fonti nocive può causare inoltre lo scolorimento dei colori delle scatole di cartone e di altri oggetti.

La temperatura e l'umidità costituiscono anche una minaccia per i fili da ricamo. Le condizioni ideali prevedono una temperatura compresa tra 15 °C e 25 °C. L'umidità deve essere compresa tra il 40% e il 60%. Queste condizioni devono rimanere il più costante possibile al fine di evitare la formazione di muffa. Temperature eccessive possono provocare inoltre problemi di lubrificazione, causando la rottura del filo. L'umidità può danneggiare le spoline di carta facendo gonfiare il cartone e provocando un aumento delle dimensioni del filo. È importante inoltre tenere presente che anche se le condizioni di conservazione generali sono buone, potrebbero verificarsi "problemi di macchie" se si espone il filo a fonti di calore o a luci eccessive. Per garantire che il filo non sia danneggiato, occorre

ruotare frequentemente la confezione e non lasciare i fili nello stesso posto per periodi di tempo prolungati.

La scelta del filo è uno dei fattori fondamentali per migliorare i tempi di produzione. La capacità di scorrimento del filo, la resistenza, la consistenza e il peso sono tutti fattori che influenzano il rendimento. Questi fattori determinano la qualità della cucitura della macchina e il numero di rotture del filo durante la cucitura.

## Stabilizzatori (Rivestimento)

Il rivestimento e la copertura servono per stabilizzare e supportare il prodotto in fase di ricamo in modo da cucire i punti con la minima quantità di interferenza o instabilità. Funzionano da stabilizzatori per il lavoro di ricamo. Senza il tipo di stabilizzatore corretto, il tessuto potrebbe spostarsi troppo all'interno del telaio per ricamo, causando un allineamento errato del ricamo. La copertura è necessaria talvolta per gestire i tessuti con una superficie di tipo peloso, quali asciugamani, velluto a coste e maglia piqué. Esistono numerosi tipi di rivestimento e copertura con vari pesi per i diversi tessuti che si desidera cucire.

Sono disponibili quattro tipi di stabilizzatori (rivestimenti) che possono essere utilizzati per il ricamo: da tagliare, a strappo, solubili in acqua e autoadesivi. Per questi quattro tipi sono disponibili vari pesi, dimensioni e consistenza. Quando si seleziona il tipo di stabilizzatore per un tessuto particolare, tenere in considerazione le dimensioni del ricamo, nonché il calcolo dei punti e il tipo di punto utilizzato nel ricamo.

Infine, accertarsi che lo stabilizzatore non sia allungato. Alcuni rivestimenti non possono allungarsi verticalmente o orizzontalmente, bensì diagonalmente. **NON UTILIZZARE QUESTI TIPI DI RIVESTIMENTO.** Questo tipo di rivestimento si allungherà durante la cucitura, facendo spostare il ricamo.

1. Uno stabilizzatore di rete di poliestere da tagliare funziona estremamente bene con i tessuti di colore chiaro, perché evita la formazione di ombre sul lato diritto quando si taglia via la parte in eccesso. Questo tipo di rivestimento è ideale quando occorre stabilità con un tocco di leggerezza e morbidezza nel prodotto finito, per esempio nel caso di indumenti per bambini.

2. Lo stabilizzatore da tagliare è eccellente per maglieria media e pesante, tuttavia può essere utilizzato anche su materiale tessuto. Potrà tenere un grande numero di punti e con due o tre strati può tenerne un numero ancora maggiore. Questo tipo di rivestimento è disponibile anche in nero, per una finitura degli interni degli indumenti buona come l'esterno. Lo stabilizzatore nero è molto utile su indumenti di colore simile di tessuto leggero. È più probabile che il rivestimento nero si veda meno rispetto al rivestimento bianco.

3. Il rivestimento autoadesivo (attacca e stacca) si utilizza su tessuti difficili da inserire. Questo rivestimento si applica (con il lato adesivo verso l'alto) sulla parte inferiore del tessuto, consentendo al tessuto di "aderire" alla superficie esposta nell'area di ricamo. Quando si conclude il ricamo, è possibile rimuovere il tessuto, eliminare il rivestimento in eccesso e ripetere il processo.

4. Lo stabilizzatore a strappo si utilizza su tessuti medi e resistenti, quali tela, popeline e denim. Questo stabilizzatore manterrà numerosi punti anche quando si utilizzano due o più strati. Questo tipo di stabilizzatore è realizzato di materiale non tessuto che ne consente la rimozione agevole dai bordi del modello di ricamo alla sua conclusione. Questo stabilizzatore è disponibile anche in nero.

5. Lo stabilizzatore solubile in acqua è utile quando occorre evitare che la superficie pelosa, per esempio degli asciugamani, interferisca con il posizionamento dei punti. I tessuti quali spugna, velluto a coste, velluto e pelliccia sintetica sono esempi di materiali con superficie pelosa che può effettivamente penetrare all'interno dei punti di ricamo durante la cucitura. Il risultato è un aspetto non rifinito e spesso trasandato, in quanto le fibre del tessuto fuoriescono dai punti finiti di un modello di ricamo. In queste situazioni, si utilizza lo stabilizzatore solubile in acqua come copertura, per tenere piatte le fibre del tessuto al fine di cucirvi sopra i punti in modo chiaro e preciso. Lo stabilizzatore solubile in acqua si utilizza anche come rivestimento quando si cuciono merletti o altri motivi in cui il risultato desiderato è solo la cucitura. Lo stabilizzatore solubile in acqua può essere rimosso agevolmente dal tessuto al termine del ricamo e le parti restanti si dissolvono facilmente in acqua. Lo stabilizzatore solubile in acqua si utilizza anche come rivestimento per asciugamani, dove occorre spesso una certa stabilizzazione ma i residui del rivestimento formale non devono essere visibili sul prodotto finito.

---

## Tecniche di inserimento

---

“Utilizzare lo strumento adatto al lavoro” è un'affermazione che molti di noi hanno sentito nel corso degli anni. Questa affermazione si rivela esatta anche nel settore del ricamo. Un telaio per ricamo di tipo o dimensioni errate può causare un allineamento scorretto del ricamo durante la cucitura o danni all'intero prodotto. Si può prendere un modello creato perfettamente e rovinare i risultati finali semplicemente non utilizzando un telaio di tipo e dimensioni corretti nonché la tecnica di applicazione specifica.

### ■ Principi fondamentali dei telai

**Telai tubolari:** Questo tipo di telaio consente di collocare un tessuto tubolare o indumenti preimbastiti intorno al gruppo del crochet. Consente il ricamo del lato diritto di un indumento senza cucirne il rovescio. Ricordarsi di ruotare il ricamo se si è inserita una T-shirt dal basso verso l'alto in modo che possa essere collocata attorno all'area del crochet.

**Telai per cappelli:** Si tratta di telai per ricamo specializzati (cerchi), progettati per tenere i cappelli durante il ricamo. Sono disponibili con vari stili per svariate macchine, con due stili principali: uno che consente la cucitura di cappelli appiattiti (da utilizzare su una macchina piatta) e uno che consente la cucitura di cappelli mantenendo la loro forma curva originale (da utilizzare su una macchina tubolare).

**Inserimento del tessuto:** Il tessuto e il rivestimento inseriti nel telaio devono essere perfettamente piatti e privi di grinze o bolle. Se occorre rimuovere eventuali bolle o grinze, accertarsi di tirare insieme il tessuto e il rivestimento. Tirare il minimo indispensabile per rendere il tessuto piatto e uniforme. Se si tira eccessivamente il tessuto durante questo processo, potrebbero crearsi arricciature intorno al modello finito quando si rimuove il telaio. Potrebbero anche crearsi spazi tra le parti del ricamo.

**Posizionamento del telaio interno/esterno:** Una piccola parte di tessuto e di rivestimento (3 mm) deve sporgere sotto il telaio esterno sul lato posteriore. Avvitare la vite solo se il telaio interno è lento. Non stringere eccessivamente la vite perché potrebbero formarsi arricciature sul tessuto e la vite potrebbe staccarsi.

## Tabella di compatibilità tessuto/stabilizzatore

Tessuto/ indumento	N. di pezzi di rivestimento	N. di pezzi di copertura	Commenti
Spugna	1 a strappo	1 solubile in acqua	Aumentare la densità e/o la larghezza dei punti pieni. Dettagli precisi e caratteri piccoli tendono a rimanere incastrati negli anelli della spugna.
Giacca di raso	Fodera pesante: Nessuno Fodera pesante o assente: 1 a strappo	Nessuno	Se l'indumento scivola nel telaio, causando problemi di allineamento, avvolgere il telaio interno con nastro adesivo per mascheratura o nastro di rinforzo per tessuto. In questo modo la superficie diventa ruvida evitando che l'indumento scivoli; si minimizzano inoltre le bruciature del telaio.
Tela per lenzuola di cotone	1 a strappo	Nessuno	I ricami a elevata densità o molto dettagliati potrebbero richiedere più rivestimento. In questo caso, utilizzare due pezzi di rivestimento leggero invece di un pezzo di rivestimento pesante.
Denim	1 a strappo	Nessuno	Ridurre la velocità se l'ago inizia a surriscaldarsi e il filo si rompe.
Copricapo	Opzionale	Opzionale	Cambiare l'ago più spesso del solito perché il rivestimento di tela rigida smussa gli aghi più rapidamente. Un rivestimento a strappo leggero aiuta a ridurre le rotture del filo e regola la tensione del filo. Utilizzare una copertura sulle parti anteriori di cappelli di velluto o di spugna.
Camicia per smoking (tessuto)	1 a strappo	Nessuno	I ricami a elevata densità o molto dettagliati potrebbero richiedere più rivestimento. In questo caso, utilizzare due pezzi di rivestimento leggero invece di un pezzo di rivestimento pesante.
Camicia da golf	1 da tagliare	Opzionale	Utilizzare la copertura per i ricami contenenti caratteri piccoli o molti dettagli, nonché per le maglie piqué.
Lanetta Canton	1 a strappo	Opzionale	Utilizzare una copertura se l'indumento ha una superficie lavorata, quale intrecciatura o twill pronunciato.
Tela	1 a strappo	Nessuno	Inserire saldamente nel telaio.
Velluto a coste	1 a strappo	1 solubile in acqua	Una densità del punto superiore o più sottopunti, nonché una copertura, potrebbero essere necessari per evitare che i punti affondino nel tessuto.
Lingerie o seta	1 o 2 a strappo leggeri	Opzionale	Ridurre la velocità di ricamo. La tensione del filo deve essere bassa. Utilizzare la copertura per i ricami con molti dettagli o caratteri piccoli. Per i tessuti molto fini, utilizzare un filo più sottile. Evitare cuciture piene estremamente strette su lettere o dettagli; aumentare invece la larghezza dei punti pieni o utilizzare un punto a fagiolo. Rimuovere delicatamente (senza tirare) il rivestimento e la copertura dall'indumento.
Maglione	1 da tagliare o a strappo adesivo	1 solubile in acqua	Utilizzare organza tessuta fittamente o tessuto per tende di un colore corrispondente come rivestimento per tessuti di maglia voluminosi o forati.
Felpa	1 da tagliare o a strappo adesivo	Opzionale	I ricami molto dettagliati potrebbero richiedere due strati di stabilizzatore da tagliare leggero. Utilizzare una copertura su tessuti molto spessi o con ricami molto dettagliati.
T-shirt	1 da tagliare leggero o a strappo adesivo	Opzionale	Utilizzare una copertura sui ricami con molti dettagli o caratteri piccoli. Le tensioni devono essere basse. Evitare ricami con molti punti.



### Nota

- Visto il gran numero di tessuti e stabilizzatori disponibili, utilizzare le informazioni sopra menzionate esclusivamente come riferimento. In caso di dubbi in merito ad una particolare combinazione di tessuto/stabilizzatore, cucire un campione di prova prima dell'indumento finito.

# Manutenzione

Qui di seguito sono descritte le operazioni correnti di manutenzione della macchina da ricamo. Tenere sempre la macchina pulita, altrimenti potrebbero verificarsi guasti.

## Pulizia del display a cristalli liquidi

Se la superficie del display a cristalli liquidi è sporca, pulirla delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare pulitori o detergenti organici.

## Pulizia della superficie della macchina

Se la superficie della macchina è leggermente sporca, pulirla con un panno morbido e asciutto. Se la superficie della macchina è molto sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie della macchina. Dopo aver passato il panno umido, asciugare la superficie con un panno asciutto.

### ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.



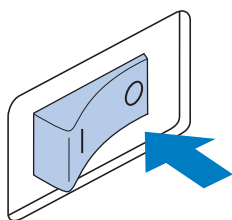
#### Nota

- Non utilizzare prodotti chimici, quali benzene o solventi.

## Pulizia del crochet

Rimuovere periodicamente fili e polvere dall'area della guida del crochet per una migliore prestazione. Utilizzare lo spazzolino di pulizia in dotazione.

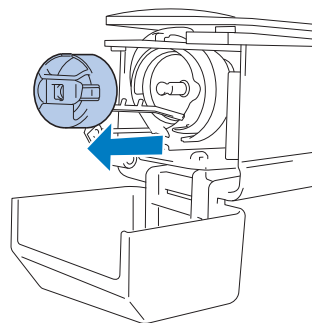
- 1 Spegnerla macchina da ricamo.



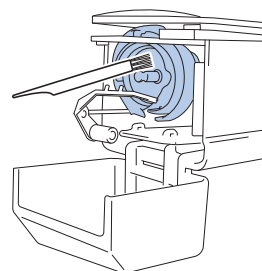
### ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

- 2 Aprire il coperchio del crochet e rimuovere la custodia della spolina. (Consultare pagina 32.)



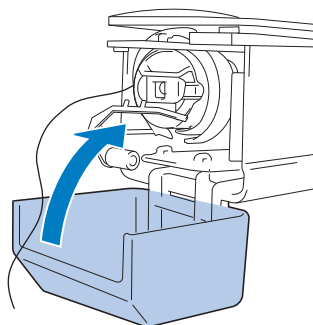
- 3 Pulire il crochet e la zona circostante con lo spazzolino di pulizia in dotazione per eliminare ogni traccia di fili o polvere.



### ⚠ ATTENZIONE

- Se il crochet è graffiato o danneggiato, rivolgersi al proprio rivenditore Brother autorizzato.

- 4 Al termine della pulizia, inserire la custodia della spolina all'interno del crochet e chiudere il coperchio del crochet. (Consultare pagina 33.)

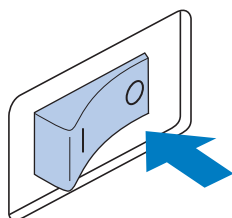


## Pulizia della zona circostante la placca ago

Se fili o polvere si accumulano intorno alla lama mobile, alla lama fissa o alla piastra di mantenimento del filo, il filo potrebbe non essere tagliato correttamente e potrebbe essere visualizzato un messaggio di errore, oppure varie parti della macchina potrebbero essere danneggiate. Accertarsi di pulire la zona circostante la placca ago una volta al mese.

Utilizzare un cacciavite con punte ad angolo e lo spazzolino di pulizia in dotazione.

### 1 Spegnere la macchina da ricamo.

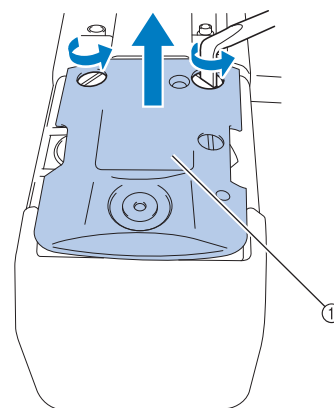


## ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

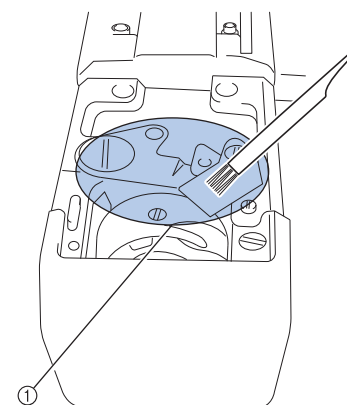
### 2 Rimuovere la placca ago.

Con un cacciavite con punte ad angolo, allentare le viti e rimuovere la placca ago.



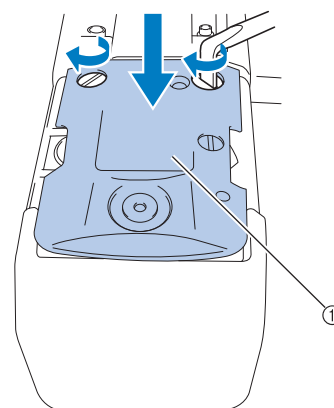
① Placca ago

### 3 Utilizzare lo spazzolino di pulizia in dotazione per rimuovere fili e polvere dalla lama mobile, dalla lama fissa, dalla piastra di mantenimento del filo e dalle zone circostanti.



① Rimuovere tutti i fili in quest'area.

### 4 Al termine della pulizia, applicare la placca ago seguendo la procedura opposta a quella di rimozione descritta nel punto 2.



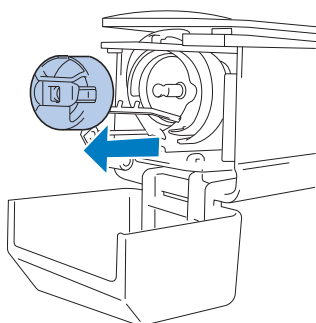
① Placca ago

## Pulizia della custodia della spolina

La cera del filo e la polvere si accumulano facilmente intorno al foro nella molla di regolazione della tensione sulla custodia della spolina, causando una tensione del filo errata. È necessario, pertanto, pulirla ogni volta che si cambia la spolina.

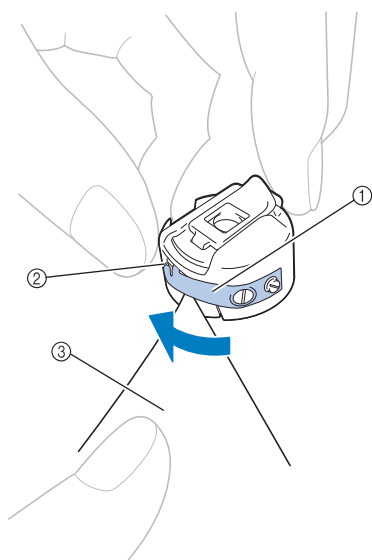
Utilizzare un pezzo di carta dello spessore di un biglietto da visita.

- 1 **Aprire il coperchio del crochet, rimuovere la custodia della spolina e rimuovere la spolina. (Consultare pagina 32.)**



- 2 **Far scorrere la carta sotto la molla di regolazione della tensione per rimuovere la polvere.**

Utilizzare un angolo della carta per rimuovere la polvere dalla zona circostante il foro.



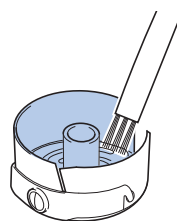
- ① Molla di regolazione della tensione
- ② Foro
- ③ Carta



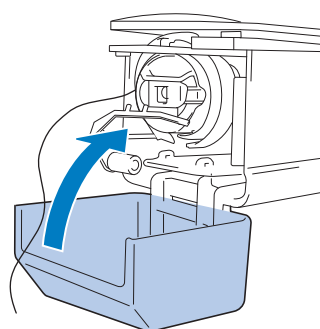
### Nota

- Non piegare la molla di regolazione della tensione. Inoltre, pulire la custodia della spolina unicamente con carta spessa o carta dello spessore specificato.

- 3 **Pulire l'interno della custodia della spolina con lo spazzolino di pulizia in dotazione per eliminare ogni traccia di fili o polvere.**



- 4 **Al termine della pulizia, inserire la spolina nella custodia della spolina e quest'ultima all'interno del crochet, quindi chiudere il coperchio del crochet. (Consultare pagina 33.)**



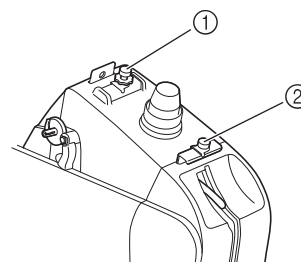
## Pulizia dei percorsi dei fili superiori

Se si accumula polvere o filaccia nei guidafile o nell'unità di tensione nei tracciati dei fili superiori, il filo potrebbe rompersi durante le operazioni di ricamo. Pulire periodicamente i percorsi del filo.

### ■ Pulizia dei guidafile

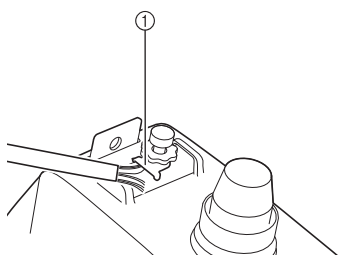
- 1 **Pulire sotto le piastre del guidafile con lo spazzolino di pulizia per eliminare ogni traccia di fili o polvere.**

Pulire le piastre del guidafile superiore e centrale.



- ① Guidafile superiore
- ② Guidafile intermedio

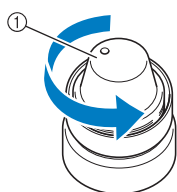




① Piastra del guidafile

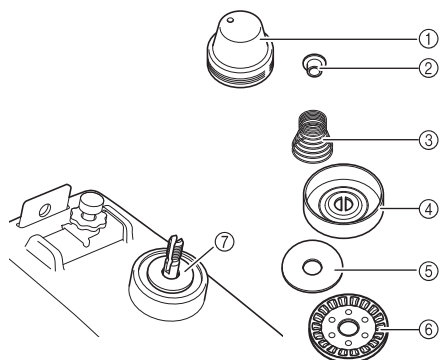
## ■ Smontaggio e pulizia dell'unità di tensione

- 1** Per rimuovere la manopola di tensione, ruotarla in senso antiorario come indicato nell'illustrazione.



① Manopola di tensione

- 2** Con lo spazzolino di pulizia in dotazione, rimuovere la filaccia e la polvere dai due pezzi di rondelle in feltro (superiore, inferiore) all'interno della manopola di tensione.



- ① Manopola di tensione  
 ② Rondella di nylon della spalla  
 ③ Molla di tensione  
 ④ Molla di tensione di base  
 ⑤ Rondella in feltro (superiore)  
 ⑥ Disco di tensione  
 ⑦ Rondella in feltro (inferiore)

## 3 Riassettaggio dell'unità di tensione.

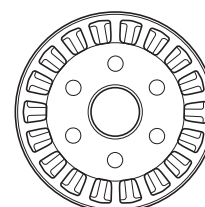
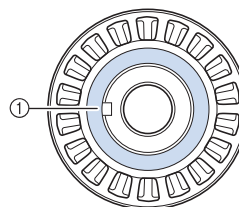


### Nota

- Durante il riassettaggio dell'unità di tensione, assicurarsi di non installare il disco di tensione al contrario. Sul fondo è presente un magnete.

Parte inferiore

Parte superiore



① Magnete

- Durante il riassettaggio dell'unità di tensione, assicurarsi di non perdere delle parti né di installare le parti nell'ordine sbagliato. La macchina potrebbe non funzionare correttamente se le unità di tensione vengono riassemblate in modo inappropriato.

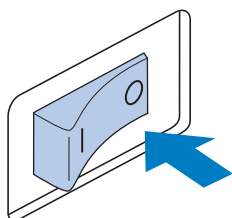
## Lubrificazione della macchina

Al fine di prolungare la durata dei componenti della macchina da ricamo e garantirne un funzionamento corretto, accertarsi di lubrificare la macchina prima di utilizzarla per la prima volta. Se alla guida è stata applicata una quantità di olio insufficiente, potrebbe essere visualizzato un messaggio di errore.

In seguito, lubrificare il crochet con una goccia di olio una volta al giorno prima dell'uso e aggiungere una goccia di olio alla rondella di feltro della barra dell'ago inferiore ogni 40 o 50 ore di utilizzo della macchina.

### ■ Lubrificazione della guida

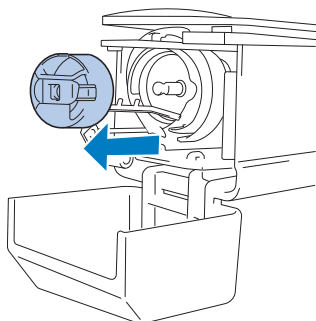
**1** Spegner la macchina da ricamo.



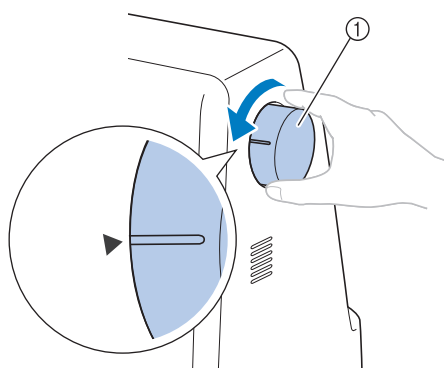
## ⚠ ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

**2** Aprire il coperchio del crochet e rimuovere la custodia della spolina. (Consultare pagina 33.)



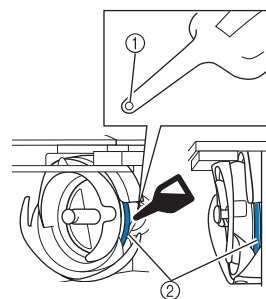
**3** Ruotare il volantino alla posizione (△) sulla macchina.



① Volantino

- Assicurarsi di ruotare il volantino verso il pannello LCD (in senso antiorario).

**4** Lubrificare il crochet con una goccia d'olio.



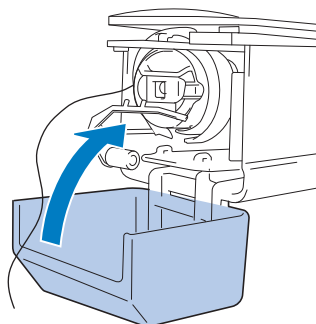
Vista angolo anteriore

Vista di lato

- ① Praticare un piccolo foro nella bottiglia dell'olio.
- ② Applicare l'olio qui.

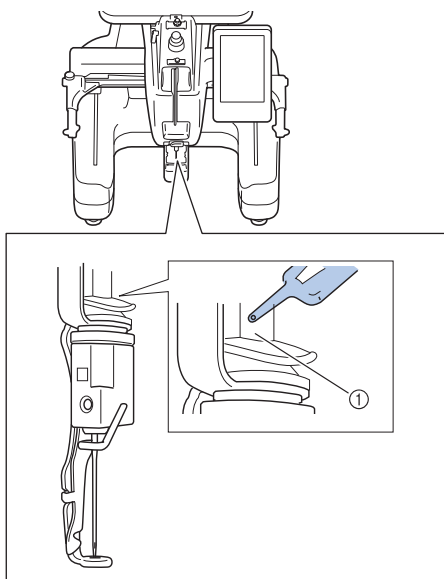
- Con un oggetto appuntito praticare un piccolo foro nella punta dell'oliatore in dotazione prima di utilizzarlo.

**5** Al termine della lubrificazione, inserire la custodia della spolina all'interno del crochet e chiudere il coperchio del crochet. (Consultare pagina 32.)



## ■ Lubrificazione della barra dell'ago

Aggiungere una goccia di olio alla rondella di feltro della barra dell'ago inferiore.



- ① Applicare l'olio qui.
- Una quantità eccessiva di olio può farlo gocciolare sul progetto da cucire.



### Nota

- Lubrificare il crochet con una goccia di olio una volta al giorno prima dell'uso.
- Aggiungere una goccia di olio alla barra dell'ago inferiore sopra la rondella di feltro ogni 40 – 50 ore di ricamo.
- Applicare unicamente olio per macchina per cucire. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di olio comporta il rischio di danni alla macchina da ricamo.
- Non applicare una quantità eccessiva di olio. Il tessuto o il filo potrebbero contaminarsi. Se si applica una quantità eccessiva di olio, eliminare l'olio in eccesso con una pezza.
- Se il filo si rompe durante il ricamo o il rumore operativo del crochet diventa elevato, applicare l'olio sul crochet della guida.

## Informazioni sul messaggio di manutenzione



Quando compare questo messaggio, si consiglia di portare la macchina al più vicino rivenditore Brother autorizzato per sottoporla a un controllo di manutenzione regolare. Anche se il messaggio scompare e la macchina continua a funzionare una volta premuto , il messaggio verrà visualizzato numerose altre volte fino a quando non viene eseguito un intervento di manutenzione appropriato.

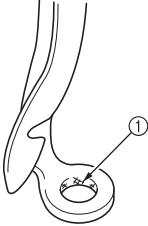
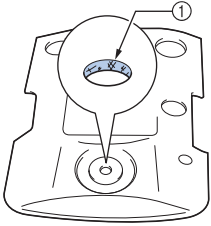
Organizzare la manutenzione della macchina quando compare questo messaggio. Queste operazioni assicurano un funzionamento continuo e ininterrotto della macchina in futuro.

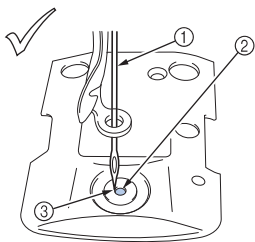
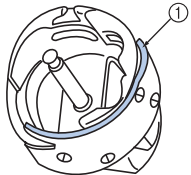
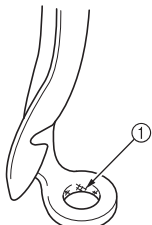
# Risoluzione dei problemi

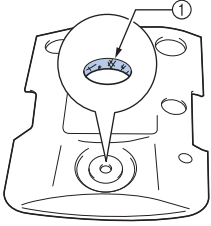
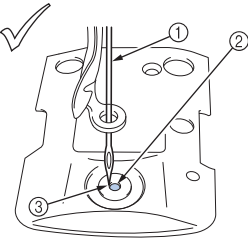
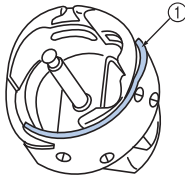
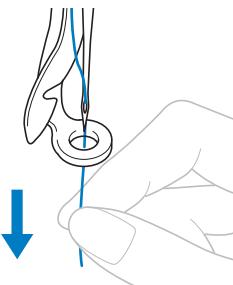
## Risoluzione dei problemi

Se la macchina non funziona correttamente, verificare l'esistenza dei seguenti punti/problemi prima di richiedere assistenza.

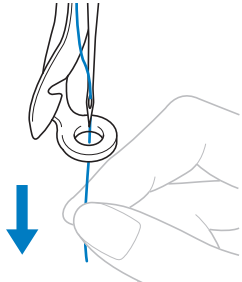
Se il rimedio suggerito non risolve il problema, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato.

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento	
La macchina da ricamo non entra in funzione.	La macchina è spenta.	Accendere la macchina da ricamo.	p. 28	
	La macchina non è stata sbloccata.	Premere il tasto Sblocca.	p. 54	
	Non è stato premuto il pulsante "Avvio/Stop".	Quando la macchina è sbloccata, premere il pulsante "Avvio/Stop".	p. 54	
L'ago si rompe.	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	p. 72	
	La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Avvitare bene la vite di fissaggio dell'ago con l'ausilio del cacciavite a brugola.	p. 72	
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	p. 25, 72	
	La zona intorno al foro del piedino per ricamo è danneggiata.	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.		
				
	① Graffi o bavature			
	La spolina o la custodia della spolina non sono installate correttamente.	Rimuovere e reinstallare la spolina e la custodia della spolina.	p. 32, 33	
	Il filo superiore non è infilato correttamente. Il filo superiore è incastrato da qualche parte.	Tirare il filo superiore con la mano da dietro il piedino premistoffa, quindi controllare che il filo si sposti uniformemente. Se il filo non si muove significa che non è infilato correttamente. Infilare correttamente il filo superiore. Assicurarsi che il filo sia inserito nel guidafilo della barra dell'ago.	p.48-51	
La tensione del filo superiore è eccessiva. Non funziona.	Diminuire la tensione del filo superiore e accertarsi che il disco tenditore ruoti quando si tira il filo.	p. 92		
La zona intorno al foro della placca ago è danneggiata.	Sostituire la placca ago. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.			
				
① Graffi/Bavature				

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento
L'ago si rompe.	L'ago colpisce/tocca la placca ago.  ① Ago ② Foro nella placca ago ③ L'ago tocca il foro	Sostituire o rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	p. 72
	Il piedino premistoffa è impostato troppo in alto e non è posizionato correttamente. L'ago colpisce/tocca il piedino premistoffa.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	La superficie scorrevole sulla guida del crochet non è liscia. Sono presenti graffi o bavature.  ① Area della guida del crochet	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	Il crochet non è installato correttamente.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	L'arresto del crochet non è installato correttamente, il crochet esegue una rotazione completa.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Utilizzare la spolina corretta.	p. 26
	L'ago e il crochet non si alternano correttamente.	La regolazione del crochet deve essere impostata su OFF. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	La densità del filo dei dati di ricamo è troppo fine. Sono stati cuciti tre o più punti sovrapposti.	Mediante un sistema di progettazione di dati, correggere la densità del filo e le impostazioni di cucitura sovrapposta nei dati di ricamo.	p. 104
	Il fermo per rocchetto non è posizionato correttamente.	Controllare il metodo di applicazione del fermo per rocchetto e riapplicarlo.	p. 49
Il filo superiore si spezza.	Il filo spolina non è avvolto correttamente.	Utilizzare una spolina correttamente avvolta.	p. 26
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	p. 72
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	p. 25, 72
	La zona intorno al foro del piedino per ricamo è danneggiata.  ① Graffi/Bavature	Sostituire il piedino premistoffa. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	Il filo è annodato o ingarbugliato.	Eliminare i nodi o i grovigli.	
	La tensione del filo superiore è eccessiva.	Diminuire la tensione del filo superiore.	p. 92
	La custodia della spolina è danneggiata.	Sostituire la custodia della spolina con una nuova.	p. 32
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Utilizzare la spolina corretta.	p. 26
La vite di serraggio dell'ago è allentata.	Stringere la vite di fissaggio dell'ago con l'ausilio del cacciavite a testa esagonale.	p. 72	


Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento
Il filo superiore si spezza.	<p>La zona intorno al foro della placca ago è danneggiata.</p>  <p>① Graffi/Bavature</p>	Sostituire la placca ago o rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>L'ago tocca la placca ago.</p>  <p>① Ago ② Foro della placca ago ③ L'ago tocca il foro</p>	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>Il piedino premistoffa è impostato troppo in alto e non è posizionato correttamente. L'ago colpisce/tocca il piedino premistoffa.</p>	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>Utilizzo di un filo fragile come ad esempio un filo metallico.</p>	Ridurre la velocità di ricamo della macchina.	p. 99
	<p>La superficie scorrevole sul crochet non è liscia. Sono presenti bavature.</p>  <p>① Area della guida del crochet</p>	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>Nell'area del crochet, il filo è lento.</p>	Togliere il filo lento. Se il filo si è aggrovigliato nel crochet, pulire il crochet.	p. 164
	<p>Il gioco tra il crochet e la guida è eccessivo.</p>	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>Il crochet non ruota uniformemente.</p>	Rimuovere i fili, pulire e applicare l'olio.	p. 164, 168
	<p>Non è possibile regolare lo spazio tra l'arresto del crochet e il crochet.</p>	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	<p>Il filo superiore non è infilato correttamente.</p> 	<p>Tirare il filo superiore con la mano da dietro il piedino premistoffa, quindi controllare che il filo si sposti uniformemente. Se il filo non si muove uniformemente significa che non è infilato correttamente. Sfilare e infilare di nuovo la macchina. Assicurarsi che il filo sia posizionato correttamente nel guidafilo della barra dell'ago.</p>	p.48-51
<p>Il filo superiore non è posizionato nella placca guidafilo superiore o centrale.</p>	Accertarsi che il filo passi completamente sotto la placca guidafilo superiore e centrale.	p.48-51	
<p>La tensione del filo inferiore non è corretta. Il filo non si svolge uniformemente dalla custodia della spolina.</p>	Regolare la tensione del filo inferiore.	p. 91	

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento
Il filo superiore si spezza.	Il filo spolina non è avvolto correttamente.	Controllare che la spolina sia avvolta per almeno l'80% e che il filo sia avvolto uniformemente. Se non è avvolto correttamente, sostituirla con una spolina avvolta correttamente o riavvolgere la spolina.	p. 26
	Il meccanismo di infilatura automatica è rotto.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	Materiale adesivo è applicato all'ago.	Sostituire l'ago.	p. 72
	Il tessuto non è teso.	Impostare saldamente il tessuto nel telaio per ricamo in modo che sia teso.	p. 42, 77
	La qualità del filo è scadente.	La qualità del filo è scadente a causa dell'età del filo. Sostituire il filo.	
	La densità del filo dei dati di ricamo è troppo fine. Sono stati cuciti tre o più punti sovrapposti.	Mediante un sistema di progettazione di dati, correggere la densità del filo e le impostazioni di cucitura sovrapposta nei dati di ricamo.	p. 104
Il filo spolina si spezza.	Il filo spolina non è infilato correttamente.	Infilare correttamente il filo spolina.	p. 33
	La spolina è graffiata o non ruota regolarmente.	Sostituire la spolina.	p. 32
	Il filo è ingarbugliato.	Togliere il filo ingarbugliato e pulire il crochet.	p. 164
	Non si utilizza la spolina specificamente prevista per questa macchina.	Utilizzare la spolina corretta.	p. 26
	La custodia della spolina è danneggiata.	Sostituire la custodia della spolina.	p. 32
Vengono saltati dei punti.	Il filo superiore non è infilato correttamente.	Infilare correttamente il filo superiore.	p. 48
	L'ago è piegato o spuntato.	Sostituire l'ago con uno nuovo.	p. 25, 72
	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	p. 72
	Si è accumulata polvere sotto la placca ago o nel crochet.	Pulire il crochet e la placca ago.	p. 164, 165
	L'ago e il crochet non si alternano correttamente.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	
	La torsione del filo è troppo stretta o troppo lenta.	Una torsione scorretta causa la formazione di occhielli irregolari. Provare a utilizzare un rocchetto nuovo.	
Il motivo di ricamo non è allineato correttamente.	Il filo è ingarbugliato.	Utilizzare le pinzette per rimuovere l'eventuale filo ingarbugliato dal crochet.	
	Il tessuto non è inserito correttamente nel telaio per ricamo (per esempio, il tessuto non è teso).	Se il tessuto non è teso, il motivo potrebbe risultare non allineato oppure la cucitura potrebbe restringersi. Accertarsi di inserire correttamente il tessuto nel telaio per ricamo.	p. 42, 77
	Non è stato utilizzato lo stabilizzatore (rivestimento).	Utilizzare lo stabilizzatore (rivestimento) per il ricamo su tessuti leggeri o elastici, tessuti con ordito grezzo o tessuti che consentono facilmente il restringimento della cucitura. <Utilizzo del telaio per cappelli opzionale> Utilizzare uno stabilizzatore pesante quando si ricama su un cappello di materiale morbido.	p. 76
	Il carrello o il telaio per ricamo colpiscono gli oggetti.	Se il carrello o il telaio per ricamo colpiscono gli oggetti, il motivo potrebbe risultare non allineato correttamente. Accertarsi che non siano presenti oggetti all'interno del raggio d'azione del telaio per ricamo.	
	Il tessuto è incastrato o schiacciato.	Arrestare la macchina e posizionare correttamente il tessuto.	

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento	
Il motivo di ricamo non è allineato correttamente.	Il carrello si è spostato durante la rimozione del telaio per ricamo.	Il motivo potrebbe risultare non allineato correttamente se il piedino premistoffa è stato colpito o se il carrello è stato spostato durante la sostituzione del filo spolina, il cambio dell'ago o lavori eseguiti nelle vicinanze del telaio per ricamo. Prestare attenzione quando si rimuove e si riapplica il telaio per ricamo durante la sostituzione del filo spolina, il cambio dell'ago o il lavoro nelle vicinanze del telaio per ricamo. Se si sposta il carrello, spegnere la macchina e riaccenderla. La posizione corretta del telaio al momento dello spegnimento della macchina è salvata nella memoria della macchina e il telaio per ricamo ritorna nella posizione corretta.		
	Il telaio per ricamo è troppo grande per le dimensioni del ricamo.	Utilizzare un telaio per ricamo che corrisponda alle dimensioni del ricamo.	p. 74	
	Il telaio per ricamo non è applicato correttamente al carrello.	Applicare correttamente il telaio per ricamo al carrello. Accertarsi che i perni sul braccio destro e sinistro del supporto del telaio per ricamo si inseriscano saldamente nei fori delle maniglie sul telaio per ricamo.	p. 44	
	Il ricamo non è stato digitalizzato correttamente.	Il ricamo potrebbe richiedere una compensazione della trazione o un sottostrato maggiori per adattarsi a tessuti elastici o molto pelosi.		
	Lo stabilizzatore non è applicato correttamente, per esempio, è più piccolo del telaio per ricamo.	Applicare correttamente lo stabilizzatore.	p. 76	
Vi sono nodi sul filo superiore.	La tensione del filo superiore è bassa.		Dopo aver passato il filo superiore attraverso il foro nel piedino premistoffa, tirare il filo manualmente per controllare la tensione del filo.	p. 92
	La tensione del filo non corrisponde all'avvitamento della manopola di tensione del filo o della manopola di pretensionamento del guidafile superiore.	Se non è possibile regolare la tensione del filo, potrebbe essersi accumulata polvere nelle placche guidafile superiore o centrale, causando il sollevamento delle placche guidafile di tensione. Pulire le piastre di guida tensione del filo.	p. 167	
	Il filo non è stato inserito correttamente attorno ai dischi tenditori del filo superiore.	Pulire il disco di tensione del filo superiore. Eseguire nuovamente l'infilatura e accertarsi che il disco di tensione ruoti quando si tira il filo.	p. 167	
	La qualità del filo è scadente.	Provare a utilizzare un filo diverso per la cucitura. Se il problema non si verifica più dopo la sostituzione del filo, significa che il problema era la qualità del filo. Sostituire il filo con uno di buona qualità.		
	La tensione del filo inferiore non è corretta.	Regolare la tensione del filo spolina.	p. 92	
La macchina è rumorosa.	Potrebbero essere avvolti fili nel crochet.	Pulire il crochet.	p. 164	
	Il filo superiore non è infilato correttamente.	Controllare il percorso del filo e infilare nuovamente il filo superiore.	p. 48	
	Il crochet è danneggiato.	Sostituire il crochet. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.		
	Non è stato applicato olio sufficiente.	Lubrificare le parti raccomandate.	p. 168	



Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento
Non è possibile utilizzare l'infilata ago.	L'ago non è installato correttamente.	Installare correttamente l'ago.	p. 25, 72
	Su questa macchina non sono stati utilizzati gli aghi raccomandati.	Sostituire gli aghi e utilizzare quelli raccomandati.	p. 25, 72
	Il crochet sul meccanismo di infilatura automatica è piegato.	Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	p. 25, 72
	L'ago è girato, piegato o smussato.	Sostituire l'ago.	p. 72
La tensione del filo non è corretta.	Il filo superiore non è infilato correttamente.	Controllare il percorso del filo e infilare nuovamente il filo superiore.	p. 48
	Il filo spolina non è infilato correttamente.	Infilare correttamente il filo spolina.	p. 33
	La tensione del filo inferiore non è corretta.	Regolare la tensione del filo spolina.	p. 91
	Il filo spolina non è avvolto correttamente.	Utilizzare una spolina correttamente avvolta.	p. 26
	L'ago è girato, piegato o smussato.	Sostituire l'ago.	p. 72
Il filo superiore non raggiunge il filo spolina quando inizia il ricamo.	Il filo nella spolina è terminato, il filo non è alimentato dalla spolina o il filo che viene alimentato dalla spolina è troppo corto.	Infilare correttamente il filo spolina.	p. 33
Nonostante il filo non sia rotto, la macchina registra un errore rottura filo e si arresta.	Se il sensore di rottura filo nel disco di tensione del filo della manopola di tensione del filo non è in grado di riconoscere che il filo è alimentato, anche se la macchina è in funzione, viene registrato un errore di rottura filo e la macchina si arresta. Se il filo fuoriesce dal disco tenditore del filo, anche quando il filo non è rotto, la macchina riconosce che il filo non è alimentato e si arresta.	Pulire l'unità di tensione. Far passare correttamente il filo attraverso il disco di tensione del filo. Se si verifica un errore di rottura filo dopo essere stata nuovamente eseguita la pulizia e l'infilatura della macchina, il sensore potrebbe essere danneggiato. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.	p. 50, 167
Nell'indumento vi sono tagli o fori causati dall'ago.	L'ago è smussato.	Sostituire l'ago. Gli aghi smussati passano con difficoltà attraverso l'indumento, causando strappi del tessuto.	p. 25, 72
	Il tessuto è troppo delicato.	La semplice penetrazione dell'ago può danneggiare i tessuti delicati. Utilizzare uno stabilizzatore sul tessuto.	p. 163
Il tessuto presenta arricciature.	La tensione del filo è eccessiva.	Regolare la tensione in base al tipo di tessuto e al filo utilizzati. Il filo di poliestere si allungherà durante la cucitura, soprattutto se le tensioni sono eccessive. Al termine della cucitura, il filo torna alla lunghezza originale, causando arricciature nel tessuto.	p. 92
	L'ago è girato, piegato o smussato.	Sostituire l'ago.	p. 72
	La tensione del tessuto nel telaio per ricamo non è corretta.	Inserire saldamente i tessuti non allungabili nel telaio per ricamo. Un inserimento lento causerà un raggruppamento del tessuto in fase di cucitura. Tendere i tessuti di maglia morbidi nel telaio per ricamo utilizzando un rivestimento stabile. Un'eccessiva tensione dell'indumento ne causerà un arricciamento quando si rimuove il telaio.	p.162
	I punti in colonna sono troppo lunghi.	Digitalizzare nuovamente il ricamo con una cucitura piena o con righe multiple di punti in colonna.	
	La densità del ricamo è troppo pesante.	La presenza di troppi punti in una zona tira il tessuto, causando arricciature.	
	È presente un errore nell'infilatura della spolina o superiore.	Controllare i passaggi per infilare la macchina e reinfilarla correttamente.	p. 48
	Il fermo per rocchetto non è posizionato correttamente.	Controllare il metodo di applicazione del fermo per rocchetto e riapplicarlo.	p. 49
Il filo superiore è troppo teso.	Il filo spolina non è installato correttamente.	Installare correttamente il filo spolina.	p. 33
Il filo spolina non si avvolge ordinatamente sulla spolina.	Il filo non viene inserito correttamente nel guidafile dell'avvolgimento della spolina.	Inserire correttamente il filo nel guidafile dell'avvolgimento della spolina.	p. 34
	La spolina gira lentamente.	Premere [+] nella finestra di avvolgimento della spolina per aumentare la velocità di avvolgimento della spolina.	p. 36
	Il filo estratto non è stato avvolto correttamente sulla spolina.	Avvolgere il filo estratto attorno alla spolina per 5 o 6 volte in senso orario.	p. 34

Sintomo	Causa probabile	Rimedio	Pagina di riferimento
Non succede nulla, neanche premendo sul display LCD.	Lo schermo è stato bloccato.	Premere  per sbloccare lo schermo.	p. 54
Il display LCD è appannato.	Sul display LCD si è formata condensa.	L'appannamento sparirà dopo qualche momento.	
Il puntatore LED non indica correttamente la posizione.	Con tessuto spesso o elasticizzato, la posizione risulterà disallineata solo in corrispondenza delle parti in rilievo del tessuto.	Regolare manualmente la posizione in base allo spessore del tessuto.	p. 83
	Con tessuto dalla superficie molto irregolare, la posizione non risulta correttamente allineata.	L'indicazione del puntatore deve essere utilizzata solo come riferimento.	

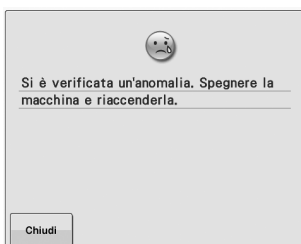
## **ATTENZIONE**

- Questa macchina è dotata di un meccanismo di rilevamento del filo. Se il filo superiore non è infilato nella macchina, la macchina non funzionerà correttamente, anche premendo il pulsante "Avvio/Stop" dopo aver sbloccato la macchina.
- Se la macchina si arresta all'improvviso:
  - Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
  - Riavviare la macchina con la corretta procedura operativa. Consultare pagina 28.

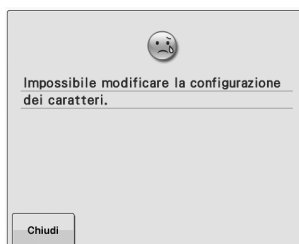
## Messaggi di errore

Premendo il pulsante "Avvio/Stop" quando la macchina non è impostata correttamente o se si esegue un'operazione errata, la macchina si arresta e notifica l'errore con un segnale acustico e un messaggio d'errore. Se viene visualizzato un messaggio d'errore, risolvere il problema seguendo le istruzioni contenute nel messaggio.

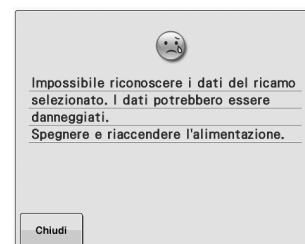
Per chiudere il messaggio, premere **Chiudi** o eseguire l'operazione correttamente, quindi premere **Chiudi**. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.



**Si è verificato un guasto.**



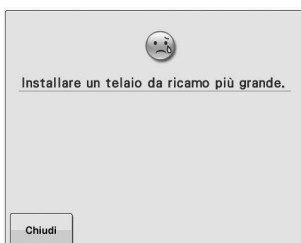
**Ci sono troppi caratteri nella disposizione incurvata del testo del telaio per ricamo selezionato. Modificare la disposizione del testo o il telaio per ricamo.**



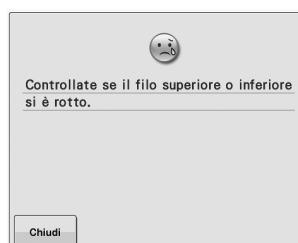
**I dati del motivo che si è tentato di recuperare non sono validi. Controllare i dati del motivo.**

- I dati del motivo sono danneggiati.
- Si è tentato di recuperare dati creati con sistemi di progettazione di dati di altri produttori. (Consultare pagina 104.)

**Spegnere e riaccendere la macchina per ripristinarne le normali condizioni di funzionamento.**

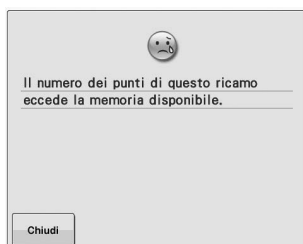


**Il telaio per ricamo installato è troppo piccolo. Verificare i telai per ricamo che possono essere utilizzati, quindi installare un telaio per ricamo più grande. (Consultare pagina 42.)**

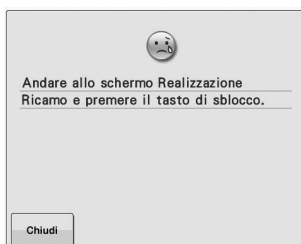



**Il filo superiore si è rotto, il filo è uscito dal disco di tensione del filo o da un guidafile, oppure l'infilatura della macchina non è stata eseguita correttamente. Accertarsi che il filo passi sotto i guidafile superiore e centrale e infilare correttamente il filo superiore. (Consultare pagina 48.) Se il filo non si è rotto, pulire i guidafile e l'unità di tensione. (Consultare pagina 166.)**

**Il filo spolina si è rotto o è finito. Assicurarsi che vi sia filo sulla spolina e che siano stati estratti circa 50 mm di filo, quindi reinstallare la spolina. (Consultare pagina 33.)**




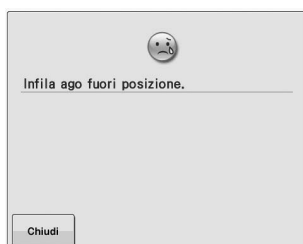
I motivi che si stanno modificando occupano una percentuale eccessiva di memoria oppure si stanno modificando troppi motivi per la memoria.



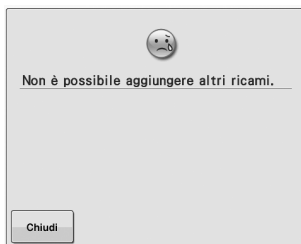
È possibile iniziare a ricamare solo andando alla schermata di ricamo e premendo il tasto .



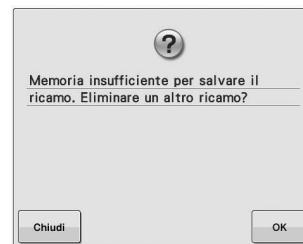
Il meccanismo di infilatura automatica non ha funzionato correttamente. Rimuovere il filo aggrovigliato nel meccanismo di infilatura automatica e premere .



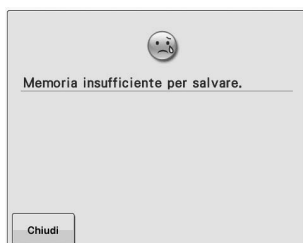
È stata eseguita un'altra operazione mentre il meccanismo di infilatura automatica era in funzione. Premere il pulsante "Infilatura automatica" ed eseguire l'altra operazione una volta terminata l'infilatura dell'ago. (Consultare pagina 51.)



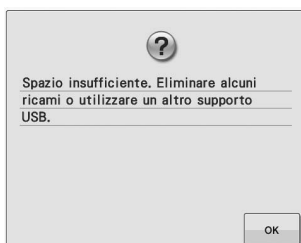
Sono stati combinati troppi motivi per lo spazio di memoria disponibile. Eliminare alcuni ricami dalla memoria della macchina.



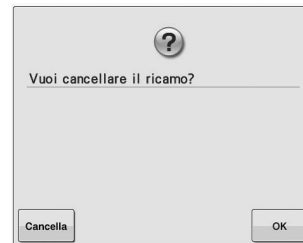
Il motivo non è stato salvato in quanto la memoria è piena. Eliminare alcuni motivi.





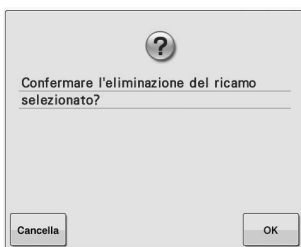
Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il punto o il ricamo non possono essere salvati.




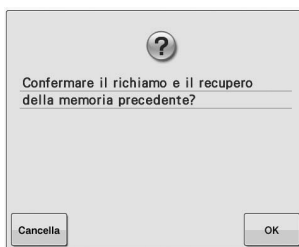
La capacità di memoria del supporto USB è stata superata. Ci sono troppi dati nella macchina oppure sul supporto USB.




 è stato premuto nella schermata di ricamo. Premere  per tornare alla schermata di ricamo. Il ricamo precedente nella schermata di ricamo verrà annullato.

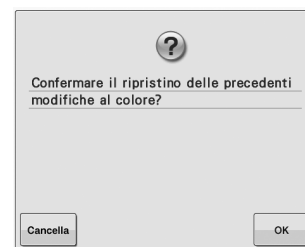



Il ricamo selezionato verrà eliminato perché è stato premuto .

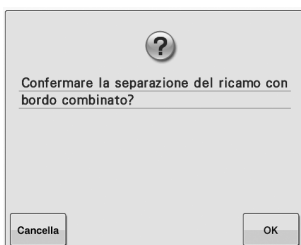


La macchina è stata spenta durante la cucitura, quindi riaccesa.

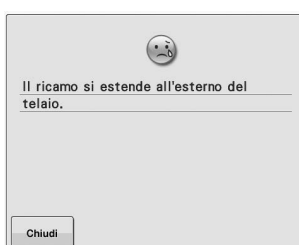
Premere  per riportare la macchina alla condizione (posizione del ricamo e numero di punti) in cui si trovava quando è stata spenta. Seguire la procedura descritta in "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" a pagina 89 per allineare la posizione dell'ago e cucire la restante parte del ricamo.



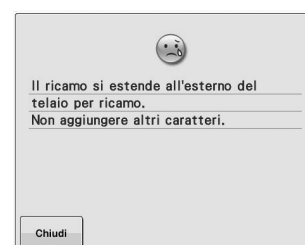
 è stato premuto durante il cambio dei colori dei fili.



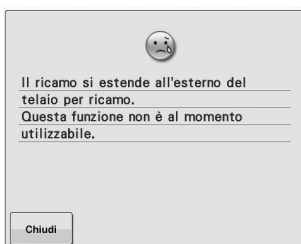
Un motivo combinato è stato ruotato nella schermata Impostazioni di ricamo.



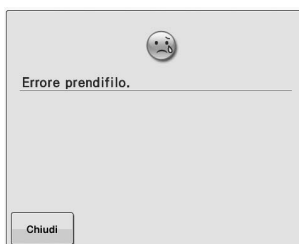
Questo messaggio viene visualizzato quando la combinazione di ricami con caratteri è troppo grande per adattarsi al telaio per ricamo.



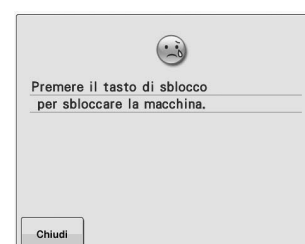
Questo messaggio viene visualizzato quando la combinazione di ricami con caratteri è troppo grande per adattarsi al telaio per ricamo. Modificare le dimensioni dei ricami con caratteri o la disposizione dei ricami per adattare al telaio per ricamo.



Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo con caratteri viene ridimensionato e risulta troppo grande per il telaio per ricamo.



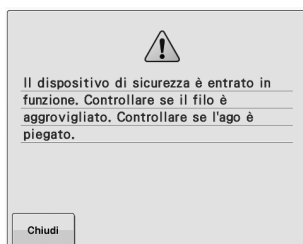
Il prendifilo non ha funzionato correttamente. Rimuovere il filo aggrovigliato nel prendifilo.



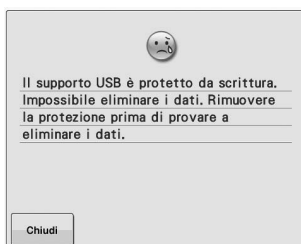
Il pulsante Taglio del filo è stato premuto prima di sbloccare la macchina.

Premere  per utilizzare la funzione di taglio del filo.

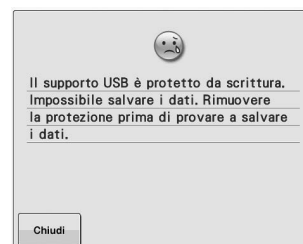





**Il motore si è bloccato a causa del filo ingarbugliato o di altre ragioni collegate alla consegna del filo.**  
Se il filo si è aggrovigliato nella custodia della spolina, pulire la guida, quindi oliarla. (Consultare pagina 166 e 169.)



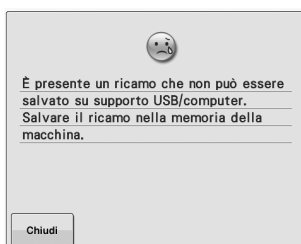
**Il supporto USB è protetto da scrittura. Annullare la protezione da scrittura.**



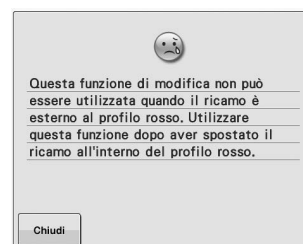
**Il supporto USB è protetto da scrittura. Premere  e annullare la protezione da scrittura.**



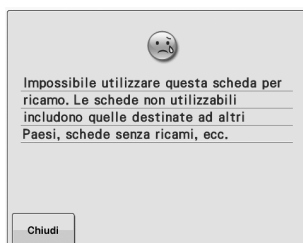
**Si è cercato di selezionare un motivo dopo avere modificato il supporto USB in cui è stato salvato il motivo.**



**Si è cercato di salvare un motivo protetto da copyright nel supporto USB o in un computer. Secondo le leggi sul copyright, non è consentito salvare sul supporto USB o sul computer i motivi legalmente non riproducibili o modificabili. Salvare il ricamo nella memoria della macchina.**



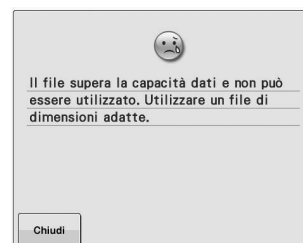
**Si è cercato di utilizzare una funzione di modifica quando il ricamo non rientrava completamente all'interno del contorno rosso. Spostare il motivo in modo che rientri completamente nel contorno.**



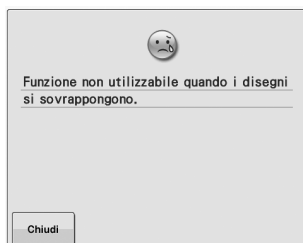
**È inserita una scheda di ricamo inutilizzabile. Rimuovere la scheda di ricamo.**



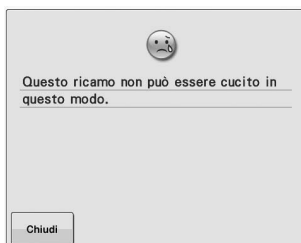
**Il formato del file non è compatibile con la macchina. Controllare l'elenco dei formati di file compatibili. (Consultare pagina 67.)**



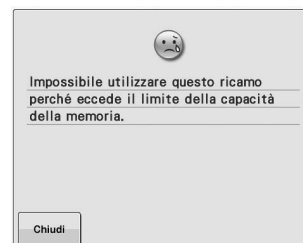
**Le dimensioni del file superano la capacità dati della macchina. Controllare le dimensioni e il formato del file. (Consultare pagina 113, 114.)**



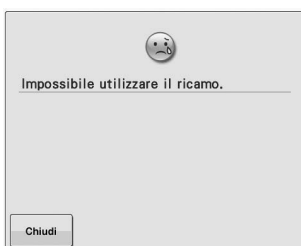
**La funzione di ordinamento dei colori dei fili non si può utilizzare per i ricami sovrapposti. Modificare il ricamo per risolvere il problema di sovrapposizione.**



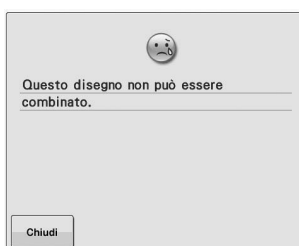
**Questo messaggio viene visualizzato quando il punto selezionato non è disponibile per la funzione specificata.**



**Il motivo presenta troppi punti e non può essere utilizzato. I dati con un numero di punti che eccede le specifiche (500.000 punti) non possono essere visualizzati. Utilizzare un software di modello di dati per ridurre il numero di punti.**



Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare un ricamo che non può essere utilizzato con questa macchina.



E' stato selezionato un motivo di ricamo di grandi dimensioni (diviso) da combinare con un altro motivo di ricamo. Questo motivo non può essere combinato.



Si è cercato di utilizzare un supporto incompatibile.



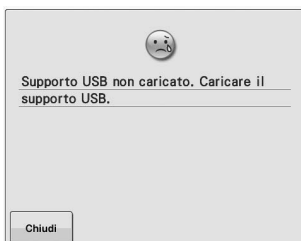
Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un supporto USB non compatibile. Per un elenco dei supporti USB compatibili, visitare il sito " <http://support.brother.com> ".



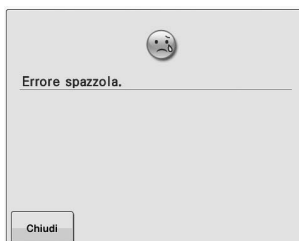
La trasmissione dal supporto USB è attiva.



All'interno del tagliafilo mobile potrebbe infatti essersi accumulata della polvere. Pulire il tagliafilo mobile. (Consultare pagina 165.)



Si è cercato di richiamare o salvare un motivo senza avere caricato il supporto USB. Caricare il supporto USB.



Si è verificato un errore con l'infilatura superiore. Rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

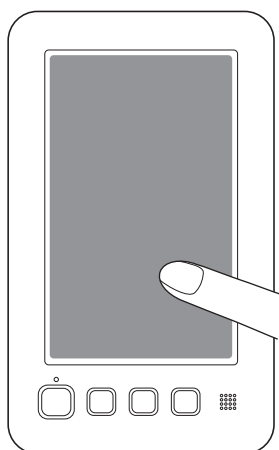


La macchina deve essere sottoposta a manutenzione. (Consultare pagina 169.)

## La macchina non risponde quando si preme un tasto

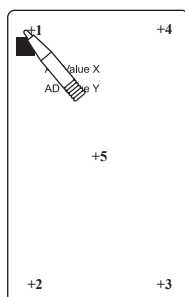
Se non accade nulla premendo un tasto sulla schermata (non è possibile selezionare alcun tasto o i tasti non sono allineati correttamente), regolare il pannello a sfioramento come descritto di seguito.

- 1** Premere in qualsiasi parte del pannello a sfioramento, quindi spegnere la macchina e riaccenderla.



- Continuare a toccare il pannello a sfioramento fino a quando viene visualizzata la schermata indicata di seguito.
  - Il pulsante "Avvio/Stop" è rosso.
- Viene visualizzata la schermata Regolazioni.

- 2** Toccare il centro delle croci numerate sulla schermata, dalla 1 alla 5, con la penna a contatto in dotazione.



- I numeri AD Value X e AD Value Y cambiano premendo ogni croce numerata per indicare le variabili.
- Se il cicalino emette un segnale acustico quando si preme il numero della croce 5, si è verificato un errore durante l'impostazione e sullo schermo verrà visualizzato "ERROR". Premere nuovamente le croci, iniziando dalla 1 fino alla 5.

## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare la penna a contatto in dotazione per regolare il pannello a sfioramento. Non utilizzare una matita meccanica, un cacciavite o qualsiasi altro oggetto duro e appuntito. Non premere la schermata del display a cristalli liquidi con forza eccessiva, altrimenti il display può essere danneggiato.

- 3** Dopo aver eseguito le regolazioni necessarie del pannello a sfioramento, sullo schermo verrà visualizzato "SUCCESS".



### Nota

- Se i tasti non danno ancora risposta, anche in seguito alla regolazione del pannello a sfioramento, o se non è possibile regolare il pannello a sfioramento, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

- 4** Spegnere la macchina e riaccenderla.



# Specifiche

## Specifiche della macchina per ricamare

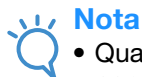
Oggetto	Specifica
Peso	31 kg
Dimensioni della macchina	511 (L) × 587 (P) × 747 (H) mm
Velocità di ricamo	Intervallo velocità / Max.: 1.000 spm; Min.: 400 spm
Tipo di crochet	Crochet rotatorio verticale
Dimensione del crochet	Dimensione normale (Tipo L)
Ago	HA130EBBR / #11
Tensione del filo	Manuale
Taglio del filo	Filo superiore e inferiore
Sensore di rottura filo	Sì / Filo superiore e filo spolina
Infilatura dell'ago automatica	Sì
Comunicazione con PC	Porta USB
Memorizzazione dati	Supporti USB

\* Alcune specifiche potrebbero tuttavia variare senza preavviso.

# Aggiornamento del software della macchina

È possibile utilizzare un supporto USB o un computer per scaricare il software di aggiornamento per la macchina da ricamo.

Se un programma di aggiornamento è disponibile all'indirizzo " <http://support.brother.com> ", scaricare i file seguendo le istruzioni visualizzate nel sito Web e i passaggi indicati di seguito.

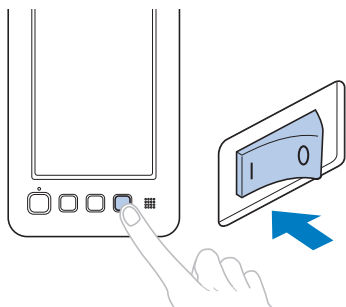


## Nota

- Quando si utilizza un supporto USB per aggiornare il software, verificare che il supporto USB utilizzato per questo aggiornamento non contenga altri dati se non il file di aggiornamento.
- Sistemi operativi compatibili:  
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

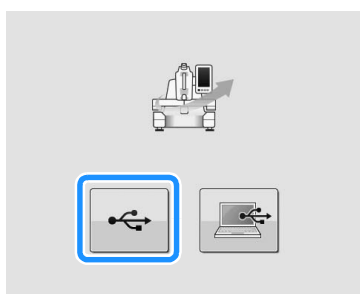
## Procedura di aggiornamento tramite supporto USB

- 1** Premendo il pulsante Infilatura automatica, accendere l'alimentazione.

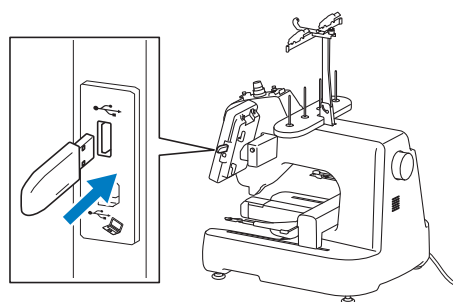


→ Sul pannello a cristalli liquidi verrà visualizzata la seguente schermata.

- 2** Premere .



- 3** Inserire il supporto USB nella porta USB della macchina. Il supporto deve contenere soltanto il file di aggiornamento.




- ① Porta USB  
② Supporti USB



## Nota

- La luce di accesso inizierà a lampeggiare dopo aver inserito il supporto USB e ci vorranno circa 5 o 6 secondi per riconoscere il supporto. (Il tempo sarà diverso in base al supporto USB).

- 4** Premere .



→ Il file di aggiornamento viene caricato.

**Nota**

- Se si verifica un errore, verrà visualizzato un messaggio di errore con il testo in rosso. Se il caricamento è stato eseguito in modo corretto, verrà visualizzato il seguente messaggio.



- 5** Rimuovere il supporto USB, quindi spegnere e riaccendere la macchina.

## Procedura di aggiornamento tramite computer

Per i computer e i sistemi operativi, consultare "Precauzioni relative all'utilizzo del computer per creare e salvare i dati" a pagina 105.

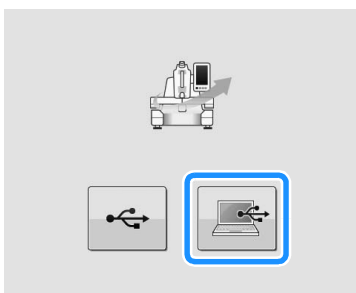
**Nota**

- Quando si utilizza il cavo USB, non collegare altri supporti USB al computer.

- 1** Premendo il pulsante **Infilatura automatica**, accendere l'alimentazione.

→ Sul pannello a cristalli liquidi verrà visualizzata la seguente schermata.

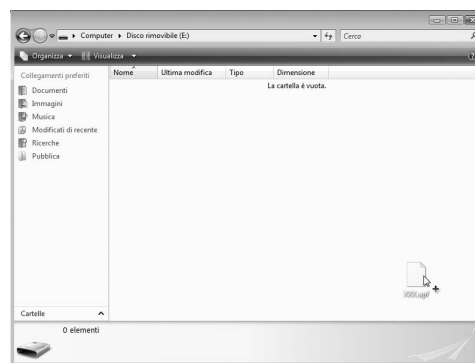
- 2** Premere .



- 3** Collegare il connettore del cavo USB nelle porte USB corrispondenti per il computer e la macchina.

→ Verrà visualizzato "Disco rimovibile" in "Computer (Risorse del computer)".

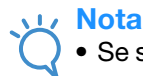
- 4** Copiare il file di aggiornamento in "Disco rimovibile".



- 5** Premere .



→ Il file di aggiornamento viene caricato.

**Nota**

- Se si verifica un errore, verrà visualizzato un messaggio di errore con il testo in rosso. Se il caricamento è stato eseguito in modo corretto, verrà visualizzato il seguente messaggio.



- 6** Scollegare il cavo USB, quindi spegnere e riaccendere la macchina.

# Indice

## A

Accessori .....	16
Accessori in dotazione .....	16
Accessori opzionali .....	17
Aggiornamento del software della macchina .....	184
computer .....	185
supporto USB .....	184
Ago .....	25
infilatura .....	51
sostituzione .....	72
Angolo di rotazione .....	63
Anteprima dell'immagine .....	41
Area di visualizzazione del motivo .....	62
Audio .....	15
volume audio .....	147
Avvolgimento della spolina .....	34

## C

Calcolo dei punti .....	65
Cambio .....	
unità di misura .....	146
Camicia da golf .....	163
Camicia per smoking (tessuto) .....	163
Cavo di alimentazione .....	28, 59
Colore del filo .....	159
Colori dello sfondo .....	146
Combinazione di ricami .....	119
Computer .....	
collegamento .....	104
porta .....	69
Connettività USB .....	68
computer .....	69
lettore per schede di ricamo/modulo di scrittura schede USB .....	68
Controllo .....	
anteprima di un'immagine .....	41
tensione del filo .....	57
Copricapo .....	163
Crochet .....	164
Cucitura di appliqué .....	154
Custodia della spolina .....	32, 33, 91, 166
reinstallazione .....	33
rimozione .....	32

## D

Dati di ricamo .....	104
Dati Tajima .....	159
Denim .....	163
Densità del filo .....	126
Dimensioni (orizzontali) .....	63
Dimensioni (verticali) .....	63
Dimensioni del ricamo .....	62, 63
Dimensioni dell'anteprima .....	147
Display a cristalli liquidi .....	15, 26, 60
Dispositivo di rimozione del filo .....	52
Distanza dal centro (orizzontale) .....	63
Distanza dal centro (verticale) .....	63
Duplicazione di un ricamo .....	136
Durata ricamo .....	65

## E

Eliminazione .....	
ricamo .....	136
Esecuzione del ricamo .....	54

## F

Felpa .....	163
Filo .....	26, 48, 160
Filo per ricamo .....	48
Funzione di taglio automatico del filo .....	101
Funzione di taglio del filo .....	101
Funzioni .....	7

## G

Giacca di raso .....	163
Gruppo guidafilo .....	21
Guide di visualizzazione .....	144

## I

Imbastitura .....	96
Indicatore di posizionamento del ricamo .....	40
Indicatori del telaio per ricamo .....	42, 63
Infilatura .....	
ago .....	51
filo superiore .....	47, 48
Infilatura superiore .....	47
Informazioni filo (colore/durata) .....	47, 65
Inserimento .....	42, 77, 162
Installazione .....	18
Interruttore generale .....	28, 59
Interruzione del ricamo .....	55

## L

Lanetta Canton .....	163
Lingerie .....	163
Lingua .....	29, 148
Lubrificazione .....	168
Luce .....	149
Luminosità .....	149

## M

Maglione .....	163
Manopola di pretensionamento del guidafilo superiore .....	57, 92
Manopola di tensione del filo .....	57, 92
Manutenzione .....	150, 164
Meccanismo di bloccaggio .....	54
Meccanismo di infilatura automatica .....	51
Messaggi di errore .....	177
Modalità Arresto assistito .....	148
Modalità Eco .....	148
Modifica .....	39, 119, 137
allineamento del testo .....	111
colori del ricamo .....	127
densità del filo .....	126
dimensioni .....	122
disposizione del testo di un carattere .....	124
distanza di imbastitura del ricamo .....	146
guide di visualizzazione .....	144
lingua .....	148
posizione di ricamo .....	83
ricamo combinato .....	138
spaziatura dei caratteri .....	124
visualizzazione del colore del filo .....	145
Motivi a cornicetta .....	107
Motivi alfabeto .....	108

**N**

Nomi delle parti della macchina .....	14
Numero di cambi del colore del filo .....	65

**O**

Operazioni di base .....	150
Ordinamento dei colori dei fili .....	65, 100

**P**

Pannello a sfioramento .....	15
Pannello operativo .....	15
Parti principali .....	14, 150
Placca ago .....	165
Posizione di ricamo .....	83
Procedure di base .....	27
Pulizia	
crochet .....	164
custodia della spolina .....	166
LCD .....	164
messaggio di manutenzione .....	169
superficie della macchina .....	164
tracciati dei fili .....	166
zona circostante la placca ago .....	165
Pulsante "Avvio/Stop" .....	15, 54
Pulsante "Infilatura automatica" .....	15, 51
Pulsante Taglio del filo .....	15, 55
Puntatore LED .....	40, 149
Punto saltato .....	101

**R**

Raccomandazioni	
relative al tessuto .....	26
Raccomandazioni relative al filo .....	26
Recupero	
dal computer .....	117
dal supporto USB .....	116
dalla memoria della macchina .....	115
dalle schede di ricamo .....	112
Regolazione	
angolo .....	83
pannello a sfioramento .....	182
piedini .....	20
ricami modificati .....	121
tensione del filo .....	91
velocità di cucitura .....	99
Ribaltamento di un ricamo .....	121
Ricami Alfabeto decorativo .....	107
Ricamo	
angolo del tessuto .....	80
fettuccia o nastro .....	80
riavvio dall'inizio o da metà .....	87
tessuto piccolo .....	80
Ricamo continuo (un colore) .....	65, 100
Ripresa del ricamo .....	89
Risoluzione dei problemi .....	150, 170
Rivestimento .....	161
Rocchetti di filo	
cambio agevole .....	53

**S**

Salvataggio	
nel computer .....	114
nella memoria della macchina .....	113
su un supporto USB .....	114
Schede per ricamo .....	112
Schermata .....	26, 30, 31, 60
Schermata dell'elenco ricami .....	37, 62
Schermata di modifica del ricamo .....	39, 63, 119
Schermata di ricamo .....	40, 65, 137

Schermata di selezione del tipo di ricamo .....	37, 61
Schermata Impostazioni di ricamo .....	40, 137
Schermata iniziale .....	148
Selezione	
ricami modificati .....	120
ricamo .....	37, 106
Selezione motivo .....	106
Sensore del filo .....	147
Seta .....	163
Specifiche .....	183
Spolina .....	26
avvolgimento .....	34
installazione .....	33
Spostamento di un ricamo .....	121
Spugna .....	163
Stabilizzatore .....	76, 161, 163
Suggerimenti per il funzionamento della macchina .....	159
Supporti USB .....	68
Supporto del telaio per ricamo	
applicazione .....	21, 22

**T**

Tabella di compatibilità tessuto/stabilizzatore .....	163
Taglio del filo .....	66, 101
Tasto Aggiungi .....	63, 119
Tasto Anteprima .....	62, 63, 65
Tasto Cambia colore filo .....	64, 127
Tasto Cucitura di prova .....	46, 66
Tasto Densità .....	64, 126
Tasto di posizionamento .....	63, 65, 83, 121
Tasto Dimensioni .....	62, 64, 122
Tasto Duplica .....	64, 136
Tasto Elimina .....	63, 109, 136
Tasto freccia .....	65, 83, 121
Tasto funzione bordi .....	64, 128
Tasto Guida al funzionamento della macchina .....	150
Tasto imbastitura ricamo .....	65
Tasto Immagine speculare orizzontale .....	62, 64, 121
Tasto Imposta .....	62
Tasto Impostazioni .....	142
Tasto Indietro .....	62, 66
Tasto Ingrandisci .....	63, 120
Tasto memoria .....	66, 113, 114
Tasto multicolore .....	64, 126
Tasto Pagina precedente .....	62, 106
Tasto Pagina successiva .....	62, 106
Tasto Posizione di inizio .....	66, 97
Tasto Punto avanti/indietro .....	66, 85, 87
Tasto Ruota .....	64, 123
Tasto Ruota tutto .....	65, 83, 137
Tasto Sblocca .....	54, 66
Tasto selezione motivo .....	63, 120
Tasto Serie .....	64, 111, 124
Tasto Spaziatura .....	64, 124
Tasto Velocità di ricamo massima .....	66, 99
Tavola dei colori del filo .....	159
Tela .....	163
Tela per lenzuola di cotone .....	163
Telaio per ricamo	
applicazione alla macchina .....	44
inserimento .....	42
rimozione .....	58
Tensione del filo .....	91
Tessuto .....	26, 80
rimozione .....	58
T-shirt .....	163

**U**

Unità di misura .....	146
-----------------------	-----

---

## V

Velluto a coste .....	163
Velocità di ricamo .....	99
Versione .....	143
Vista anteriore .....	14
Vista lato destro/parte posteriore .....	15
Visualizzazione .....	26
Visualizzazione del colore del filo .....	145
Visualizzazione della sequenza dei colori dei fili .....	65
Visualizzazione regione .....	65
Volantino .....	168



Visitare il sito [\*\*http://support.brother.com/\*\*](http://support.brother.com/) per ottenere supporto sui prodotti e per le domande frequenti (FAQ).